imburgs agblad

Prijsjesdag

oensdag 19 september 1973.

55e jaargang no. 218.

itgave: Uitgeversmij. Limburgs Dagblad B.V., Nobelstraat 21, Heerlen, tel. 045-718100 — Hoofdredacteur: Pierre Huyskens — Abonnementsprijs per kwartaal f 27,35, per maand f 9,18 — Giro 1035100

van de hoofdredacteur

et woord „God" kwam niet in e Troonrede voor. Volgens preier Den Uyl is de weglating van ijn Naam meer in overeenstemng met de gevoelens van zowel ristenen als niet-christenen in et huidige kabinet. Een merkaardige redenering, die een ar vragen opwerpt: a. heeft en Uyl de christelijke en nietristelijke neuzen van zijn ploeg teld en toen geconcludeerd dat et godsdienstige deel (ver) in de nderheid is zodat de ploeg in ar totaal geen boodschap aan od behoeft te hebben? b. heeft e christelijke minderheid van t excellente gezelschap zich nder morren bij de God verijgende meerderheid neergeod zonder te opperen dat men ze zeer godvruchtige Koningin kans moest geven althans dat e Woord aan de Troonrede bij dragen? c. Streeft dit kabinet ar een volstrekte saecularisefing van het image van onze toch -christelijke natie? d. als dit kanet zich representatief acht voor ze democratie, tellen de gevoens van de confessionelen dan et mee? e. Wordt uit ons volksed nu ook de strofe verwijderd e begint met de woorden: „Mijn hildt ende Betrouwen zijt Gij, God, Mijn Heer?" En f. wordt gulden nu in die zin gedevaeerd dat het „God zij met ons" af moet? God zij met U, mijner Den Uyl. Goedemorgen.

Ambitieus

Het kabinet-Den Uyl heeft een ambitieus programma bekend gemaakt. Instemming verdienen de uitgangspunten van het beleid: de gelijkwaardigheid van alle leden van de samenleving, het vergroten van de eigen verantwoordelijkheid en het zorgvuldig beheren van de natuur en haar hulpbronnen. Niet minder toe te juichen zijn de plannen voor een krachtige aanpak van de inflatie en het terugdringen van de werkloosheid.

Niemand, ook het parlement niet, zal bezwaar hebben tegen deze voornemens, evenmin als tegen de plannen om te komen tot het verkleinen van de inkomensverschillen, het verhogen van de welzijnsvoorzieningen, het optrekken van de bijstand tot de hoogte van het minimumloon, het invoeren van verbeteringen voor het onderwijs en het tegengaan van energieverspilling.

Al deze plannen kosten echter geld, veel geld. Dat betekent ook voor het komende jaar weer een flinke stijging van de belastingdruk. De opbrengst van de belastingen moet met maar liefst 0,6 procent van het nationale inkomen toenemen, een stijging waarmee ook enkele regeringspartijen het wel moeilijk zullen hebben.

Om het hoognodige geld bijeen te krijgen moeten de loon- en inkomstenbelasting omhoog, stijgen de benzineaccijns en de prijzen voor het aardgas, worden de vermogensbelasting en de successierechten hoger en krijgen de mensen, die hun spaargeld in een eigen huis hebben belegd, een zwaardere belasting te verduren.

Verhoging van de belasting wordt door niemand met gejuich ontvangen, al moet men zich in de regel daar wel in schikken. De regering wil de last nu echter te eenzijdig laten drukken op de middengroepen. Nivellering van de inkomensverschillen is een goede zaak, zij wordt oneerlijk en onrechtvaardig als zij zo eenzijdig en schoksgewijs moet verlopen als de regering voor ogen staat.

Deze aanpak lijkt ons in het parlement geen haalbare kaart. Het kabinet-Den Uyl steunt in de Tweede Kamer niet op een meerderheid die in alle gevallen achter de regering zal blijven staan. Zoveel duidelijkheid hebben de KVP en de AR toch wel gegeven. In de Eerste Kamer is nog meer tegenwerping te verwachten.

Het parlement zal in de komende maanden dienen te beslissen over de gisteren gelanceerde plannen van het kabinet-Den Uyl. Het zal daarvoor niet alleen kracht, maar ook wijsheid nodig hebben.

Niets

Wie kennis neemt van de plannen van de regering voor Limburg kan een gevoel van teleurstelling moeilijk onderdrukken. Uit niets blijkt, dat de beloften die tijdens de verkiezingen zijn gedaan, zullen worden waargemaakt.

Nergens wordt duidelijk gemaakt, dat de eerste fase van de spreiding van rijksdiensten energiek zal worden aangepakt. Er is een weinig nieuws brengende passage over de registratiedienst, die in Heerlen zal worden gevestigd, maar er wordt met name niets gezegd over de verplaatsing van het CBS. Toch is definitief besloten de helft van het CBS naar Heerlen over te brengen. De verhuizing had al begonnen moeten zijn. Niets daarvan is waar. Zelfs de beloofde werving van Limburgse arbeidskrachten is nog niet begonnen.

Als het ware met enig schouderophalen wordt geconstateerd, dat er nog steeds weinig belangstelling bestaat voor het vestigen van nieuwe bedrijven in Limburg: terwijl wél de enkele weken geleden aangekondigde regeringssteun uit de aardgasopbrengst voor bedrijfsvestiging in het noorden met trots wordt vermeld. De hele begroting ademt duidelijk de sfeer, die bij de behandeling van de regionale nota's in de Tweede Kamer al merkbaar was: het kabinet-Den Uyl richt zich veel meer op het noorden dan op Zuid-Limburg. Dat blijkt ook duidelijk uit het nieuwe werkgelegenheidsprogramma van 750 miljoen, dat volgens een mededeling van de premier voor een groot deel dient ter aanvulling van oudere programma's voor het noorden. Een deel gaat naar Noord-Brabant. Als wordt gesproken over het 'zuiden', hoort Zuid-Limburg daar blijkbaar niet meer bij. Andere probleemgebieden van het land liggen dit kabinet kennelijk nader aan het hart.

Eens te meer bewijzen de plannen van de regering, dat Limburg zich sterk zou moeten maken in het parlement. De KVP heeft vier Limburgse vertegenwoordigers, de PvdA heeft er twee, de PPR één en in D'66 zitten twee mannen die steeds zeggen voor Limburg op de bres te staan. Van een eensgezind optreden van deze Limburgers voor de Limburgse zaak is tot nu toe niets te merken geweest. Miljoenennota en begrotingen maken duidelijk, dat overleg en samenwerking van de Limburgse volksvertegenwoordigers in de regeringspartijen een harde noodzaak is.

Algemene indruk na eerste politieke commentaren:

BEGROTING ACCEPTABEL

DEN HAAG. — Troonrede en miljoenennota zijn in politiek opzicht in grote lijnen geaccepteerd door de regeringspartijen en uiteraard fel bekritiseerd door de oppositiepartijen.

Dat werd duidelijk nadat de fractieleiders van de belangrijkste politieke partijen commentaar hadden gegeven op beide stukken.

Anders was het aan het sociale front. Van werkgeverszijde was men duidelijk teleurgesteld. De vakbeweging daarentegen heeft grote waardering voor het gewijzigde kader waarin het beleid is geplaatst, al uit men hier en daar duidelijke kritiek op onderdelen.

Kernpunt van de praktische inhoud van de begroting is dat het kabinet Den Uyl naast de reeds afgekondigde revaluatie van de gulden 750 miljoen gulden meer wil uittrekken ter bevordering van de werkgelegenheid. In totaal heeft het pakket van maatregelen ter bestrijding van de inflatie een extra nadelig effect op de begroting voor het komende jaar. Men was uitgegaan van een tekort van 2.042 miljoen gulden. Maar er zal circa 840 miljoen extra bij moeten komen.

Volgens premier Den Uyl zijn in de begroting voor het komende jaar vier hoofdlijnen te ontdekken:

- doeltreffende bestrijding inflatie
- terugdringing van de werkloosheid
- verkleining van de inkomensverschillen
- spreiding van de macht

Minister-president Den Uyl zei in een nadere toelichting dat hoewel de inflatie als het grootste kwaad wordt gezien, het niet het enige kwaad is. Het kabinet wil een ambitieuze poging doen de ongelijkheid in de samenleving op te heffen, voor zoveel dat mogelijk is. Hij wilde zijn pogingen hiertoe niet met klaroenstoten van enthousiasme begeleiden.

Door belastingmaatregelen en door loonafspraken wil het kabinet de nivellering van de inkomens bereiken, waarover elders in deze krant wordt geschreven.

COMMENTAREN

Mr. Andriessen KVP: maakt een algemeen voorbehoud totdat van concrete begrotingsvoornemens kennis kan worden genomen". Hij noemde het een verarming dat men het niet meer nodig vond „Godsbijstand" af te roepen.

Mr. Aantjens ARP: „Troonrede en miljoenennota ademen naar mijn indruk een geest van redelijkheid en gematigdheid".

Dr. De Gaay Fortman PPR: vond de Troonrede en miljoenennota „geladen met een mentaliteit die ons aanspreekt".

Dr. E. van Thijn PvdA sprak van een energiek nieuw begin.

H. Wiegel VVD: „De gewone man moet het gelag betalen".

Dr. Drees jr. DS-70: „Samenhangend beleid ontbreekt in de miljoenennota".

CHU: „In Troonrede is geen aandacht besteed aan de toegenomen tendens tot agressie en gewelddadigheid. Ook vindt de CHU in de welzijnssector onvoldoende perspectief aanwezig".

Verbond van Nederlandse Ondernemingen: „De regering komt tot een extra hoge uitgavestijging op grond van uiterst speculatieve verwachtingen".

Vakcentrales: NKV, NVV en CNV: „Waardering voor de verbetering van de kwaliteit van het bestaan maar kritiek op het feit dat weinig aandacht is besteed aan rechtvaardiger zeggenschapsverhoudingen".

Centrale van Hoger Personeel: „Men juicht het toe dat het kabinet wil streven naar een samenhangend inkomensbeleid, maar men betreurt het dat de beleidsvoornemens geen samenhang vertonen".

Nederlandse Christelijke Werkgevers: „Passage over verdeling in centen en procenten is ernstige inmenging in komend overleg".

Van de zijde van de consumentenorganisaties vielen tevreden reacties te vernemen op de prijzenfilosofie van de regering in het bijzonder.

Limburgs Sneeuwwitje

MAASTRICHT — De Amerikaanse filmmaatschappij Unicorn heeft de Maastrichtenaar Guido Pieters gecontracteerd voor het regisseren van de speelfilm „Once upon a time". Het is zeer waarschijnlijk dat de beroemde filmster Vanessa Redgrave de hoofdrol gaat spelen. „Once upon a time" is de verfilming van een boek van Anderson dat op het sprookje „Sneeuwwitje" is gebaseerd. De opnames zullen voor het overgrote deel in Zuid-Limburg plaatsvinden. Het wordt een Engelstalige film.



● VANESSA REDGRAVE

MAASTRICHT — Maarten Vink is met onmiddellijke ingang ontheven van zijn functie als trainer van MVV. Keeper Frans Körver zal als ad interim-oefeneester optreden. De gerezen moeilijkheden tussen trainer Vink en spelers, met als voornaamste wrijvingspunt de aard van de oefenstof, leidde na een onderhoud tussen spelersraad en MVV's Commissie van Toezicht tot het verbreken van Vinks arbeidsovereenkomst.
Zie Limburgs Sport Dagblad.

zie pagina 25

Dieren-festival in Sittard

Nog niet eerder vertoond. Na het Eurovisie-Songfestival wordt nu ook een dieren-songfestival gehouden. Op maandag 15 oktober in Sittard. Iedereen kan meedoen. Met honden, katten, konijnen, kippen, enzovoort. Hoofdzaak is dat U zich even meldt.
Meer nieuws over dit festival op onze

- **3 Sportpagina's**
- **Koffiekolom**
- **Verenigingsnieuws**

Zo stierf Allende

Van onze correspondent
Henk Ruyssenaars

SANTIAGO DE CHILE — „Jullie mogen je leven niet offeren. Jullie zullen de revolutie, onze strijd, moeten voortzetten. Ikzelf? Nee, kameraden, ik neem me het leven. Levend zullen ze me niet krijgen". Dat waren de laatste woorden die president Salvador Allende vorige week dinsdag rond drie uur (plaatselijke tijd) zei tot het kleine groepje medewerkers dat nog in zijn brandende paleis overbleef.

Frida Modak, de secretaresse van Allende, was een van hen. Na deze laatste woorden van Allende vluchtte Frida Modak met de anderen het paleis uit, naar de Mexicaanse ambassade. Daar hadden wij een gesprek met haar. Korte tijd na dit gesprek kon Frida Modak met een vrijgeleide ontkomen naar Mexico. Hier volgt haar relaas van de gebeurtenissen in het Moneda-paleis.

„Kameraad Allende heeft werkelijk getoond dat hij een revolutionair was, en hij heeft zich tot op het laatst dan ook als zodanig gedragen. Dat probeert men te verzwijgen, omdat het de beste erfenis is die hij zijn volk heeft kunnen nalaten. Hij streed tot het einde".

Geen overgave

„Hij kwam dinsdagmorgen rond half acht in La Moneda (het presidentiële paleis - red.) en wist toen al dat de opperbevelhebbers van de strijdkrachten besloten hadden hem af te zetten. Wij — de naaste medewerkers en de lijfwacht — waren de enigen in de Moneda op dat moment. Meteen werden alle mogelijke maatregelen ter verdediging van de Moneda en onszelf getroffen. Terwijl wij bij Allende waren, werd er opgebeld door generaal Augusto Pinochet (de president van de huidige junta - red.) die verklaarde dat men een vliegtuig ter beschikking wilde stellen zodat iedereen die in de Moneda was en dat wilde, naar het buitenland gevlogen zou kunnen worden. In scherpe en duidelijke bewoordingen verklaarde kameraad Allende dat van overgave geen sprake kon zijn".

„Kort daarop belde admiraal José Toribio Merino op en eiste dat Allende zich zou overgeven. Allende maakte hem echter duidelijk dat iedereen die capituleerde een lafaard en een verrader was, net zoals iedereen die opbelde.

Na de eerste aanval op de Moneda, met Hawker Hunter-toestellen, zo rond tien uur, verzocht president Allende — met helm op en machinepistool in de hand — alle ambtenaren en adjudanten naar buiten te gaan. Daarna werden wij zijn naaste medewerkers, verzameld in de Salon Toesca, waar Allende ons bedankte voor het feit dat we van plan waren zelfs in uiterste nood bij hem te blijven. Hij wilde echter geen onnodige offers verlangen, zei hij, en verzocht iedereen die geen wapens had of er niet mee kon omgaan, de Moneda te verlaten zolang dit nog mogelijk was".

„Hij verlangde dat alle vrouwen de Moneda zouden verlaten en verklaarde dat hij zou blijven doorvechten. Niemand verroerde zich, waarop Allende een jeep probeerde te bestellen bij de troepen voor het paleis om de vrouwen af te halen. Zijn twee dochters die ook in het paleis waren, weigerden ook te vertrekken. Ze zeiden dat ze dan als gijzelaars gebruikt zouden worden om hun vader tot overgave te dwingen".

„Het antwoord van de president: als ze dat doen, dan moeten ze jullie maar doodschieten en de geschiedenis ingaan als vrouwenmoordenaars. Waarop hij opnieuw de generaal opbelde die het bevel voerde over de tanktroepen voor de Moneda, en nogmaals eiste dat er een jeep zou komen. U bent weliswaar een verrader, zei Allende tegen hem, maar ik hoop en neem aan dat u tenminste nog een beetje respect heeft voor het leven van vrouwen. Begeleid door een carabinero die in plaats van zijn dienstwapen een witte zakdoek droeg, vertrokken toen de vrouwen".

„Daarna begon het bombardement met de Hawker Hunters opnieuw".

Het einde

„Rond één uur pleegde de journalist en persoonlijke vriend van de president, Gustavo Olivares, zelfmoord op de eerste verdieping. Hij verklaarde dat hij weigerde levend in handen van de coupmakers te vallen. Admiraal Carvajal eiste toen dat een delegatie van nog aanwezige parlementsleden naar buiten zou komen om te onderhandelen. De president stuurde Fernando Flores, Daniel Vergara en Osvaldo Puccio. Die kwamen niet meer terug".

„Om 13.55 uur drongen soldaten binnen via de ingang van de Straat Morande, die door de tank vernield was. Ze namen tien personen gevangen en stuurden een boodschap aan president Allende op de eerste verdieping, dat hij binnen tien minuten moest capituleren. Allende beval daarop iedereen van ons die daar nog waren, onbewapend naar de benedenverdieping te gaan. Terwijl we de trap afliepen, pleegde hij zelfmoord met het machinepistool dat Fidel Castro hem cadeau had gedaan en waarmee hij de hele morgen had gevochten".

„Zijn weduwe heeft me verteld dat het lijk, toen zij het zag, een serie kogelgaten in de rug had. Maar de hele rechterkant van zijn gezicht was al weggeschoten door het salvo waarmee hij zich van het leven beroofde. Mogelijk is dat ze naderhand nog op hem hebben geschoten".

et weer n Limburg

het algemeen veel bewolking plaatselijk regen of een bui. ke tot matige wind uit uiteende richtingen. Later matig tot htig toenemende wind uit het en. Minimumtemperaturen oner 13 graden, maxima van 21 den.

DEN N OP:	06.20	ONDER: 18.46
AAN OP:	22.29	ONDER: 14.45
RGEN N OP:	06.22	ONDER: 18.44
AAN OP:	23.44	ONDER: 15.33

n elders

ene	onbewolkt	28
lsinki	licht bew.	11
sbruck	regen	21
nden	regen	19
laga	onbewolkt	34
me	half bew.	26
lit	bewolkt	23
nis	zwaar bew.	31

ater

Hoewel er onder onze zon niets nieuws is, schijnt een Eurovisie Songfestival voor dieren, zoals dat 15 oktober in Sittard zal worden uitgekraaid, toch nog niet eerder vertoond te zijn. Mits men zijn dier of beest tot enige muzikale productie kan bewe-n, staat voor iedereen deelname n. Ofschoon in Sittard dieren plaats van mensen gaan „kwe-n", is de kans er klein dat veel steraars het verschil zullen ho-a. Groter is in elk geval de kans de aan bijna elk „normaal" festival onverbrekelijk verbonn beestachtige kater, deze keer terwege zal blijven. En is dat n niks Marie?

Limburg Airlines nog steeds op zoek naar namen voor hun toestellen

ALAAF II

met jan van lieshout



BINNENDOOR en buitenom

WEER OP HOGE leeftijd is een telg uit het vitale huis-Bernadotte heengegaan. Op 90-jarige leeftijd is zaterdagavond overleden koning Oscar, Frederik, Willem, Olaf, Gustaaf, Adolf van Zweden: 's werelds oudste, nog regerende monarch.

43 jaar is Gustaaaf Adolf de Zesde van Zweden kroonprins geweest. Pas op 29 oktober 1950, toen zijn vader op 92-jarige leeftijd overleed, werd Gustaaf Adolf tot koning uitgeroepen. Hij was 68. Ruim twee decennia heeft hij over Zweden geregeerd.

GUSTAAF ADOLF de Zesde van Zweden was erg geliefd bij zijn volk, dat in hem het levend bewijs zag van hoe een aktieve levensstijl tot op hoge leeftijd iemand vitaal houdt.

TWEE KEER trouwde Gustaaf Adolf met Britse dames van adellijke bloede. Zijn tweede vrouw, koningin Louise, de vroegere Lady Mounbatten, overleed in maart 1965.

ZIJN EERSTE vrouw, de toenmalige kroonprinses Margaretha, schonk het leven aan vier zonen en één dochter, de huidige konigin-moeder van Denemarken.

HUN EERSTE ZOON, Gustaaf Adolf, kwam op 26 juni 1947 na een bezoek aan prins Bernhard bij een vliegramp met een KLM-Dakota boven de Kopenhaagse luchthaven Kastrup om 't leven.



EEN familiefoto uit 1938. Staande v.l.n.r. prins Gustaaf Adolf, die in 1947 bij een vliegtuigongeluk om het leven kwam en zijn vader, de zaterdag overleden Gustaaf Adolf VI. Zittend v.l.n.r. prinses Sybille, de echtgenote van de verongelukte prins met op haar schoot prinses Birgitta, koning Gustaaf de Vijfde met op zijn schoot prinses Margaretha en kroonprinses Louise, de vroege Lady Mounbatten.

DE ENIGE ZOON uit het huwelijk van de verongelukte prins met prinses Sybille, de 27-jarige Karel Gustaaf, die op dezelfde dag verjaart als onze koningin, is grootvader Gustaaf Adolf nu opgevolgd.



ren hield aan zijn devies: „De plicht gaat boven alles" en dat hij precies wist in hoeverre hij „volks" kon zijn.

HIJ MAAKTE meer kontakt met het volk dan zijn vader, die veel gereserveerder was en gold als een aartsconservatief. In zijn leven ontmoette Gustaaf Adolf zowel de laatste der tsarina's als de filmster Ingrid Bergman; zowel keizer Frans Jozef als de tennissster Stan Smith.

VEEL ANIMO had de overleden vorst altijd in het bijwonen van tenniswedstrijden en het uitreiken

IN 1971 bracht koning Gustaaf Adolf de Zesde van Zweden zijn laatste bezoek aan Nederland. Met koningin Juliana maakte de zaterdag overleden Zweedse monarch een rijtoer door Amsterdam. Foto rechts.

DE LINKSE foto werd gemaakt in 1906. Gustaaf Adolf de Zesde van Zweden, toen nog kroonprins, en zijn eerste vrouw, prinses Margaretha poseren met hun oudste zoon Gustaaf Adolf, die op 26 juni 1947 bij een vliegtuigongeluk boven het Deense vliegveld Kastrup om het leven kwam.



MARKANT MONARCH GING HEEN

KONING KAREL Gustaaf heeft nog een zuster, prinses Christina, die voor Gustaaf Adolf de Zesde gold als zijn favoriete kleindochter. Zij studeerde aan een Amerikaanse universiteit en is nog ongehuwd.

GUSTAAF ADOLF de Zesde was een gewaardeerd archeoloog, een verdienstelijk historicus, een kenner en verwoed verzamelaar van Chinees aardewerk en een plantekundige.

OOK WAS HIJ een sportman, die evenals zijn vader tot op hoge leeftijd tennis en golf speelde en enkele jaren geleden in de viswatertjes van Lapland nog hengelde op forel.

KONING GUSTAAF ADOLF was niet-roker en niet-drinker. Wel kokerelde hij graag. Van hem is bekend, dat hij in de keuken van zijn 600 kamers tellende paleis zelf de zoete desserts klaar maakte. Zijn lievelingstoetje was de zbaglione, dat hij op een van zijn archeologische ontdekkingstochten in Italië had leren kennen.

INCOGNITO als graaf van Gripsholm reisde hij gewoonlijk in de herfst naar de heuvels rond Tosca om er te zoeken naar overblijfselen van de kultuur der Etruriers.

ZIJN POPULARITEIT had koning Gustaaf Adolf vooral te danken aan het feit, dat hij zich zonder manke-



BIJ gelegenheid van zijn negentigste verjaardag maakte koning Gustaaf Adolf de Zesde van Zweden op 11 november van het afgelopen jaar met Karel Gustaaf, die hem nu is opgevolgd, een rijtoer door Stockholm.

van de jaarlijkse nationale onder-scheidingen.

MET VERSCHILLENDE grootkrui-zen werd hij zelf geëerd. Hij wa[s] verder Brits admiraal en Deens ge-neraal.

STAATSBEZOEKEN bereidde Gus-taaf Adolf altijd tot in de kleinst[e] details voor. Toen hij in 1963 op 8[0]-jarige leeftijd een bezoek bracht aan de toenmalige Franse president De Gaulle verbaasde hij iedereen met het door hem zelf opgestel[d] programma. In vier dagen, die het bezoek duurde, „werkte" hij. 46 uur.

ZIJN LAATSTE staatsbezoek bracht hij vorig jaar aan Bonn.

DE MOEILIJKSTE momenten [in] het leven van koning Gustaaf Ad[olf] waren de dood van zijn oudste na[ar] hem genoemde zoon, die in 1947 [bij] een vliegramp om het leven kwa[m] en de dood van zijn tweede vrou[w] koningin Louise.

EEN VAN DE gelukkigste dagen [in] zijn leven was ongetwijfeld zij[n] 90ste verjaardag op 11 novemb[er] van het afgelopen jaar. Die [dag] werd hij in de straten van Stock-holm door honderdduizenden men-sen uitbundig toegejuicht. Bloot-hoofds trotséerde de koning de ko[ude] de najaarswinden.



Meloen siberien

Snijd een meloentje, liefst een sukade- of suikermeloentje, overdwars in tweeën en snijd ook een dun schijfje van de onderzijde zodat de helften beter blijven staan. Verwijder vocht en pitjes en laat ze in de koelkast zeer koud worden. Schil twee grote sinaasappelen, verwijder ook het witte velletje en snijd het vruchtvlees in kleine stukjes. Vang het sap op. Vul de meloenhelften met sinaasappelstukjes en het sap en giet er een flinke lepel oranje curacao (in keukenflesjes verkrijgbaar) op. Klop twee eiwitten stijf en meng er geleidelijk een eetlepel suiker en een theelepel vanillesuiker door. Schep het eiwit op de gevulde meloenhelften en zorg vooral voor een goed afsluitend laagje. Zet ze boven in een voorverwarmde, zeer hete oven tot het eiwit wat kleur begint te krijgen.

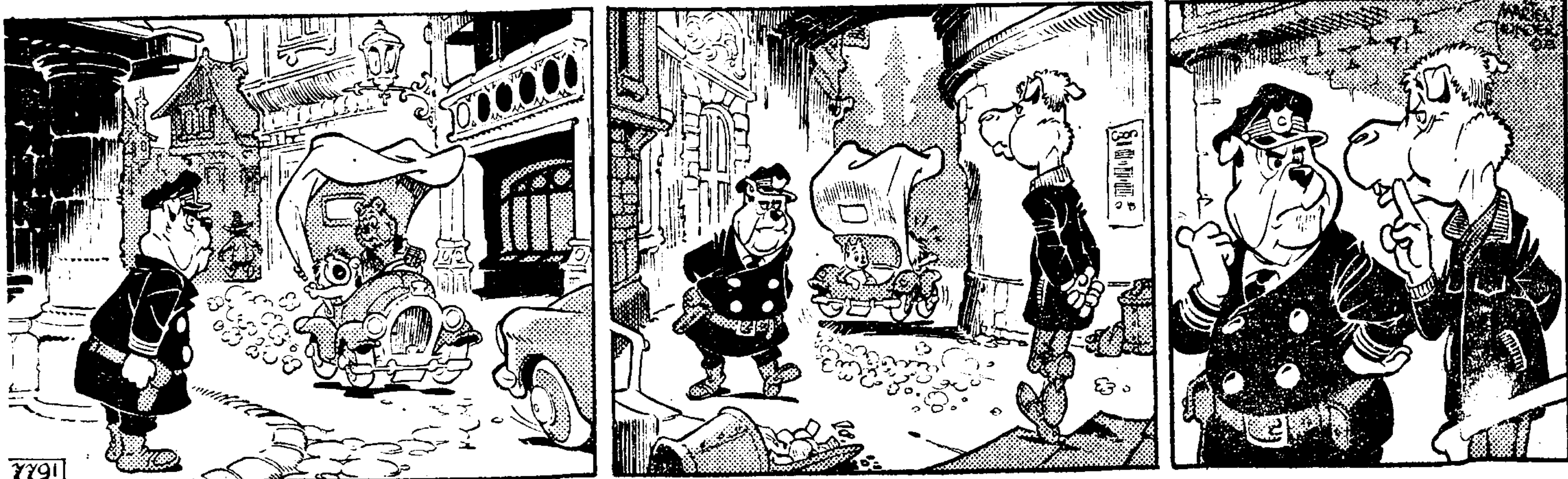


DIERENLEED

Roger Bollen

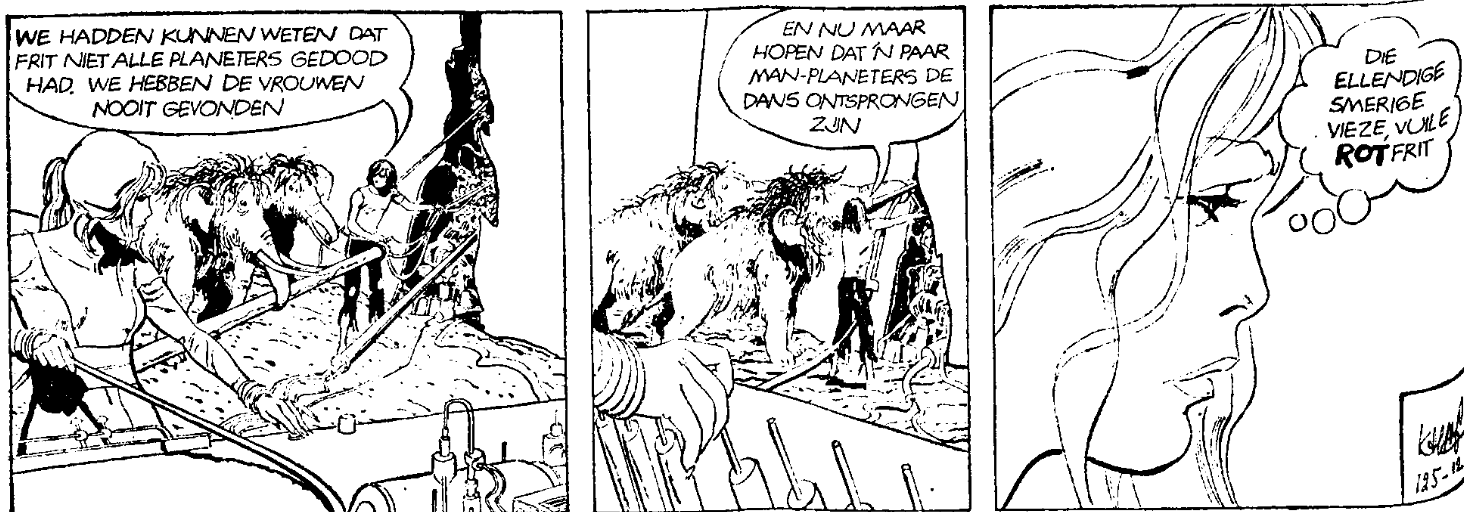


Heer Bommel en de vreselijke krakken



7791. Heer Ollie had zijn beschermeling naar de Oude Schicht gebracht, die in een pakhuis op de terugkeer van zijn eigenaar had gewacht. Zorgzaam zette hij het brullende kereltje naast zich op de bank, en nadat Tom Poes in de bagageruimte had plaats genomen reed hij door de nog stille straten van Rommeldam op huis aan. „Stil nu maar!" maande hij. „Je zult zien hoe prettig het op Bommelstein is, met allemaal mooie dingen en kunst om je heen. Rustig en veilig, zonder boze reuzen, bedoel ik"! Zijn kalmerende woorden gingen echter verloren in het ratelen van de motor en het schreeuwen van het ventje — en het valt te begrijpen, dat het lawaai de aandacht trok van de commissaris van politie die bezig was aan zijn morgenronde. „Natuurlijk Bommel weer", sprak deze fronsend tot zichzelf. „Altijd dezelfde. Ik vraag me af, wat hij nu weer van plan is. Het lijkt op ontvoering!" Hij oogde het voertuig na totdat het om een straathoek verdween en stapte toen nadenkend verder. Het toeval wilde, dat hij zodoende doctorandus Zieiknijper tegenkwam, een bekend geleerde op het gebied van de kinderziel. Deze verliet juist zijn huis om zich naar de kliniek te begeven toen de luidruchtige wagen passeerde, en hij dacht er natuurlijk het zijne van. Daarom had hij ook niet veel uitleg nodig toen de politiechef zijn verdenking uitsprak. „Het zou niet de eerste keer zijn", sprak hij glimlachend. „Maar wees gerust; ik zal op kiese wijze informaties inwinnen".

arman en ilva



de gladde glipper

Suske en Wisk[e]



VANDAAG de dag

Amnestie voor Palestijnen

AMMAN — Aboe Daoed en talrijke andere leidende Palestijnse guerrillaleiders, die in Jordanië gevangen zitten, zullen vrijkomen op grond van een amnestiebesluit van koning Hoessein. De amnestie geldt tevens voor alle militairen die zich aan de kant van het Palestijnse verzet hadden geschaard of politieke misdrijven hebben gepleegd. Koning HOESSEIN zegt dat hij de gratiemaatregel heeft genomen in het belang van de nationale eenheid. Enkele dagen geleden nog had Hoessein met president Sadat gesproken over de terugkeer van Jordanië in het Arabische kamp.

Kwatta Breda krimpt in

BREDA — Bij Kwatta Breda zal het personeelsbestand binnen enkele maanden worden teruggebracht van 308 tot 91. Als reden voor de sterke inkrimping geeft de directie op een sterke stijging van de grondstoffenprijzen, de herwaardering van een aantal valuta, waardoor een voor de helft exporterend bedrijf als Kwatta ernstig benadeeld werd, de gebrekkige organisatie in het Bredase bedrijf met een verouderd machinepark en relatief te hoge personeelskosten. Over een afvloeiingsregeling is nog weinig bekend.

Man gaf zijn buit terug

DEN HAAG — Bij het postkantoor in de Wouwermanstraat in Den Haag heeft een man gistermorgen een greep in de kas gedaan. Met het buitgemaakte geld, een bedrag van f 12.?0,- kwam hij na zijn aanvankelijke vlucht echter weer bij het postkantoor terug. Daar werd hij door de politie aangehouden. De man had bij het loket een cheque ter verzilvering aangeboden, waarvan de ingevulde naam niet klopte. „Toen ik geen geld kreeg, maakte ik me kwaad en deed ik een greep in de kas", zei de man na zijn aanhouding.

Chili: maar 95 doden?

SANTIAGO — Terwijl het leven in Santiago weer normaal schijnt te zijn, is van regeringszijde meegedeeld dat er — voorzover bekend — bij de gevechten tussen militairen en aanhangers van Allende 95 mensen om het leven zijn gekomen.
De militaire autoriteiten beweren dat het in het hele land rustig is en dat zij de macht vast in handen hebben. Zij zijn van plan alle gevangenen door militaire rechtbanken te laten berechten. Gisteren liet de junta weten dat er sinds de coup 5200 arrestaties zijn verricht.

Koene vlucht naar westen

WEST-BERLIJN — Zeven Oostduitsers zijn maandag naar West-Berlijn gevlucht. Een van hen was een 20-jarige Oostduitse douanebeambte, die in uniform en met een pistool in een buitenlandse auto sprong, toen deze zich omdraaide om naar West-Berlijn terug te keren. De chauffeur had gezegd bepaalde documenten voor toegang tot het oosten vergeten te hebben. De anderen waren 5 mannen van 15 tot 35 jaar en een 38-jarige vrouw.

Maanvlucht met ernstig zieke

MUENCHEN — Het Amerikaanse ruimteschip Apollo 15 dat in juli en augustus 1971 een vlucht naar de maan maakte, had een ernstig zieke astronaut aan boord. Ruimte-arts Charley Berry heeft dit gisteren op een symposium in München meegedeeld. De bestuurder van de maanwagen James Irwin leed destijds al aan verkalking en vernauwing van de hartkransvaten. Ongeveer anderhalf jaar na zijn terugkeer op aarde kreeg Irwin een hartinfarct, die volgens Berry echter geen verband hield met zijn maanreis.

Overigens ....

zullen er op dinsdag 27 maart verkiezingen voor de nieuwe Provinciale Staten worden gehouden en gaan de gemeenteraadsverkiezingen door op 29 mei, ● is Spiro Agnew vastbesloten niet af te treden, hetgeen hij gisteren nog eens heeft bekrachtigd, ● hebben stormwinden in Midden-Italië overstromingen veroorzaakt, ● brengt de Sovjetrussische partijleider Leonid Brezjnjev op het ogenblik een vriendschapsbezoek aan Bulgarije, ● heeft ruimtevaarder Alan L. Bean afgelopen zondag een ongewoon record gevestigd door in de Skylab in ruim 93 minuten rond de aarde te fietsen (overigens willen zijn kameraden Lousma en Garriott hem de volgende week met enkele seconden slaan) ● en hield een dronken man maandag in een Egyptische bus 25 passagiers en de chauffeur gedurende 15 uur lang in gijzeling, alvorens hij — voordat de politie arriveerde — de inzittenden geld en kostbare voorwerpen afhandig maakte en de benen nam.

TROONREDE VAN KONINGIN JULIANA

DEN HAAG — Koningin Juliana heeft dinsdagmiddag de nieuwe zitting van de Staten-Generaal geopend met het uitspreken van de troonrede:

LEDEN VAN
DE STATEN-GENERAAL,

Gaarne maak ik gebruik van de mogelijkheid om ook hier mijn dankbaarheid uit te spreken voor de warme genegenheid die ik uit alle delen van het Koninkrijk heb mogen ondervinden bij de viering van mijn zilveren jubileum.

Veel van de verworvenheden van de afgelopen 25 jaar is thans onderwerp van discussie en herbezinning. Onze voorspoed kan niet verhullen dat in onze maatschappij gevoelens van verontrusting, bedreiging en vervreemding toenemen. De aandacht richt zich op wat in de ontwikkeling achterbleef: het inhoud geven aan de gelijkwaardigheid van alle leden van de samenleving, het vergroten van de mogelijkheid om eigen verantwoordelijkheid te dragen en het zorgvuldig beheren van de natuur en haar hulpbronnen.

Nog onlangs, bij zijn optreden, heeft het nieuwe Kabinet de uitgangspunten en doelstellingen van zijn beleid voor u uiteengezet. Thans valt de nadruk op de maatregelen waarmede het deze doeleinden wil bereiken.

De begroting geeft een eerste aanzet tot de door het kabinet gewenste structurele veranderingen in onze maatschappij. In het uitgavenbeleid zijn andere prioriteiten gesteld en is ruimte gemaakt voor nieuwe aktiviteiten. In het dekkingsplan komt de beoogde verkleining van inkomensverschillen tot uitdrukking.

De uitgaven voor welzijnsvoorzieningen worden meer dan evenredig verhoogd. De uitkeringsnorm van de Algemene Bijstandswet zal met ingang van 1 juli 1974 worden gebracht op het netto-bedrag van het dan geldende wettelijk minimumloon.

Met de geleidelijke herziening van 't jeugdbeschermingsrecht wordt een begin gemaakt. Een wetsontwerp tot herziening van het strafstelsel staat op stapel. Daarmee wordt beoogd de toepassing van vrijheidsstraffen nog verder te verminderen.

Van de rechtspraak wordt verwacht dat zij zekerheid biedt, maar de ontwikkelingen in de samenleving toch op creatieve wijze beantwoordt; dat zij dicht bij de mensen staat maar toch haar onafhankelijkheid bewaart. Deze taak wordt steeds zwaarder. Een algehele herziening van de rechterlijke organisatie zal door een binnenkort in te stellen staatscommissie worden voorbereid.

Een beleid gericht op welzijn en op een actieve deelneming aan het maatschappelijk leven vereist vernieuwing van onze onderwijsvoorzieningen. Een plan daartoe zal u nog dit najaar worden voorgelegd. Binnenkort zal 'n aantal scholen worden uitgenodigd om proeven te nemen met een nieuwe basisschool en met een middenschool. Op 1 augustus 1974 wordt de leerplicht voor werkende jongeren uitgebreid met een tweede dag voor 15-jarigen; de leerlingenschaal bij het kleuteronderwijs wordt verlaagd van 36 tot 34 en bij het lager onderwijs van 36 tot 33. De regering zal een spoedige behandeling van het wetsontwerp inzake de herstructurering van het wetenschappelijk onderwijs bevorderen.

Binnenkort zult u voorstellen voor een nieuw stelsel van studiefinanciering ontvangen. Nog dit najaar zullen betrokkenen gelegenheid krijgen zich uit te spreken over een nieuwe opzet van het wetenschapsbeleid.

Over de gewenste structuur van de gezondheidszorg wil de regering overleg met u plegen aan de hand van een nota ter voorbereiding van een wet gezondheidsvoorzieningen. Om deze voorzieningen voor ieder in gelijke mate toegankelijk te maken worden voorbereidingen getroffen voor de totstandkoming van 'n volksverzekering tegen ziektekosten.

Voor de taak die de regering zich stelt bij de woningbouw in de jaren 1974-1976, heeft zij onlangs een programma bekend gemaakt. Dit programma dat mede gericht is op een evenwichtige ontwikkeling van de werkgelegenheid, legt sterk de nadruk op het behoud van het karakter van de steden en op de verbetering van woningen en woonomgeving in oude wijken.

Wetsontwerpen tot invoering van de gebruikswaarde als basis voor de waardebepaling bij onteigening en tot regeling van een voorkeursrecht bij verkoop van onroerend goed zullen u dit zittingsjaar bereiken.

Het ontwerp van wet op de gewesten zal vervangen worden door een nieuw ontwerp dat de verantwoordelijkheid voor de gewestvorming primair legt bij de rijksoverheid.

De aangekondigde oriënteringsnota over de hoofdlijnen van het ruimtelijk beleid zal ook conclusies bevatten ten aanzien van de nieuwste gegevens over de bevolkingsgroei. De regering beschouwt vermindering van de behoefte aan verkeer en vervoer van personen en goederen mede als doelstelling van dit beleid. Ter bevordering van de verkeersveiligheid zal op de autosnelwegen een minimumsnelheid worden ingevoerd. Voor de andere wegen zullen maximumsnelheden gaan gelden.

De regering zal binnenkort een wetsontwerp indienen dat de verplichting tot storting van een waarborgsom bij de aankoop van een nieuwe auto regelt. De waarborgsom zal worden terugbetaald bij de inlevering van de auto.

Ter bestrijding van de milieuvervuiling zullen in 1974 nadere wettelijke maatregelen worden voorgesteld. In bijzondere gevallen kunnen extra bijdragen worden gegeven aan industrieën die zelf maatregelen tegen luchtverontreiniging willen nemen. Onderzoek zal worden gestimuleerd naar schonere produktieprocessen en naar de ontwikkeling van systemen voor het opnieuw gebruiken van grond- en hulpstoffen.

Inspraak en beroepsmogelijkheid bij de vaststelling van milieuvoorschriften worden verbeterd.

De regering onderzoekt de mogelijkheden om energieverspilling tegen te gaan, onder meer door een andere opbouw van de prijzen van energie en van de tarieven van de motorrijtuigenbelasting. Zij ziet de invoering van de selectieve investeringsregeling als een begin van de toetsing van investeringen op hun betekenis voor de maatschappij als geheel.

De regering beschouwt de strijd tegen de werkloosheid en de inflatie als een van haar voornaamste taken.

● Koningin Juliana bij het uitspreken van de troonrede.

Hierbij wil zij tevens de vermindering van ongelijkheid bevorderen. Met het bedrijfsleven wordt overlegd welke bijdrage van die kant, in samenhang met het beleid van de overheid, aan het terugdringen van de inflatie kan worden geleverd. Het beleidsplan voor 1974 bevat daartoe tal van aanknopingspunten.

Om voor het anti-inflatiebeleid zo gunstig mogelijke voorwaarden te scheppen heeft de regering besloten tot opwaardering van de gulden en afkondiging van een daarbij aansluitende prijsmaatregel. Met het bedrijfsleven wordt dezer dagen overleg gepleegd over verdere maatregelen om de met de revaluatie beoogde vermindering van de prijsstijging, en ook prijsverlagingen, te bewerkstelligen. Om een onevenredige inkomensderving in de landbouw als gevolg van de revaluatie te voorkomen, zal een tijdelijke compensatie worden verstrekt in het kader van de teruggave van de omzetbelasting. Ter bevordering van de werkgelegenheid zal de investeringsaftrek voor bedrijfsgebouwen tijdelijk worden hersteld en zal een nieuw werkgelegenheidsprogram in uitvoering worden genomen. Hierbij zullen tot 750 miljoen gulden verplichtingen kunnen worden aangegaan; tempo van uitvoering en omvang worden aan de conjuncturele ontwikkeling aangepast.

De hoogte van inkomsten en uitgaven voor 1974 is afgestemd op het bereiken van het noodzakelijke evenwicht tussen middelen en bestedingen. Mede in dit licht is een bijstelling van het begrotingstekort verantwoord geacht. Bij de keuze van de voor te stellen belastingmaatregelen zijn rechtstreeks prijsverhogende effecten waar mogelijk vermeden. Zo blijft een verhoging van de BTW achterwege.

Mede gezien de ontwikkeling van de prijzen in het buitenland worden de accijnzen op benzine en dieselolie verhoogd; ook een aanpassing van de aardgasprijzen bleek noodzakelijk.

Het tarief van de vermogensbelasting wordt op 8 promille gebracht en 20 opcenten worden gelegd op de tarieven van de successierechten, met uitzondering van verkrijging in de rechte lijn. De studie inzake de invoering van een vermogenswinstbelasting zal naar verwachting midden 1974 zijn voltooid.

De inflatie-correctie bij de loon- en inkomstenbelasting wordt niet toegepast. Om de verzwaring van de belastingdruk op lagere inkomens zo beperkt mogelijk te houden worden de belastingvrije bedragen met 5 procent verhoogd. Er is naar gestreefd dat per tariefgroep een ieder zoveel mogelijk voor een gelijk bedrag daarvan profiteert. Voor bepaalde groepen belastingplichtigen, zoals alleenstaanden met kinderen, worden knelpunten in de opbouw van het tarief weggenomen.

Het deel van de kosten van zakenauto's dat aan privégebruik wordt toegerekend, wordt verhoogd.

De regering heeft voorshands afgezien van een vermindering van de aftrekbaarheid voor de inkomstenbelasting van de rente van schulden, dit in afwachting van de resultaten van de studie die in de regeringsverklaring is aangekondigd. Wel wordt de fiscale huurwaarde voor eigen woningen verhoogd, behalve voor de goedkope woningen.

De regering heeft een open oog voor de problemen van de zelfstandige ondernemer in midden- en kleinbedrijf, landbouw en visserij. Met ingang van 1 januari a.s. zal de mogelijkheid tot vorming van een fiscale oudedagreserve zodanig worden uitgebreid dat met name de kleinere zelfstandigen daarvan kunnen profiteren. Voor de vrouw die in de onderneming van haar man meewerkt, zal de belastingregeling gunstiger worden, vooral wanneer de winst laag is.

De regering zal wettelijke regelingen uitwerken om de inkomsten uit commissariaten te beperken.

Zij acht maatregelen gewenst om de inkomensontwikkeling in de vrije beroepen te beïnvloeden. Zij wenst een grotere openbaarheid van inkomens te bevorderen.

De regering staat positief tegenover pogingen in het bedrijfsleven om te komen tot loonsverhogingen die tenminste voor de helft in voor elk gelijke bedragen worden uitgekeerd en die voorts bijdragen tot verkleining van inkomensverschillen. Zij ziet daarin ook een belangrijke voorwaarde voor het slagen van het anti-inflatiebeleid.

In een nota die u in de loop van het komende jaar zal bereiken, wil de regering wegen aangeven om te komen tot een samenhangend inkomensbeleid dat in beginsel alle inkomensgroepen omvat.

Aan de Sociaal Economische Raad zal advies worden gevraagd over de structuur en de bevoegdheden van de ondernemingsraden, waarbij ook het oordeel zal worden gevraagd over de mate van zeggenschap van de ondernemingsraden bij fusies van ondernemingen.

De regering zal zich, gelet op de gebeurtenissen die zich onlangs bij de overname van ondernemingen hebben voorgedaan, tot de SER wenden met het verzoek spoedig advies te mogen ontvangen over voorafgaande inhoudelijke toetsing door de overheid van fusies, ter voorbereiding van een wettelijke regeling terzake.

Een wetsontwerp wordt ingediend, waarin de tijdige melding van omvangrijke ontslagen verplicht wordt gesteld.

Aan de SER zal advies worden gevraagd over de wenselijkheid van nadere voorzieningen ten behoeve van het bedrijvenwerk van werknemersorganisaties.

De regering heeft besloten tot bevordering van spoedige ratificatie van het Europees Sociaal Handvest met inbegrip van de erkenning van het stakingsrecht, ook voor ambtenaren.

De regering zet zich in voor een meer op het welzijn van de burgers gerichte Europese gemeenschap, die is toegerust met ruime bevoegdheden, die een werkelijk democratische structuur heeft en een open beleid voert, in het bijzonder gericht op de belangen van de derde wereld.

Op de conferentie over veiligheid en samenwerking in Europa en de komende onderhandelingen over wederzijdse en evenwichtige vermindering van strijdkrachten in Centraal Europa streeft de regering naar concrete afspraken over verruiming van contacten tussen de volken van Europa en daadwerkelijke vermindering van de militaire confrontatie. In een nota die u in de loop van deze zitting zal worden aangeboden, zal met name aandacht worden besteed aan het afremmen van de bewapeningswedloop en het doelbewust verminderen van de rol van kernwapens.

Een aktieve dialoog tussen de Verenigde Staten en Europa over hun toekomstige samenwerking acht de regering noodzakelijk. Binnen de NAVO wil zij het overleg stimuleren over de mogelijkheden van ontspanning tussen Oost en West en bevorderen dat overal in het verdragsgebied de mensenrechten worden geëerbiedigd.

Handhaving van alle huidige taken van de Nederlandse strijdmacht stuit in toenemende mate op financiële moeilijkheden. De regering heeft binnen de NAVO het initiatief genomen om een betere taakverdeling tussen de lidstaten te bereiken. Voorstellen over omvang en vorm van de Nederlandse defensie in de komende jaren zullen u omstreeks de jaarwisseling in een defensienota worden voorgelegd.

In 1974 wordt een begin gemaakt met humanitaire en ontwikkelingssteun ten behoeve van de bevolking van de koloniale gebieden in Afrika. Deze steun wordt verleend via de bevrijdingsbewegingen, bij voorkeur door tussenkomst van internationale organisaties.

Het bedrag voor ontwikkelingssamenwerking is in de begroting die u heden wordt aangeboden met 20 procent verhoogd. De doelstelling van de regering om in 1976 1,5 procent van het nationale inkomen voor ontwikkelingssamenwerking te bestemmen zal tot uitdrukking worden gebracht in een voortschrijdend meerjarenplan dat u binnen enkele maanden zal bereiken.

De regering verwacht in het komende jaar, aan de hand van het advies van de Koninkrijkscommissie, met de regeringen van Suriname en de Nederlandse Antillen in overleg te kunnen treden over de wijze en het tijdstip waarop deze landen soevereiniteit zullen verkrijgen. De ontwikkelingssteun aan deze landen is gericht op de bevordering van economische, sociale en culturele zelfstandigheid.

Leden van de Staten-Generaal.

De regering heeft voor ogen het omlaag schroeven van de inflatie, het terugdringen van de werkloosheid, het verminderen van bestaande ongelijkheid en achterstand. Om dat te bereiken zijn ingrijpende maatregelen nodig. Zij stelt die maatregelen voor in de overtuiging, dat waar offers worden gevraagd, ook het uitzicht wordt geboden op een samenleving, waarin de mensen zich meer thuis zullen kunnen voelen.

De regering vertrouwt erop dat haar voorstellen u aanleiding zullen geven tot levendige discussies, waarbij de burgers zich betrokken weten. Een intensief overleg tussen regering en Staten-Generaal zal veel van ons allen vergen.

Met het uitspreken van de hoop dat wij daartoe de kracht zullen ontvangen, verklaar ik deze zitting van de Staten-Generaal geopend.

18 september 1973.

Hogere inkomens meer belasting

Van onze parlementaire redactie

DEN HAAG — Volgend jaar gaan de tarieven van de loon- en inkomstenbelasting niet omlaag, zoals op grond van de automatische inflatiecorrectie zou worden verwacht. Het kabinet heeft besloten de inflatiecorrectie in 1974 niet te laten doorgaan. De regering vindt wel, dat de verzwaring van de belastingdruk, die wordt veroorzaakt door de geldontwaarding, moet worden teruggegeven. Voor 1974 heeft men echter een andere oplossing gekozen, die meer in de richting van de inkomensnivellering gaat.

De regering heeft wel besloten de belastingvrije sommen voor de verschillende tariefsgroepen (ongehuwden, gehuwde vrouwen, gehuwde mannen) met 5 procent te verhogen, wat neerkomt voor een gehuwde zonder kinderen op f 332. De aftrek wordt dan in plaats van f 6.640 in 1974 f 6.972 alvorens de tabel van het schijventarief op het belastbaar inkomen wordt toegepast.

Voor iedereen levert deze verzachting een bedrag van f 83 aan belastingbesparing op. Voor een aantal inkomensgroepen (telkens gehuwden zonder kinderen) zijn de gevolgen als volgt:

belastb. inkomen	tarief '73	tarief '74	verlag. nom.	verl. pr.
f 10.000	f 840	f 757	f 83	—9,9
f 15.000	f 2.090	f 2.007	f 83	—4,-
f 20.000	f 3.504	f 3.421	f 83	—2,4
f 30.000	f 7.091	f 7.008	f 83	—1,2
f 50.000	f 17.259	f 17.176	f 83	—0,5
f 90.000	f 42.465	f 42.382	f 83	—0,2

Om het effect van het niet teruggeven van de inflatiecorrectie — plus de verhoging van de belastingvrije sommen met 5 procent — te kunnen beoordelen, is het volgende staatje, dat opnieuw geldt voor een echtpaar zonder kinderen, illustratief:

	tarief '73	na inflatiecorrectie	werk.tar. '74	versch. ad 8 procent
f 10.000	f 840	f 762	f 757	— f 5
f 15.000	f 2.090	f 2.047	f 2.007	— f 40
f 20.000	f 3.504	f 3.435	f 3.421	— f 14
f 25.000	f 5.141	f 5.020	f 5.058	plus f 38
f 30.000	f 7.091	f 6.979	f 7.008	plus f 29
f 50.000	f 17.259	f 16.865	f 17.176	plus f 311
f 90.000	f 42.465	f 42.044	f 42.382	plus f 338

Bij inkomens van f 25.000 af weegt de verlichting van de kant van de belastingvrije sommen met 5 PROCENT DUS AL NIET MEER OP TEGEN HET NIET DOORGAAN VAN DE INFLATIECORRECTIE EN MOET MEN IN FEITE MEER BETALEN DAN WANNEER DE INFLATIECORRECTIE WEL ZOU ZIJN DOORGEGAAN.

Wel krijgt iedereen f 83 minder te betalen, wat blijkt uit de vergelijking van het tarief 1973 en 1974, maar met de inflatiecorrectie zouden de hogere en middelhoge inkomens vanaf f 25.000 er aanzienlijk op vooruit zijn gegaan. Iemand met een inkomen van f 25.000 zou f 121 minder hebben betaald en krijgt nu f 83 minder te betalen.

Voor iemand met een inkomen van f 30.000 liggen de cijfers: bij inflatiecorrectie zou hem f 112 toekomen, nu krijgt hij f 83. De man met een inkomen van f 90.000 zou f 421 belastingverlaging hebben gekregen en nu maar f 83. Men kan het ook anders zeggen: tot f 25.000 inkomen krijgen de belastingplichtigen in feite de inflatiecorrectie wel terug en nog iets meer. Van f 25.000 af en hoger niet.

355 miljoen

Minister Duisenberg van financiën stelt verder voor de extra-aftrek voor alleenstaanden met kinderen te verhogen van f 532,— tot f 1533. Daarmee wordt de achteruitgang ongedaan gemaakt die deze categorie vorig jaar bij invoering van het schijventarief opliep. De aftrek wordt in feite gelijk getrokken met die voor gehuwden met kinderen. Het maximum van de bijzondere inkomensaftrek voor onvolledige gezinnen gaat van f 2125 naar f 2232.

Samen met de verhoging van de autokostenfictie, de verhoging van de huurwaarde van de eigen woning en de invoering van de tweede fase van de oudedagsreserve voor zelfstandigen, waartoe de regering heeft besloten, leveren deze belastingmaatregelen het Rijk volgend jaar 355 miljoen op.

Voor die oudedagsreserve is 90 miljoen beschikbaar, die vooral de kleinere zelfstandigen ten goede komt door optrekking van het reserveringspercentage tot 7,5 procent. De vaste bedragen zijn voorts met 5 procent verhoogd, zodat het minimumbedrag f 525,— wordt en het maximumbedrag f 3.938.

Bij de Tweede Kamer is een wetsontwerp ingediend waarin wordt voorgesteld het tarief van de vermogensbelasting te verhogen tot 8 promille. De voor 1973 verhoogde belastingvrije sommen blijven gehandhaafd. Ze worden op doelmatigheidsgronden op hele duizendtallen guldens gesteld.

Omdat de stijging van de AOW en AWW-uitkeringen volgend jaar ruimschoots zal uitgaan boven de verhoging van de belastingvrije voet, heeft de regering een maatregel voorgesteld die moet voorkomen dat in 1974 van AOW- en AWW-trekkers loonbelasting wordt ingehouden. Alleen trekkers met nevenuitkeringen (pensioenen, ongevallenrenten) betalen wel loonbelasting, voorzover het netto uit te keren bedrag althans niet beneden het bedrag van de AOW of AWW daalt. Invaliditeitsrenten en uitkeringen krachtens vrijwillige ouderdomsverzekeringen van bescheiden omvang worden echter niet meegerekend.

DEN HAAG — Een liter superbenzine moet 84,6 cent gaan kosten, een liter gewone benzine 81,8 cent. Met het wetsontwerp dat de regering hierover heeft ingediend, wordt een accijnsverhoging per 1 januari beoogd van 3,86 cent voor benzine en van 1,59 cent voor dieselolie. Dieselolie zal per liter 41,9 cent kosten. Deze verhoging moet in 1974 210 miljoen gulden opbrengen.

De prijzen van nieuwe auto's worden verhoogd door de invoering van een statiegeld voor nieuwe auto's, welke bedrag wordt terugbetaald als de auto naar de schroothoop gaat.

Voor auto's waarmee niet worden gereden, zal ook wegenbelasting betaald moeten worden.

De periodieke keuring van auto's wordt verplicht.

Wet in de maak tegen massa-ontslagen

Van onze redactie economie

DEN HAAG — Het ministerie van sociale zaken bereidt een wetsontwerp voor waarin de meldingsplicht bij omvangrijke ontslagen zal worden geregeld. De Raad voor de Arbeidsmarkt is verdeeld over de vraag of de overheid thans voldoende wettelijke mogelijkheden heeft om tijdig over informatie over omvangrijke ontslagen te beschikken. Daarnaast bestaat verschil van mening over het al dan niet wettelijk verplicht stellen van een melding aan de vakbeweging..

Bij de democratisering van het bedrijfsleven zullen zoveel mogelijk alle belanghebbenden moeten worden betrokken. De SER zal worden gevraagd een advies uit te brengen over 't vraagstuk van de representativiteit. Intussen zal worden nagegaan hoe op korte termijn kan worden tegemoet gekomen aan de behoefte tot verruiming van de vormen van overleg. De minister van Sociale Zaken overweegt de instelling te bevorderen van een voorlopig informatie- en gesprekscentrum in de sector van de vrije beroepen.

Voorts zal hij de SER advies vragen over een eventuele uitbreiding van de bevoegdheden van de ondernemingsraden en over de verhouding tussen ondernemingsraad en bedrijvenwerk. Bovendien vindt de minister nader beraad en studie over de samenstelling van de SER noodzakelijk. Hiertoe heeft de SER reeds zelf inmiddels besloten.

THEO LEFEVRE OVERLEDEN

BRUSSEL — In de nacht van maandag op dinsdag is op 59-jarige leeftijd de Belgische minister van staat en oud-premier, Theo Lefèvre, overleden. Lefèvre's dood kwam aan het einde van een ernstige en slepende ziekte. Een van Lefèvre's laatste functies, na een lange politieke carrière, was die van minister zonder portefeuille, belast met het wetenschapsbeleid in de voorlaatste regering, de regering-Eyskens.

Theo Lefèvre werd op 17 januari 1914 in Gent geboren als zoon van een advocaat. Hij studeerde rechten aan de rijksuniversiteit in Gent en begaf zich in 1945 in de politiek. Hoogtepunt uit zijn carrière waren het in 1945 medeoprichten van de afdeling Oost-Vlaanderen van de Christelijke Volkspartij, zijn intrede in de volksvertegenwoordiging, een jaar later, zijn benoeming tot voorzitter van de CVP in 1950, en zijn optreden als Belgisch premier in 1961.

Lefèvres grote „liefdes" in zijn lange parlementaire loopbaan waren de problemen die betrekking hadden op het openbaar ambt, de defensie, wetenschapsbeleid en internationale betrekkingen. Sinds 30 januari van dit jaar leidde Lefèvre de raad van beheer van de katholieke universiteit van Leuven.

Meisje van acht gevonnist

GLASGOW — In Glasgow is dinsdag een meisje van acht jaar tot 18 maanden detentie veroordeeld, omdat zij een speelkameraadje met een mes ernstige verwondingen had toegebracht. Mary Cairns zal de 18 maanden echter niet in de gevangenis hoeven door te brengen, want een kind van die leeftijd kan in Engeland geen gevangenisstraf krijgen. Het luid huilende kind werd door een politieman uit de rechtszaal gedragen. „Ik wil naar mama", schreeuwde ze. De 39-jarige moeder van Mary, die nog zeven kinderen heeft, zakte na voorlezing van het vonnis in elkaar.

SPECIAAL VOOR U.... IN HEERLEN

piccolo-advertenties

worden uitsluitend tegen contante betaling geplaatst. Voor plaatsing in ons blad van zaterdag dienen de piccolo-advertenties op donderdagavond vóór 17.00 uur in ons bezit te zijn.

AANGEB. BETREKK.

NAAISTERS en leerl.-naaisters gevr. N.V. Rutrico, Stadswegske 17, Sittard. x

Voor zo sp. mog. gevr. 2 BARDAMES voor bediening achter het buffet. Dancing Palma-Palace tel. 714218. x

Voor onze montagewerken in Duitsland zoeken wij met spoed DRAAIERS. Melden van maandag t.m. vrijdag van 8.30 t.m. 16.30 uur Süsterseel, Dld., Kirchstrasse 141 tel. 09—492456675. x

Veugen Bouwbedrijf B.V. Oranje Nassaustraat 4, Heerlen vraagt met spoed voor haar werken in Zuid-Limburg en grensstreken ervaren METSELAARS, betontimmerlieden, evt. vervroegd gepensioneerden. Goede sociale voorzieningen, Nederlands verzekerd en vakantiebonnen. Aanmelden tel: 045-712501, 045-410705, 045-213938. x

Aann.bedr. Wijka vr. m. sp. colonnes BETONTIMMERLIEDEN v. 2-j. project in Kerpen (Dld.) goede soc. voorz. Melden: Buttingstraat 80 Hoensbroek, tel. 045 - 214275. x

Bandleidsters, NAAISTERS en leerl. naaisters gevr. ook gehuwden, halve dagen, hoog loon, goede soc. voorz. Confectieatelier Sieprath, Lentestr. 9C, Heerlen. tel. 711553 x

BROODVERKOPER gevr. v. bestaande route, goede financ. mogelijkheden. Broodfabriek De Kroon Hoofdstr. 10 Kerkrade. x

BETONTIMMERLIEDEN gevr. voor grensgebied Duitsland, z.s.m. melden bij T. L. Adams, Altaarstr. 27 Oirsbeek tel. 04492-1220. x

Gevr. DRAAIERS, tevens monteurs voor reparatie van boormachines enz. Hoog loon. Bouwmachines A. Damoiseaux, Julianastraat 12, Simpelveld, tel. 04442-1846. x

Wij vragen BANKWERKERS, lassers, afbranders, frezers en ongeschoolden, goede arbeidsvoorw. en soc. voorz. Technisch Bureau Vromen B.V. Hommerterweg 256-258 Amstenrade. Tel. 04492-1818 toestel 11. x

Gevr. JONGENS v.a. 16 jr. Meisjes v.a. 15 jr. Aanm. Tip Top cleaners Stationsstr. 23 Geleen, tel. 04494-2179. x

Schildersbedrijf Grisaenex B.V. Langhaagweg 60 Stein tel. 04495-2541 vr. met spoed 15 vakbekwame SCHILDERS voor langdurige projekten. x

VERKOPER gevr. voor best. wijken. Erkens bakk. Bouwbergstr. 5 B'sum, tel. 045-252272. x

B.V. Artel mode, Honigmanstr. 37b te Heerlen vraagt voor haar confectieatleier nog enkele NAAISTERS en strijksters. Aanmelden dagelijks. x

L.C.I. Limburgse Confectie Industrie B.V. vr. voor direkte ind.treding een geroutineerde MODINETTE voor thuiswerk met ateliervaring. Te melden Kissel 53 Heerlen tel. 716526. x

Wij vragen voor onze drogisterij-parfumerie nette VERKOOPSTER of leerlingverkoopster. Te bevr. na 6 u. Drog. Pelt, Einderstr. 49 Kerkrade tel. 2080. x

Met spoed gevr. VERKOOPSTERS voor onze vleeswarenafd. Dagelijks aanmelden Spar Supermarkt Ritt, Swentiboldstraat 6, Susteren tel. 04490—2249. x

Gevr. voor dir. nette, vlotte vrl. HULP van 12 tot 20 uur n.m. Tel. 04445-3032 of 5865. x

Met spoed gevr. 1 CASSIèRE voor onze nieuwe supermarkt. — Smulders-Emons, Heerlerbaan 124, tel. 413692 of 411685 Heerlen. x

WERKSTER gevr., 2 halve dagen per week. Pijnsweg 26 Hrln (Welten), tel. 713838. x

Firma Bernarde Susterseel gevr. v. buitenland FABRIEKSARBEIDERS. Tel. 04447-1716, Hoensbroek. Terschurenweg 63. x

Gevr. JONGEMAN van plm. 20 jaar voor alle voorkom. bakkerijwerkzaamh. Basisloon ƒ 225,- p. wk. Bakkerij Prieckaerts, Schaesbergerweg 71, Heerlen. x

Alround STUCADOORS gevr. en opperlieden. Fa. Hanssen, Rozenstr. 47, Vaesrade, tel. 04447-1579 na 6 uur. x

Net BARMEISJE gevr. Hoog loon, geen annimeerwerk. Bar De Schuur, Akerstr. 6, Kerkrade-West, tel. 045-412976. x

Net BARMEISJE gevr. voor 3 à 4 dagen p.w. Hoog loon, geen annimmeerwerk. Bar De Schuur, Akerstr. 6, Kerkrade-West, te. 045-412976. x

LEERLING-KAPSTER voor direct gevr. Opl. via vakschool. Tel. 04406-12148. x

Doktersgezin met 4 kind. vraagt zelfst. MEISJE plm. 18 jaar als hulp i.d. huish. Bungalowpark Kakert, tel. 045-311945. x

Gevr. ervaren WEEKEND-CHAUFFEURS en erv. chauffeur voor overdag. Goede kennis van omgeving. Zonder ervaring onnodig te soll. Minitax, Debetslaan 29, Nieuwenhagen, tel. 311722. x

Gevr. HEKWERKMONTEURS Nieuwenhagen en omg. tussen 20-35 jaar. Aanmelden na 19 uur Fa. G. Rovers, Marijkestr. 59. Nieuwenhagen, tel. 045-314011. x

WINKELJUFFR. gevr., 4 d. werkw. Hoog loon. Slag. Huben, Kerkstr. 79, Brunssum, tel. 252733. x

Gevr. nette meisjes als NAAISTERS en leerl.-naaisters. Hoog loon, goede voorzieningen. Confectieatelier J. Rasch. Aanm. Sittarderweg 58, Heerlen en Klein Graverstraat 107, Kerkrade-West x

Gevr. zelfst. HULP in de huish. Hele dagen. Hoog loon. Gehuwd geen bezw. Eurlings, Gijsenstr. 2 N'hagen tel. 312598. x

Gevr. leerl. VERKOOPSTER of aankomende verkoopster. Ton Offermans lederwaren Rijksweg Centr. 68 Geleen tel. 3573.

BROODVERKOPERS gevr. i.h.b.v. rijbewijs B.E. Zich te melden bakkerij Coöp. Zuid-Limburg Geraniumstr. 14 Geleen.

BUSCHAUFFEURS gevr. Touringcarbedrijf Mevis Stationstr. 62 Nuth.

CHAUFFEUR gevr. voor vleesvervoer. Hoog loon, 5-d. werkweek. Centrale Slachtplaats Brunssum, Merkelbekerstr. 2.

Gevr. net MEISJE voor een of meerdere dagen p.w. Tel. 04494-8427.

4 GRONDWERKERS gevr. Ook gepensioneerd. Aanm. Fa. Knops Wiegelraderweg 38, Jabeek, tel. 04492-1657.

WERKSTER gevr. voor 4 halve dag. p. wk. s.v.p. pers. voorstellen bij mevr. Stassen, Hommerterweg 227, Amstenrade.

Mooie BIJVERDIENSTEN voor direkt gevr. handige mevrouw voor onze kaas- en vleesafd. event. halve dagen. Goed loon, prettige werkkring. Supermarkt Vrusch en De Ree, Kerkstraat 59-61, Brunssum, tel. 252504.

HULP i.d. huish. gevr. in gez. met 3 volw. pers. 2-3 morgens p.w. Mevr. Stapert, Wilmenweg 25 Merkelbeek tel. 04492-1645.

Kinderliebes, selbstständige Arbeit gewohntes HAUSMäDCHEN mit Deutschen Sprachkenntnissen für ende Oktober anfang November 1973 gesucht. 3 Personenhaushalt (2 Kinder von 4 Jahren). Zimmer im Hause. Anfragen unter tel. Aachen 12624.

Gevr. betrouwbare zelfstandige HULP in de huishouding voor enkele uren per week in klein gezin. Dr. Hustinxlaan 17, Heerlen-De Erk.

Enige nette JONGENS gevr. Lederwarenfabriek Hilda te Heerlen. x

Voor direkt gevr. net WINKELMEISJE lft. 16-18 jr. Aanm. na 18 uur. J. Feyen Tunnelstr. 77 Sittard.

Gevr. GLAZENWASSER. Schoonmaakbedrijf Csukcrola Limburgiastr. 3, Heerlen, tel. 711606. Aanm. na 5 uur. x

Gevr. zelfst. HULP in de huish., 5-daagse werkweek, hoog loon. Slagerij Voncken Tenelenweg 2, Voerendaal, tel. 04446—1296. x

Foto Velox en Souvenirzaak zoekt voor dir. LEERLING en verkoopster, voor hele of halve dagen. Aanm. Geleenstraat 19A, Heerlen. x

WERKSTER gevr. voor enkele halve of hele dagen in de week na eigen keuze. Aanm. Foto Velox, Geleenstraat 19A, Heerlen. x

BARMEISJES gevr. van 19 tot 1 uur, hoog loon, zaterdag en zondag vrij. Intern mogelijk. Aanm. Oriënt Bar Kerkpl. 27, Voerendaal. x

GRONDWERKERS gevraagd voor Dld., hoog loon, Duits verzekerd, liefst omgeving Schaesberg, N'hagen, Ubach o. Worms. Past. Huppertzstr. 31, Waubach.

HULP gevr. in friture (vrl.) liefst boven 30 jaar, ook intern. Br. ond. no. Q 277 L.D. Heerlen. x

WERKSTER gevr. voor 1 dag in de week. De Wendelstraat 5, Schaesberg, telef. 045—313611. x

BARMEISJES gevr. Café Irene, Hoofdstr. 152, Eygelshoven, tel. na 18 uur 045—352049. x

CHAUFFEUR gevr. met rijbewijs B-E, invalide of gepens. Rennemigstr. 19, Heerlerheide, na 14 uur. x

Gevr. leerling KOK. Te bevr. na 18 u.: Priem BV, Ruysdaellaan 34, Geleen, 04494-5044.

Gevr. voor onze winkel- en besteldienst JONGEMAN, 18 tot 20 jr., i.b.v. rijbewijs. Tev. verkoopster en leerl. verkoops. P. Vossen, Marisstr. 38, Geleen Zd. x

Hardy verlichting vraagt MAGAZIJNBEDIENDE voor lichte magazijnwerkz. Leeft. tot plm. 20 jr. Pers. aanm.: Rijksweg Zd. 78, Geleen. x

Leuke BARDAMES gevr. Zeer goede verdiensten. Werktijden ma. t.m. vrijd. Weekends vrij. La Comparsabar, Vaesrade 37, Nuth, tel. 04447-1592. x

Gevr. voor spoedige indiensttreding MACHINE-BANKWERKER met enige ervaring op freeze-, draai- en schaafbank, een leerling plaatknipper, een leerling vlakwalser, een geschoolde constructiebankwerker. Geboden wordt goed loon, prettige werkkring, goede soc. voorzieningen. Sollicitanten melden bij Gebrs. Feyen BV, Heerlerweg 154, Hoensbroek, tel. 045-211618.

All.st. vrouw met 1 kind, 47 jr., zoekt DAME v. lichte werkz'h. en gezelsch. Goede bel. Br. o. nr. C 278 LD Hrl.

Halfwas BAKKERSGEZEL of leerling gevr. Brood- en banketbakkerij J. Custers-Peeters, Nieuwstr. 15, H'broek, tel. 212632.

Leuke BARDAMES gevr. Tevens handig meisje v. achter buffet. Hoog loon en provisie. 5-daagse werkw., zat. en zond. vrij. Voor verv. wordt gezorgd. Aanm. Bar „La Cartouche", Hoofdstr. 105, A'rade, 04492-2130. x

Wij vragen een aktieve BROODVERKOPER, goede beloning. Bakkerij Hagedoren, Hommerterweg 119, H'broek, tel. 212660. x

Beschaafd MEISJE of dame gevraagd voor buffetwerkzaamheden. Hoog loon, evt. intern. Geheel zelfstandig kunnende werken, omg. Maastricht. Br. o. nr. P 8603 LD Spek'heide. x

TAXICHAUFFEURS gevr. als bijverd. Taxicentrale Klavora, Dr. Ir. Bungestr. 39, Hrl. x

1ste of 2de AUTOMONTEUR en uitdeuker en spuiter gevr. Garage Mevis, Nuth, Stationstr. 62. x

Met spoed gevr. PLAATWERKER omg. Keulen, rechtstr. Duitse baas. Inl. Veermanstr. 38, Geleen Lindenh. x

Jong MEISJE gevr. voor stoffenzaak. Maison Exclusieve, Promenade 51, Heerlen. x

Gevraagd KELNER voor 's zaterdags- en 's zondagsavonds voor bar-dancing La Perle. Aanmelden Kloosterberg 10, Amstenrade, tel. 04492-1504. x

Wij hebben plaats voor vlotte VERKOOPSTERS 17-20 jr. en geroutineerde parttime verkoopsters. Hans Schins, Fijne lederwaren, O. Nassaustr. 4, Heerlen, tel. 712460. x

Gevr. beschaafd BUFFETMEISJE. Aanm. na 17 u. Bar High Chapperal, Grachtstr. 3, Brunssum of tel. 045-254028. x

Net BARMEISJE gevr. Hoog loon. Bettina bar, Akerstr. 8, Kerkrade-W., tel. 045-413682. x

Gevr. vlotte actieve VERKOOPSTER plm. 17 jr. voor sigaren, sigaretten en lectuur. Dameskapsalon Smeets, Pius XII-plein 8, Hoensbroek. x

CHAUFFEURS en bijrijders gevraagd voor spoedige indiensttreding, woonachtig in Sittard of dir. omg. Persoonlijk aanmelden Handelsmij Damoiseaux BV, Industriestraat 27, Sittard, tel. 6132. x

ASTRICHLAAGLEGGERS gevr. Hoog loon. Johan von der Lieck, Oberbruch-Heinsberg, Bahnhofstrasse 7, tel. 094-9-2452-61053. x

Gevr. voor dir. VRACHTWAGENCHAUFFEUR. Aanm. 19.00-20.00 uur. Transportbedrijf Fa. A. F. Schraven en zn., Rijksw. Zd. 38, Sittard, tel. 04490-2212. x

STUDENT, 19 jr., zkt. werk voor halve dagen. Tel. 045-211324, tussen 5.30 en 6.30 u. x

LADERS gevr. L.R.D. Bunde, tel. 04402-1686. x

GEVR. BETREKK.

24 uurs service. Reparatie alle merken beeld-, geluids- en huish. APPARATUUR. H. Kremers en Zn., Mgr. Feronstraat 51, Heerlerheide. Tel. 045-211753, -215562. x

Gaat u BOUWEN of verbouwen? Vraagt vrijblijvend prijsopgave. Tevens het adres voor al uw timmerwerk. C. Schmitz (Bouwbedrijf + Timmerwerkplaats), Hommert 14, gem. Nuth, tel. 04492-1214. x

Iedere zakenman heeft genoeg problemen. Laat ons uw ADMINISTRATIE verzorgen. Voor u een probleem minder administratiekantoor Mevrouw C. Patelski tel. 045-717794. x

DAKREPARATIES binnen 48 u. gemaakt en vernieuwing van daken of platte daken. Dakdekkersbedrijf Crijns, Hoofdbroekerweg 1, Brunssum, tel. 045-253940.

Hebt U STUKADOORSWERK of speciaal sierpleisterwerk? Bel dan 045-710727 op.

REPARATIE thuis van (kleuren)-t.v. radio, wasautomaat, koelkast, stofzuiger, naaimachine enz. Goedkoop, garantie. Prijs vooraf. Alle merken. Bel dag en nacht 04760-1318. Maxwell NV Schoolstraat 34, Helden-Panningen. Met 60 service-auto's dagelijks overal in Nederland. x

Neet tegeliek mer toch moos jedere Limburger ens in 't HUFKE in Obbicht gewaes zeen. Op goonsdig zeen weer gesljoate. x

TYPEWERK of administratief thuiswerk gevr. Br. ond. no. M 277 L.D. Heerlen. x

Zoek leuke BIJVERDIENSTE, bij voorkeur thuiswerk Br. aan: Mevr. van Es, Burg. Loysonstr. 8, N'hagen.

Geroutineerde DRUMMER zoekt dansorkest. Ahornstr. 68, Chèvremont. Na 6 u. x

MAN, 58 jaar, met veel verantwoordelijkheidsgevoel zoekt passende werkkring, liefst als magazijnknecht. Br. o. nr. K 4360 LD Krd. x

TUIN AANLEGGEN, verzorgen en snoeien. Bel 04404-655. x

Biedt zich aan WERKSTER voor hele of halve dagen. Tel. 04446-1620. x

Gehuwd. VR. biedt zich aan voor werkzaamh. 's morgens. Man biedt zich aan voor alle voorkomende werken 's avonds. Br. o. nr. H 3528 LD H'broek.

TE KOOP AANGEB.

De American STOCKS Akerstraat 45, Spekholzerheide en Sittard, Putstr. 15. x

De American Stocks, nu ook voor Army Surplus DUMP. x

Tot ziens bij de American STOCKS Spekholzerheide of Sittard. x

Te k. AARDAPP. 25 ct. per kg., peren, appels, pruimen, v.a. 35 ct. per kg. per kist, verse aardbeien. H. Timmermans, Julianastr. 15, Merkelbeek. x

ZONNESCHERMEN, Markiezen kunststof- Rolluiken aluminium-Jalouzieën ook voor d.h.-zelvers, div. soorten doek, direkt uit voorraad leverbaar. Aluminium Ladders houten-Ladders. Fa. Holland-Markiezen Pet. Schunckstr. 99 Heerlerbaan Heerlen. Tel. 413813-411865, Kerkrade tel. 04445-6495. x

7 wereldmerken in de American STOCKS. Levi's, Lee, Lee Cooper, Lois, Wrangler, Roy Rogers, Forthy Niner. x

Alle soorten VLOERBEDEKKING gratis en vakkundig gelegd. J. Miechielsen, Valkenburgerweg 71. Tel. 717888. x

AARDAPPELS te k. 25 ct. p. kg. L. à Campo, Groeneweg 10, Merkelbeek. x

Faillissementskoopjes!! BANKSTELLEN vanaf f 125, — bergmeubels vanaf f 285, — versch. losse clubs f 45, —div. stoelen en tafels etc. Ridder Hoenstr. 132, Hoensbroek. x

100 tot 200 gulden voor uw oude BANKSTEL bij aankoop van een nieuw. Grote voorraad klassieke, oudholl., Windsor, dralon. Ook met franjes, kunstleder met losse kussens op draaivoet. Giesen, Annastr. 46, Geleen. Tel. Meubel en Woningtextiel 04494-5149. Bet. in overleg 6, 12, 18 mnd. x

Van vertrekkende Afcentgezinnen teruggenomen GOEDEREN te k. voor weggeefprijzen o.a. bankstellen, salontafels, verlichting, koelkasten, wasautomaten, tv, keukenstoelen, keukentafel bij Limatic. Willemstr. 97, Heerlen Tel. 045-716340. x

Partij nieuwe TV's 61 cm f 448, partij nw. kleuren tv's 66 cm f 1498, partij inr.-tvs v.a. f 75. Alle merken voorradig. Gemakkelijke betaling. Fa. v. Voorst, Ganzeweide 48, H'heide, tel. 045-213879. x

Nylon TEGELS 40x40, 12 kleuren 98 cent. Führen, Ganzeweide 70, Heerlerheide. Tel. 045-212156; Walrampl. 16, Valkenburg. Tel. 04406-5191. x

AMERICAN STOCKS voor werkpetjes, nato-jekkers, nato-parka's, hoge schoenen, lange legerjassen, shelters enz. enz. x

TELEVISIES nieuwste model o.a. Grundig, Nord-Mende, Philips, Blaupunkt v.a. f 150,—. Grootbeeld-tv v.a. f 50,—. Inr. mog. Dr. Calsstr. 23 (station), Schaesberg, tel. 045-312091. x

Dames, grijp de winst!!! De grootste en goedkoopste bontzaak v. Nederland geeft alleen de maand september 20 pct. zomerprijzenkorting. Duizenden korte en lange BONTMANTELS, bonthoeden, colliers. Nu kopen en in de winter betalen; gratis bewaren. 3 jr. waarborggarantie. Desg. zeer soepele kredietservice. De Bontkoning, Hooghuisstraat 3 (straat schuin) t.o. Hema, te Eindhoven-C., tel. 040-61100. Komt u per bus, trein of eigen auto (benzine): bij koop reisgeld terug. Vrijdagavond tot 9 uur geopend. x

De beste AARDAPPELEN bij Mennens. Aan de Kerk 2 Amstenrade. x

KLEIAARDAPPELS 1e kwal. 28 ct. per kg. Veendrick ingang Kasteel A'rade. x

Te k. KINDERBOX kinderbedje en toebehoren. Frans Halsstr. 30 Hrl.

Te k. KANTELDEUREN Hörmann Berry, 17 standaardmaten uit voorraad, betonmolens 100 ltr vanaf f 320, kruiwagens en onderwaterpompen. Fa Straten, Tenelenweg 8-10, Voerendaal, tel. 04446-1387. x

BOUWSTOFFEN. Tegen zeer concurrerende prijzen, alle soorten bakstenen Omnia vloeren, dakpannen, cement, wand en vloertegels, marmer leisteen en kwartsiettegels, Systeem Benelux openhaarden, kortom alle voorkomende bouwmaterialen, tevens verhuur van steigermaterialen en betonmolens. Arnold Opreij B.V. Maastricht, 'V. Alexanderweg 4, Beatrixhaven tel. 043-11661, Heerlen, Heerlerbaan 275, tel. 045-411201. Dagelijks geopend van 8.00-12.00 en van 13.00-17.30 uur, ook 's zaterdagsmorgens. Bezoekt vrijblijvend onze showrooms. x

Antennebouw R. Konsten, Heerlen, tel. 712138. KLEUREN-TV-ANTENNE f 235,—. Ook geschikt voor zwart/wit., 5 jr. gar. Alle revisies en centrale antennes. x

Attentie! Groothandelaar biedt grote partij aan: WASAUTOMAAT v. f 795,- nu f 495,- v. f 695,- nu f 395,- van f 1495,- nu f 995,- AEG van f 895,- nu f 595,- Combi automaat van f 1095,- nu f 725,- afwasautomaat Philips v. f 1195,- nu f 695,- Sanussi automaat v. f 1295,- nu f 895,- enz. enz. koelkasten 158 ltr. super van f 375,- nu f 255,- 310 ltr. d. drs. v. f 795,- nu f 495,- prijzen v.a. f 189,- gashaarden Dru, Etna, Benraad enz. enz. 30 en 40 pct. korting. Reclame 8000 kg cal. v. f 795,- nu f 298,- meer als 50 mod. in voorr. gevelkachels 8000 kg. cal. c. f 795,- nu f 495,-, 6000 kg. cal. v. f 745,- nu f 395,- prijzen v.a. f 198,- keukengeisers v. f 255,- nu f 198,- afzuigkappen v. f 275,- nu f 185,- div. mod. in voorr. naaimachines van f 498,- nu f 298,- van f 545,- nu f 368,- kleuren tv's Blaupunkt v. f 2495,- nu f 1895,- van f 2795,- nu f 2295,- in voorr. Gründig, Philips, Aristona met 30 pct. korting. Draagbare tv's v. f 695,- nu f 445,- v. f 595,- nu f 399.- zwart-wit toestellen Telefunken v. f 795,- nu f 495,- Löwe Opta v. f 845,- nu f 595,- in wit en noten hout, autoradio's v. f 109,- nu f 69,- v. f 169,- nu f 99.- radio cassette recorder v. f 245,- nu voor f 139,- tuner v. f 395,- nu f 285,- versterker 2x10 watt v. f 425,- nu f 285,- tuner versterker 2x21 watt v. f 695,- nu f 425,- stereo bandrecorder 2x10 watt v. f 1095,- v. f 848,- radio cassetterecorder groot model v. f 495,- nu f 345,- v. f 285,- nu f 128,- transistor radio v. f 198,- nu f 99,- prijzen v.a. f 19,75 enkele licht beschadigde transistors voor weggeefprijzen hoofdtelefoon sereo v. f 33,95 nu f 16,95 auto antennes v. f 24,95 nu f 9,95. Strass kristal kronen v. f 495,- nu f 395,- oud hollandse kronen meer dan 400 modellen, al onze kronen en lampen zijn 30 pct. goedkoper dan elders. Nog enkele dames-heren- en kinderfietsen met meer dan 50 pct. korting. Gasfornuizen Etna, Pelgrim met gril en draaispit speciale reclame v. f 595,- nu f 395,- gas combi v. f 795,- nu f 595,- Reclame grasmachines v. f 69 nu voor f 49,- v. f 65,- nu v. f 44,95 motormaaier v. f 398,- nu f 245,- Dit zijn werkelijk groothandelaarsprijzen. Goedkoper kan het niet. Erkend installateur 2 jr. gar. eigen financiering. Let op! Huishoudbeurs Kerkstr. 111 (t.o. modeh. Souren) Brunssum tel. 252956. x

BLOEMKOOL te k. v.a. 45 ct. vers. v.h. land. Dag na 6 u. beh. zat H Hamers Houtstr. 26, Merkelbeek, tel. 04492-1742.

Te koop open BESTELWAGEN met lage bak Hanomag Diesel met nieuwe motor i.z.g.st. met eventueel inruil van volkswagenbus. Hoolstraat 45 Voerendaal tel. 04446-2383.

Mini GASKACHEL te k. Mgr. Hansenlaan 61 H'broek tel. 213166.

Te k. BABYBEDJE en commode kl. wit Queen Anne stijl ronde net box bl.-wit kinderw. (diep) en sportwagen teg. teakhouten bergmeubel Irenestr. 3 Schaesberg.

Te k. BANKSTEL en salontafel m. paliss. m. chroompoot na 12 u. Burg. Mannenstr. 16 Vaesrade.

FOTOCOPIEëERAPP. 3 M-syst. tijd. zolang de voorraad strekt van f 500,— voor f 295,—. Elings, Kasregisters, tel. 04490-3001. Burg. Ramakerstr. 12, Munstergeleen. x

BANKSTELLEN grote voorraad direct af fabriek. Beslist goedkoop. Inruil en financ. Kock, Kampstr. 62 Lindenheuvel-Geleen tel. 3412. x

Te k. Philips volautom. stereo DRAAITAFEL-10 plten wisselaar. ½ Jaar oud. Odasingel 23a, Sittard, tel. 3356. x

Te k. palissander SALONKAST afm. br. 2.90, h. 1.78, diep 40 cm. Te bevr. na 17.00 u. Trichterweg 112, Treebeek. x

KINDERKOPPEN, veldbr.st., vuurv. st. balken enz. Bouwbergstr. 30, Brunssum, tel. 251964. x

Te k. twee 1-pers. BEDDEN zonder inhoud z.g.a.n. en gashaard. Hyacinthstr. 48, Kerkrade-West, tel. 045-412802. x

TUINMATERIALEN ter verfraaiing van uw tuin, gewone en luxe wasbetontegels in diverse kleuren en afmetingen, rode tuingrind, marmersplit, claustra's, patio sierblokken, flagstones, spoorbiels voor tuindecoratie, kinderkopjes, zwerfkeien enz. Arnold Opreij B.V., Maastricht, W. Alexanderweg 4, Beatrixhaven, tel. 043-11661*, Heerlen, Heerlerbaan 275, tel. 045-411201. Dagelijks geopend van 8-12 en van 13-17.30 uur. Ook zaterdagsmorgens. Bezoekt vrijbl. onze showrooms. x

AANHANGWAGENS. De grootste keuze in alle maten en modellen voor ieder bedrijf. Alles met rijkskeur. Tevens verkoop en verhuur van caravans (rijdend of vaststaand) en bagage- en aanhangwagens. Trekinstallaties v. alle typen auto's, uitsluitend met rijkskeur. Financ. direct geregeld. Fr. Dassen, Stationstr. 6, Kerkrade, tel. 5088. 's Zondags gesloten. x

Perma JALOEZIEëN bijv. 200x200 cm à f 111,- excl. BTW. Wanders Dr. Schaepmanstr. 15, Molenberg-Heerlen, tel. 713907 en 712666. x

GARAGES, huisjes, schuurtjes, stallen en alle soorten hokken en keten. Houtbouw Ubachs, Kerkrade-Vink. x

Bezoek vrijblijvend onze eksklusieve MODELWONING, speciaal voor u ingericht. Het is werkelijk de moeite waard. Te bezichtigen iedere dag van 18-21 uur, ook tel. te ber. tel. 045-215910 bij sporthal Varenbeuk, Heicarisborgweg 7, Heerlerheide. x

Partij BALKEN 6x16 cm f 3,88 p.m. Gefineerde binnendeuren mahonie va. f 35,— p. deur, spaanderplaten harde persing afm. 250x125 cm 8 mm dik f 9,15 per plaat, 10 mm dik f 10,40 p. plaat, 12 mm dik f 11,61 p plaat, afm. 305x125 cm 16 mm dik f 16,61 p. plaat, 18 mm dik f 18,33 p. plaat, 22 mm dik f 22,21 p. plaat, aardappelkisten plm. 300 kg voor f 32,72 p. stuk excl. 16 pt. BTW. Houthandel J. Rinkens, Kerkstraat 149, Nieuwenhagen en Eygelshovenerweg 46, Waubach. x

BROMFIETSEN „Marsael" Gratis proefrit o.a. Honda, Vespa, Kreidler, Puch, Yamaha, KTM, enorme keuze, hoge inruil, gem. bet. deg. service. Wij halen U vrijblij- 14a-24 Hrl. 045-717268. x

Bromfietsen „MARSAEL" alle mogelijke merken, inruil en sloopbrommers, lage prijzen, div. als nieuw, Benzenraderweg 14A, Heerlen. x

BROMFIETSEN „Marsael" Zoek de natuur op! Blijf jong, geniet en fiets. Wij hebben ruime keuze in alle modellen. van kinder tot supersport. Gem. bet. deg. rep. en serv. wordt bij u opgehaald, Benzenraderweg 14a-24, Heerlen, 045-717268. x

Uitgewassen GRINDTEGELS à f 2,70 60-40 en 50-50 1e keus excl. BTW, franco thuis. Rolducer Tegelhandel, Rolducerstr. 64-66 Kerkrade. Tel. 04445—3576. x

TROTTOIRTEGELS à f 0,44 1e keus, ook halve en bandjes. Franco thuis excl. BTW. Roldducertegelhandel Rolducerstr. 64-66 Kerkrade. Tel. 04445-3576. x

Uw hele huis verwarmd met een CENTRALE VERWARMING v.a. f 2.200,- (pakket) Concurr. install..tarief, verven etc. Rijkssubsidie voor 65+ en inval. eigen huis bezitters 25 pct. Vossen RTV Geleenstr. 64 Heerlen, tel. 045—711300 — 717555. x

DIEPVRIEZERS aan groothandelsprijzen, kisten 145 liter f 359,- 190 liter f 435,- 300 liter f 585,-. Ieder merk leverbaar. Ignis - Esta - Bosch - Electrohelios. Franco thuis Jac. Köhlen NV Rijksweg Nrd. 104-112. Sittard (bij ziekenhuis) tel. 3228. x

FERNSEHGERÄTE ab 35,- DM, alle Programme, asymmetrische Geräte ab 100,- DM. Farb fernsehgeräte ab DM 700,- auf Teilzahlung. Garantie und Kundendienst. Anruf genügt unter 22231. Parkplatz Nikolauskirche Fernsehgeschäft Roth, 51 Aachen, Seilgraben 14. x

Gebruikte RIJWIELEN groot en klein, in- en verkoop. Akerstr. 332, H'broek, tel. 045-717446. x

PIANO'S va f 450, zeer grote keuze. Fin. mogelijk. Haagstr. 20. Sittard-Ophoven, tel. 04490-3869. x

CV-MATERIALEN voor zen. Volle garantie. Giveg. zelfbouwers De laagste prijkeur gasketels 16000 k.cal. f 620,- 21.000 k.cal f 690, 25200 k.cal. f 770,-. Alle merken ketels, radiatoren, kranen enz. Jac Köhlen N.V., Rijksweg Nrd. 104-112 Sittard (bij ziekenhuis) tel. 04490-3228. x

Gebruikte WASAUTOMATEN reeds vanaf f 150.- met garantie. Te bezichtigen Willemstraat 97, Heerlen. x

BETONMOLENS v.a. f 325, bouwliften 220-380V ook verhuur kruiwagens f 49, klapschragen, bokjes stempels, Duitse lasapp. compl. v.a. f 285, haakse slijpmachine 1500W f 298, compressors v.a. f 750, onderd. en reparaties van alle merken bouwmach. o.a. Besto Belcher De Jong Hek Atika Bernard Motoren enz. Verk. verhuur reparaties. Toonaangevend in Limburg. Dassen Bouwmachine import Gronsveld, Kampweg 10-37a 04408-1516-1756 Roermond Broekhin Z 44 04750-21222. x

Heren, 10 jaar jonger met een TOUPET van kapsalon Jansen. Ook voor pruiken en haarstukjes. Ziekenfondsleverancier, Stationstraat 47, Heerlen. x

Stienstra Palemig voor uw militaire KLEDING en schoenen. Verder Natojacks, overalls, werkpakken, petjes, sokken, koppels, regenkleding, werkschoenen, spijkerbroeken en luchtbedden, slaapzakken, rugzakken, zijtassen enz. enz. bij K. Stienstra en Zn., Wagenschutsweg 21, Palemig-Heerlen, tel. 045-715334. x

DUMPHOUSE voor al uw werkkleding, regenkleding, schoenen en laarzen (o.a. poollaarzen) enz. enz. Stationstraat 46, Heerlen (t.o. oude Muziekschool). x

Weg. omst. te k. BABYWIEGJE (nieuw) smeedijzer handwerk geh. compl. m. hemeltje, matrasje, enz. op 4 zwenkwieletjes. Tel. 045-717982 voor 10 uur en na 19.30 uur. x

Aangeb. wit-grijze DAMESNERTSMANTEL, excl. getailleerd model, maat 38-40, waarde ƒ 3000, uiterste verkoopprijs ƒ 2300. Te bevr. tussen 10 en 12 uur v.m., tel. 04446—1800.

Te k. GASHAARD z.g.a.n. in verband met c.v. Ailbertuslaan 278, Kerkrade.

Electr. staand KNOPORGEL (Elkatone) met originele versterker (roterend), 23 reg. met twee voetped. alles is nieuw, Navolaan 53, Vrieheide-Heerlen. Na 18 uur.

Antieke EETKAMERKAST i.z.g.st. ƒ 500,—; antieke tafel en 6 stoelen ƒ 600,—; Siefbourd (buffet), eenmalig stuk ƒ 1200,—; 2 bedden ƒ 450,—. Tel. 09—49241520285.

ANTIEK van partic. te koop 2 Biederm. 1-drs KASTEN + ladenkast. Lindenstr. 21, Berg en Terblijt, tel. 04406-15286. x

Te k. BABYBEDJE en commode, salontafel, butagasstel, vleesmolen. Tel. 04459—562.

Anker TRAPNAAIMACH. te koop. Na 18 uur Limburgiastraat 239, Heerlen. x

Te k. blank metaal KOLENHAARD „Jaarsma" en tennistafel. Tel. 045—713936.

Te k. BANKSTEL, woonkam. en 2 salontafels. Trompstr. 26 Heerlen, Weggebekker. x

H.H. WINKELIERS. Te koop aangeb. aardappelkisten in bouwpakketten voor ca. 300 kg aardappelen. Scherpe prijzen. Houthandel J. Rinkens, Kerkstr. 149, N'hagen. x

Te koop uittrek-KEUKENTAFEL en hoekbank, vraagprijs ƒ 60. Unolaan 21, Heerlerheide, tel. 211316.

Te huur of te koop FRITURE omgev. Heerlen. Br. ond. no. P 277 L.D. Heerlen. x

Koopje. SCHRIJFBUREAUS tv-kastjes, ladenkastjes, salontafels en fauteuils. Kock, Kampstr. 62, Lindenheuvel-Geleen, tel. 3412. x

Te k. houten BED 2x1,90 mtr. Nieuwenhagerheidestr. 67, Waubach. x

Koopjes in SALONKASTEN en bergmeubels, eethoeken, eiken kamers, slaapk. Inruil en gemakk. betaling. Kock, Kampstr. 62, Lindenheuvel-Geleen, tel. 3412. x

TIENERBUREAUTJES ƒ 89, Brabantia stoel ƒ 45, eiken salonkasten v.a. ƒ 995. Open huis Fraenkel, Akerstr. 176-16, Spek'heide, elke dag open van 9—18 uur.

Te k. REISWIEG, kinderwagen en toebeh. Hoepermans, Wimmerstr. 5, Eygelshoven. x

Te k. GELUIDSPROJECTOR met camera en toebeh. Irenestr. 65, N'hagen. Na 6 uur. x

Te k. AQUARIUM (90x40x40) met ombouw en toebehoren en vissen. Lupinestr. 10, Kerkrade-W. x

Te k. teakhouten BERGMEUBEL 250 cm br. Kloosterbosstr. 39, Kerkr. Chèvremont. x

Te koop jonge HONDEN: bassets-art. Normand (hushpuppies (8 wkn), Riesenschnautzers (6 wkn), Kamp.-afstamming met stamboom. Tel. 09-32-11-16340, Casino Julia, Smeermaas (B). x

Te k. BROMFIETS; bruidsjurk m. 38. St. Jansganck 14, Kerkrade-.W x

Nieuwe FAUTEUIL, geheel gecappitoneerd, groen mohair f 450,—. Past. v. Kanstr. 11, tel. 043-12264.

Koopje: 2 stalen SCHRIJFB. z.g.a.n. Climatisstr. 8, Geleen Lindenh.

Te k. ANTIEK: eiken kast en commode. H. Hermansl. 350, Geleen.

Te k. Topform eiken EETHOEK f 350.- Ridgewaystr. 5, Sittard, tel. 3238.

Te k. TRAPNAAIMACHINE Pfaff f 100, diepvrieskist 620 l klein defekt t.e.a.b., porseleinen douchebak l.groen f 50, 2 butagaskacheltjes f 20, 1 gevelkachel v. badkam. aardgas f 15, elektr. heteluchtkacheltje m. ventilator f 30, opblaasb. rubber. kano 2-pers., 4 peddels f 75, Begijnenhofstr. 11, Sittard, tel. 3610.

Mooie kleerkast, 3 drs te k. en wandelwagen met toebeh. z.g.a.n. Pasteurstr. 13, Brunssum.

Koopje z.g.a.n. 4-drs oudholl. eiken KAST 220x1.30x45, Putstr. 3, Brunssum.

BANKSTEL m. salont., lamp, mimiset, tv-kast, i.z.g.st. Grefkenstr. 20, Brunssum.

Te k. oude DEUREN en raamkozijnen, Const. Huijgenstr. 6, Brunssum.

Te k. prima GITAAR (echte Silvestri) f 70, Bongaertslaan 16, Heerl., tel. 716070.

Te k. BABYLINNENUITZET, electr. radiator en keukenkast. Te bevr. Schuttekampstr. 4, Heerlerheide.

Te k. bijzet KOLENFORNUIS f 50 en electrische regelhaard f 50, 3000 Watt. Tel. 04404-655.

Te k. Davonette KOLENCONV. en Etna bijzetfrn. z.g.st. z. voord. Hindestr. 5, Heksenberg.

Te k. eiken SECRETAIRE m. schrijfklep, antieke eiken eethoek m. kast en t.v.-tafel, tel. 04409-2082.

Te k. WANDELWAGEN, kinderledikant, 2-pers. opklapbed compl. Verzetstraat 32, Simpelveld, tel. 04442-1667.

Te k. zw.w. draagbare TV, 5 cm witte kast, Amstenraderweg 13, H'broek, tel. 215510.

Te k. Queen Anne KAST z.g.a.n. Kennedylaan 93, Eygelshoven. x

Nu KLEUR-TV ƒ 65,- per mnd., wasautom. ƒ 25,- per mnd., m. inruil. Haas, Rijksweg N. 4, Geleen. x

Deze week een VERWARMING met thermostaat van f 15,75 voor f 12,50 alleen bij Aquarium Guus Wagner, Willemstr. 111, Heerlen. x

DUMPGOEDEREN. Natojacks v.a. f 49,50, mil. werkbroeken v.a. f 6,95, mil. ondergoed v.a. f 2,50, gebruikte Nato-jacks f 15, werkschoenen v.a. f 12,50, T-shirts v.a. f 4,95, mil. truitjes f 2,50, verder petjes, veldflessen, koppels enz. Klinkenberg Hoensbroek, Heisterberg 78, tel. 045-211888. x

Te k. a. 2-wielige AANHANGER met huif i.z.g.st. geschikt voor alle doeleinden, prijs f 300. Br. ond. nr. 5531 LD Heerlen. x

Siegler OLIEHAARD te k. Inlichtingen 04492-2044. x

Te k. uitneembare GARAGE of stal 2.50x5 m, Staringstr. 33, Heerlen. x

2 OLIEHAARDEN i.z.g.st. m. leid. en tanks, Merkelbeekerstr. 35, Brunssum. x

Te k. 3 houten DEUREN, Vondelstr. 81, Brunssum. x

Een schitterende kollektie KINDERW., wandelw., bedjes, commodes, wiegen en reisw., boxen, kinderstoelen, sluiers enz. Kinderwagenhuis Beumer, Rumpenerstr. 37B, Brunssum. x

TE KOOP GEVR.

Wij geven de hoogste prijs voor uw oude MEUBELS bij aankoop van nieuwe. Grote voorraad slaapkamers, huiskamers, bergmeubels, alle maten bankstellen 1-, 2-, 3-zits, oudholl. kasten 120 t.m. 320 cm, losse clubs, chroomstoelen en tafels, keukenkasten. Giesen Meubelen, Annastr. 46, Geleen. Tel. 04494-5149. Betaling in overleg. x

Handelaren en bedrijven wij betalen topprijzen voor al uw METALEN. Groothandel Janssen-Horn, Lintjensweg 2 Muntergeleen 04490-9291. x

Wij betalen voor rood KOPER en geel koper, aluminium, zink, lood, accu's abnormaal hoge prijzen. Tev. alle andere metalen. Firma H. H. Menten, Tudderenderweg 281, Sittard, tel. 04490-2283. x

Te k. gevr. STUDIEPIANO, liefst bruin. St. Rochusstr. 28, Kerkrade-W., 045-411613. x

Dames- en heren-FIETS te k. gevr. Kennedylaan 20, Beek.

Te k. gevr. KNOPACCORDEON 80 bassen merk Höhner of Weltmeister. Br. met prijsopgave aan M. Paffen, Massa Biëllestr. 1, Gracht-Kerkrade-W. x

Te k. gevr. GASHAARD of oliehaard en mini-bijzetk. Br. Postbus 30, Geleen. x

TE HUUR AANGEB.

Gemeub. KAMERS te h. gemeensch. keuken, c.v. badgel. omg. Locht-Kerkrade tel. 04445-3368. x

Een nette KOSTHEER gevr. mooi gemeub. kamer met c.v. en douche, aparte t.v. en eetkamer in mooi rustig dorpje, 5 km van Heerlen, tel. 04447-1291 x

Ubach over Worms. Te huur aan de Kennedystraat en Groenendaal, nieuwbouw GARAGE. Direkt te aanvaarden. Huurpr. f 30,- per maand. Inl. Stienstra Heerlen b.v. Tempsplein 26 Heerlen 045-712255. x

BROMFIETSEN. Marsael rijwielen, brommers te huur. Marsael Benzenraderweg 14a Hrln. tel. 045—717268. x

Spaubeek. Te huur halfvrijstaande MIDDENST. WONING met garage en c.v. Ind.: o.a.: ruime bet. keuken, woonkamer, 3 slaapk., badk. met douche en vliezotrap naar zolder. Direkt te aanper maand. Stienstra f 390,- per maand. Steinstra Heerlen bv Tempsplein 26 Heerlen 045-712255. x

KAMERS te huur m. vol. pension. Pension Rest. Wilhelmina, Buttingstr. 24, tel. 04447—1716 Hoensbroek. x

Gemeub. KAMERS t.h. met gebruik van keuken en douche voor dames. Tel. 045-410591. x

Te huur aangeb. geh. nieuwe BOVENWONING met c.v., keuken, 3 kamers en bad. Br. ond. nr. K4356, LD Kerkrade. x

2 nette KOSTHEREN gevr. Meuserstr. 113 Haanrade-Kerkrade.

In Kerkrade gem. ZITSLPK. te h. centr. verw. en douche aanw. Tel. 04445-5945.

Te h. gem. KAMER met c.v. gebr. v. douche en tel. ap. ingang. Kerkrade-Holz Nieuwstr. 181.

Te h. fraai 2 pers. WONING met c.v. met ruim 20 meter terras f 375.- p.m. Gerwis Strucht 52, Schin op Geul. V'burg tel. 04459-210.

CAFè te huur in volksbuurt in Geleen. Grote omzetmogelijkheden. Kandidaten in bezit van vestigingspapieren, gelieve te schrijven ond. nr. 5527 LD Heerlen.

CAFè-BAR te huur langs Rijksweg in Geleen. Papieren vereist. Brieven ond. nr. 5528 LD Heerlen.

Te huur gem. KAMER. Te bevr. Ambachtstraat no. 23, Heerlen.



show
radio en televisie
redactie: harrie cremers



Doe mee aan het dierensongfestival

15 OKTOBER IN SITTARD

SITTARD / ROERMOND / HEERLEN — Voor de provincie Limburg organiseert de AVRO in samenwerking met de show-pagina van het Limburgs Dagblad op maandag 15 oktober in de schouwburg van Sittard een groot dierensongfestival.

Iedereen kan, ongeacht zijn of haar leeftijd, op die dag tussen 12.00 en 13.30 uur in de Sittardse schouwburg zijn opwachting maken. De bedoeling is dan dat men zijn of haar huisdier, twee- en viervoeters „geluiden" laat voortbrengen. Geluiden die meedingen op het provinciale Limburgse dierensongfestival. In het programma „Mikadoo" (AVRO-radio, Hilversum I, 16.30 uur) zullen flitsen van het „beestachtige" festival te beluisteren zijn.

De beste kandidaten zullen meedingen in de finale van het nationaal Nederlands dierensongfestival. Voor de jury van deze finale zijn gevraagd premier drs. Joop den Uyl, acteur Albert Mol, dominee Okke Jager en AVRO's Kees de Wolf.

Welke dieren?

In principe mag men met elk dier op het songfestival in Sittard verschijnen. Dat zijn honden, katten, papegaaien, apen, ezels, kippen, konijnen, olifanten, parkieten, kanaries, fazanten, paarden en katten.

De meest originele geluiden en meest origineel aangeklede dieren komen voor prijzen in aanmerking.

De idee voor het dierensongfestival is van Boudewijn Klap en Piet Geelhoed van het AVRO-radioprogramma „Mikadoo". In het kader van het 50-jarig bestaan van de AVRO trekt men met „Mikadoo" het land in.

In samenwerking met het Limburgs Dagblad wordt op maandag 15 oktober behalve een dierensongfestival ook een programma door leerlingen van de lagere scholen in Limburg via „Mikadoo" in de ether gebracht.

Voor het dierensongfestival kan men zich vanaf vandaag per briefkaart opgeven. Vemeldt u met welk dier u naar Sittard wilt komen. Ons adres: RTV-Showpagina, redaktie Limburgs Dagblad, Nobelstraat 21, Heerlen.

Schrijf wanneer je een gek verhaal hebt!

SITTARD — Alle leerlingen (tot en met 13 jaar) van lagere scholen in Limburg kunnen vanaf vandaag meedoen aan een „sterke-verhalen"-wedstrijd.

Iedereen die in zijn jeugdjaren in Limburg ooit eens een gek verhaal heeft beleefd, kan dit (maximaal 3 kantjes) schrijven naar de showpagina-redaktie van het Limburgs Dagblad.

Het beste verhaal wordt bekroond met een radio-uitzending. De jeugdige winnaar of winnares mag zijn verhaal komen voorlezen in het radio-programma „Mikadoo" dat op maandag 15 oktober rechtstreeks vanuit de schouwburg te Sittard wordt uitgezonden.

Vanaf vandaag tot en met 30 september kunnen „sterke", gekke of waar gebeurde verhalen die zich in Limburg hebben afgespeeld door leerlingen van de lagere scholen worden ingezonden aan de showpagina-redaktie van het Limburgs Dagblad, Nobelstraat 21, Heerlen.

Meer nieuws over de „gekke"-verhalen-wedstrijd op onze showpagina van de komende weken.



● DE ZWEEDSE ZANGERES ZARAH LEANDER (67)

AKEN — De beroemde Zweedse zangeres Zarah Leander (67) zet een punt achter haar carrière. Zarah, die met haar meisjesnaam Zarah Herdberg heet, deelde dit mee in Aken. Vanuit deze Duitse plaats is zij begonnen aan een afscheidstournee die wordt gemaakt door Duitsland, Oostenrijk, Zwitserland en Nederland.

De groen-bruinogige zangeres die in Zweden een landgoed heeft van zes miljoen vierkante meter, een huis met 40 kamers en een vermogen van zes miljoen, werd via de de grammofoonplaat onder anderen bekend met nummers 'Wunderbar' en 'Es muss einmal ein Wunder geschehen". Zarah speelde bovendien mee in een aantal films.

SPEELFILM VANAVOND NEDERLAND I, 20.35 UUR

Joe Hill voor vuurpeloton

HILVERSUM — Een film die het in de bioscoop liet afweten krijgt vanavond om 20.35 uur op Nederland I nog een kans op de televisie: Joe Hill, door de Zweed Bo Widerberg na zijn meesterlijke Adalen 31 in de Verenigde Staten gemaakt.

JOE HILL, dat net als Adalen op werkelijke gebeurtenissen teruggrijpt, heeft met zijn voorganger de sociale bewogenheid en de sociale lyriek gemeen, maar de structuur is anders: minder gesloten en verdicht. De Zweed verdeelde zijn werk in korte episoden, maakte er als het ware een filmballade over een balladezanger van. Het werd wel eens erg fragmentarisch, omdat Wideberg zich bij de feiten wilde houden, en deze kennelijk niet overvloedig voorhanden waren.

TOCH DOET DIT weinig afbreuk aan de zeggingskracht van deze sympathieke film, die zeker niet helemaal los van onze tijd, met zijn eigen protestzangers, kan worden beschouwd. Thommy Berggren is magnifiek als romantische revolutionair: de balladen zingende zwerver Joe Hill. Deze zette in 1902 als de uit Zweden afkomstige Joseph Hillstroem voet op Amerikaanse bodem en kwam daar steeds meer onder de indruk van de schrille contrasten tussen rijk en arm, van de nood der proletariërs en de uitbuiting door het kapitalisme.



● THOMMY BERGGREN, die de rol van Joe Hill speelt

HILL WERD een aandeel in een roofoverval aangewreven, en in een proces met politieke bijmaak ter dood veroordeeld, smaak te dood op de in de staat Utah gebruikelijke bizarre manier werd geliquideerd. Zijn as werd door zijn medestanders over de vrienden in vele delen van het land en van de wereld verdeeld. Het vullen van de zakjes laat Widerberg in de slotscène door een relax-pauze onderbreken. „Dat zou Joe niet erg hebben gevonden", zegt een van de medewerkers.

Daverende Top 30

HILVERSUM — De „Daverende top 30", zoals die morgenmiddag (donderdag) tussen 16.02 en 18.00 uur door Hilversum III zal worden uitgezonden. Tussen haakjes de posities van vorige week.

1. (1) Radar Love: Golden Earring
2. (3) Ay no digas: Chris Montez Raza
3. (4) My friend the wind: Demis Roussos
4. (2) Malaguena: Los Angeles
5. (6) Angie: Rolling Stones
6. (5) Rote Rosen: Freddy Breck
7. (9) Young love: Danny Osmond
8. (10) Easy livin': Uriah Heep
9. (8 Tell Laura I love her: Albert West
10. (11) I heard it through the grapevine: C.C.R.
11. (12) Minnie, minnie: Mouth and Mac Neal
12. (20) Pepper box: The Peppers
13. (18) Vado via: Drupi
14. (15) I'm gonna love you: Barry White
15. (7) Born to be with you: Dave Edmunds
16. (—) Dag zuster Ursula: Rob de Nijs
17. (26) I'm gonna make you an offer: Jimmy Helms
18. (—) De bruid: Zangeres zonder Naam
19. (25) Drink, drink, drink: George Baker Selection
20. (28) Let's spend the night together: David Bowie
21. (23) Keep on dancing: Cardinal Point
22. (22) Ich komm' bald wieder: Cindy und Bert
23. (24) Nou Jaap Swart eindelijk opsodemietert: T. van Duinhoven
24. (14) St. Tropez-Gitarren bei Nacht: Vicky Leandros
25. (13) Ein Festival der Liebe: Jürgen Marcus
26. (27) 48 crash: Suzi Quatro
27. (30) Loves me like a rock: Paul Simon
28. (—) I can't resist: Salex Alba
29. (—) Flip flap: Peter Henn
30. (—) Charly: Santabarbara



● **HET ORKEST MARTIN WULMS**

Op de voorgrond de saxofonisten Rinus van de Ven (links) en Cor Nijboer. Achter hen Peter de Brok (links - accordeon, piano en orgel) en Bart van Eck (gitaar en solozang). Achter: orkestleider Martin Wulms (links) en drummer Martin van Deursen.

Op de swingtoer met Martin Wulms

ROERMOND — De tweede langspeelplaat van het orkest van Martin Wulms (46) uit Roermond — zojuist door CNR uitgebracht onder het nummer 541.648 — zal in 12 landen van West-Europa op de markt worden gebracht.

ELPEE KOMT UIT IN 12 LANDEN

MARTIN WULMS die behalve orkestleider ook de ritme-intrumenten voor zijn rekening neemt gaat met zijn boys op de „swingtoer".

HET DOOR JAN THEELEN uit Venray gecomponeerde „Babalu" wordt afgewisseld met het temperamentvolle Mexicaanse „El rancho grande", „Cielito lindo", „Rocking Ananas" en „Carioca". Van het nummer „Die Rose vom Wörthersee", reeds eerder op single uitgebracht, werden totnutoe 100.000 exemplaren verkocht. Ook deze nieuwe elpee bevat dit nummer.

IN DE PLATENWERELD blijkt Martin Wulms, van huis uit fotograaf, zeer succesvol. Behalve deze tweede elpee, verschenen totnutoe reeds 10 singles van hem en zijn orkest. Zijn orkest, dat zijn dan de saxofonisten Rinus van de Ven en Cor Nijboer, gitarist en solozanger Bart van Eck, accordeonist, organist en pianist Peter de Brok en drummer Martin van Deursen.

VOETBAL

Europa-cup op de radio

HILVERSUM — De NOS-radio zal vanavond in een schakelprogramma rechtstreekse reportages uitzenden van de voetbalwedstrijden om de Europa-cup 2 voor bekerwinnaars en de Uefa-cup, waarbij de Nederlandse clubs Feyenoord, Twente en NAC zijn betrokken. Het schakelprogramma begint om 19.15 uur en zal tot 22.20 uur duren. Het is te horen op Hilversum 3. De reportages beginnen om kwart over zeven met een reportage van het Zweedse Osters tegen Feyenoord. Om half acht begint Dundee-FC Twente en om half negen NAC-Maagdenburg. Eenzelfde schakelprogramma zal op 3 oktober op Hilversum III worden uitgezonden, wanneer de returns worden gespeeld.

De NOS-televisie zal vanavond in „Studio Sport" een samenvatting uitzenden van die avond in Rotterdam gespeelde wedstrijd NAC-Maagdenburg. Deze samenvatting is van 22.25 tot 22.50 uur te zien op Nederland I.

tv

Alle uitzendingen in kleur
■ = zwart/wit-programma's

NEDERLAND I
Kanalen 5, 51 en 57

10.45 - 11.10 Schooltelevisie.
17.00 - 17.45 Nogal wiedus. Voor de peuters.
18.45 Kiri de clown.
18.55 Journaal.
19.05 Van Gewest tot Gewest.
19.45 ■ Toeristische tips.
19.50 ■ Stichting Socutera.
20.00 Journaal.
20.20 Politieke Partijen. Uitzending van de VVD
20.30 Staatsloterij
20.35 Joe Hill. Speelfilm uit 1971 van de Zweedse regisseur Bo Widerberg.
22.25 Studio Sport.
22.50 ■ Den Haag vandaag.
23.00 Journaal.

NEDERLAND II
Kanalen 31, 54 en 60

18.45 Kiri de clown.
18.55 Journaal.
19.05 KRO's Wereldcircus. Tsjechoslowaakse en Oostduitse artiesten.
20.00 Journaal.
20.20 De Marty Feldman Show.
20.45 ■ Latijns Amerika. Uruguese documentaire uit 1972.
21.55 Kenmerk-kort.
22.00 Tribunaal 1982, een proces over ontwikkelingshulp
22.30 Journaal.

DUITSLAND I
Kanalen 9, 24 en 41

16.15 Journaal.
16.20 Das waren hits.
17.05 ■ De witte hengst
17.45 De haan en de gouden munt. Tekenfilm.
17.55 Journaal.
18.00 Nieuws uit Noordrijnland-Westfalen.
19.25 De katoenplukker
18.40 Hier und Heute.
19.15 Voor de peuters.
19.25 De katoenplukkers.
20.00 Journaal.
20.15 Berlijn, gedachten over de toekomst van een stad.
21.00 Deutscher Schlagerwettbewerb 1973
22.00 Noord-Korea. Documentaire.
22.45 Journaal

DUITSLAND II
Kanalen 21, 29, 35 en 37

17.00 Kakelbont. Voor de peuters.
17.20 Turn mee.
17.30 Journaal.
17.35 Lassie.
18.05 De draaischijf.
18.35 Politiepost, t.v.-serie.
19.10 Op het spoor van Jim Sonneet.
19.45 Journaal.
20.15 ZDF-Magazine.
21.00 Ein Leben. Televisiefilm van Heinrich Carle en Eberhard Itzenplitz.
22.30 Journaal.

DUITSLAND III
Kanalen 48, 50 en 58

17.00 Schooltelevisie.
18.00 Sesamstrasse.
18.30 Serie over kansspelen.
19.00 Klaas Vaak.
19.05 Voor Spaanse gastarbeiders.
19.15 Hierzulande, Heutzutage.
19.45 Regionaal nieuws.
19.55 Commentaar.
20.00 Journaal.
20.15 Süsmuth, Filmdocumentaire van studenten.
21.45 Magazine van de dag.
22.05 Journey to the Northpole. Documentaire over een concertreis.

BELGIë (Nederlands)
Kanalen 10, 25, 44 en 62

17.00 Jevangjong.
18.45 De Fabeltjeskrant.
18.53 Volksuniversiteit.
19.15 Filmmuseum van de schaterlach.
19.30 Gust en het ei. Tekenfilmpje.
19.35 Zoeklicht.
19.45 Journaal.
20.10 De Dubbeldekkers. „De kaartjesautomaat".
20.35 Mary's Magazine
21.25 Inspraak 1973.
22.15 Horen en zien. Over opera, toneel en ballet.
22.35 Journaal.

BELGIë (Frans)
Kanalen 8, 28 en 42

16.40 Journaal.
16.45 Feu vert.
18.25 Auto en luchtvaartrubriek.
18.55 Ciboulette et le cosmocloc.
19.00 Les Mohicans de Paris.
19.30 Antenne-soir.
20.15 De Gulden Zeezwaluw.
20.55 Medisch programma.
22.00 De zaak Crosbie, tv-film.
22.50 Journaal.

radio

● = Stereo

HILVERSUM I
402 m; FM-kanalen 4 en 17

(Nieuws om 7, 8, 11, 13, 16, 18, 22.30 en 23.55 uur).

7.11 Ochtendgymnastiek. 7.20 ● Dag woensdag — muziek bij het ontbijt. (7.25—7.30 Van de voorpagina). 7.54 Deze dag. 8.11 Dingen van de dag. 8.23 ● Dag woensdag — vervolg, met om: 8.35 Van alle markten thuis. 9.15 Koning Klant. 9.35 Waterstanden en om 9.40 Schoolradio. 10.00 ● Radioweekblad: gevarieerd programma. 11.03 Voor de kleuters. 11.15 ● Melodieënboeket. 12.00 Valkenburg — Centraal: gesprekken. 13.11 Dingen van de dag. 13.25 Muziek van gisteren: licht platenprogramma. 14.00 ● Speelruimte — hedendaags programma vol goede jeugdherinneringen. 17.00 ● Muziek van Nederlanders: moderne kamer- en kerkorgelmuziek. 17.55)Mededelingen. 18.11 Dingen van de dag: Politieke Partijen. 18.20 Uitzending van de Volkspartij voor Vrijheid en Democratie. 18.30 ● Licht orkest met zangsolisten. 19.00 Klankbord: actualiteiten, informatie en commentaar. 19.15 ● Kerkorgelconcert. 19.40 ● Wij hebben een woord voor de wereld. 19.15 ● Kerkorgelconcert. 19.40 ● Wij hebben een woord voor de wereld: geestelijke liederen. 20.00 Bijbelstudie. 20.15 ● Grammofoonmzuiek. 20.20 Reportage van de schooldag van de Christ. Geref. Kerken te Apeldoorn. 20.45 ● Pianorecital: klassieke muziek. 21.00 Israels heden en verleden, klankbeeld. 21.15 ● Grammofoonmuziek. 21.20 Avondsluiting. 21.30 ● Specialiteiten a la carte: verzoekplatenprogramma. 22.20 Aktua. 22.40 Iene Miene Mutte, hoorspel. 23.41 ● Zang en gitaar.

HILVERSUM II
298 m; FM-kanalen 13 en 28

(Nieuws om 7, 7.30, 8.30, 10.30, 12.30, 15.30, 17.30, 18.30, 20 en 23.55 uur).

7.02 ● Ontbijt-Soos: gevarieerd programma met om 7.41—8.00 Aktua. 8.36—8.45 Gymnastiek voor de huisvrouw. 10.00 ● Kaboutertijd. 10.33 ● Voor de vrouw. 11.30 Aktua. 11.45 Bejaardenprogramma. 11.55 Mededelingen. 12.00 ● Van twaalf tot twee: KRO's pauzeprogramma, met om 12.26 Mededelingen t.b.v. land- en tuinbouw. 12.41—12.50 Echo en om 13.00—13.05 Raden maar.... 14.10 Vonken onder de as: serie programma over Nederlandse volksverhalen en volksgebruiken. 14.30 ● Aspecten van de kamermuziek: moderne muziek. 15.33 Meer over minder: de stem van de sprekende minderheid. 16.30 ● Eurolight: amusementsmuziek. 16.50 Jazz uit het historisch archief. Overheidsvoorlichting: 17.20 Terzake. 17.32 ● Hier en Nu. 18.00 Spiegel van Duitsland: informatie en muziek uit de Bondsrepubliek. 18.41 Voor de blinden en slechtzienden. 18.50 ● Lichte grammofoonmuziek. 19.00 Openbaar Kunstbezit. 19.10 Gesprekken over China. 19.50 Den Haag vandaag. 20.05 ● Muziekmagazine. 22.30 Gesprek over Piet Mondriaan. 23.00 ● Portret van Marcel Dupré.

HILVERSUM III
240 m; FM-kanalen 25 en 39

(Elk heel uur nieuws).

7.02 Steevast. (8.02—8.05 Radiojournaal). 9.03 De negen-uur-show. 10.03 Arbeidsvitaminen. 12.03 Radiojournaal. 12.06 ● eZt 'm op. 13.03—13.06 Cupcommunicatie). 14.03 Cup-communicatie. 14.06 De hit-visser. 15.03 Cees van Zijtveld. 16.03—16.06 Cup-communicatie). 17.03 Radiojournaal. 17.06 Postbus 700: verzoekplatenprogramma. 18.02 Joost mag niet eten. 19.02—24.00 Lichte muziek, afgewisseld door sport, met om 19.02 Proefdraaien. 20.02 Dr. Wiener's Meatshow. 21.02 De Meurders methode. 22.02 Joost heeft gegeten. 22.55 Mededelingen en om 23.02 Skivatoon: informatie over nieuwe langspeelplaten. 00.02 Metro's Midnight Music.

RADIO LUXEMBURG
208 en 49,26 m; FM-kanalen 6 en 33

Nieuws om 6.57, 7.57, 9.57, 11.57, 13.57, 15.57, 17.59. Vanaf 20.00 elk heel uur.

Duits: 6.15 Der fröhliche Wecker. 8.00 Von Haus zu Haus. 8.30 Mensch ärgere dich nicht. 11.30 Hallo Nachbarin. 12.00 Luxemburger Funkkantine. 14.00 Autofahrer unterwegs. 15.00 Jochens 1 x 1. 16.00 Sport. 17.00 Mikro frei.

Nederlands: 18.00 Mike en Zaki show. 19.00 Programma voor scholen en verenigingen.

Italiaans: 19.30 Voor Italiaanse gastarbeiders.

Engels: 19.45 Dave Christian. 21.30 Paul Burnett. 22.30 Bob Stewart. 01.00 Mark Wesley.

R.O.Z.
188 m; FM-kanalen 25 en 39

19.00 ROZ-aktueel. 19.10 Die jeugd van tegenwoordig.... en homofilie. 19.35—20.00 Bij wijze van hobby: HaFaKo op de band (van meneer Born).

B.R.T. II
198 m; FM-kanalen 22 en 36

(Nieuws om 5.30, 6, 7, 8, 9, 10, 13, 15, 19, 22 en 23.00 uur).

West-Vlaanderen: 5.33 Wakker zonder wekker. 6.33 Goede morgen, morgen. 7.30 Splinternieuws. 8.10 Morgenmelodie. 8.57 Prisma. 9.05 De vrije teugel.

Omroep Limburg: 10.03 Met de groeten van Abraham. 11.00 Kraaiepootjes. 11.05 Met de deur in huis. 12.00 Het zal je plaat maar wezen. 12.30 Splinternieuws.

Omroep Oost-Vlaanderen: 14.00 De hitgolf van BRT II. 16.00 Splinternieuws.

Omroep Antwerpen: 17.05 Piek-uur. 18.00 Focus Antwerpen. 18.15 Autovisie. 19.10 Saloon, country and westernmuziek. 19.45 Vrij-uit.

Omroep Brabant: 20.00 Mini-Club. 21.00 Splinternieuws. 21.10 Troubadoursavond vanuit Brussel. 22.05 Jan en Alleman. 23.10 Oase, liedjes in alle talen.

TE HUUR AANGEB.

Te huur Doenrade halfvrijst. MIDDENST.WONING m cv. Te aanv. per 1 okt. Inl. tel. 04492-1754. Na 17.00 uur.

KAMERS te huur, event. m. voll. pension, warm en koud str. water, c.v. Tel. 04459—669. x

Te huur goed gem. en verw. KAMER met gebr. van keuken en douche; vrouw met 1 kind geen bezw. Te bevr. Schoolstr. 2, Heerlen. x

Op goede stand gemeub. ZIT-SLAAPKAM. te huur, met c.v. en gebr. badkam. Telef. 04406—12881. x

Te h. 2 gemeub. KAMERS v. alleenst. St. Jansganck 14, Kerkrade-W. x

Te h. gemeub. KAMER. Dir. te aanb. Salmstr. 23, Geleen. tel. 2778. x

Te huur gemeub. KAMER m. wastafel en gemeensch. gebr. van badkamer. Past. Schattenstr. 2, Schaesberg. x

BOVENWONING te huur. Hoofdstraat 86, H'broek. Na 19 uur.

Te huur gemeubileerde 3-KAMERWONING. Mede gebruik van douche en w.c. Br. o. nr. P 8602 LD Spekholzerheide. x

Gemeub. KAMER te h. m. of z. pension, liefst voor oudere heer of dame. Tel. 710808. x

Gem. ZIT-SLAAPKAMER met kitchenette. Rumpenerstr. 84, Brunssum. 045-252364. x

Nieuw HUIS te huur met cv. en garage, huur f 400. Br. ond. nr. B 1080 LD Brunssum. x

TE HUUR GEVR.

Allenstaande heer zoekt bij net gezin (zonder kinderen) ZIT-SLAAPKAMER, zonder kost. Br. met opgave van prijs ond. nr. H 3526. LD Hoensbroek. x

Te h. gevr. 20 tot 25 WONINGEN, huurpr. f 350,- f 400,- f 450,- f 500,-. Voor meerdere jaren te huren. De woningen moeten goed in orde zijn liefst met cv en garage. Tel. 045-251124.

Studenten zoeken WONING in de buurt van Aken met minst 8 kamers te huur. Ingrid Oster, Aken. Ungarnstrasse 10.

Heer, 60 jr, met auto, zoekt gem. of ongem. KAMERS of kosthuis of pension bij alleenst. dame of weduwe, onversch. waar, geen aanhang. Br. ond. no. H 277 L.D. Heerlen. x

Gezin met 1 kind zoekt BEN.WONING m. achterom, wil bet. f 250 p.m. Oud huis geen bezw. Br. o. nr. K4349 LD Krd. x

Te k. gevr. WINKELINVENTARIS voor groenten en fruit, liefst uitneembare rekken. Br. o. nr. 5532 LD Hrl. x

Heer, 55 jr., zoekt v. zo spoedig mog. gemeub. KAMER in Zuid-Limburg. Br. o. nr. V 9522 bijk. LD V'burg.

RUILEN

Amsterdam-Noord. Vrije BOVENWONING met 5 kamers, keuken, veranda, en douche, bergruimte, ruilen voor benedenhuis met tuin en 4 kamers, douche, in Limburg en omstreken, geen nieuwbouw. — Ad de Graaf, Pelikaanstr. 17(1) A'dam-Nrd. x

Wie ruilt mijn Flatw. Achter de Winkel Schaesberg tegen flatw. bij gar. Loven of Beersdal en omg. Br. ond. nr. D 277, LD Heerlen. x

Te ruil aangeb. FLAT huur f181,40 met cv tegen eengezinswon. liefst in Hoensbroek. Harmoniestr. 105, Hoensbroek. x

Te ruil 2 op 1 BOVENW. Rolduckerveld tegen eengezinsw. Spekholzerheide. Br. o. nr. K 4357 LD Kerkrade. x

HUIZEN

Particulier zoekt BOUWTERREIN eventueel met bouwvergunning in de omgeving van Meerssen. Briev. onder nr. 5518, LD Heerlen. x

HERENHUIZEN in Heerlen en omstreken gevr. Vrijblijvende aanbiedingen aan A. J. H. Leenaers Makelaar in Onroerende Goederen. Beëdigd Taxateur, Lid NBM. Pijnsweg 70 Heerlen tel. 717237. x

Beleggingsmij. zoekt LANDBOUWGRONDEN in verpachte en onverpachte toestand. Brief onder no. 5368 LD Hrl. x

Te k. gevr. v. div. relaties WOONHUIZEN, bungalows-, herenhuizen en bouwgr. in Z-Limb. tot f 140.000,-. Bem. Bur. in Onr. Goed. Ass.kant. Horstink, Brunssum, Lambertusstr. 9 tel. 045-251591. x

PATIOBUNGALOWS met rijkspremie te Hoensbroek a.d. Stationstraat. 2 en 3 slaapkamers, berging, garage, cv en centr. antennesysteem. Dicht bij autoweg en goede trein- en busverbindingen. Koopprijzen vanaf f 80.000,— v.o.n. Inl. Bouwbedrijf Wilhelm BV. Hommerter Allee 34. Amstenrade, tel. 04492-1590. x

Om U nog beter van dienst te kunnen zijn, is ons kantoor nu iedere werkdag geopend tot 9 uur 's avonds. 's Zaterdags tot 13.00 uur. STIENSTRA Heerlen B.V. Tempsplein 26 Heerlen tel. 045-712255. x

HAUS oder bungalow für Gewerbezwecke (mit. Tel.) in Grenznähe gesucht. Br. ond. no. K 4355 L.D. Kerkrade. x

HEERLERHEIDE: te k. halfvrijst. woonh. met c.v., woonk. en eetk., keuk., bijkeuk., 3 slp.k., badk. grote zolder. mogelijkh. 2 slpk. dir. te aanv. f 58.000,— k.k. Horstink Brunssum Bem. Bur. in Onr. Goed. Lambertusstr. 9, tel. 045-251591. x

SITTARD: te k. halfvrijst. woonh. met cv, woonk. keuk. hal, 5 slp.k., badk., zolder. grote tuin. Dir. te aanv. f 73.000,— k.k. Horstink Brunssum Bem. Bur. in Onr. Goed. Lambertusstr. 9, tel. 045-251591. x

Te k. in oud-Stein oude doch zeer goed onderh. BOERENWONING m. gesloten binnenhof, grote inrijpoort, stallen enz. Prachtige tuin, geh. opp. 920 m2, voor velerlei doeleinden gesch. Koopprijs voord. f 38.500,-. Tel. 04490-2667. x

BRUNSSUM: te k. halfvrijst. woonh. met cv, garage, L-kamer, keuk., hal, 3 slp.k., badk. met ligbad en vw. tuin. Dir. te aanv. f 72.500,— k.k. Horstink Brunssum Bem. Bur. in Onr. Goed. Lambertusstr. 9, tel. 045-251591. x

WOONHUIS te koop of te huur gevr., centr. van Heerlen of omgev. Br. ond. no. A 278 L.D. Heerlen. x

MEERSSEN: te koop nieuwbouw patio-bungalows met aangelegde voortuin. Indeling: grote hal, grote woonkamer ca. 40 m2, luxe keukencomb. met afzuigkap, 3 slaapkamers, luxe badkamer met ligbad, 2e toilet, garage, c.v. en CAS. Prijs va. f 108.593,— v.o.n. incl. 16 pct. btw. Voor inlichtingen: Projectontwikkeling Mesterom bv, Potgieterstraat 2, Beek (L), tel. 04402-2734. x

LIMBRICHT: te koop herenhuizen, 2 onder een kap met garage, c.v. en CAS. Indeling: ruime hal met toilet en werkkast, doorzonkamer, grote keuken met luxe aanrechtcomb. 1e verdieping: 3 slaapkamers waarvan een met vaste wastafel, geheel betegelde badkamer met ligbad, 2e toilet en vaste wastafel, vaste trap naar 2e verdieping waar 4e slaapkamer en c.v.-ruimte geprojecteerd is. Prijs va. f 91.840,— v.o.n. incl. 16 pct. btw. Voor inlichtingen: Projectontwikkeling Mesterom bv, Potgieterstraat 2, Beek (L), tel. 04402-2734. x

Te koop gevr. eengezins- en TWEEGEZINSWONINGEN, bungalows of andere objekten. Te bevragen Tel. Alsdorf, 09-4924042076. x

EYGELSHOVEN: te koop nieuwbouw patio-bungalows. Indeling: ruime hal met schrootjesplafond, grote woon-eetkamer met schoon metselwerk ca. 35 m2, open keuken met schrootjesplafond en luxe keukencomb. met afzuigkap. 3 slaapkamers, luxe badkamer, garage en c.v. Prijs va. f 122.120,— v.o.n. incl .16 pct. btw. Voor inlichtingen: Projectontwikkeling Mesterom bv, Potgieterstraat 2, Beek (L), tel. 04402-2734. x

MEERSSEN: te koop nieuwbouw bungalows. opp. grond. va. 860 m2. Indeling: entree, L-woonkamer ca. 40 m2. luxe keuken, ruime badkamer, 3 grote slaapkamers, garage, c.v. en CAS. Prijs va. f 195.800,— v.o.n. incl. 16 pct. btw. Voor inlichtingen Projectontwikkeling Mesterom bv, Potgieterstraat 2, Beek (L), tel. 04402-2734. x

NUTH, „de Ping", 4 herenhuizen in aanbouw. Ind. o.a.: hal met open wenteltrap, L-vorm. woonkamer (28 m2), open keuken met eetbar, r.v.s. aanrecht, div. kastjes en electr. afzuigkap, 3 slaapkam., 2 bergingen waarvan 1 buitenshuis. Prijzen f 82.766 k.k. Stienstra Heerlen b.v., Tempsplein 26, Heerlen, 045—712255. x

Verkoopt u uw HUIS? Ervaring, deskundigheid en onderlinge samenwerking onzer kantoren garanderen een snelle verkoop. Belt u even 043—19177 Stienstra Maastricht B.V., Alex. Battalaan 85 of 045-712255 Stienstra Heerlen B.V., Tempsplein 26. x

Te koop gevraagd BUNGALOW of landhuis omgeving Welten. Prijsklasse f 90- - f 140.000,—. Brief onder nr. 5480 LD Hrl. x

Voor diverse relaties zoeken wij WOONHUIZEN, bungalows, bouwgrond en bedrijfspanden te koop. Uw aanbiedingen schriftelijk of telefonisch aan: Makelaarskantoor Drs. Ruijters B.V., Stationsplein 1, Sittard, tel. 04490—9151. x

HEERLEN, Roebroekweg/Past. Honnéestraat. Dicht bij scholen, winkelcentrum en sportterreinen wordt binnenkort gestart met de bouw van middenstandswoningen voorzien van c.v., garage en tuin met betegeld terras. Ind. o.a.: hal, toilet met fonteintje, woonkamer 30 m2 met open trap, ruime open keuken*eetkamer 15,5 m2 3 slpk., badkamer met douche, v.w., 2e toilet en aansluitpunt w.a. Ged. beplankte zolder te bereiken via vliezotrap. Alle woningen met balkon. Prijzen f 83.051,- v.o.n. Rijksbijdrage f 3.640,- Stienstra Heerlen BV Tempsplein 26 Heerlen, 045-712255. x

Wijlre. In een landelijke omgeving worden 18 fraaie HERENHUIZEN met c.v. en garage gebouwd. Ind. o.a. woonkamer (37 m2) met open houten trap, keuken met aanrechtcomb. en div. kasten. 1e verd. 3 slaapk. douche met v.w. en 2e toilet. Het betegeld terras ligt vrijwel geheel beschut. Prijzen v.a. f 86.849,- v.o.n. Stienstra Heerlen B.V. Tempsplein 26

SITTARD, Walramstraat — flatwoningen met berging en c.v. Ind.: souterrain: berging (2.70 x 5.00 m), begane grond: ruime hal, L-vorm. woonk. (8.30 x 5.00 x 3.90 m), badkam. met vaste wastafel en ligbad, 2 slaapkam. (2.80 x 5.20 m) en (2.30 x 4.30 m) met vaste kasten. Koopprijs v.a. f 60.000,- k.k. Aanvaarding direkt. Inl. Makelaarskantoor Drs. Ruijters B.V., Stationsplein 1, Sittard, tel. 04490—9151* — Beursmakelaar.

NIEUWSTADT. Goed onderhouden halfvrijst. herenhuis met c.v. Ind. o.a.: grote bet. keuken met r.v.s. aanrecht, royale woonkam. in L-vorm met open haard, bijkeuken, 2 kelders, overdekt terras, achtertuin, 4 slaapkam., bet. badkam. met ligbad, vaste trap naar zolder. Direkt te aanvaarden. Huurprijs f 450,- per mnd. Stienstra Heerlen b.v., Tempsplein 26, Heerlen 045—712255.

BRUNSSUM. Halfvrijstaand woonhuis m. garage en tuin, bwj. 1961. Ind. o.a.: kelder, woonkam., keuken, 3 slaapkam., badkam. met ligbad en v.w., vliering. Dir. te aanv. Vraagprijs f 67.500,-. Stienstra Heerlen b.v., Tempspl. 26, Heerlen, 045—712255.

GELEEN, Kluis. Prachtig gelegen halfvrijst. herenhuis met c.v., berging, garage en grote tuin. Ind.: kelder, berging en garage; beg. grond: hal m. toilet, keuken, woonkamer, studeerkamer; verd.: 4 slaapkam., grote overloop, badkam. met ligbad en vaste wastafel. Beplankte en beschoten zolder, te bereiken middels vliezotrap. Vraagpr. f 124.500,- k.k. Aanvaarding in overleg. Inl. Makelaarskantoor Drs. Ruijters B.V., Stationsplein 1, Sittard, tel. 04490—9151* Beursmakelaar.

Te koop in de gem. STEIN 3 slaapkamer-woningen met garage en c.v.. Koopprijs f 75.800,-, Rijkspremie f 3.490 Inl.: Stichting Werkgroep Eigen Woningen. Raadhuisstraat 23-25 Geleen, telef. 04494—5959 en St. Christoffelstraat 12, Roermond, tel. 04750—16555. x

Te koop gevr. WONINGEN, bungalows, bedrijfspanden, grond te Z.-Limb. EURON B.V. i.o. (Europees Onroerend Goed), Scharnerweg 69 Maastricht, tel. 043—25325, 25359, na 19 uur 043-30584. x

MEERSSEN: te koop nieuwbouw patio-bungalows met aangelegde voortuin. Indeling: grote hal, grote woonkamer ca. 40 m2, luxe keukencomb. met afzuigkap, 3 slaapkamers, luxe badkamer m. ligbad, 2e toilet, garage, c.v. en CAS. Prijs vanaf f 108.593,- v.o.n. incl. 16% BTW. Voor inlichtingen: Projectontwikkeling Mesterom b.v., Potgieterstraat 2, Beek (L.), tel. 04402-2734. x

Te k. in Urmond-Oost halfvrijst. WOONH. met 4 slpk. met c.v., gunstig gelegen. Br. on. nr. G 2604 LD Geleen.

BORGHAREN: vrijst. woonhuis met gar., hoektuin, vrij uitzicht op boomgaarden. Totale oppervl. 360 m2. Bouwjaar 1970 en direkt te aanv. Ind.: begane grond: hal met travertin vloer, toilet, woonk. met parketvloer, keuken; 1e verd.: 3 slpk. waarvan 1 met grote muurkast, badk. met ligb. en vaste wastafel, aansluiting wasautomaat; 2e verd.: beschoten zolder, te bereiken via vliezotrap. Koopprijs f 91.500,— k.k. incl. vitrages in het gehele huis en de vloerbedekking op de trappen en de slaapkamers. Inl. Makelaarskantoor Drs. Ruijters BV, Stationsplein 1, Sittard, tel. 04490-9151* Beursmakelaar.

Te koop in Geleen DRIVE-INWONING met garage, voorzien van c.v. Indeling parterre: entree, garage, kantoor-slaapkamer; 1e verd.: keuken, toilet, grote woonkamer, balcon; 2e verd.: 3 slaapkamers, badkamer. Zeer goed onderhouden. Vraagprijs f 87.500,— k.k. Inlichtingen: L. H. Nicolai Makelaardij BV. Stationstraat 20, Maastricht, tel. 043-17888. x

Te koop in Geleen: zeer goed onderhouden HERENHUIS met c.v.-gas, garage en tuin. Indeling: hal, keuken, bijkeuken, ruime woonkamer, toilet, badkamer met douche, 4 slaapkamers, zolder. In overleg te aanvaarden. Vraagprijs f 105.000,— k.k. Inlichtingen: L. H. Nicolai Makelaardij BV, Stationstraat 20, Maastricht, tel. 043-17888. x

Te koop DUBBEL WOONHUIS gelegen nabij het centrum van Heerlen, voorzien van centr. verw., kompleet gemeubileerd en gestoffeerd. Bovenwoning: woonkamer, keuken, 3 slaapkamers, badkamer, toilet, zolder en dakterras. Benedenwoning: woonkamer, keuken, 2 slaapkamers, badkamer, toilet, kelder en garage. Huuropbrengst f 900,— per maand. Kan ook vrij aanvaard worden. Inlichtingen: tel. 04446-2383. x

Te k. centr. Stein, halfvrijst. HUIS met c.v., garage, terras en gr. tuin. Ind.: betimm. hal en trap, gr. L-kamer met open haard, 4 slaapkam., betegelde keuken, douche en kelder. Prijs f 89.500,— k.k. Inl. tel. 04495—2060.

OIRSBEEK. Te koop herenhuizen, 2 onder 1 kap, met voor- en achteringang, garage, c.v. en C.A.S. Ind.: hal met toilet, L-woonkamer, grote keuken met luxe aanrechtcombinatie, 1e verd.: 2 slaapkam. en badkam. met douche en vaste wastafel, vliezotrap naar zolder. Prijs v.a. f 77.958,- v.o.n. met 16% BTW. Totale Rijksbijdrage f 2.516,—. Voor inl. Projectontwikkeling Mesterom B.V. Potgieterstraat 2, Beek (L.), tel. 04402—2734. x

OIRSBEEK. Te koop zeer riante herenhuizen m. garage 8 x 3.10 m, c.v. en C.A.S. Indeling: ruime hal, L-woonkamer 36 m2 met schoonmetselwerk, ruime keuken met luxe aanrechtcombinatie; 1e verd.: 3 slaapkamers waarvan een met vaste wastafel, luxe badkamer met ligbad, 2e toilet en vaste wastafel. Prijs vanaf f 89.856,— v.o.n., incl. 16% BTW. Voor inl.: Projectontwikkeling Mesterom B.V., Potgieterstr. 2, Beek (L.), tel. 04402—2734. x

Te koop te SCHAESBERG woonhuis met voor- en achtertuin. Ind.: woonkam., keuken, hal, kelder, studeerkam., bijkeuken, 3 slaapkam., badkam., grote garage en berging. c.v. gas. Vraagprijs f 90.000.— k.k. Inl. Ozek Ass. B.V., Bekkerweg 67, Heerlen, tel. 718283 - 312338. x

Wij vragen te koop voor div. cliënten BUNGALOWS en woonhuizen in de prijsklasse tussen f 100.000 en f 300.000 gelegen te Heerlen en omg. Aanb. aan Ozek Ass. B.V., Bekkerweg 67, Heerlen, tel. 718283. x

No. 361. Te koop te SITTARD degelijk ruim woonhuis met c.v. en div. pension- en vakantiehuisjes. Totale grondopp. 480 m2. Vragaprijs f 95.000,-. Inl. van ma. t.m. vr. tussen 8.30 en 17.30 uur, tel. 04494—5658, Offermans Fin. Bem. Bur. b.v., Geleen.

No. 360. Te koop te Nieuwstadt goed gelegen halfvrijst. WOONHUIS als nieuw, met fraaie tuin. Ind.: ruime woonkam., met parketvloer, keuken, 4 slaapkam., zolder, badkam. met douche, garage. Te aanv. maart 1974. Vraagprijs f 69.500,- k.k. Inl.: Offermans Fin. Bem. Bur. B.V. Geleen, tel. 04494—5658, ma. t.m. vr. van 8.30—17.30 uur.

No. 342. Te koop aan de Burg. Ritzenstraat te Vaesrade-Nuth halfvrijst. MIDDENST.-WONING met c.v. en luxe binnenuitvoering. Mooie ligging met tuin aan de zuidkant. Bev. ruime woonkam., keuken, garage met berging. 3 slaapkam. m. muurk., badkam. met ligbad en 2e toilet plus aansl. wasautom. Direkt te aanvaarden Vraagprijs f 78.500,- k.k. Inl.: Offermans Fin. Bem. Bur. B.V., Geleen, tel. 04494-5658 ma. t.m. vr. van 8.30 tot 17.30 uur.

ULESTRATEN. Riant gelegen bungalows met 4 en 5 slaapkam.; tevens dubbele garages, c.v. en luxe keuken. Grondopp. plm. 650 m2. Aanvaarding medio 1974. Prijzen v.a. f 182.000,—. Bijkomende kosten miniem. Ter Horst B.V., B. de Sauveurstraat 12 Ulestraten, tel. 04403-3670. x

BOUWGRONDEN. Wij kunnen u nog één perceel bungalowgrond aanbieden te Rekem (B.). Bosrijke omgev. Opp. 2424 m2. Prijs Frs. 380 m2. Ter Horst B.V., B. de Sauveurstr. 12, Ulestraten, tel. 04403—3670. x

HEERLEN. Nog te bouwen vrijst. bungalow met c.v. en garage. Ind. o.a.: royale hal met garderobenis, gr. woonkamer plm. 36 m2, royale keuken, 3 slaapkam., badkam. met ligbad en v.w., gr. garage ,rondom tuin. Met de eisen van de koper kan nog rekening worden gehouden. Koopprijs f 135.333,-. Stienstra Heerlen b.v., Tempsplein 26, Heerlen, 045—712255.

BOUWVAK

BETONMOLENS, Atika en Susemihl, alle typen, voor eigenbouwers en aannemers. De zaak met de grootste voorraad. Eigen onderdelenvoorziening. F Collé, Echt, telef 1377 x

Voor al uw HARDSTEEN binnen- en buitendorpels, marmer vensterbanken, marmer- en natuurstenenvloeren Fa. Moonen-Wanders, Rietrastraat 1, H'broek, tel. 045-214851. x

DIEREN

Aangeb. chique DAMES-RIJPAARD mak en rustig Arabier. Te bevr. Ganzeweide 221, H'heide. x

Wij TRIMMEN en verzorgen gedipl. alle rassen honden. Dierenspeciaalzaak Cobbenhaegen Grasbroekerweg 42 Heerlen tel. 710865. x

Te k. div. kleuren DWERG-POEDELTJES. Langstr. 50 Schimmert. x

Te k. DWERGPINCHERTJES. Langstr. 50, Schimmert. x

Uw hond ruikt heerlijk fris na een wasbeurt met VLODOSHAMPOO. Vlooien, luizen, etc. worden intensief bestreden. Verkrijgbaar bij uw dierenzaak. — Beaphar. Raalte. x

Jonge HENNEN aan en tegen de leg. Tel. 04447-1284. Vaesrade 43 Nuth. x

Hondenkapsalon Meeuwsen Heerenweg 330 Heerlen tel. 045-212826. x

Voor vakkundig SCHEREN en trimmen van uw hond aan huis. Trimsalon Joschka, maak tel. afspr. Tel. 04445-6487. x

Duitse HERDER te k. 8 mnd. Verzetstr. 20. Hoensbroek. x

Wegens sanering te k. Amer. volbl. MERRIE stokm. 1,68 5 m. dracht. v. Engelse volbl. hengst, 1 Franse volbl. merrie 5 m. dracht. v. Engelse volbl. hengst m. stamb. en dekpap. 1 veulen 5 m. oud, moeder Amer. volbl., vader Engels volbl. 1 veulen 5 m. oud, moeder Franse volbl., vader Engelse volbl. Div. materialen. Tel. 04445-6902.

Te koop prachtige PAPEGAAI geh. tam en D. herder. Goedkoop. Kerkstr. 33, Waubach.

Te k. zwartbonte Shetland HENGST 5 jr. Burg. v. de Kroonstr. 13, Hoensbroek.

4 jonge KONIJNEN te koop. Te bevr. Dr. Ir. Bungestr. 57 Heerlen, tel. 713653.

Te k. Duitse HERDER met stamb., teef, 2 jaar. Haarlemstraat 3, Heerlen.

Hartelijk dank aan allen die per telefoon of mondeling, alsook aan de heren en personeel van Publieke Werken en het Asiel van Heerlen mij hebben ingelicht waar de HOND kon zijn of gezien was. Nogmaals hartelijk dank voor de vele reacties. Mevr. Braun-Mohr, tel. 045—412884. 04445—2265. x

Te k. Perz. POESJES, met stamb., in div. kleuren. Varenbeukerweg 46, H'heide. x

SIAMEZEN, prachtig nest, 2 poesjes, 3 katers, ingeënt. Tel. 045—215730.

Te koop langharige TECKELTJES. Walem 11, Schin op Geul.

Te k. jonge BERGBOK. Grachterstr. 117, Kerkrade-W.

Te koop Duitse HERDER met stamboom, oud 10 mnd., kampioensafstamming, reu. Kloosterberg 10, Amstenrade, tel. 04492-1504. x

Te koop: beeldige Engelse BASSETHOUNDS, 10 weken, ingeënt, met stamboom. Tel. 08851-6561. x

Goed tehuis gezocht voor zindelijk grijs POESJE. Tel. 045-215510.

AUTO'S & MOTOREN

Gevraagd CITROëN Pallas of ID bouwjr. '69-'70 i.g.st. Bel 045-211001. x

AUTOSPUITER biedt aan compl. autospuiten en uitdeuken v.a. f 300,—. Tel. 045-312925. x

DYANE 4, 1971, 34.000 km, als nw. Synagogeplantsoen 40, Raarberg II, Meerssen.

AUTO verkopen groot of klein voor contant geld moet u alleen bij P. Joosten zijn. Scharnerweg 3-7 Maastricht, tel. 043-27308. Dagelijks inen verkoop auto's. x

Te k. v. part. MINI-CLUBMAN bwj. '72 29.000 km. Te bevr. pr. Christinal. 54, Valkenburg, tel. 04406-13748. x

Elke dag AUTOVERKOOP tot 18 uur. Keuze ± 40 stuks. Autobedrijf Hamers, In de Cramer 1 Heerlen hoek autoweg Parallelweg (dir. achter Aral-Bastiaans) tel. 716045. x

AUTOBANDEN! Grote voorraad, nieuw, cover en gebruikt. Sterk concurrerende prijzen, balanceren en uitlijnen op moderne apparatuur. J. Rouwette Klimmen. 04405—1286. x

FORD 1600 L type '72 met. groen f 5950,—. i.z.g.st. keur. mog. Inr. fin. Hamerstr. 16, Heerlen, tel. 716592 (bij Ambachtschool). x

Liefhebber. AUTO V.W. 1600 TL f 1900, z.g.st. Beneluxlaan 18, Vrieheide, na 18.30 uur. x

Te k. gevr. SCOOTER, moet i.g.st.z. Tel. 04446—1946, na 18 uur.

Te k. BMW 2000 '69. Locht 95 Spekholzerheide, telef. 045—413783. x

Te k. VOLVO 164, 2 jr oud, z.g.a.n. Tel. 04492-2203. x

CITROëN Dyane '68, schadevrij f 2200. Holegracht 2 C, Gronsveld, tel. 04408—1453.

Originele Formule FORD 1600 raceklaar '71 f 4500,-, Kawazaki 350 cc '72 f 1950,-, Datsun Cherry coupé '72, schadevrij, Ford Escort 1300 L aug. '71, schadevrij, Vauxhall Viva 1200 L '71 schadevrij. VW bus '71 schadevrij, BMW 2500 type '70 schadevrij, BMW 1800 '68 f 2500,-, Ford Capri '70, Ford 1300 L '71 f 4900,-, Opel Kadett '69 '68, '67, f 1500,-, Daf 55 coupé '69 f 3500,-, Daf 44 '68 f 1400,- Ford 12M '69 f 2500,-, Cortina '67 f 900,-, MGB '68, Spitfire '68, VW Buggy Appel '71 f 2900,-, MGB f 1500. Ruilen ook zonder geld. P. Joosten, Scharnerweg 3-7, Maastricht tel. 043—27308.

Extraatjes van de week: 'n lamp en dynamo plus 1 achterlicht plus 2 kabels plus lampjes, samen voor f 9.95, 'n zware VOETPOMP op plank met slang f 9.50, 'n chroomdrager en mand f 8.95, 'n prima buitenband 26 x 1 3 8 en 28 x 1½ f 4.95 en talrijke andere koopjes, natuurlijk bij Van Leest & Zn. Stationstr. 6, Heerlen (bij de overweg). Toch steeds 't allervoordeligste.

Steengoed zo'n DAF 33, zo zuinig, zo betrouwbaar, en luchtgekoeld, wat een kofferruimte en dan volautomatisch, vanaf f 6310,— uit voorraad leverbaar. DAF-dealer Loven B.V., Palemigerboord 401, Heerlen, telef. 045—712451; voor Brunssum, Rembrandtstr. 64, tel. 045—253333; voor Kerkrade: O L. Vrouwestraat 89, tel. 04445—3030. x

OPEL Kadett mot., band. en carr. i.pr.st. bj. '66 vraagpr. f 1100 met.-grijs, Kasteelstr. 44. Brunssum. x

Te k. CORTINA 65 1e eig. t.e.a.b. Tel. 043-35130.

Te k. v. part. VW 1600 (Kever 1302) m. radio bj. 1971 kmst. 45.000 kl. beige, vrpr. f 4500,—. Te bevr. Litscherboord 1. Heerlerheide. x

Te k. aangeb. SIMCA 1100 GLS 4-d. vrpr. 2600,—. Overheek 9, Klimmen. x

Erk. Bovagbedrijf biedt aan: MERCEDES 250 ce Coupé 1971, Mercedes 250 ce 1969, Mustang Mach I 1972. Alfa Romeo 1600 GTV. Alfa Romeo 1750 GTV 1970, Austin Maxi 1970, Renault R 12 TL 1971, Ford Consul 1972 Coupé, Mini 1000 1970, Mini 1000 1969, Dodge Charger 1970, Simca 1000 Rally 1971, MGBGT 4250,—, MGB Cabr. f 2850,—, Fiat 124 1969, Fiat 124 1967. Gar. Bastiaans, Bovenstraat 31, Borgharen-Maastricht, tel. 043-14227. x

Te k.a. weg. omst. FIAT 850 Special, gel. 31.000 km, bj. eind '69. Te bevr. Esdoornstr. 4, Chèvremont. Van 3-7 u. x

ALFA Romeo 1600 Gulia Super type '69 kl. Bordeaurood, beige bekl., schuifd. Inl. 04403-2770. x

R10 Major te k. kleur d.-groen met trekhaak f 1200,— . (Na 16.00 u.). Maria Gorettistr. 152, Kerkrade. x

Te k. FIAT 850 Special '69 kmst. 41.000. Te bevr. Dorpstr. 50, N'hagen. Na 3 uur. x

Te k. LELIJKE EEND, techn. in orde, moet weg t.e.a.b. Daelenlaan 9, N'hagen. x

Te ruil OPEL Rekord teg. z.g.a.nw. brommer. Parallelstr. 7, A'rade.

Te k. MERCEDES 280S aut. '69 i.z.g.st. bruin, vaste prijs f 8500, Sittard 04490-2718. x

FORD Taunus 20M '69 f 3350, BMW 1800 '67 f 1450, BMW 2000TI '67 f 1850, BMW 2000 '68 f 1950, VW '68 f 1650, Peugeot 404 '67 f 1350, Renault R 16 TS '68 f 2500, Renault R16 '67 f 1450, Renault R16 '66 f 1250, Renault R8 '68 f 1000, Renault L4 '67 f 850, Austin Seven '68 f 1450,-, Austin Seven '66 f 750, Audi 60 '68 f 1650. VW Variant '67 f 850, Simca 1000 '67 f 650, Simca 1301 '70 f 3250, Simca 1501 '68 f 1650, Simca 1501 '67 f 1000, Simca 1501 automatic '67 f 1250, Simca 1100 '68 f 1850, Kadett Rally '67 f 2250. NSU 110 '67 f 750. Fiat 1800 '66 f 500, Opel Rekord 1700 '69 f 2450. Honda '68 f 750, VW '64 f 450, VW '65 f 500, VW '66 f 600, Glas 1700 '66 f 850. A. J. Huntjens, Holegracht 1. Wijlre, tel. 04450-1625. x

Te k. VW Variant type '70 f 2250, Ford Taunus 17M '68 f 2000, Fiat 125 '68 f 1150. Dyane 6 '68 f 1100, 2 Fiats 850 coupé f 900 en f 650. Alle auto's zeldz. mooi en i.z.g.st.. Wijeweg 147, Treebeek. x

CAPRI 1500XL '70, Escort '70, Chrysler 160 '71. Fiat 128 '70. Opel Admiral '70, 17M '69, Daf 44 '71 20.000 km, Viva '70, 15M met pook '69, Ascona 16S de Luxe '71, Kadett '70 beige, Simca 1301 '67 f 700, NSU 1000 '66 f 750, Trabnat '66 f 500. Inr., fin. en garantie. P. v. Dijk, Hompertsweg 33, Schaesberg-Kakert, tel. nr. 311729. x

FORD Taunus 12M '68 f 2000, Opel 1700 '66 f 1200. Renault R4 '66 f 1000, Renault R4 '65 f 500, Aldenhofstr. 62. H'broek. x

MERCEDES 280SL sport '66 in nieuwe st. kl. goudmet., iets aparts, keuring toegest. inr. mog. Ganzeweide 146, H'heide. x

Auto Heral Hoensbroek heeft voor u betrouwbare AUTO'S met gar. o.a. Volvo 144S, Opel Manta 1600L '72, Toyota Corolla coupé geel-zwart '72, Vauxhall Viva '71, NSU 1200C rood '71, Peugeot 204GL type '72, Simca 1000GL wit '71. Opel Kadett '69. Mini 1000 geel '72, Renault R4 '69, Morris 1300GT, Morris 1300. Morris 1100. Wij verkopen alleen kwaliteitsautomobielen. Overtuig u zelf en kom gerust eens kijken. Het verplicht u tot niets. Auto Heral Hoensbroek t.o. parkeerplaats v.d. Emma, Verl. Wilhelminastr. 34. Bij BP-pomp Peters te Hoensbroek. x

Te k. SKODA met vele nieuwe onderdelen, vraagprijs f 375, Kennedylaan 64, Beek. x

Te k. TOYOTA Corona '71 in zeer goede staat. Tulpstr. 41. Vaesrade-Nuth. x

OPEL Rekord type '69 f 2900,— ,nwe. auto Renault 10 bwj. dec. '69 f 2500,—, Morris Mini bwj. '70, lichte schade slechts f 2250, — en RO 80 '70. Heiluststr. 63. Snek'heide, 045-413222. x

VW 1300 Kever '71 i.pr.st. f 4950. Fin. Ligtenbergstr. 65, Hoensbroek-Zd. x

Te k. VW 1300 type '66, Gerardusstraat 4, Munstergeleen. x

Te k. v. part. OPEL Kadett Rallye f 3500,—. Batenburggerstr. 33, Stein. x

Weg. omst. te koop DAF 66 Luxe, 5 mnd. oud, kmst. 8.000. Tel. 04497-313.

BROMFIETSEN

Mevrouw, wilt u al jaren een PEUGEOT brommer kopen? Treur niet, ik zit om de hoek. Van Leest & Zn., Stationstraat 6, Heerlen (bij de overweg), tel. 045-713752.

Ben handig met boodschappen doen. Sta altijd voor u klaar. Ook als het slecht weer is. Heet PEUGEOT brommer. Sta nu bij Wiel de Bie, Heulstr. 25, H'heide, tel. 211982. x

Te k. Mini PEUGEOT damesbromf. z.g.a.nw. Parallelstr. 7, A'rade.

Te ruil OPEL Rekord teg. z.g.a.nw. brommer. Parallelstr. 7, A'rade.

ONDERWIJS

Klassiek- en jazz BALLET en ritm. gymnast. voor beginners en vergevorderden. Majo Nijsen Geleen tel. 3325. x

I.Me.Vo. 's SCHRIFTELIJK-PRAKTISCH ONDERWIJS. Dokters- en tandartass., med. secretaresse, med. ass., dierenartass., med. en chem. laborante, artsenbezoeker, verbandmeester, pedicure, sportmassage, kinderverz., amanuensis, alg. ontw. voor apoth.ass. Gratis studiegids bij I.Me.Vo., afd. G, Baljuwenlaan 22, Amstelveen, tel. 020-431840. x

GELD EN GOED

KONTANT GELD U koopt kontant met de geldlening welke wij u binnen 24 uur voor elk gewenst doel verstrekken. Ook zelfstandigen en eigen huis niet nodig. Geen informaties bij werkgever. Hypotheken v.a. 8,75% rente. ... en snelle afwerking. De gehele dag geopend tot 18 uur, 's vrijdags tot 20 uur. Bijkant N.V. Voorschotbank v.h. Rott. Credietbank. Zakenbur. Prudentia, Poststr. 36, Kerkrade, tel. 04445-6543 (2 lijnen), 's avonds tot 9 uur 04445—7572. x

Te koop gevraagd in Zuid-Limburg BOUWTERREINEN geschikt voor woningbouw Br. o. nr. 4983 LD Heerlen x

Speciale GELDLENINGEN voor iedereen mits i.b.v. eigen huis of ander onroerend goed. Rustende hypotheek geen bezwaar. Elk bedrag v.a. f 4000,- verstrekbaar f 11.000,- kost f 169,- p. mnd. f 6.000,- kost f 93,- p. mnd. enz. Binnen enkele dagen geregeld, strikte geheimhouding, geen informatie bij werkgever. Voor inlichtingen of huisbezoek overdag of 's avonds. Fa. Muijs. Nederlandlaan 35, Vriehiede-Heerlen. Tel. 045-212393 b.g.g. 213925 of Postbus 104, Brunssum. x

Heeft u GELD nodig? Dat kan, f 1000 - f 15.000 pers. lening, af te lossen in 12 tot 36 mnd. Ook voor financ van nw. en gebruikte auto's Telef. of briefje aan Horstink, Brunssum. Lambertusstr. 9, tel. 045-251591. x

Indien u vandaag nog belt heeft u morgen uw GELD. Voor persoonlijke leningen, 2e hypotheken en alle financieringen. B.B.W.. Hoofdstr. 9, Amstenrade, tel. 04492—1301. x

Wij FINANCIEREN auto's en meubels. Tel. 045-213985. x

GELDLENINGEN. Wij verstrekken u, los v.d. bestaande hypotheek elk kap., bv. f 3000.— is p.m. f 45.— enz. Tevens alle financ., verz. en pers. leningen t.m. f 10.000.—. Inl. H. H. G. Scholz, Postbus 120, Sittard, tel. 04490-7598, kantooruren Eisenhowerstr. 282. Sittard, van 9-17 uur. x

GELDLENINGEN. Voor aanschaf van auto, boot of caravan, voor vak. of voor verbouwing of aanschaf van een woning (o.a. tophypotheek tot 100 pct.) Uiterst discreet en snel (binnen een dag) f 1000 - f 25.000, 1-5 jr. Financieringskantoor Dilo, Vught, Joh. Evertsenstr. 5 tel. 04100-64309; Arnhem, Fokke Noordhofstr. 13 tel. 085-455731. x

Persoonlijke LENINGEN tot f 10.000,—, van 12 tot 48 mnd. Discrete behandeling, geen informatie bij werkgever. Vaessen, Marconistraat 20 te Heerlen, tel. 045—716903.

LANDBOUW

Te k. aangeb. de volgende gebruikte machines: ATLAS 512 op Ford trekker; 2 Eicher-Stoll bietenrooiers; 10 Stoll bietenrooiers; 1 Schmotzer BK-400 Super; 1 Rustica bietenrooier; 1 kleine bietenrooier; 1 Triltandkultivator met verkruimelaar; 4 mestverspreiders; 5 aanbouw maishakselaars; 1 Goudland ploeg GK38, 15 gebruikte hooipersen; 5 PZ cyclomaaiers. 1 getrokken Douven HD spuit; 2 Someca K28 schotelmaaiers; 2 Frezen van 150 cm; 1 opraapwagen; 1 Donelli kraan; 1 Stoll opbouw passend op Eicher; 1 Lien achterlader; 13 gereviseerde traktoren. Intrak B.V. Roermondseweg 85 Weert tel. 04950-35612 *.

Te koop aangeboden 1 rijig aanbouw Fahr mais-HAKSELAAR, Taarup 2 rijig getrokken maishakselaar, diverse gebr. mestverspreiders en traktoren. Fa. L. Collé landbouwwerktuigen Echt, tel. 04754-2164 b.g.g. 04499-1889. x

TRACTOR- en AUTOBANDEN, rubber stalmatten. — Bandenservicebedrijf J. Rouwette, Klimmen, 04405-1286. x

Dragend RUND te koop. Mr. Dr. Froweinweg 53, Eys.

6 ha SUIKERBIETKOPPEN te k. Te bevr. 045-311506 in Schaesberg.

Te k. 1 GEIT en 2 bonte bokken. Rijksweg Zd. 194, SITTARD, 04490-2718. x

VAKANTIE

STA- en TOURCARAVANS nog enkele aan goedkope prijzen, zo lang de voorraad strekt. Frada, Stationsstr. 6, Kerkrade. Tevens uw adres voor caravan- en aanhangwagenverhuur. Ook p. dag. x

Te k. 3-pers. ZEILJACHT type Surf, '72. Prijs f 3000, tel. 045-254251. x

KIP CAVALIER en Goldstream tour- en stacaravans, 28 versch. modellen van 3 tot 10 pers. dus voor iedereen. Ook mooie inruilwagens nu voordelig. Zuid Nederlandse Caravan Centrale, Jongen, Rijksweg Nrd. 186A, Sittard, tel. 04490-7372. x

CARAVANS te huur, 4, 5, 6 pers. Mijd de vakantiepiek! Huur een caravan in juni, augustus, september of okt.. Huur een caravan bij Frada in de Eifel of Ardennen en event. ook om mee te nemen. Inl. tel. 04445-5088. Fr. Dassen, Stationsstraat no. 6, Kerkrade. x

VOUWCARAVANSHOW Alpenkreuzer, Trigano en Combi-Camp. Prijzen v.a. f 2262,- Campingcars Ridderbeks, Einderstr. 42-44, H'heide, tel. 045-211638, 100 meter van sporthal Varenbeuk. x

Mooie 3-4 pers. CARAVAN Astral 320 Luxe 69 220 12 V. gas, w.pomp, v.tent. f 2650. Tel. 043-27121. x

Te k. KAJUITBOOT. 7 mtr f 3000,—. Paludastr. 5, Hoensbroek. x

Minster STACARAVAN t.k. 7x3 m. 6 pers. incl. oven, verwarming, 220 Volt en gas verl. Normale prijs f 9.150,— nu voor f 8.250,—. Financ. mog. Dinsdags gesloten. Mostard-Caravans, Rijksweg Z. 7, Susteren, tel. 04499-1560. x

Caravanbedrijf L. Cürvers biedt aan een grote kollektie STACARAVANS met 1, 2 en 3 slaapkamers. Keuze uit 8 verschillende merken op de nieuwe stacaravans 10 à 20% korting. Ook occasions in tour- en stacaravans. Inr. en fin. mogelijk. Gratis transport. In de Kramer bij benzinestation Aral, tel. 045—717868 Hrl. Zutphen, Deventerweg 37, 05750-6697. x

Sla nu uw slag en koop nog voor de prijsverhoging een van onze huur- of inruil-CARAVANS van 3 tot 8 mtr. Keuze uit 40 stuks. Prijzen vanaf f 1800. A. Feyts, Houtstraat 16, Merkelbeek, telef. 04492—1213. x

STACARAVANS en tourcaravans EKS, Karaat en Rinel Campingcar. Ridderbeks Einderstr. 42-44 H.heide tel. 045-211638 - 100 m v. sporthal Varenbeuk. x

TE K. KLAPCARAVAN Ridderhoenstr. 132, Hoensbroek. x

Meibro KARAVANS: gebruikt bouwjaar 1973 type 300 v. 4750,— voor 4150,—. type 330 v. 5595,— voor 4755,—. type 380 ST v. 6500.— voor 5525,—, type 430 v. 7700,— voor 6550,—. De Reu Casbak '71 v. 6695,— voor 5050,—; alle bovengenoemde karavans zijn incl. res.wiel, voortent en waterpomp. Verder Meibro 380 ST v. 5800,— voor 4950,—, type 380 L v. 6695,— voor 5695,—. type 460 ST v. 6510,— voor 5535,—, type 550 TA van 9815,— voor 8345,—. Deze karavans zijn incl. waterpomp en res.wiel. Snel bij wezen. Klinkenberg, Hoensbroek, Heisterberg 78, tel. 045-211888. x

Te k. CARAVAN en voortent. Houten vloer. f 1500,—. Margrietstr. 31. Kerkrade. x

VOORTENTEN in diverse kwaliteiten. Snel leverbaar en voordelig in prijs. Voor alle type karavans. Klinkenberg Hoensbroek. Heisterberg 78. tel. 045-211888. x

HUWELIJK

Alleenst. heer 64 jr. ongeh. z.k.m. alleenst. DAME of wed. leeft. 58-65 jr. om eenz. op te lossen. Br. ond. nr. H 3527, LD Hoensbroek.

Nette heer, 57 jaar, met woning, van onbespr. gedrag, alleen zijn moe. zoekt KENNISM. met dito vrouw of weduwe. Br. met foto, op eerew. retour ond. no. B 277 L.D. Heerlen. x

Man 39 jr. (met auto), zoekt weduwe of VROUW. Leeft. 40 tot 45 jaar. Kinderen welkom. Br. ond. nr. F 277, LD Heerlen. x

Heer 46 jr. zoekt VROUW of meisje m. kind. Br. ond. nr. K 277. LD Heerlen. x

Nette heer 39 jr. zoekt KENNISMAKING met meisje of vrouw leeft. 39 tot 43 jaar. Br. met foto op erew. retour. Br. ond. nr. G 277. LD Heerlen. x

Weduwnaar met 2 kinderen zoekt VRIENDIN. leeftijd plm. 38 jaar. Huwelijk mogelijk. Br. onder nr. E 278 LD Hrl. x

Weduwnaar met 2 jongens zoekt serieuze VROUW, 35-40 jr. Huwelijk niet uitgesloten. Br. onder nr. D 278 LD Hrl. x

Nette wed. zoekt kennism. met nette HEER, in bezit van auto, lft. 55-65 jr. Br. o. nr. V 9523 bijk. LD V'burg. x

Dame, 60 j.. uit g. mil., fin. onafh., zkt. kennism. m. nette HEER uit g. mil. om samen eenzaamh. op te lossen. Br. o. nr. J 305 Limb. Dagbl. Roermond.

GEVONDEN-VERL.

„Bonny" jonge Ierse SETTER T.b.t.t.b. G.T.O. 715766, Laanderstraat 43, Heerlen.

DIVERSEN

TV-ANTENNE, alle zenders op één kabel, 3 jaar garantie f 240,—. Kosteloos advies Zegers. Ant.bouw. Heerlen tel. 717096. x

nog 'n paar dagen de tijd om te profiteren van 't feit:

C&A

Van 13 sept. t/m 22 sept. in Amsterdam-oost, Amsterdam-Osdorp, Utrecht-c, Utrecht-Overvecht, Leeuwarden, Apeldoorn, Roosendaal, Bergen op Zoom en Heerlen

C&A grootste bontzaak van Nederland

A150

gezond Ja, gezond is de kruidenthee van Herbesan. Met 17 uitgelezen kruiden, die de gevolgen voor de spijsvertering van het jachtige en moderne leven op een natuurlijke wijze tegengaan. Denkt u maar aan het vele verkeerde eten de weinige lichaamsbeweging. Herbesan gaat verstopping en de gevolgen daarvan tegen en herstelt de natuurlijke funktie van de ingewanden.

HERBESAN kruidenthee
bij uw drogist of apotheker

Erkende theorie- en praktijk avondopleiding

BASIS ELEKTRONIKA

Toegepaste Bedrijfselektronika
Radio - T.V.-specialist
Elektronika monteur N.E.R.G.
Middelbaar Elektronika Technikus
te: Heerlen. Hoensbroek. Sittard

PIEK, Markstraat 13, HOENSBROEK

Prospektus, aanvraag en inlichtingen: 04445 - 5948. start oktober

AUTO'S & MOTOREN

...EL Ascona Voyage stationcar zilvergrijs m. aparte kunststofhouten afwerking. ...st. 70.000 1971 z.g.a.n. ...pr. f 8.000. 1 VW-bestel ...st. 1e eigenaar Vr.pr. 2500. Tel. 045-212880. P. ...nix, Laurierstraat 84, Pas... Za. na 5 uur. x

...der 3 mnd of 10.000 km garantie elke keuring toegestaan, FORD Cortina 1600XL ...mnd oud, Simca 1100 spec. '71, Renalut R6 1100 '71, OPEL Kadett Special '71, Opel Kadett coupé 2x '67, Opel Kadett caravan '70, Opel Rek. 1700 type '70, Fiat ...5 '70, Fiat 600 '70, NSU ...0C '68, Triumph Herald ...0 '69, Citroën AZ (eend) ... Diverse inruilwagens ... Fiat 600, VW 1300 en Opel Rek. caravan. Inruil en ... 25 pct aanb. Autobedrijf Schoonhoven, Slanghenstr. 6 ... het zwembad op de ...m), tel. 045-213190. Hoensbroek.

BEDRIJFSWAGENS: Opel ...itz met hoge schotten ...g, 2½ ton '67, Bedford bestel '71 1,1 ton, Fiat 650E ...ton driezijdige kiep '65, gesloten aanhanger 350 kg. Diverse nieuwe en gebruikte banden, ook met MS-pro... Autobedrijf Schoonhoven, Slanghenstr. 6, (bij het zwembad de Dem), tel. 045-...3190 Hoensbroek.

...k. onder volle garantie service div. gebruikte automobielen o.a. Vauxhall VIVA 1200 L '72 kl. geel, Vauxhall Viva 4-drs .L '71, BMW 2500 z.m. '70. BMW ... '68, BMW 1602 '69, Opel Comm. '69 4-drs., Opel ... L '67, Fiat 128 A '72, ... 125 Special 5 versn. ... '72, Peugeot 204 '70 ...mbi 5 drs., Peugeot 504 ...Inj. Alfa 1750 Berlina '70, ...d 1600 L '72, Ford Taunus 15M '70, Simca 1000 GLS ... Opel Kad. '68, Fiat 850 ...pec. '70, Fiat 850 '69, Dyana ...71, Austin 1000 MK 2 '70. ...ruil, garantie, service, fi...c., eventueel klaar ter...l u wacht. Autohandel ...o Franken Ganzeweide 59 ... meubelz. Fuhren Heerlerheide.

...orlopende autoshow, lage ...izen. En in showroom... ...at verkerende automobie... Hieronder aangeboden: ...PEL Ascona 16 '72 1e ei... kl. wit apart mooi, ...el GT 1900 '69 kl. zilv. ...s z.m., Opel Comm GS ...upé '69 en '68 kl. wit en ...auw, Ford Escort XL '72 ...rood 8000 km. Ford Capri ...0 GTXLR '70 kl. goud, ...rd Capri 2000 GTXLR '70 ... grijs, Ford 1600 L 1e eig., ... groen, Ford Escort 1300 ... kl. wit, Ford Cortina 1600 ... 1e eigen., kl. beige, Ford ...apri 1700 GTXLR '70 kl. ...oin, Fiat 128 '70 kl. wit, ...iumph 13-60 '69 kl. rood, ...W 1300 '68 kl. beige. Mer...des 250 SE automat. '68 kl. ...od, Mercedes 200 type '70 ... groen nwe motor. BMW ...0 '71 1e eigen., kl. bruin, BMW 2002 '70 kl. oranje 1e ...en., BMW 2000 TI '69 kl. ...ge, Peugeot 304 '71 1e ei... kl. bruin schuifd., ach...ruitverw. etc., Peugeot ...4 '70 kl. wit pr. cond. Alfa ...meo 1600 super '71 1e ei... kl. wit, Plymouth ...ortcoupé '69 1e eigen., kl. ...d, Austin Seven 1000 '69 ... rood, 2 Dafs Marathon ...upé '70 en '72, kl. geel en ...nje, Simca 1000 Rally '71 ... eigen., org. 30.000 km, ...ca 1100 GL '70 kl. wit ... st, Simca 1000 '70 kl. wit, ...troën DS Pallas inj. '71 1e ...gen., kl. goud, Citroën GS ...onf. '71 kl. wit 20.000 km, ...enault 16 '68 en '69 kl. ...oen, Daf 55 '68 kl. rood, ...at 850 '70 kl. rood org. ...000 km, Vauxhall Viva L ... kl. wit, Jaguar 420 '67 kl. ...en, Mercedes 300 SE ...or. '63 iets aparts, Ford ...ansit bus '67 prst. Wart...rg 353 '68 nw. type. Inruil ...anciering en garantie Fi...nciering binnen 2 uur Au...showroom SIMA, Ganze...eide 153-155 Heerlerheide ...5-211067 b.g.g. 213043.

...RCEDES 200 D '72 beige ...dio, Mercedes 200 D '70 ... schuifd., radio, Mercedes ... D '66 bruin, radio. ...uifd., Mercedes 230 type ...radio 55.000 km. Merce... 230 '67 oud model wit 1e ... Ford Granada Coupé ... als nieuw 31.000 km; ...zda 616 Coupé '71 d.groen ... eig., 33.000 km; Opel ...mmodore GSE type '73 ...huifd. 11.000 km, Opel ... 1700 L 1e eig. schade... ...lie, Opel Kad. '70 zilverme... ...c, Peugeot 504 '70 rood. ...huifd. 1e eig., Ford Capri ...0 GTXL '69 schadevrij, ...rd Taunus 17M 1800S geel ...et., VW 1302 '71 groen 1e ... schadevrij, VW 1300 '67 ... Fiat 850 Special '70 wit, ... 128 stationcar '72 groen. ... 600 '72 d.rood, 9000 km; ...mca 1000 GLS '72 beige ...000 km. Autobedrijf Jur...n-Kerkrade, Chevremont ...utelbroekstr. 73 tel. 04445-...70. Goede garantie, discre... financ. technische keuring ...egestaan.

...AT 125 zeer mooi bjr. '68 ...taanb. en schuifd. teegn. ... 100 pct. in orde vaste ... f 2400,- Pr. Hendrik...n 12A Brunssum financ. ... inr. mog.

Te k. HONDA 450 (Black Bomber) bel. en verz. f 1500,—. De Vossekuil 252, Heerlen.

Koopje DAF 33 bwj. 1967 m. schuifdak 100 pct. in orde en puntgaaf. Spotpr. f 750,—. v. Borrestr. 3, Hoensbroek-Metten.

Te k. OPEL coupé 65 i.g.st. f 200,- Rötscherweg 9 N'hagen.

Te k. aangeb. PEUGEOT Stationcar Diesel 8 zitpl. prima in orde, moet weg wegens overcompl. Te bevr. H. Hermansstr. 13 Valkenburg na 5 uur.

Leon Fransen automobielen biedt te koop aan: FORD Mustang Grandé type '71 blauw metal. eerste eigenaar, Fiat 127 3 mnd. 7000 km nieuw kl. rood, Datsun 240 Z type '73 blauw-met., met wit interieur, VW 1302 S type '72 schuifd. radio enz. rood-met., V W 1302 S '71 rood, R 12 '71 geel, VW bus luxe '71 blauw, Sandman Buggy '72 rood, BMW 2500 type '70 lichtgrijs, BMW 2002 '71 blauw. Peugeot 504 '72 rood met schuifd., Auto Bianchi A 111 '73 groen, Mazda 616 coupé '71 okergeel, Mini 1000 MK II '71 blauw f 4700.- Ascona 1600 S '72 zilver-met., Peugeot 404 '70 beige, Fiat 124 S '71 groen f 5750,- Fiat 850 coupé '71 rood f 5250,-, Renault 16 '71 met., f 5750,- Simca 1301 spec. '71 beige f 5750,- Porsche 911 S uitvoering groen f 5750,- Ford 12M '70 m. pook blauw f 3750,- Ford 12M '69 blauw f 3450,- Kadett L '70 bronsmet., f 4850,- Kadett L '67 brons-met. f 2500,- Triumph Herald '69 groen f 2200,- Opel Rek. '67 2 st. 4-drs. f 2250,- en f 2500,- Fiat 850 spec. '69 beige f 1750,- VW buggy '70 geel f 2450,- Sunbeam Imp. '68 groen f 2500,- Plymouth Fury coupé '67 f 3000,- Fiat 124 '67 grijs f 1500,-. Inr. en financ. in 1 dag. Beitel 26 Kerkrade-W. richting Simpelveld tel. 045-413078. Via de autobaan afrit Simpelveld over de brug 50 mtr. links.

DAF Daf Daf Daf. Daf 66 Marathon '73 groen 5500 km, Daf 55 72 wit, Daf 55 72 oranje, Daf 5 71 oranje, Daf 44 71 blauw; Daf 44 70 wit, Daf 44 67 beige, Daf 33 72 rood, Daf 33 72 oranje, Simca 1000 65 blauw f 350,- Inruil en financ. mog. zat. geopend. Daf dealer Charles Feijts B.V. Prov. weg Nrd. Oirsbeek tel. 04492-1314 b.g.g. 04494-7445.

Fred van Dijk, Barierweg 91, Klimmen verkoopt groot aantal gebruikte AUTOMOBIELEN onder volledige garantie. In- en verkoop. Financieren. Tel. 04405-1851. Tevens alle slooponderdelen. x

Inkoop alle AUTOMOBIELEN Donny Klassen B.V. Meerssenerweg 219, tel. 043-27354 of 11569 Maastricht. x

Wilt u een AUTO verkopen? Direct contant geld. Wij kopen alle automobielen van recente datum. Donny Klassen B.V. Meerssenerweg 219, tel. 043-27354-11569, Maastricht. x

Dagelijks gebruikte AUTOMOBIELENSHOW met Bovaggarantiebewijs. Inr. en financ. mog. Shell Service Station Kaalheide Kaalheidersteenweg 179 tel. 045-410118, Chrysler 2 ltr. '73, Simca Rally I '72, Simca Rally I '72, Simca GLS '72, Simca 1301 S '72, Simca 1301 S '70, Simca 1100 GLS '72, Simca 1000 S '70, Simca 1000 S '69, Simca 1000 S '68, Citroën Dyana '70, Citroën Dyana '71, Opel Kad. '71, Vauxhall Viva '69, Peugeot 404 '68, VW 1200 '69. Morris 1100 '69, Fiat 850 '68, Ford Cortina '67, Ford Escort Sport, Cooper S, Honda 125 cc. 2CV '68. Buggie Apal, Porsche 911, Lotus Europe, Ford Mustang, Ford Transit Bestel met gasinstall. '69, Ren. R10 '67, Audi '67 enz. x

Grote FORD show van Vadah Sittard met de '74 Ford modellen. t.m. zaterdag 22 september doorlopend van 10-18 uur. U bent van harte welkom op deze unieke Ford show van Vadah autocenter Sittard B.V. in de showroom aan de Rijksweg Zuid 90-100. Breng een vrijblijvend bezoek aan onze show, want ook u unt morgen rijden in een Ford van Vadah, tel. 04490-5200. x

Doorlopend FORD show bij Vadah Sittard van 10-18 uur. Maak vrijblijvend kennis met de '74 Ford-modellen in de unieke Ford showroom gelegen aan de Rijksweg Zuid 90-100 Ook u bent van harte welkom bij Uw Ford dealer Vadah autocenter Sittard B.V. tel. 04490-5200. x

Te k. CORTINA 1600 GR de luxe bjr. '67 t.we.a.b. Agnes Huynstr. 32 A'rade na 17 uur. x

Uw auto SPUITEN v.a. f 250,- Ook rep. prima afw. Prins Hendriklaan 12A Brunssum. x

Groothandel in AUTOMATERIALEN Limb. Accu Centrale BV, Grasbroekerweg 67 te Heerlen, tel. 045—711700. x

MAZDA Mazda Mazda. Een van de beste auto's. Een van de compleetste. Een van de zuinigste. Een van de duurzaamste. En een jaar garantie. Lotomy B.V. Sittarderweg 162 aan de rotonde Heerlen tel. 045-719349. Kerkrade, O.L. Vrouwestr. 89, tel 04445-3030. Brunssum, Rembrandtstr. 64, tel. 045-253333. x

De Limburgse Accu Centrale BV, Grasbroekerweg 67 t.o. garage LTM, tel. 711700. Voor verkoop, reparatie en laden van alle merken ACCU'S. Verkoop en opklinken van remvoeringen. Uitdraaien van remtrommels. x

REMSCHIJVEN vlakken - remtrommel uitdraaien, remvoering opklinken. Limb. Accu Centrale B.V. Grasbroekerweg 67 Heerlen, tel. 045-711700. x

ACCU's rep., laden en nw.-verkoop. Limb. Accu Centrale B.V., Grasbroekerweg 67. Heerlen, tel. 045-711700. x

AUTOGAS de moderne motorbrandstof slechts 29,6 cent per liter Inbouw, verk. Bastiaans Aral Tankstation aan autoweg Heerlen. x

Nu ook AUTOSLEUTELS tevens op slotnummer, klaar terwijl u wacht. Limb. Accu Centrale B.V., Grasbroekerweg 67 Heerlen. x

Geponste NUMMERPLATEN (geen opgelegde). Klaar terwijl u wacht. Limb. Accu Centrale B.V., Grasbroekerweg 67, Heerlen, tel. 045—711700. x

Nationaal OCCASION centrum. Het adres voor een goede gebruikte auto. Ruime keuze uit div. merken en prijsklassen. Financ. mogel. Autobedrijf Kerres N.V. Rolduckerstr. 16 te Kerkrade tel. 04445—2424—3801. x

Limb. Accu Centrale B.V., Grasbroekerweg 67, Heerlen tel. 045-711700. Uit voorraad leverbaar R.B.S. TREKHAKEN met rijkskeur. x

DAF 33 de eeuwige jonge, de zuinige, de sterke, de degelijke, de betrouwbare. Start altijd spaarzaam met benzine, verzekering en wegenbelasting verbazend laag. Nooit doorsmeren. Pittige motor. Goed voor 112 km per uur uren lang. Daf 33 Comfort luxe uitvoering uit voorraad leverbaar v.a. f 6310,- 's zat. geopend. Inr. en financ. mog. Daf dealer Charles Feijts B.V. Prov. weg Nrd. 9 Oirsbeek tel. 04492-1314, b.g.g. 04494-7445. x

24 uur SERVICE bieden wij u, die bij ons een lening aanvraagt. Gunstige betalingsvoorw. 's morgens bellen 's avonds geld bij U thuis op tafel Ter Horst B.V., B. de Sauvenstraat 12. Ulestraten tel. 04403-3670. x

FORD Escort '69 f 2900, Ford Capri 1700 GTXLR '70, BMW 1602 '67 f 3500, Peugeot 504 '71, Citroën ID 19 '68 f 3400, Simca 1100 '69 f 2900, Simca 1000 '70 f 2600, Fiat 850 Special '70 f 2500, Fiat 1100 R '69 f 1200, Opel Rekord '68 f 2200, Kadett '66 f 1200, Austin Mini '67 f 1300, Austin Glider '68 f 900, Ford Taunus 12M kombi '69 f 2500, VW 1300 '69 f 3500, VW bestel '68 f1500, Volvo 122 S '66 f 1400, Taunus 15M TS '67 f 1900, Daf 44 '69 f 2800, DKW-junior '64 f 500,—. Financiering en inruil. Nieuwstraat 41, Schaesberg (einde Nieuwstraat linksaf), telef. 311078. x

BMW 2002 '70 met gasinstall. f 4950,—; BMW 1600 '68 f 3250,—; Capri 1700 GTXL '70 f 5250,—; Fiat 128 '70 f 3250,—; Ford 1300 L '71 f 4950,—; Ford 1700 S '70 f 3250,—; Ford Escort 1300 GT '69 f 2950,—; Dyane 6 '70 f 1950,—. Gar. 10.000 km. Fin. dir. klaar. Fina Servicestation, Brunssummerweg 81, Waubach. x

Zeer mooie OCCASIONS tegen lage prijzen onder volle garantie. Buick Skylark zilver metalic hardtop type '68, zeld. mooi koopje. Ford Torino Cabriolet type '70 apart mooi f 5500,—, Citroën GS club '72 wit radio 1e eig. weinig gel., Datsun 1200 luxe rood '72 als nieuw, Kadett LS coupé '69 als nieuw; Fiat 127 '72 wit 20.000 km gelopen zeer mooi f 4700,—; Peugeot 404 diesel '70 leren dak radio etc. f 4700,—; Rekord 1900 coupé '71 blauw metal. radio; Ford 15M caravan '70 beige f 3900; Peugeot 204 '70 groen metalic zeldz. mooi; NSU 1200 TT '70 f 2900,—; Daf 44 '68 f 1000,—; VW-bus met banken '67 goed lopend f 300,—; Ford Cortina '66 f 400,—; Rekord '65 f 100,—; Kadett '65 f 100,—. Ruilen en financ. direkt klaar. Lukassen, Holzstr. 67, Kerkrade. x

DAF Occassions met volledige garantie. Regelmatig in voorraad. Elke gewenste keuring toegestaan. Daf dealer Loven B.V. Palimigerboord 401 Heerlen tel. 045-712451. x

Te k. PORSCHE 914S uitv. dec. '72 autogeel glas groen en radio alles in topcond. Nwe. pr. f 22.000,- nu f 9750,- Burg. Beckerstr. 18 Ubach over Worms. x

test ons!

JAC.HERMANS VRAAGT U: test ons!

TEST ONZE PRIJZEN

Testbrief nº 1 deze week verkrijgbaar aan alle kassa's van Jac.Hermans Prijs-slag.

Bekijk onderstaande prijzen.
Vergelijk onze prijzen.
Beoordeel de kwaliteit.
En........
GEEF UW EIGEN EERLIJKE MENING

IS HET WAAR?

DAT ALLES MINDER KOST IN DE PRIJS-SLAG?

Kijk maar.....

Kijk maar....

voor koopt u een [1,22] HEEL BLIK DOPPERS ZEER FIJN alleen bij de prijs-slag! 99

heel blik PRIMA [89] SPERZIEBONEN 79

200 gram ZOUTE SCHUINE DROP 89

4 blikken CALIFORNIA SOEP MET VLEES 2.50

3/4 literpot zoetzure AUGURKJES 1.19

ze zijn er weer!.... [1,25] ZURE HARING zonder graat inh: 3 à 4 stuks 99

de bekende PANTY in de rode verpakking niet één week NEE ALTIJD van ~~1,95~~ voor 1.69

het heerlijke zoete APERITIEF voor de dames [2,49] APRICOT buikfles inh: 0.7 liter alcohol perc: 12-14% 1.99

onze heerlijke volle BEAUJOLAIS WIJN in de PRIJS-SLAG voor: 5.25

bijzonder aanbevolen CUVEE CHATELAINE een heerlijke tafelwijn 2.95

PAK 400 GRAM heerlijke brosse SPECULAAS gebakken bij HELLEMA banketbakkerij ~~1,05~~ 89

DUBBELE BEKER 500 gr. SONNI PLANTEN MARGARINE [1,23] 99

nu nog VOOR OUDE PRIJS ZET WAT WEG!! ons bekende merk SANTA MARIA SHERRY 3.95

zojuist ontvangen bijzonder mooi SHERRYGLAS FLUIT-MODEL 99

Gezellig ja... BANKETSTAAF ± 170 GRAM gevuld met fijne banketspijs 89

onze meest verkochte wijn! ~~3,50~~ VIN ROSÉ deze kwaliteit is beslist een gulden meer waard 2.65 PER FLES

wie zegt dat: ALLES KOST MINDER IN DE PRIJS-SLAG?
Wie kontroleert dat eigenlijk?
De enige die dit kan kontroleren is de huisvrouw.
Die merkt het aan haar portemonnee.
daarom vraagt Jac. Hermans test ons!

ZO'N MOOIE STEVIGE HANDDOEK 4 kleuren en toch maar... 2.95

0,6 literfles LIMONADE SIROOP sinaas of framboos ~~1,15~~ 99 DAT IS NOG GEEN DUBBELTJE PER FLES

LAMPEN KOOP JE IN DE PRIJS-SLAG van een BEKENDE FABRIEK onder neutrale verpakking 2 VOOR 1 GULDEN 40-60 of 100 watt

BADFORMAAT extra zwaar stuk CAMAY TOILETZEEP voor filmsterren en huisvrouwen ~~86~~ 69

voordeelkoffer ARIEL zacht voor kleur hard tegen vuil scheelt nog een gulden ~~7,95~~ ~~6,99~~ 5.99

2 pakken LUCIFERS 49

de bekende ODOREX DRY DEODORANT SPRAY inh: 5 OZ. opdruk: ~~5,00~~ 2.95

pak 10 stuks ROSE DAMES VERBAND 49

hoog blik ~~1,22~~ KITEKAT in de PRIJS-SLAG maar 99

2 flinke tubes PRODENT TANDPASTA 1.29

pijpje 0,30 liter ~~58~~ AMSTEL PILS 39

Wat een geur, wat een aroma! onze bekende 3-M ~~2,65~~ VACUUM KOFFIE 250 gram 1.79

100 grams tablet CHOCOLADE melk puur of butterscot 59

2 rollen [84] EIER-BESCHUIT 59

fles ~~1,30~~ DELMONTE TOM. KETCHUP 85

blik [1,53] UNOX WEENER WORST 1.15

JAC.HERMANS **PRIJS-SLAG** JAC.HERMANS

WAAR GELD NOG WAARDE HEEFT

AKERSTRAAT 282-286 HOENSBROEK t.o. EMMA   SNEEUWBERGLAAN VAALS

Ombuiging van inflatie-tempo

DEN HAAG — Te lang al is er een te sterke inflatie, te lang al is er een te grote werkloosheid in ons land. Het kabinet-Den Uyl heeft na de opstelling van de miljoenennota op het laatste moment besloten de gulden op te waarderen met 5 pct en een omvangrijke stimulering van de werkgelegenheid te gaan uitvoeren.

Met dit programma zal f 750 miljoen extra gemoeid zijn en tezamen met effecten van de revaluatie op de begroting zal de gehele operatie f 840 miljoen extra gaan kosten, waarmede het tekort op de begroting zal gaan stijgen tot f 2.882 miljoen. Bedoeling van dit pakket is én de prijsstijging te beperken én de werkloosheid terug te dringen beneden een niveau van 100.000 op jaarbasis.

De werkloosheid is in toenemende mate van structurele aard: populair gezegd mensen worden vervangen door machines, oudere bedrijven en bedrijfstakken vallen af. Belangrijk is voorts, dat de investeringen gestimuleerd zullen worden door de herinvoering van een (tijdelijke) investeringsaftrek. Kosten f 120.000.000. Als derde uitgangspunt heeft het kabinet-Den Uyl gekozen voor beleidsombuigingen waarbij de nadruk komt te liggen op de verbetering van de kwaliteit van het bestaan, de leef-woon-werkomstandigheden en een eerste aanzet tot een beleid van herverdeling van inkomens en vermogens. De opgestelde begroting 1974 zal door deze nieuwe beslissingen niet wezenlijk worden aangetast, aldus minister Duisenberg.

„Ik heb in de voorinschrijfrekening een bedrag van f 2.7 miljard ter beschikking waarvan ik aanvankelijk f 1,8 miljard dacht te zullen gebruiken. Er is dus nog een saldo van f 900 miljoen". Zonder dat het rijk een beroep behoeft te doen op de kapitaalmarkt opnieuw belastingen te moeten invoeren, zou het werkgelegenheidsprogramma dus gefinancierd kunnen worden. Op de vraag aan de minister-president of als het allemaal nu toch tegenvalt de regering terug zou kunnen komen op de beslissing geen verhoging van de btw door te voeren in 1974, gaf minister-president Den Uyl te kennen dat dit niet zou gebeuren. „De btw is niet ons wisselgeld".

De begroting 1974 laat aan de uitgavenkant een bedrag van f 51.068 zien — dat wordt nu f 840 miljoen hoger — en aan de inkomstenkant f 49.026 miljoen. Het aanvankelijke tekort van f 2.042 zal bijgesteld moeten worden tot f 2.882 miljoen.

De belastingdruk zal in 1974 opnieuw stijgen en wel met in totaal 0,6 procent. Daarvan komt 0.4 procent op rekening van belastingverhogingen, 0,2 procent uit het progressie-effect als gevolg van de loon- en inkomstenstijgingen.

Het belastingenpakket valt in een viertal elementen uiteen:

- **de inflatiecorrectie wordt niet teruggegeven: voordeel schatkist f 640 miljoen;**
- **de omzetbelasting zal niet worden verhoogd, wel een aantal directe belastingen;**
- **het schijventarief van de loon- en inkomstenbelasting zal (via een optrekking van de belastingvrije sommen met 5 procent) worden verlaagd met nominaal f 83 per jaar; nadeel voor de schatkist f 370 miljoen;**
- **belastingverhogingen tot een totaal bedrag van f 540 miljoen;**
- **belastingverlagingen tot een totaal bedrag van f 225 miljoen.**

Gevoegd bij de reeds doorgevoerde verhogingen op belastinggebied of andere maatregelen ten gunste van de schatkist, ad f 145 miljoen, is het effect van belastingverhoging plus niet teruggeven van de inflatiecorrectie, minus de belastingverlaging, per saldo f 1035 miljoen in 1974.

Verhoogd zullen worden:

accijns op benzine en dieselolie	f 240 mln
vermogensbelasting tot 8 pro mille	f 60 mln
dubbele huurwaarde eigen woning, te beginnen bij waarde van f 30.000	f 110 mln
hogere kosten eigen genot van auto van 15 tot 20 procent plus omzetbelasting	f 130 mln
totaal	f 540 mln

Verlaagd zullen worden:

tweede fase oudedagsvoorziening zelfstandigen ten laste van de winst	f 90 mln
tegemoetkoming aan AOW AWW-trekkers in loon- en inkomstenbelasting	f 35 mln
verder vervalt tijdelijke regeling omzetbelasting op investeringen	f 100 mln
totaal	f 225 mln

Niet teruggeven van inflatiecorrectie	f 640 mln
verhoging belastingvrije sommen schijventarief en inkorting eerste schijf	f 370 mln
per saldo voordeel schatkist	f 270 mln

Al deze verschuivingen in de belastingdruk leiden ertoe dat het rijk per saldo f 1035 mln meer aan belastingen zal heffen in vergelijking met 1973:

belastingopbrengst 1974 (geraamd) meer	f 6106 mln
hiervan komt dus op rekening van belastingverhogingen	— f 1035 mln
uit geschatte groei inkomens en bestedingen	f 5071 mln

De begroting van het kabinet-Den Uyl — de uitgavenkant — laat de volgende verdeling over de verschillende posten zien:

Ter vergelijking is telkens de ontwerpbegroting 1973 ernaast gegeven en de saldoposten (in miljoenen guldens)

	1973	1974	plus of min
Algemeen bestuur	1800	1950	plus 150
Defensie	5465	6149	plus 684
Buitenland	254	653	plus 399
Ontwikkelingssamenwerking	997	1173	plus 176
Justitie en politie	2128	2515	plus 387
Verkeer en waterstaat	4123	4514	plus 391
Handel en Nijverheid	1010	935	min 75
Onderwijs en wetenschappen	12020	14056	plus 2036
Landbouw en visserij	1117	1252	plus 135
Cultuur en Recreatie	864	1135	plus 271
Sociale voorzieningen	5907	8284	plus 2377
Volksgezondheid en milieu	431	518	plus 87
Volkshuisvesting	3970	4697	plus 727
Nationale schuld	2995	3237	plus 242
	43081	51068	plus 7987

Uit dit overzicht blijkt dus dat zeer forse uitbreidingen hebben plaatsgevonden bij Onderwijs en Wetenschappen en bij de post sociale voorzieningen.

Bij de niet-belastingontvangsten (o.a. opbrengst aardgas, staatsbedrijven, rente-ontvangsten e.d.) is er wederom een sterke stijging te constateren. In vergelijking met 1983 zullen deze ontvangsten stijgen met f 1120 miljoen tot f 6459 miljoen. De laatste jaren vormen deze niet-belastingontvangsten een belangrijke bijdrage tot de beschikbare begrotingsruimte. In 1974 wordt de meerdere opbrengst mede veroorzaakt door een tweetal maatregelen:

invoering van een waarborgsom op nieuwe auto's: opbrengst f 100 miljoen;

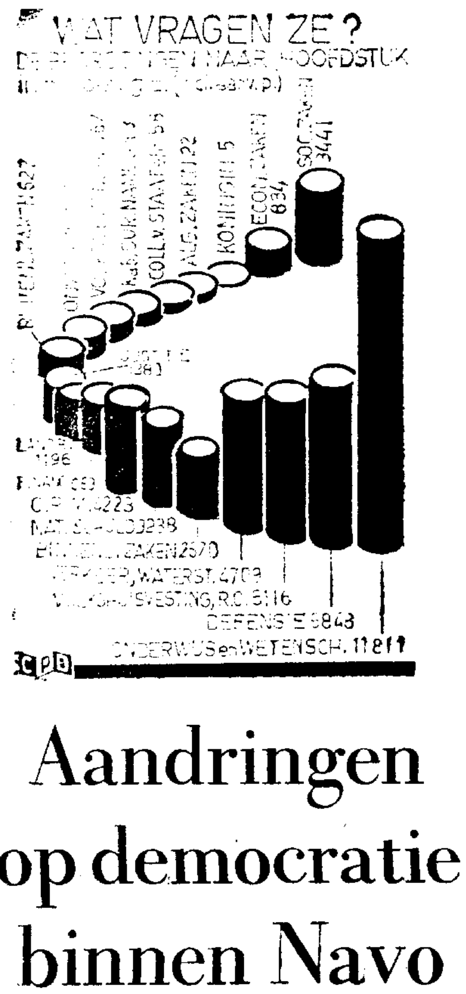
aanpassing van de aardgasprijs aan de sterk gestegen olieprijzen mede om een toenemend gebruik van aardgas tegen te gaan, opbrengst f 210 miljoen.

De belangrijkste posten bij de niet-belastingopbrengsten zijn de volgende:

rente woningwetleningen	f 1210 miljoen
uitkering PTT	f [illegible] miljoen
baten aardgaswinning	f 309 miljoen
omroepbijdragen en reclame	f 453 miljoen
rente staatsbedrijven	f 325 miljoen
aflossing BNG van kredieten	f 202 miljoen
aflossing woningwetwoningen	f 185 miljoen
winstuitkering Nederlandsche Bank	f 103 miljoen
dienst der domeinen	f 119 miljoen
selectieve investeringsheffingen overige ontvangsten (niet nader aangegeven)	f 300 miljoen

Een opmerkelijk feit uit de miljoenennota is voorts, dat ook dit kabinet weer rekening houdt met een sterke stijging van de omvang van het rijkspersoneel. Uit de bijlage bij de miljoenennota blijkt dat de begroting uitgaat van een totale sterkte van 162.405 ambtenaren tegen 154.783 in 1973, of een uitbreiding met bijna 8.000 ambtenaren.

Overigens kondigt de regering wel aan, dat zij ernst wil maken met een heroverweging van de overheidstaken. Wil men de belastingdruk binnen aanvaardbare grenzen houden en toch de noodzakelijke ruimte hebben voor nieuwe beleidsvoornemens, dan zullen op andere terreinen herzieningen tot stand gebracht moeten worden.



Aandringen op democratie binnen Navo

Van onze parlementaire redactie

DEN HAAG — De Nederlandse regering zal binnen de NAVO blijven aandringen op democratie in alle lidstaten. Zij zal daarvoor steun zoeken bij gelijkgezinde NAVO-landen. Dat belooft minister Van der Stoel van buitenlandse zaken in de toelichting op zijn begroting.

Hoewel hij de gedachte aan een Europese samenwerking op het terrein van defensie niet met zoveel woorden van de hand wees, lijkt de regering daar geen voorstander van. „Men moet het moeilijke Europese eenwordingsproces niet met te veel opgaven tegelijk belasten", meent de minister. Wel pleit hij voor een efficiënter verdeling van de defensietaken tussen de bondgenoten binnen de NAVO.

Ondanks enkele hoopvolle tekenen verwacht de regering van het proces van ontspanning tussen Oost en West geen snelle resultaten. Gematigd optimistisch is zij over het ontwapeningsoverleg, maar de voortdurende ondergrondse kernexplosies stemmen tot droefenis. De regering wil een algeheel verbod van alle kernproeven. Wel vindt de regering het verstandig dat de NAVO haar wederpartij in onzekerheid laat verkeren over de vraag of en wanneer bij een gewapend conflict atoomwapens zullen worden ingezet.

Collegegeld en studiefinanciering

DEN HAAG — Het kabinet-Den Uyl ziet geen kans vóór het studiejaar 1975-'76 een nieuw stelsel van collegegeld en studiefinanciering in te voeren. In het begin van het nieuwe parlementaire jaar zal staatssecretaris Klein (onderwijs en wetenschappen) de Tweede Kamer een verlaging van het collegegeld tot f 500,— voorstellen. Hij zal voor het eind van dit jaar een nota aan de Kamer sturen, waarin de plannen voor een definitieve regeling van de collegegelden en het stelsel van financiële voorzieningen worden uiteengezet.

Studentenstop gehandhaafd

DEN HAAG — Voor het studiejaar 1974—'75 is het opnieuw noodzakelijk de toelating van eerstejaarsstudenten voor enkele studierichtingen te beperken. **Een ontwerp van wet om de Machtigingswet inschrijving studenten, waarin de studentenstop wordt geregeld, te verlengen is in voorbereiding. Dit deelt staatssecretaris Klein (onderwijs en wetenschappen) mee in de toelichting op de begroting. Nu bestaan er studentenstops bij geneeskunde, tandheelkunde, diergeneeskunde, biologie** en sociale geografie.

De lonen stegen meer dan verwacht

Van onze redactie economie

DEN HAAG — Niet alleen de prijzen, maar ook de lonen zijn in 1973 uit de pan gerezen. Aanvankelijk zou de loonsom met 10 procent mogen stijgen, later volgde een aanpassing tot 13,5 procent. Nu blijkt dat ook die 13,5 procent wordt overschreden tot waarschijnlijk ruim 14. Het Centraal Plan Bureau verwacht, dat door de prijsmaatregelen van de regering, zoals een meldingsplicht voor stijgingen, de prijsstijging in 1973 niet boven de 8 procent zal uitkomen.

Het Centraal Plan Bureau heeft ook berekend, dat voor wat betreft de lonen, het Centraal Akkoord — dat een loonstijging van 3,5 procent overeenkwam — met ruim een half procent is overschreden in 1973. Toch zijn we er met ons huishoudbudget niet uitgekomen. De consumptie stijgt met 4 procent en het reëel beschikbaar loon voor een werknemersgezin met twee kinderen met slechts 2 procent. Dit geldt volgens het Plan Bureau echter niet voor alle inkomensgroepen.

De loonstijging met 14 procent is mogelijk nog onderschat, omdat men uitgaat van eenzelfde „incidentele loonbeweging" als in 1972, namelijk 1 procent. (Hieronder verstaat men periodieke verhogingen, tantièmes, gratificaties enz). Daarbij komt, dat de economie zich bevindt in een fase van conjunctuur waarin het incidentele loon vaak wat hoger is dan anders.

De extra prijsstijgingen zijn in hoofdzaak opgetreden door stijgingen van de prijzen van grondstoffen, die met name worden geïmporteerd uit ontwikkelingslanden. Sedert de tweede helft van 1972 zijn deze prijzen met 25 procent gestegen. Door allerlei omstandigheden is deze prijsstijging in ons land nog niet geheel in de prijzen doorberekend.

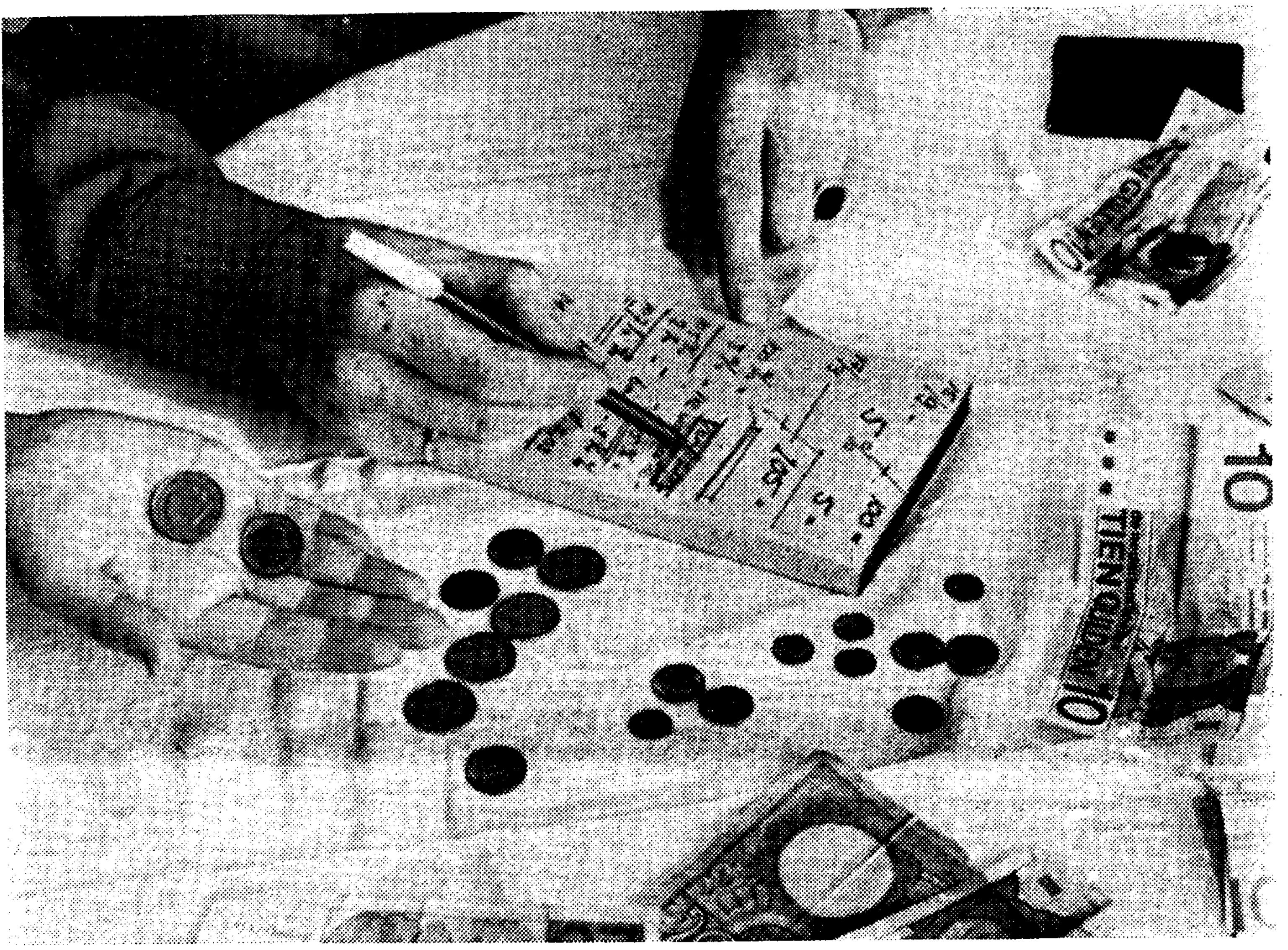
De nogal sterke verbetering van de winsten in 1972 zet zich niet voort in 1973. De invoerprijs stijgt sterk en de arbeidskosten nemen met gemiddeld 8,5 procent toe, ondanks een stijging van de arbeidsproduktiviteit.

Misleiding in reclame wordt nu aangepakt

DEN HAAG — Strijd tegen misleidende reclame is niet alleen in het belang van de consument, maar het is ook voor het bonafide bedrijfsleven een belangrijke, zij het niet eenvoudige zaak. Dat zegt minister Lubbers van economische zaken, die samen met andere bewindslieden gaat onderzoeken welke vorm van wetgeving kan worden ontworpen op dit gebied.

De bewindsman stelt de volgende eisen voor een goede werking van de markt van consumentengoederen en -diensten: goede informatie over prijs, hoeveelheid, eigenschappen en andere elementen van de aangeboden artikelen en diensten, zodat de markt voor de consument doorzichtig wordt; bescherming tegen onveilige produkten en tegen agressieve en misleidende verkooppraktijken; de consument moet gehoor vinden als hij redelijke klachten heeft over geleverde artikelen of diensten; de stem van de consument moet worden gehoord als over zijn belangen wordt beslist.

De voorbereiding voor een voorontwerp van wet op het toezicht op beleggingsinstellingen zijn nu zover, dat de ontworpen regeling kan worden besproken met het bedrijfsleven en met de consumenten- en beroepsorganisaties. De colportage met financiële waardepapieren is nu in behandeling. Deze soort verkoop zal aan hoge eisen moeten voldoen, wil het publiek geen grote risico's lopen. Er worden maatregelen ontworpen om misstanden tegen te gaan.



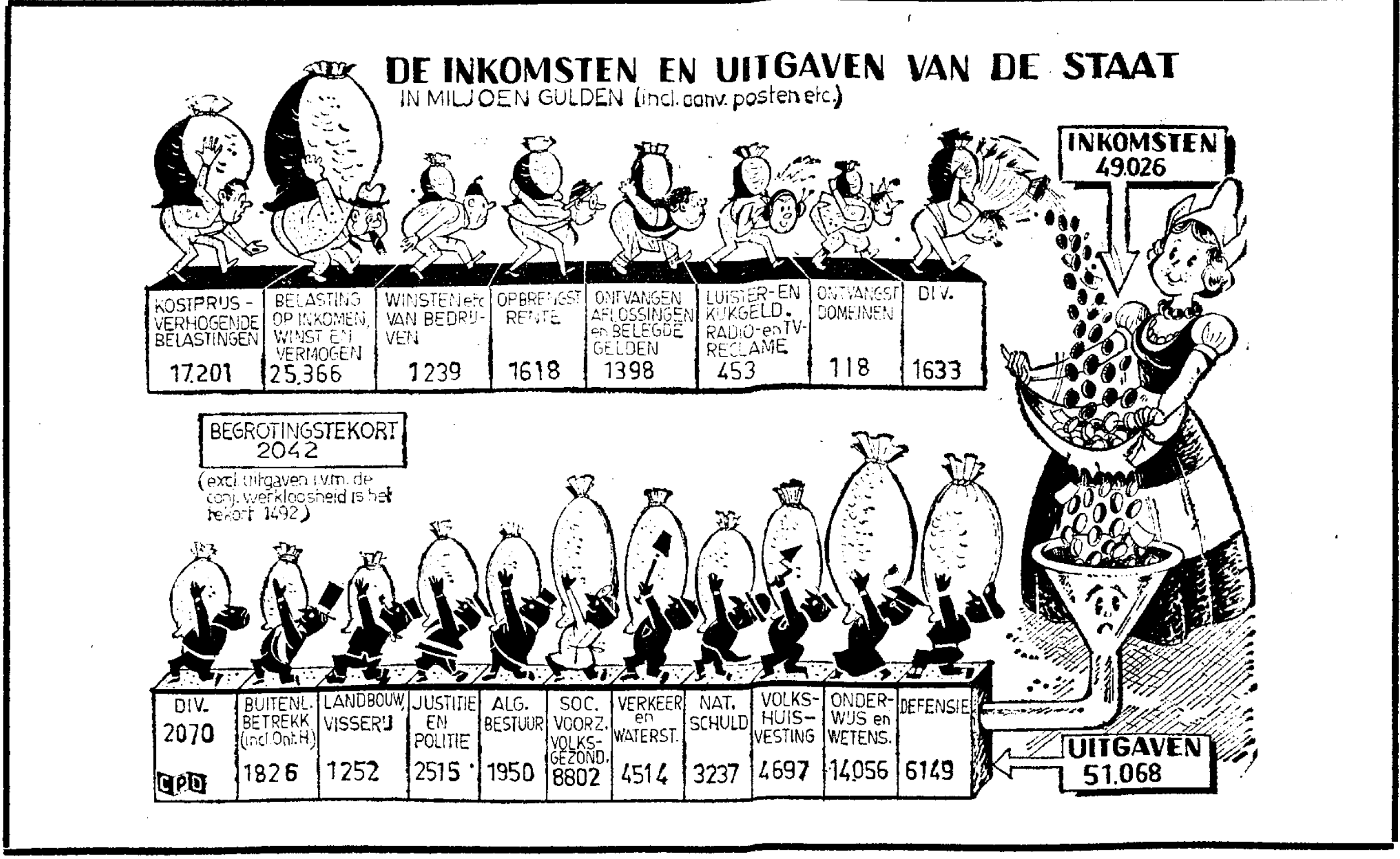
Voorrang voor kleuter- en lager onderwijs

DEN HAAG — Het kleuter- en lager onderwijs krijgt in 1974 voorrang boven middelbaar en hoger onderwijs. Deze aankondiging doet minister Van Kemmenade in zijn nieuwe begroting. In 1974 zal de klasse-grootte worden verlaagd, de taak van hoofden van scholen voor lager en buitengewoon onderwijs wordt verlicht, er zullen meer onderwijzers in de stimuleringsgebieden worden aangesteld. Men zal beginnen met experimenten, die moeten leiden tot een samensmelting van het kleuter- en lager onderwijs. De bewindsman ziet het vooral als zijn taak om voor kinderen uit verschillende bevolkingsgroepen gelijke kansen te scheppen.

Met ingang van 1 augustus 1974 zal het aantal kleuters per klas dalen van maximaal 36 tot maximaal 34. Door deze maatregel zijn 1050 kleuterleidsters extra nodig. De minister heeft hiervoor f 16,1 miljoen in de begroting opgenomen. Een bedrag van f 1,3 miljoen is beschikbaar om extra hulp te bieden aan scholen met veel kleuters die door sociale omstandigheden extra aandacht nodig hebben. Hiervoor zijn 100 „boventallige" kleuterleidsters nodig.

Ook bij de lagere scholen zal per 1 augustus 1974 het aantal leerlingen per klas verminderen. Het maximale aantal kinderen zal dan dalen van 36 tot 33. Hiervoor zijn 1250 onderwijzers extra nodig. **Deze maatregel geldt voor 8.300 lagere scholen en kost aan personeelsuitgaven voor 1974 zo'n f 16 miljoen. Evenals bij het kleuteronderwijs zal er extra hulp geboden worden aan scholen met veel kinderen, die door sociale omstandigheden met een achterstand te kampen hebben.**

De bestrijding van de werkloosheid onder onderwijzers zal in 1974 worden voortgezet. Hiervoor is op de begroting f 5,8 miljoen uitgetrokken. Deze financiële injectie moet onder andere de taak van de schoolhoofden verlichten. Heeft een school naast het hoofd vijf onderwijzers, dan kan er een ochtend of middag per week een extra onderwijzer les komen geven. Heeft een school naast het hoofd meer dan zes onderwijzers, dan kan er voor anderhalve dag een extra leerkracht worden aangesteld.



Huurwaarde eigen huis fors omhoog

Van onze parlementaire redactie

DEN HAAG — Het kabinet-Den Uyl wil de huurwaarde van de eigen woning, het bedrag dat bezitters van een eigen woning moeten optellen bij het inkomen dat zij voor de inkomstenbelasting opgeven, ongeveer verdubbelen.

Volgens het wetsvoorstel dat hiertoe is ingediend, zullen ook de huurwaardeklassen worden herzien. Bij een waarde in bewoonle staat tot f 30.000,— blijft de netto-huurwaarde onveranderd f 150,—, bij een waarde onder de f 15.000,— is de huurwaarde nihil. Bij een waarde van f 30.000, — tot f 60.000,— bedraagt de huurwaarde voortaan echter f 600,— (was f 300,—) en bij een waarde van f 60.000,— tot f 120.000,— wordt de huurwaarde f 1.200,— (was f 600,—). Bij een waarde van f 120.000,— tot f 180.000, — gaat de huurwaarde naar f 2.400, —(was f 1.200,—.)

Bij een waarde boven de f 300.000, — wordt de huurwaarde zelfs meer dan verdubbeld, namelijk tot f 6.000,— (nu f 2.400,—). Voor een huis dat meer dan f 360.000,— waard is, gaat de huurwaarde maar liefst even van f 2.400, — naar f 7.200.—.

Defensie: 5.8 miljard

DEN HAAG — De verdediging van ons land komt ons volgend jaar te staan op een last van f 5.866.017.000. De landmacht kost f 2.833.514.000, de marine f 1.434.73[illegible] en de luchtmacht krijgt f 1.350.474.000.

Ondanks de bezuiniging van het kabinet op defensie zijn er ook grote bedragen uitgetrokken voor de aanschaf van nieuw materieel. De landmacht mag aankopen doen voor f 491 miljoen, de marine voor f 319,5 miljoen, terwijl de luchtmacht f 195 miljoen mag besteden. Daarboven zullen in 1971 nog een verplichtingen worden aangegaan die op volgende begrotingsjaren gaan drukken. Bij de landmacht betreft dit f 617,5 miljoen, bij de marine f 1248,6 miljoen en bij de luchtmacht f 280,1 miljoen gulden.

DIT IS 51 MILJARD GULDEN

U kunt 60 gulden per uur uitgeven 97.084 jaar lang

2880

Opgestapeld in ... is het ... van ca. 18 x de afstand Amsterdam-New York

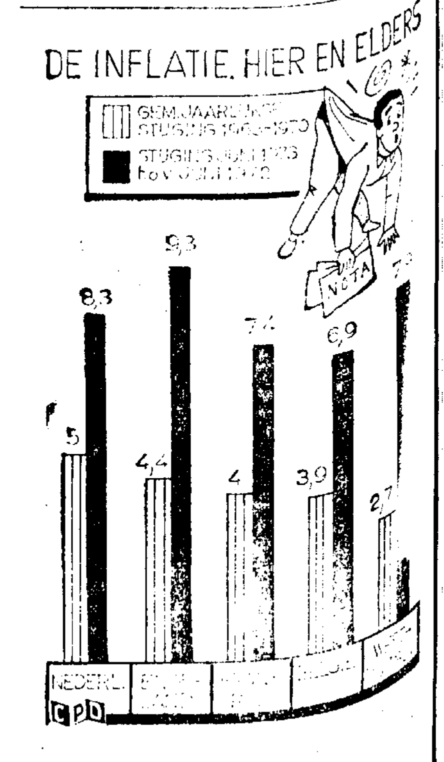
3784 gulden

... 14 gulden van krijgen

Ontwikkelingshulp 20 procent omhoog

Van onze parlementaire redactie

DEN HAAG — Het kabinet-Den Uyl wil de ontwikkelingshulp voor 1974 opvoeren van 1150 miljoen gulden tot 1380 miljoen gulden. Dit betekent ten opzichte van vorig jaar een stijging met f 230 miljoen of 20 procent. Hiermee doet de regering een eerste stap op de weg naar verwezenlijking van het voornemen het hele Nederlandse hulpprogramma in 1976 te bepalen op 1.5 procent van het netto nationaal inkomen, ongeveer 2.7 miljard gulden. De door de regering al aangekondigde hulpverlening voor de bevrijding in koloniale gebieden in zuidelijk Afrika beloopt een bedrag van f 12,5 miljoen, dat bestemd is voor de bevrijdingsbewegingen in Angola, Mozambique en Guiné Bissau. Zekerheid zal volgens minister Pronk voor ontwikkelingssamenwerking moeten bestaan, dat de te verlenen bijstand niet gebruikt zal worden voor de aanschaf van wapens of het voeren van militaire operaties.



Water, bodem, lucht en mentaliteit

Nederland moet in 1980 schoon

DEN HAAG — Nederland moet omstreeks 1980 schoon zijn. „Dan moeten niet alleen water, bodem en lucht weer schoon zijn, maar ook de mens hebben geleerd als producent en consument het zijne bij te dragen tot instandhouding van een schoon milieu", zegt minister Vorrink in de toelichting op haar begroting. Het kabinet-Den Uyl wil de 'schoonmaak Nederland' met kracht ter hand nemen.

Als belangrijkste taken op dit moment ziet mevrouw Vorrink de opheffing van de luchtverontreiniging in Rijnmond. het schoonmaken van de als open riolen fungerende rivieren en het aanpassen van het gebruik van vliegvelden aan de bewoning en de verbetering van woningen in de directe nabijheid van vliegvelden. Rond 1980 dienen deze problemen volledig opgelost te zijn, meent zij.

Aan het eind van de jaren zeventig zou volgens minister Vorrink de luchtverontreiniging belangrijk onder het niveau van 1970 moeten liggen. de waterverontreiniiging tot 10 à 25 procent van het niveau van 1970 verminderd moeten zijn, alle afval behoorlijk verwijderd moeten worden en de geluidshinder aanmerkelijk afgenomen moeten zijn. Daarvoor wil zij gebruik maken van verbodsbepalingen, vergunningen en van bestemmings- en remmingsheffingen.

De kosten van de milieuhygiënische zorg zullen omstreeks 1980 ongeveer vier tot vijf miljard gulden bedragen. Dat betekent volgens mevrouw Vorrink dat jaarlijks 2,5 tot 3 procent van het bruto-nationaal produkt extra zal moeten worden gereserveerd.

Nog dit jaar wil minister Vorrink grenzen stellen aan de uitstoot van bepaalde stoffen, die luchtverontreiniging veroorzaken. Tegen luchtverontreiniging door het motorverkeer zullen maatregelen van kracht worden. Het maximale loodgehalte in benzine zal bepaald worden op 0,4 gram lood per liter benzine. Er komt een verbod voor het lozen van afval in het oppervlaktewater vanuit schepen en auto's. Een wet inzake de geluidshinder zal spoedig gereed komen.

Een wet chemische afvalstoffen zal binnenkort bij de Tweede Kamer worden ingediend. Herproduktie van schadelijke stoffen wordt als mogelijkheid bestudeerd. In verband met de reorganisatie van de openbare watervoorziening wordt ernaar gestreefd het aantal van 115 waterleidingbedrijven binnen 10 tot 15 jaar terug te brengen tot 15 à 20.

In de nieuwe milieuwetten zullen provincie en rijk belangrijkere bevoegdheden krijgen dan de gemeenten. De gemeente blijft echter belangrijke taken houden op de gebieden van onder meer de bestrijding van de geluidshinder, de riolering, de verwijdering van huishoudelijke afvalstoffen, het verwerken van milieuhygiënische doelstellingen in bestemmingsplannen en de uitvoering van de Hinderwet.

Verder kondigt de minister aan:

- bevordering van de milieuhygiëne **op basis van inspraak van de bevolking;**
- instelling van een Centrale Raad voor de Milieuhygiëne;
- bevordering van een rationeel gebruik van energie en voorzichtigheid bij het aanboren van nieuwe energiebronnen;
- bevordering van de internationale samenwerking op dit gebied.

• Vervuiling door dagjesmensen een groot probleem

• Schoolklassen in het vervolg iets minder vol

Alleen op zondag...

Van onze redactie economie

DEN HAAG — Minister Lubbers (Economische Zaken) wil de winkeliers de mogelijkheid geven zelf uit te maken wanneer zij hun winkel willen openhouden en wanneer niet. Er zullen slechts drie beperkingen gelden: een winkel mag per week niet langer dan 55 uur geopend zijn. op zondag zijn de winkels — in principe — dicht. 's avonds mag de winkelier sluiten dan wel open zijn tussen zes en tien uur. De minister volgt met deze beslissing, die zal worden vervat in een nieuwe Winkelsluitingswet. een meerderheidsadvies van de Sociaal-Economische Raad.

DE WONINGEN DIE WIJ BOUWEN
AANTAL VOLTOOIDE WONINGEN (x1000)

Dit jaar SER-advies volksverzekering tegen ziektekosten

DEN HAAG — Nog dit jaar komt het in 1968 gevraagde advies van de Sociaal-Economische Raad over de vorm van een volksverzekering tegen ziektekosten. Minister Vorrink en staatssecretaris Hendriks willen dit advies afwachten. Daarna kunnen zij bepalen of meer gerichte adviezen moeten worden gevraagd aan de SER en andere organen.

In de regerinsverklaring werd het streven naar deze verzekering al aangekondigd. De bewindslieden doen nu geen uitspraak over de aard van zo'n verzekering. Over het waarom zeggen zij dat vanuit democratisch en vanuit financieel oogpunt de behoefte bestaat aan een meer uniforme voorziening die op gelijke wijze beschikbaar zal zijn voor de gehele bevolking.

Er wordt op gewezen dat ongeveer 70 procent van de bevolking is opgenomen in het wettelijk ziekenfondsstelsel voor de z.g. niet-zware geneeskundige risicos'. De zware risico's vallen onder de volksverzekering AWBZ. Het is voorbarig te stellen dat iedereen in het ziekenfonds komt of dat het ABWZpakket zal worden uitgebreid met de ook nu bij het ziekenfonds ondergebrachte risico's.

VERWACHTING VOOR 1974
Het prijspeil van de particuliere consumptie stijgt 6%
Premiedruk van de soc. verzekeringen wordt ca. 19% van het nat. inkomen
De loonsom per werknemer stijgt 10%
De arbeidsproduktiviteit stijgt met ± 5%
Er zullen ca. 100.000 werklozen zijn
De goederenuitvoer zal 11-12% stijgen. Onze invoer zal minder stijgen dan in 1973

Betere vergoeding voor verhuizende ambtenaar

DEN HAAG — Minister De Gaay Fortman sr. wil de tegenzin bij veel ambtenaren tegen spreiding van rijksdiensten wegnemen door betere financiële tegemoetkomingen. Abtenaren, die verplaatst worden door spreiding van rijksdiensten, door fusie, reorganisatie of functieverplaatsing krijgen een verhuisvergoeding van 12 procent van de jaarwedde (nu nog tien procent), terwijl ook de minimumvergoeding verhoogd wordt. Voor de spreiding van rijksdiensten trekt de regering f 24 miljoen uit, nog afgezien van de kosten voor nieuwe gebouwen.

Functieverplaatsing, die een verhuising tot gevolg heeft, levert een getrouwde ambtenaar f 6750 op en een ongehuwde f 3375. Een garantie voor hypothecaire leningen onder die omstandigheden wordt overwogen. Ook de reiskostenvergoeding wordt opgetrokken. Met deze maatregelen achter de hand wil de regering met snelheid de voorgenomen spreiding van rijksdiensten bevorderen.

De salarisverhoging voor rijksambtenaren dient volgens de minister volgend jaar gelijk te zijn aan de gemiddelde loonsverhoging van het bedrijfsleven, evenals vorig jaar. Het overleg hierover met het Centraal Georganiseerd Overleg wil de minister volgens eigen zeggen „open en eerlijk" voeren.

Het stakingsrecht voor ambtenaren is nog in onderzoek. Intrekking van het strafrechtelijk stakingsverbod voor ambtenaren en spoorwegpersoneel moet snel worden aanvaard door de Tweede Kamer. meent de minister, die niet begrijpt waarom deze zaken al sinds 1971 op afdoening liggen te wachten.

Het informatiecentrum, waar [illegible] zich kan oriënteren over in [illegible] diensten bestaande vacatures. heeft in het eerste jaar van zijn bestaan in een duidelijke behoefte voorzien. Gezien het grote aantal werkloze academici zal de minister nagaan of het mogelijk is bepaalde functies. waarvoor geen academische opleiding nodig is, voor academici toch open te stellen. Het grote tekort aan bedrijfsartsen heeft geleid tot een onvolkomenheid in de bedrijfsgeneeskundige verzorging van ambtenaren, meent de minister.

Opnieuw naar school

DEN HAAG — Mensen, die hun eerste kans op onderwijs hebben gemist, kunnen weer naar school. De regering wil een „open school" instellen. Minister Van Kemenade (onderwijs en wetenschappen) denkt hierbij aan mogelijkheden voor een havo-, mavo- en eventueel een meao-opleiding. Alle bevolkingsgroepen zouden die „open school" kunnen bezoeken.

Samen met minister Van Doorn (cultuur, recreatie en maatschappelijk werk) zal hij in het najaar een commissie instellen, die moet onderzoeken of radio en televisie hierbij kunnen worden ingschakeld. In deze commissie zullen ook vertegenwoordigers uit het avondonderwijs en het schriftelijk onderwijs zitting hebben.

Later zal men de mogelijkheid van de oprichting van een „open universiteit" gaan bestuderen.

DE BELASTING- EN PREMIEDRUK
in % van het netto nat. inkomen (marktprijzen)
totale belastingopbrengst
Premiedruk soc. verzekeringen

Oude woningen opknappen en kleine woningen bouwen

DEN HAAG — In 1974 zal gestreefd worden naar de bouw van 135.000 tot 140.000 woningen. Daarnaast zullen middelen worden gezocht voor ingrijpende verbetering van 27.000 bestaande woningen. Het opknappen van oude woningen zal als een wezenlijk onderdeel worden beschouwd van het woningbouwprogramma. Dat stelt minister Gruyters van volkshuisvesting en ruimtelijke ordening in zijn begroting voor 1974.

Het nieuwbouwprogramma omvat 4.000 woningen, die door het rijk gesubsidieerd worden uit de zgn. voorheffing pensioenverzekering, 50.325 woningwetwoningen, waarvan 9000 kleine woningen en 60.925 premiewoningen, waarvan 12.000 kleine woningen. Aangenomen wordt dat 27.500 woningen zonder rijkssteun in aanbouw zullen worden genomen. De kleine woningen zijn vooral bestemd voor bejaarden gehandicapten en werkende jongeren.

Voor bejaarden zullen verzorgingstehuizen gebouwd worden met totaal 5.000 bedden, waarvan 600 in de sector van de woningwetbouw. De minister wil ervoor zorgen, dat vooral woningen met relatief lage stichtingskosten worden gebouwd. Het zolang mogelijk zelfstandig wonen, speciaal van bejaarden, zal ook langs andere weg worden bevorderd, bijvoorbeeld door het op ruimer schaal verstrekken van bijdragen voor aanleg van centrale verwarming. Voorstellen voor het na 1974 te voeren huur- en subsidiebeleid zullen nog worden ingediend.

Minister Gruyters wil meer subsidie gaan geven voor het beter bewoonbaar maken van oude stadskernen. Ook bij de stadsvernieuwing zullen experimenten gedaan moeten worden en daarom zullen enkele oude binnensteden worden aangewezen als „proeftuin". Verder zal een groot onderzoek worden gedaan naar de wensen van de bevolking voor type, grootte, uitrusting, ligging en prijs van de huizen.

De minister, die ook en vooral de ruimtelijke ordening onder zijn beheer heeft. zegt voorstander te zijn van een nieuwe aanpak op dit terrein. De veranderde inzichten zullen worden vastgelegd in een derde nota op de ruimtelijke ordening.

De regering wil voorkomen dat Nederland één grote buitenwijk wordt. De spreiding van de woongebieden door ons land is, vindt minister Gruyters, nu al te ver gegaan. Daarom wil de minister bij het te voeren beleid de nadruk leggen op de bundeling van woonkernen, opdat er in het land voldoende open ruimte overblijft. Anderzijds wil de minister er ook voor zorgen dat de onderlinge samenhang van het stedelijk milieu blijft bestaan. Er zal snel een landinrichtingswet komen. Daarin zal, rekening houdend met de belangen van de landbouw zowel als van de natuurbescherming, een aantal regels worden vastgelegd voor het beheer van groen Nederland. Voor het hele land wil de minister het laatste woord krijgen over bestemmingsplannen. Het groene hart van Holland zal speciaal worden beschermd.

Minder boeren nodig

DEN HAAG — Vergaande vermindering van het aantal arbeidskrachten in land- en tuinbouw, drastische teruggang van het aantal bedrijven, verhoging van de arbeidsproduktiviteit in de landbouw en verbetering van de sociale positie van hen die in de landbouw werken. Dat zijn de belangrijkste taken, die minister Brouwer van landbouw en visserij zich voor de komende jaren heeft gesteld.

De groei van de arbeidsproduktiviteit in de landbouw is de laatste jaren volgens de minister vier procent per jaar hoger geweest dan in andere bedrijfstakken. Niettemin acht hij verdere schaalvergroting, en beëindigings- en omscholingsmogelijkheden voor boeren die uit de landbouw willen, van onmisbare waarde voor een gezonde landbouw. De ruilverkaveling zal worden voortgezet. Het programma voor 1973 en 1974 wordt gehandhaafd op 90.000 ha.

Intussen wordt met voortvarendheid gewerkt aan een nieuwe wet, die belanghebbenden en geïnteresseerden meer mogelijkheden tot inspraak geeft. De voorbereidingen van deze nieuwe zogenaamde Landinrichtingswet zijn volgens de minister zo ingewikkeld dat de oude wet nog een aantal jaren van kracht zal moeten blijven. Voor ruilverkavelingswerken is volgend jaar 221,4 miljoen gulden uitgetrokken op de begroting (was in 1973 223,1 miljoen).

De minister kondigt aan dat preventieve gezondheidszorg voor het vee in de toekomst gedeeltelijk door het rijk en gedeeltelijk door het bedrijfsleven zelf betaald zal moeten worden. Hierover zal nog overleg moeten plaatsvinden. Er komt een fonds ter financiering van eventuele noodzakelijke afslachtingsmaatregelen.

De regering wil zoveel mogelijk natuurterreinen van algemeen belang proberen op te kopen. Particulier bosbezit blijft echter gewenst, „ter bevordering van de differentiatie in beheersvormen en omdat het als compliment kan fungeren op de taken van de overheid".

Woonwagenbewoners weer in kleinere centra

DEN HAAG — Woonwagenbewoners moeten meer kans krijgen zich aan te sluiten bij plaatselijke samenlevingen. Daarom is de minister van CRM geen voorstander van het totstandkomen van grote regionale centra voor woonwagenbewoners.

Aan de aanleg van grote centra zal niet langer meer door het rijk worden meegewerkt, omdat zij niet langer geschikt geacht worden voor de doelstellingen van het kabinet. Er zal een onderzoek worden ingesteld naar de nog bestaande kleinere centra en in hoeverre deze aan te passen zijn in de regionale plannen. Dit zal enige vertraging geven, reden waarom de minister besloten heeft de datum waarop alle centra aan de eisen van het Besluit Woonwagencentra dienen te voldoen, te verschuiven van 1 oktober 1973 naar 1 oktober 1975.

In het Zuiden 154 miljoen voor aanleg wegen

Verkeer en vervoer onder één noemer

DEN HAAG — Verkeer en vervoer moeten niet op zichzelf worden beschouwd, maar in verband met de beschikbare ruimte in het land. Daarom heeft het kabinet besloten een onderzoek te laten instellen naar de ontwikkeling van verkeer en vervoer in samenhang met de derde nota voor de ruimtelijke ordening die in de maak is. Aan de hand van de uitkomsten van dit onderzoek zal de regering een geïntegreerd verkeers- en vervoersbeleid ontwerpen. Daarbij zal men niet alleen rekening houden met de behoeften aan wegen, spoorlijnen etc., maar ook met de gevolgen die de aanleg ervan heeft voor het landschap.

De totale begroting van verkeer en waterstaat voor 1974 bedraagt 5,44 miljard gulden, inclusief de begrotingen van het rijkswegenfonds en de PTT. De totale stijging is 312 miljoen gulden (6 procent). Voor de aanleg van wegen en bruggen, de zogenaamde droge waterstaat, is 43 miljoen minder uitgetrokken dan vorig jaar, voor de PTT 28 miljoen minder. Er is 742 miljoen gereserveerd voor de aanleg en uitbreiding van nieuwe wegen, voor onderhoud 225 miljoen.

Van genoemde 742 miljoen valt 700 miljoen binnen het kader van het rijkswegenfonds, hetzelfde bedrag als vorig jaar. Dit is 80 miljoen minder dan de regering wettelijk verplicht is. Om dit te rechtvaardigen wil de regering een wetsontwerp indienen. Het is de bedoeling dat in de jaren 1974 tot 1978 109.5 km autosnelweg wordt voltooid. In de jaren 1972 en 1973 is 180 km autosnelweg opgeleverd, waarmee het totaal op 1333 km werd gebracht. Zoals in de regeringsverklaring al was aangekondigd, zullen minder nieuwe wegen worden aangelegd, wanneer elders door capaciteitsvergroting in de behoefte kan worden voorzien.

De regering kent „grote prioriteit" toe aan de aanleg van de zogenaamde grote doorgaande verbindingen, ter ontsluiting van bepaalde regio's.

In de aanleg van veel wegen is vertraging ontstaan door planologische of technische problemen. Planologische moeilijkheden ontstonden bij de aanleg van de Utrechtse Baan in Den Haag, Rijksweg 27 ten oosten van Utrecht, het gedeelte Amsterdam-'t Schouw van Rijksweg 7. de vaststelling van het tracé van de weg Nijmegen-Boxmeer. Als gevolg daarvan ondervonden werkzaamheden aan andere wegen ook vertraging: de gedeelten Leidschendam-Zoetermeer en het gedeelte Utrecht-Amersfoort van Rijksweg 28. Gebrek aan zand was de oorzaak van vertragingen elders.

In het Zuiden zal voor 154 miljoen aan wegenaanleg worden besteed. Hiervan 44 miljoen voor de weg 75 in de Betuwe, inclusief de bruggenbouw over de Maas en de Waal. Een bedrag van 39 miljoen is uitgetrokken voor de weg Eindhoven-Breda-Vlissingen, 30 miljoen voor de weg Kor[illegible] en de bouw van de [illegible] land.

Onderwijskrant van Nederland

DEN HAAG — Dinsdag is in een oplage van een half miljoen de eerste Onderwijskrant van Nederland verschenen. Het is de bedoeling dat de krant in handen komt van alle ouders en jongeren. Hij geeft informatie over het gehele Nederlandse schoolwezen, van kleuter- tot universitair onderwijs.

In zijn voorwoord zegt minister Van Kemenade (Onderwijs en Wetenschappen): „Er zijn zoveel soorten scholen, er bestaan zoveel regelingen, en er is de laatste jaren zoveel veranderd, dat bijna niemand meer een goed overzicht heeft. Daardoor dreigen ouders en jongeren bij de schoolkeuze beslissingen te nemen die zij achteraf betreuren. Dat moet voorkomen worden. Door de inlichtingen in deze krant zal het mogelijk zijn een overwogen keuze te doen."

ALLE BELASTING TEZAMEN
DE OPBRENGST VAN DE BELASTINGEN IN 1974 in miljard gulden (voor aftr.)
LOON · OMZET · INKOMSTEN · VENNOOTSCHAP · AUTO, BENZINE · TABAK, ALKOHOL · INVOERRECHT · DIVIDEND EN VERMOGEN · RECHTSVERKEER · DIV.

Ruim kwart zelfstandigen minder dan minimumloon

DEN HAAG — De kleine zelfstandigen raken in Nederland steeds meer in de verdrukking. In 1969 had meer dan een kwart van de kleine ondernemers een inkomen dat beneden het minimumloon lag. Voor dit jaar zijn de verwachtingen over de bedrijfsresultaten van het midden- en kleinbedrijf weer ongunstiger dan in 1972. De loonkosten zijn immers sterk gestegen, terwijl de omzet voor de middenstanders minder stijgt dan vorig jaar.

Daarvoor is f 90 miljoen meer uitgetrokken. Het reserveringspercentage wordt verhoogd van 5 tot 7,5 pct. De vaste bedragen zijn met 5 pct verhoogd, met een minimum van f 525 (was f 500) en een maximum van f 3938 (was f 3750). Belastingvrij mogen de zelfstandigen thans met f 315 de oudedagsreserve verlagen (was f 300) en samenhangend is ook de daarvoor geldende inkomensgrens met 5 pct verhoogd van f 15.000 tot f 15.750 in 1974.

De regering-Den Uyl wil de sociale voorzieningen voor zelfstandigen zoveel mogelijk gelijktrekken met die voor loontrekkenden. In dat verband zullen de belastingfaciliteiten voor de opbouw van een eigen oudedagsvoorziening door zelfstandigen in 1974 verder worden vergroot. Verder hoopt de regering in de loop van het volgend jaar een wetsontwerp in te dienen, waardoor ook zelfstandigen onder een algemene verzekering tegen arbeidsongeschiktheid zullen vallen. Daardoor zouden zelfstandigen bij arbeidsongeschiktheid een uitkering krijgen die minimaal gelijk zal zijn aan de AOW voor gehuwden.

522-143

Getipt

Vrolijke jongenspullover met turtle-hals of col. In zes hippe kleuren.
Mt. 116 (13.-) t/m 176 (18.-).
V.a. 13.-



Peek & Cloppenburg

Wie helpt ons klanten helpen?!

„Wat is er boeiender dan de dagelijkse omgang met al die verschillende mensen?"

Wij komen nog een paar mensjes te kort voor onze nieuwe „Hallo Aux Vins" in het Super Sales Centre te Beek en zoeken voor SPOEDIGE INDIENSTTREDING:

VERKOPERS(STERS)

- die interesse hebben voor wijnen en gastronomie
- die over uitstekende omgangsvormen beschikken
- die zelf ook van lekker eten houden
- die een uitstekend salaris willen verdienen

Een oriënterend gesprek? Kom op donderdagmiddag van 17.00 uur tot 18.00 uur naar het Parkhotel, Maastrichterlaan 29 te Beek (L.)
Eventuele schriftelijke sollicitaties te richten aan:

Warmolts*** B.V.

Postbus 224 Bussum en/of voor nadere informaties bellen met 02159—3 41 41 toestel 11 of 12.

KARAVANS

even gebruikt,
bouwjaar 1973

MET GROTE KORTINGEN

Inruil en financiering mogelijk.
SLA NU UW SLAG.

KLINKENBERG HOENSBROEK

HEISTERBERG 78 — TEL. 045—211888 x

EUROVLEES
VOORDELIG VLEES

HELE KILO'S
HALVE PRIJZEN

Euroslagerijen

HEERLEN - Heerlerbaan 108
BRUNSSUM - Julianastraat 24
SITTARD (Sanderbout) Veestraat 42

Geopend: woensdagmiddag, donderdag, vrijdag en zaterdag tot 4 uur.

KUNT U VERKOPEN?

Verdien dan free-lance *f* 300,— à *f* 500,— per week extra. Bel voor inlichtingen donderdag 20 september tussen 15.00 en 20.00 uur: 045—719522.

GEMEENTE MAASTRICHT

De **Dienst voor Sociale Zaken** heeft onder meer tot taak de uitvoering van de Algemene Bijstandswet en de Wet Werkloosheidsvoorziening.

Bij de Afdeling Buitendienst — welke belast is met de onderzoeken en de rapportage in verband met de aanvragen ingevolge bovenbedoelde wetten — is plaatsingsmogelijkheid voor een

RAPPORTEUR

De sollicitant, die voor deze funktie in aanmerking wenst te komen, dient in het bezit te zijn van of studerende te zijn voor het diploma Sociale Academie, H.S.A. of M.S.A.

Het salaris tot maximaal *f* 1.907,— bruto per maand is afhankelijk van opleiding en ervaring.

Sollicitaties, **uiterlijk 30 september a.s.**, te richten tot Burgemeester en Wethouders en in te zenden aan de Direkteur van de Centrale Personeelsdienst, Batterijstraat 48, alhier.

In de linkerbovenhoek van de sollicitatiebrief te vermelden: **„Sollicitatie rapporteur Gem. Dienst voor Sociale Zaken".**

Wir suchen

BAGGERFÜHRER
für Hydrobagger MH 6
RAUPENFÜHRER
für Planierraupen
MASCHINISTEN
für Radlader L 4
KRAFTFAHRER
Führerschein Kl II

Wir bieten Dauerstellung, leistungsgerechte Bezahlung, Urlaubsgeld, Altersversorgung.

LUBE & KRINGS
512 Herzogenrath-Kohlscheid Oststrasse 39, Tel.: 09-492407-3891, nach 20 Uhr: 09-49241-161623 oder 09-492451-43518 oder 0949-2407-3642. x

---

Tüchtige

(AUTO)-SATTLER-POLSTERER

bei Höchstlohn per sofort gesucht. Wohnung kann gestellt werden.

Friedrich Belkenius, Autoinnenausstattungen - Reitsport, 5100 Aachen, Bergdriesch 42, Tel. 31070.

Te koop van part,

Datsun 1200 de luxe '72

Radiaalbanden, km.st. 39.500.

Nobelstraat 33, Heerlen
tel. 715535

Zeer gunstig beleggingsobject. Te koop oerdegelijk zeer goed onderhouden en zeer gunstig gelegen (nabijheid Heerlen)

zakenpand

(1966). Voor lange tijd gedeeltelijk verhuurd aan groot lichaam. Bruto huuropbrengst *f* 33.000,—. Koopprijs *f* 175.000,—. Br. ond. no. 5530 L.D. Heerlen

---

De uitdelingslijst in het faillissement van G. H. Cobben, Heggenstraat 19, Schaesberg, is vanaf 20-9-'73 ter griffie van de Rechtbank Maastricht en van het Kantongerecht te Heerlen gedeponeerd ter inzage.

De curator:
Mr. A. P. J. H. Quaedvlieg
Akerstraat 67A, Heerlen

---

15 Anstreicher
10 Sanitär-installateure
15 Elektriker

bei weit übertariflicher Bezahlung laufend gesucht. Ein Vorbeikommen lohnt sich.

SETTERICH KG, 5122 Kohlscheid, Klinkheiderstrasse 243 Tel.: 09—4924073652. x

---

U bent zo jong als U er uit ziet.

Zorg daarom voor een juist gekozen

BRIL-MONTUUR

Wij adviseren U vakkundig.

P. HOPPENBROUWERS
EMMAPLEIN 11
HEERLEN
Telefoon 711984
bij de St. Pancratiuskerk
t.o. Wyers-passage

Voor ziekenfondsleden op recept 20% mont.korting.

Glaskortingen als steeds.

DUMP-GOEDEREN

Nato jacks	v.a.	49.50
Mil. werkbroeken	v.a.	6.95
Mil. ondergoed	v.a.	2 50
Gebruikte Nato jacks		15.—
Werkschoenen	v.a.	12.50
T-shirts	v.a.	4.95
Mil. truitjes		2.50

Verder: petjes, veldflessen, koppels, enz.

Klinkenberg
HOENSBROEK
Heisterberg 78
tel. 045—211888 x

Periodieke pijnen?

hoofdpijnen





Tabletten, poeders en cachets.

Probate pijnstillers

Sparen de maag

DUTIM N.V., ALPHEN A/D RIJN

JUWEEL BAKKERIJ

Voskuilenweg 131, Heerlen

Wij vragen voor het verrichten van alle voorkomende werkzaamheden in de brood- en banketbakkerij
geschoolde en ongeschoolde

medewerkers

Sollicitanten moeten 18 jaar of ouder zijn en genegen zijn in 2-ploegendienst te werken.

Tevens vragen wij nog
een part-time

chauffeur

voor de vroege ochtend (van 5.00—10.00 uur)

Sollicitanten kunnen rekenen op **hoog loon** en goede sociale voorzieningen.

Aanmelden aan bovenstaand adres (tel. 045—718084). x

GEMEENTEBEDRIJVEN MAASTRICHT

Bij de Hoofdafdeling Stadsbus van Gemeentebedrijven kunnen worden geplaatst:

AUTOBUSCHAUFFEURS

Aan deze zelfstandige en verantwoordelijke funktie, die in onregelmatige werktijden moet worden verricht is verbonden een
werkweek van gemiddeld 42½ uur,
gunstige salarisregeling,
toeslag voor onregelmatige en gebroken diensten,
premie schadevrij rijden,
vrije uniformkleding,
door de gemeente betaalde premie A.O.W.,
welvaartsvast pensioen,
vervroegde pensioenregeling op 60-jarige leeftijd.

Vereisten:
minimum leeftijd 21 jaar,
bezit van rijbewijs B-D-E,
ruime ervaring als chauffeur op groot materieel,
goede gezondheid blijkend uit een medische keuring,
bereidheid tot deelneming aan een psycho-technisch onderzoek.

Belangstellenden kunnen hun schriftelijke sollicitaties richten aan de Direkteur van de Centrale Personeelsdienst, Batterijstraat 48, Maastricht. In de linkerbovenhoek van de sollicitatiebrief te vermelden: „Autobuschauffeur G.B.", of kunnen zich persoonlijk melden 's-dinsdagsavonds tussen 6 en 8 uur aan bovenvermeld adres, Batterijstraat 48.

Meubelfabriek Fristho B.V., fabriek van moderne wandmeubelen, tafels en stoelen, zoekt voor haar afd. bedrijfsboekhouding een

boekhouder-bedrijfsadministratie

Zijn taak, in ruime mate zelfstandig, zal bestaan uit:
— registratie, controle en analyse van het materiaalgebruik evenals registratie van voor- en nacalculatie t.b.v. de fabrikage-kostprijs en analyse daarvan.

Onze gedachten gaan uit naar een jong doortastend iemand met een levendige belangstelling in, en feeling voor het bedrijfsgebeuren. Niveau M.B.A. is gewenst. Leeftijd 20-30 jaar.

Gelieve uw schriftelijke sollicitaties te richten aan:
Fristho B.V., afd. Personeelszaken, Beitel 15, Heerlen.

FRISTHO

Voor een

VLOTTE JONGE VENT

plm. 20 jaar, die „in" is voor echte mode



hebben wij een fijne job als verkoper.

SHOP FOUR

HEERLEN, APOLLOLAAN 4 (links achter C & A)
TELEFOON 045—716321

DIVERSEN

TV-ANTENNE op één kabel f 240,- 3 jr. volledige gar. Ideaal voor kleuren t.v. alle reparaties en revisies Vaka Antennebouw tel. 045-714261.

TV of KTV defect? Wij komen direct. Rep. aan huis ook 's avonds. Bel 04442-1536.

NAAISTER kan nog enige klanten aannemen. Coriovallumstr. 24, Heerlen.

Naturisme, recreatie, rust en ontspanning in bosrijk gebied. LIDMAATSCHAP voor echtparen. Inl. en folder Atlanta, Postbus 1072, Kerkrade-West. x

TV-REP. binnen 24 u. Cuvos Annastr. 32 te Geleen. telef 04494-7709. x

TV defect: 045-719[illegible]. Wij komen direct. Geen voorrijkosten. Ook zaterdags. x

Meubels STOFFEREN bel of schrijf en wij komen u vrijbl. met onze stalencollectie opzoeken. J. v.d. Zwaag Kantstr. 48A Waubach tel. 045-312756. x

Bezoekt geheel vrijblijvend onze boomkwekerij. Grote keuze in coniferen, bomen, sierheesters, klimplanten, vaste planten en rozen. Vraagt onze prijslijst aan. LAU MINKENBERG Boomkwekerijen, Leiopperweg 2, Roermond (04750) 14828. x

Dagelijks verse MOSSELEN, verse forellen. Café Restaurant Oud Geuhei Tel. 045-214326 Heerlerheide. x

ANTENNE compl. geplaatst vanaf f 125.—. Cuvos, Annastraat 32, Geleen, tel. 04494-7709. x

Nu TV-ANTENNE op een kabel 3 jr. schriftelijke garantie geschikt voor kleuren. tv f 240,- Tevens alle revisies en dakwerkzaamheden. Tel. 045-712565. x

Exclusieve MOSS[illegible] De Koil Mergelw[illegible] Maastricht-St.-Pieter, dagelijks zijn speci[illegible] selgerechten. Geo[illegible] maandag tot en me[illegible] dag vanaf 17.00 uur [illegible] uur.

---

bar-danc[illegible]
mau[illegible]
heerlen [illegible]
*
woensdag, v[illegible]
zaterdag en [illegible]
gezell[illegible]
danse[illegible]

Advertenties op deze pagina vallen hoegenaamd niet op.

Dit was een advertentie. Dank u.

yr/ce 2572 a — Een publikatie van het Centraal Bureau voor Courantenpubliciteit

---

DIE DICKEN

zum SPEZIALISTEN für Herren- und Knabenkleidung
Carl Kaufmann & Co. Aachen, Hartmannstraße 26-30 am Elisenbrunnen
Sie finden allein über 50 Spezialgrößen bis Bauchweite 170 cm — deshalb
DIE GROSSEN, DIE KLEINEN, DIE DICKEN

ZU UNS

BUCK ZOEKT HOUTBEWERKERS

Meubelindustrie Buck B.V. is een internationaal georiën[illegible] en snelgroeiend bedrijf.

In de produktie-afdelingen bestaan plaatsingsmogelijk[illegible] voor zowel **mannelijk** als **vrouwelijk personeel.**

Informaties over de werkzaamheden, de salarissen, de [illegible] tijden en de sociale voorzieningen worden u gaarne [illegible] werkdag op ons bedrijf verstrekt.

Voor geïnteresseerden houden wij tevens **zaterdag a.s. om** [illegible] uur een **INFORMATIE-BIJEENKOMST** in de kantine [illegible] bedrijf. Tevens wordt u dan in de gelegenheid gest[illegible] bedrijf te bezichtigen. U bent van harte welkom!

MEUBELINDUSTRIE BUCK [illegible]

Spekhofstraat 19, Kerkrade-West,
Industrieterrein Spekholzerheide, tel. 045—410865

nflatie en inkomen

HAAG — De inflatiebestrijding, van de hoofddoelen van het kabinet Den Uyl in 1974, kan alleen slagen als tegelijk de inkomensverschillen in Nederland drastisch worden verminderd. Dat stelt minister Boersma (Sociale Zaken) in zijn nieuwe begroting. De minister kondigt aan, dat de regering bewust zal streven naar een rechtvaardige inkomensverdeling ten gunste van de lagere inkomensgroepen, voor wie een verbetering van de stoffelijke welvaart nog steeds noodzakelijk is. Een inkomenspolitiek kan echter alleen slagen, zo meent minister Boersma, als de mensen met hogere inkomens bereid zijn tot solidariteit met minder bedeelde medeburgers.

Om een verantwoord inkomensbeleid te komen acht de minister het noodzakelijk, dat op korte termijn betere gegevens over de verdeling van de inkomens in ons land beschikbaar komen. Hij betwijfelt of in ons land op dit moment het klimaat rijp is voor een zo vergaande openheid op dit terrein als in Zweden bestaat, met volledige openbaarheid van individuele inkomens. „Toch zullen op korte termijn resultaten moeten worden geboekt bij het streven naar betere gegevens en meer openbaarheid".

Maatregelen

De minister wil om dit te bereiken de volgende maatregelen bevorderen:
— een snellere publicatie en betere gegevens van het Centraal Bureau voor de Statistiek over inkomens en winsten;
— uitbreiding van de werkingssfeer van de cao's;
— een enquête naar de inkomenspositie van de beoefenaren van vrije beroepen. Voorbereidend overleg met vertegenwoordigers van deze groepen is al ver gevorderd.

Ook de sociale zekerheid vormt een belangrijk onderdeel van het te voeren inkomensbeleid. De vooral bij de sociale verzekering voorkomende overdrachten van inkomens ten voordele van bejaarden, zieken en arbeidsongeschikten, zullen zoveel mogelijk afgestemd worden op een doelgericht inkomensbeleid. Het totale bedrag, gemoeid met uitkeringen van de sociale verzekeringen, is voor 1973 geraamd op ruim 28 miljard. De totale premiedruk is dat jaar gestegen tot 45,2 procent van het premieplichtig loon-inkomen.

Kosten drukken

Gepoogd zal worden de kostenontwikkeling zoveel mogelijk te beheersen en te beperken waar dit aanvaardbaar is zonder de solidariteit en het inkomensbeleid uit het oog te verliezen. Minister en staatssecretaris kondigen tegen deze achtergrond aan:

Aan de SER wordt advies gevraagd over maatregelen gericht op een betere synchronisatie en coördinatie van de premievaststelling en op een bundeling van de liquiditeitsreserves, waarbij ook de reserveringsgrondslagen nader kunnen worden bezien;
— bezinning op een eventuele verhoging van de premie-inkomensgrenzen voor de volksverzekeringen als onderdeel van de studie over de premiedruk in de SER;
— in het kader van de bij de SER in overweging zijnde structurele verhoging van het minimumloon en van de minimum vakantiebijslag tevens een extra verhoging (één procent) van de vakantie-uitkering AOW-AWW per 1 januari 1974;
— een herziening van de Kinderbijslagregeling in het licht van een meer rechtvaardiger inkomensverdeling;
— voorrang voor de totstandkoming van een volksverzekering tegen arbeidsongeschiktheid. In het zittingsjaar 1973-1974 wordt bij de Tweede Kamer een wetsontwerp ingediend;
— er wordt gestreefd naar de verwezenlijking van een algemene aanvullende pensioenvoorziening.

Versterking van mededingingsbeleid

Van onze redactie economie

DEN HAAG — De aardgasprijzen zullen in 1974 omhoog moeten. Na tien jaar zonder prijsverhogingen voor de kleinverbruiker zullen de prijzen, als gevolg van de prijsstijgingen voor huisbrandolie, met een nog onbekend percentage moeten worden verhoogd. De regering heeft steeds een band willen leggen tussen de prijs van olie, die omhoog gaat door het vervallen van de accijnsvrijdom en die bovendien op de wereldmarkt is gestegen, en die voor aardgas, om de concurrentieverhoudingen niet te verstoren.

Overigens is minister Lubbers (Economische Zaken) van plan de aardgasprijzen minder te laten stijgen dan zou overeenkomen met de olieprijzen, in het kader van de strijd tegen de inflatie. Overigens verwacht minister Lubbers nog verdere prijsstijgingen voor gas- en stookolie.

EURS-overzicht

Afwachten

DAM — Zoals gewoonlijk dinsdag nam de beurs dinsdag wachtende houding aan. De gen practisch bevroren en de was enigszins verdeeld. vertoonde een herstel van gulden op f 99,40. Akzo twee kwartjes en Hoogo- f 1,30 beter. Unilever daar- verloor nog 50 cent op Philips was 50 cent lager KLM daalde f 1 tot

vaarthoek was zwak. In de ector was Amsterdam Rubber met een verlies van f 8. HVA kon ruim f 2 herstellen. De banken waren licht afbrokkeleineken verloor nog f 5.

locale markt heerste een verstemming. Bij weinig handel de verliezen iets in de meer- Een flauwe stemming gold atta. De aandelen bleken f 8 verkoopbaar. Oorzaak was cht, dat Kwatta mogelijk 200 moet ontslaan.

s verder IHC, waar nogeens de prijs afging. Verto daalde en verder waren aan de ant Braat, ACF, Macintosh, er, Ver. Glas, Amas, Ceteco, Asselberg.

winstzijde bevond zich op- ek, die op aanhoudende fu- en f 2,50 klom. Ook fusie- Kemo bleef gevraagd. Matu- f 4 in herstel. Opvallend vast o, waarvoor f 5 meer werd op f 78. Verder zaten Uden- aarden, Noordeuropesche as en Vezelverwerking in.

en BNG-leningen konden algemeen op het maandag hogere niveau goed handha-

nisterie werkt aan premie- egeling voor nschilderwerk

- Evenals voorheen neemt van Sociale Zaken ook winterseizoen 1973—1974 financiering van de pre- voor het binnenschilder- Bedrijfschap Schilders-

egeling wordt een bijdra- aan het voorkómen van d onder schilders. In het 2—1973 is deze regeling voor ruim 100.000 manwe- ee was een bedrag ge- ruim tien miljoen gulden ministerie van Sociale miljoen voor zijn rekening.

aan het Bedrijfschap drs. J. Boersma meege- zijn ministerie aan deze blijven meewerken, zo- ring genoodzaakt is bij- atregelen ter bestrijding loosheid te nemen.

eskoersen

TENKOERSEN
ONDVERKEER

— Aan de Amsterdam- urs waren gisteren 266 aandelen genoteerd (vo- s 266). Hiervan waren 75 hoger (34 of 12 procent), rocent lager (176 of 66,2 of 21 procent onveran- 21,0 procent). Het meest werden:

(f 1.617.410)
(f 1.182.000)
(f 1.092.580)
(f 991.900)
(f 521.600)

mzetten bedroegen in: aandelen miljoen (f 15,6 miljoen) obligaties miljoen (f 13,6 miljoen) sch avondverkeer kwa- ende koersen tot stand les de officiële slotkoers dag).

gl (66.70)
— (64.90)
00.20-101.00 gl (99.50)
50.90 gl (50.50)
0-123.20 (122.50)
90)

Win een Bauer T16 sound



Met onze puzzelactie ten bate van het Nederlands Astma Fonds kunt u voor één gulden een BAUER T16 Sound geluidfilmprojector winnen met o.a. 180-m spoelen voor 40 min. projectie, ingebouwde luidspreker en 5 W versterker, waarde f 866. WILLEM VAN RIJN B.V., Amsterdam, schonk 13 van deze projectoren.

Perenoogst klein maar van goede kwaliteit

door Wiel Lebens

De Nederlandse fruitliefhebber mag de komende weken verliefd worden. Dol-verliefd op diverse perenvariëteiten, die momenteel aan de markt komen. Triumf de Vienne, Legipont, Beurré Hardy, Bonne Louise en Conference worden op een presenteerblaadje aangeboden. Allerbeste peren. Goed uitgegroeid en gerijpt onder een blauwe hemel. De peren hangen dun tot zeer dun. Hebben geen last van buurman of buurvrouw gehad en zijn buitengewoon ontwikkeld. Het zijn gewoon „sapkruikjes" geworden verpakt in een schil die gemakkelijk verwijderd kan worden. Alleen de prijzen zullen hier en daar voor de verbruiker een hindernis zijn. Dan maar een peer minder gegeten. Maar onze slagzin is: „Proef de peer". Wel is het raadzaam Triumf ,Legipont, Beurré Hardy, Bonne Louise of Conference in kleine hoeveelheden te kopen en deze rustig te laten chambreren (op kamertemperatuur laten komen). Peren hebben de eigenschap, dat ze tegelijk rijp worden. Te veel voorraad leidt tot verkwisting en teleurstelling. Maar ééns geproefd, altijd gegeten.... De prijzen van de peren lagen dit weekend op de veilingen: Triumf de Vienne 70 ct-92 ct; Beurré Hardy 80-92 ct; Legipont 60 ct; Bonne Louise 60 ct-80 ct en Conference 60 ct. Deze laatste variëteit gaat straks het langst mee en verdwijnt voor het grootste deel in de koelcel. Dan wordt er nog op bescheiden mate de „Herfstpeer van Geulle" aangevoerd, die door fabrieken wordt opgekocht en verwerkt. Dit pereras stond tot voor enkele jaren rond deze tijd met honderden tonnen op elke veiling in Bunde en Beek. In de voorbije veiling van donderdag werd zes ton aangeboden. Zozeer heeft de rooiactie deze variëteit uitgerangeerd... Voor perekroet werd 18 ct per kilo betaald. De mindere kwaliteiten van Presentpeer, Precoce, Dubbel Philippe, Clapps en Legipont vergroot de berg perekroet, die naar België wordt geëxporteerd. Alles voor confitures..

Bij de appels is de rol van de James voorlopig uitgespeeld. Zoals elk jaar zakte de prijs van deze excellente zomerappel bij massale aanvoer. Van de week haalde hij in beste kwaliteit nauwelijks 40 ct per kilo. De concurrentie verscheen op de veilingen. Cox, buitengewoon van postuur, kostte tussen 65 ct en 93 ct. Tydeman, goed uitgegroeid en prachtig gekleurd, ging van 51 ct tot 93 ct Er waren zowaar nog ouderwetse moesappels onder de stijgende aanvoer op de Zuid-Limburgse veilingen .Jac. Lebel haalde een prijs tussen 30 ct-31 ct terwijl de Lemoenappel tot 35 ct steeg. Beide rassen werden vlot door de verwerkende industrie gekocht. Ook verscheen de eerste Boscoop onder de klok. Goede partijen haalden 60 ct.

Pruimen en groenten

De pruimeoogst loopt ten einde. De laatste bakpruim, Belle de Louvain en Monarch worden aangevoerd aan prijzen tussen 80 ct en 120 ct. Aardbeien — doordragers — zullen worden geoogst tot de winter invalt. De prijs lag tussen f 2,00—f 2,40 per k.g. De prijzen van bloemkool stegen ook in Zuid-Limburg en wel tot 75 ct per kool. Aardappels deden tussen 26 ct-27 ct (Bintjes). Meer vraag komt naar de diverse koolsoorten. Rode kool ging tot 40 ct per kilo, spitskool tot 70 ct en andijvie kostte tussen 25 ct-35 ct per kilo. Rode uien haalden 70 ct à 80 ct terwijl witte uien tot 40 ct gingen. Voor spruitjes werd tussen 65 ct en 75 ct per kg betaald.

Fusies in goede banen leiden

Van onze redactie economie

DEN HAAG —De regering wil de bedrijfsfusies in goede banen leiden. Het kabinet overweegt de fusiegedragsregels van de Sociaal-Economische Raad een wettelijke basis te geven.

Sedert enige tijd neemt het aantal fusies, concentraties en andere vormen van samenwerking ook in sectoren buiten industrie en groothandel belangrijk toe. De in september 1971 ingestelde fusiemeldingsplicht geeft de regering meer informatie over een veel groter aantal sectoren. Minister Lubbers (Economische Zaken) geeft in zijn begroting de volgende cijfers over fusies: (achtereenvolgens 1972 en de eerste helft van 1973) binnenlandse 356-195, met uit de EEG-landen afkomstige partners 173-84 (waaronder 78-51 uit Engeland en 38-20 uit de VS), met overige buitenlanders 32-21, totalen 599 en 320.

Hierbij valt aan te tekenen dat over de periode voor 1972 de fusies in vele sectoren niet werden geregistreerd. Dit gebeurt nu ook voor wat betreft banken, beleggingsmaatschappijen, kleinhandel, onroerend-goedmaatschappijen, vervoers- en verzekeringsbedrijven en vrije beroepen.

Economisch kort

• REVALUATIE

De „Neue Züricher Zeitung", het gezaghebbende Zwitserse blad, schrijft in een commentaar op de revaluatie van de Hollandse gulden o.a.: Niet zonder belangstelling moet men in Holland wel de toelichting van de regering tegemoet zien, die opheldering moet verschaffen over de opvallende tegenstelling in de bekendmaking tussen revaluatie en bestrijding van de werkloosheid.

Het duurder maken van de gulden voor het buitenland, door een land met uiterst intensieve buitenlandse handel, als middel ter bevordering van de werkgelegenheidspolitiek moet in elk geval onorthodox worden genoemd en behoeft wel enige verduidelijking.

• INDUSTRIE

Voor het Japanse Mitsui and Company Ltd. is voor België en niet voor Nederland een leidende positie weggelegd, omdat de informatie in Japan vanuit België over het investeringsklimaat beter is dan die vanuit Nederland. „Nederland is bekend en populair in Japan om zijn havens en Schiphol".

Bij België daarentegen ligt het accent meer op de investerings- en industrialisatiemogelijkheden, aldus de heer Jiro Fukunaga, directielid van Mitsui bij gelegenheid van de introductie van zijn bedrijf op de Amsterdamse beurs.

• VERVOER

De voor de NS belangrijke reismarkt van 65-plussers en „dames 60+" is dit jaar opnieuw in omvang en betekenis gegroeid. In 1967 waren er nog slechts 5000 houders van een zogenaamde 65-pluskaart, in 1970 waren het er al 100.000, vorig jaar 210.000 en deze maand wordt de 225.000e abonnee verwacht. De eind 1972 ingevoerde dames 60+ kaart telt nu 31.000 vaste klanten.

• ELEKTRONICA

Decca Ltd., de Britse onderneming die kleurentelevisietoestellen, grammofoonplaten, magnetische banden en audio apparatuur produceert, met daarnaast ook electronische, navigatie en radarinstallaties, heeft in het boekjaar dat op 31 maart jl. werd afgesloten een winst gemaakt van £ 15,08 miljoen. Dat is meer dan twee keer zoveel als het jaar daarvoor (£ 7,06 miljoen).

Een analyse van de winst, voor belasting toont aan dat verbruiksgoederen £ 9.85 miljoen aan dit resultaat bijdroegen en kapitaalgoederen £ 5,23 miljoen.

• LENINGEN

In vergelijking met het eerste half jaar van 1972 heeft het publiek in de eerste helft van dit jaar 25 pct. meer geleend. Volgens de cijfers van het CBS steeg het totaalbedrag der verstrekte leningen van 940 miljoen naar 1.175 miljoen. Het aantal leningen steeg met slechts 7 pct., waaruit geconcludeerd kan worden, dat het gemiddelde bedrag per lening van 1972 op 1973 met 17 pct. is gestegen.

In de 1.175 miljoen gulden aan nieuwe leningen zijn de zgn. continu- of plankredieten en de overtrekkingen op salarisrekeningen niet inbegrepen. Voor deze kredietvormen kunnen de nieuwe verstrekkingen in het eerste halfjaar op 265 miljoen gulden worden geschat, zodat een totaal krediet is verleend van 1.440 miljoen gulden.

• CONFECTIE

De Hazewind Kleding Industrie te Winterswijk gaat de produktieafdeling in Winterswijk sluiten. Voortaan wil men alleen nog in loon laten produceren. De verkoopafdeling blijft gehandhaafd.

De sluiting van de produktieafdeling betekent het ontslag van 120 personeelsleden. De directie van Hazewind verwacht na gesprekken met plaatselijke industriëlen, dat de ontslagen werknemers elders in Winterswijk geplaatst kunnen worden. De vakbonden zijn over de gang van zaken bij Hazewind ingelicht.

• KERNENERGIE

Tegen het einde van deze eeuw zal wellicht twee-derde van alle electriciteit in Groot-Brittannië afkomstig zijn van kernenergie. In het jaarverslag van de Central Electricity Generating Board dat onlangs is verschenen, staat dat kernenergiecentrales de laagste opwekkingskosten hebben omdat de kosten van de hitte laag zijn.

Sinds 1962 zijn de acht Magnox kerncentrales van de Board meer dan 110 reactorjaren in bedrijf geweest en hebben meer dan 166 miljoen megawatt-uur aan electriciteit opgewekt. Dit cijfer, tezamen met de produktie van andere kerncentrales in het VK, was meer dan dat van enig ander land.

Versterking van ondernemingsraden

Van onze redactie economie

DEN HAAG — Minister Boersma van sociale zaken wil de positie van de ondernemingsraden bij de Nederlandse bedrijven versterken. Daartoe kondigt hij in zijn begroting voor 1974 een aantal maatregelen aan, zoals:

— een wetsontwerp waarbij de ondernemingsraad het recht krijgt in beroep te gaan tegen onredelijke beslissingen van de bedrijfsleiding.
— in 1974 zullen werknemers in een zeer groot aantal bedrijven worden ondervraagd over hun ervaringen met de ondernemingsraden en over de vraag hoe de nieuwe wet op de ondernemingsraden wordt toegepast.
— de SER krijgt de bevoegdheid ondernemers te laten betalen voor vorming en scholing van de werknemers.
— de SER zal de minister adviseren over de vraag of de bedrijven verplicht moeten worden medewerking te verlenen aan de activiteiten van de vakbeweging binnen de muren van het bedrijf.

BEURS VAN AMSTERDAM

ACTIEVE AANDELEN

AKZO f 20	65.90	66.70
ABN f 100	312.50	310.50
AMRO f 20	77.10	76.80
A'dam Rubber f 750	220.00	—
Deli-Mij f 75	123.50	123.00
Dordtsche P. f 20	126.80	125.00
Dordtsche P. pref.	126.50	125.00
Heineken Hold. f 25	248.50	242.50
Heineken f 25	266.50	262.50
Holl.-Am. Lijn f 200	185.00	183.00
Hoogov. f 20	63.00	64.90
HVA-Mij' en A+Rec	87.20	89.00
KLM f 100	93.50	90.50
Kon. Olie f 20	98.90	99.50
KNSM f 100	201.00	200.00
Nat. Ned. f 10	68.80	67.20
Ommeren cert	367.00	367.00
Philips f 10	50.90	50.50
Robeco f 50	218.50	216.00
Rolinco f 50	144.30	142.50
Scheepv.un. f 50	132.40	130.00
Unilever f 20	122.30	122.50

OBLIGATIES
Staatsleningen

8 Ned. 70-95	97.40	97.40
8 Idem 70 III	97.30	97.10
8 Idem 70-77	98.80	98.30
7¾ id. 73-98	93.70	94.00
7½ idem 71-81	95.00	94.80
7,2 idem 72-97	89.20	89.00
7 idem 69-94	89.00	89.20
6½ idem 68 IV	85.30	85.70
6¾ idem 67-92	84.20 b	84.60
6 idem 67-92	82.00	83.20
5¾ idem 65 II	85.20	85.70
5¼ idem 64 II	83.50	83.80
5 idem 64-94	78.70	79.00

Converteerbare Obligaties

4¾ AKZO	80.50 l	79.10
6 A.B.N.	106.50	106.00
6 AMRO '73	99.00	99.10
5½ AMRO	176.85	177.00
6¼ Bührm.T	104.00 b	105.00
7¾ Elsevier	200.00 l	193.00
4¾ Gelder	89.00	89.50
5¾ Gist-Br.	88.00 b	88.00 l
6½ Grinten	122.50 l	—
5¼ Hoogov.	82.10 l	80.00
5¾ KLM	80.00 l	—
7¾ K.N. Pap.	163.00	163.00
7¼ Macintosh '73	95.00	95.00
6½ Philips	96.00	96.00
4¾ Philips	122.75	122.60
6¼ Rolinco 1000	78.20	78.20
6½ VMF	—	—

AANDELEN
Bank Cred. Verzeker.

AMEV	131.00	131.00
AMFAS	115.20	116.00
Ass St. R'dam	112.90	112.90
Delta Lloyd	177.10	177.10
Ennia	139.00	139.00
Kas Ass.	137.00	136.00 a
Mees Hope	172.50	173.20
Ned. Credietb.	47.10	47.10
NMB	176.00	174.20
Slavenb. Bnk.	2980.00	3000.00
Fr. Gr. Hyp. Bk.	97.30	96.00
Tilb. Hyp. Bk.	185.50	182.00
West Utr. Hyp.	356.00	357.00

AANDELEN
Handel Industr. & Div.

ACF	256.00	250.00
AHOG-BOB	56.00	57.50
Alb. Heijn	114.00	115.00
Amas	—	52.00
Asd. Droogd.	156.00	[illegible]
Asd. Rijtuig	163.50	[illegible]
Aniem Nat.	89.50	88.00
Arnh. Schbw.	138.00 a	135.00
Asselberg	1030.00	998.00
Audet	236.00	237.00
Aut. Screw	140.60	138.00
Aut. Ind. Rt.	1690.00	1630.00
Ballast-N	59.00	59.00
BAM	100.10	100.10
Batava	1840.00	1830.00
Batenburg	1695.00	1710.00
Beek van	184.00	181.00
Beers	71.00	71.00
Begemann	138.20	139.00
Bergoss	371.00	370.50
Berkel P.	199.50	200.00
Blydenst	1070.00	1090.00
Boer Druk.	313.00	318.00
Bols	121.70	121.30
Borsumij W.	90.20	90.00
Bcs Kalis	104.80	104.00
BOZ	615.00	613.00
Braat Bouw	—	405.00
Bredero VB	—	—
Id. Cert.	1545.00	1542.00
Bredero VG	—	435.00
Id. Cert.	432.00	431.00
Buhrmann-T.	—	—
Id. Cert.	78.00	79.00
Calvé-D cert.	171.00	176.00
Id. 6 pct. cert.	1370.00	1454.00
Centr. Suiker	1015.00	1015.00
Id. Cert.	1005.00	1018.00
Ceteco	180.00	176.00
Id. Cert.	180.00	176.00
Chamotte	342.00	341.00
Cindu-Key	60.20	59.80
Crane Ned.	1290.00	1320.00
Desseaux	108.00	107.10
Dikkers	800.00	790.00
Dr. Ov. Houth.	241.00	242.00
Dröge	2150.00	2140.00
Duiker App.	549.50	549.50
Econosto	56.50	56.00
Elsevier	602.00	600.00
idem cert.	601.80	599.90
EMBA	332.00	332.00
Enkes	95.00	95.00 b
Fokker	29.50	29.20
Ford Auto	—	—
Furness	87.20	87.20
Gamma h.	51.00	51.00
idem 5 pct pw	18.80	18.65
Gelder cert.	79.00	77.00
Gerofabr.	68.00	75.00
Giessen	5320.00	5350.00
Gist Broc.	60.20	66.00
idem cert.	60.20	66.00
Goudsmit	136.50	136.00
Grasso	131.00	132.00
Grinten	218.00	217.00
Grofsmed.	130.00 b	134.00
Hagemeijer	114.00	113.00
Hambro OCC	81.50	81.50
Hellingman	50.00 b	50.00 b
Hero Cons	201.00	200.00
Heybroek	—	—
Hoek's Mach.	111.00	114.50
Holec	256.00	252.00
Holl. Beton	68.50	65.50
IHC Holland	54.00	50.00
Ind. Maatsch.	277.00	277.00
IBB Kondor	90.10	91.00
Interlas	195.00	195.00
Internatio M	68.50	69.00
Inventum	1230.00	1211.00
Kappa Pap.	180.00 l	175.00
Kemo	285.00	289.00
Kempen en B.	105.00	—
Key Houth	32.80	3250.00
Klene S	288.00	287.50
Kloos	147.00	146.50
Kluwer	118.00	117.30
Kon. Bijenkorf	101.80	—
Id. Cert.	98.50	100.00
Id. 6 cum.	—	—
Kon. Ned. Pap.	263.00	260.50
Koudijs	[illegible]	670.00
Krasnapolsky	157.00	155.00
KVT	174.00	174.00
Kwatta	138.00 a	130.00 a
Landregl.	139.80	138.00
Leidsche Wol	217.00	216.50
Lindet. Jacob	267.00	269.00
Lijempf	—	—
Lijmf. Delft	144.00	148.00
Macintosh	168.00	161.00
Matubel	226.00	231.00
Meneba	171.50	169.00
Mees Bouwm.	1879.00	1870.00
Metaverpa	—	2850.00
Meteoor Bet.	49.10	49.80
Molluksche	80.50	80.00
Mijnb. W.	1040.00	1040.00
Naarden	60.20	63.00
Naeff	100.00 a	—
Nat. Grondbezit	88.00	86.00
NBM-Bouw	80.00	80.50
Nedap	460.00	462.00
Nederhorst	57.80	57.80
Ned. Bontw.	335.00	331.00
Ned. Dagbl.	225.00 a	225.00
Id. Cert.	562.50 a	562.50
Nelle	3820.00	3810.00
Id. Cert.	375.00	—
Netam	100.00	100.00 b
Nieaf	—	—
Nierstrasz	2190.00	2150.00 a
Norit	104.00	103.50
Nutricia gb.	116.00	116.00
Nutricia vb.	116.00	116.00
Nyma	47.50	45.10
Nijverdal	104.00	103.00
Ogem nb.	35.50	35.70
Orenstein	283.00	280.50
Oving-D-S.	250.00 a	241.00
Pakhoed h.	160.50	157.50
Id. Cert.	160.50	157.50
Palembang	101.50	101.50
Palthe	138.00	138.00
Philips gb	50.00	50.40
Pont Hout	387.00	383.00
Porcel. Fles	120.50	121.00
Proost Br.	281.00	284.00
Rademakers	510.00 a	505.00
Reesink	149.00	148.00
Reeuwijk	475.00	475.00
Reiss en Co.	76.00	77.00
Riva	292.50	298.00
Id. Cert.	285.00	288.00
Ronte Jisk.	125.50	125.00 b
Rommenhöller	720.00	725.00 b
Rijn-Schelde	249.00	250.10
Sanders	302.00	301.00
Schev. Expl.	21.00	19.50
Schokbeton	1630.00	1600.00 b
Scholt-Hon.	74.80	74.00
Schuitema	144.00	143.50
Schuppen	329.00	328.00
Schuttersv.	1340.00	1350.00
Simons Emball.	—	—
Stevin gr.	95.80	—
Stoomsp. TW	140.00	143.00
Tabak Phil.	146.00	147.00
Telegraaf	117.50	118.00
T.H.V. Intern.	262.00	258.00
Tilb. Waterl.	395.00	392.00
TW. Kabelf.	490.00	483.00
Ubbink	—	242.50
Uidenhout	683.00	695.00
Unikap	218.00	217.00
Unil cert.	128.00	122.50
id. 7 pct.	86.50	86.00
id. 6 pct.	71.50 b	71.50
v.d. Vliet-W	177.00	177.50
Veneco	—	—
Veneta	56.50	56.50
Ver. Glasf.	760.00	715.00
Ver. Hand. Sch.	450.00	450.00
VMF	165.00 a	160.50
Ver. N. Kleerm.	439.00	439.00
Ver. N. Uitgmij.	142.00	140.80
Ver. Touwfabr.	—	—
Id. Cert.	150.50	144.00
Vezel N.	645.00	695.00
VihamijButt.	116.00	116.00
VRG Papier	730.00	730.00
Vulcaansoord	560.00	540.00
Wegener c.	—	—
Id. Cert.	71.80	71.50
Wessanen	132.50	132.60
Wyers	128.00	126.00
Wijk en Her.	730.00	730.00
Zaalberg	146.30	146.00 b

Beleggingsmaatschappijen

Alg. FondsenB.	116.50	115.50
ASD Belegg. D.	167.50	166.50
Converto	—	605.00
Holland F	161.50	158.50
Ned. Vastgoed	570.00 b	—
Binn. Belf. VG	—	150.50
Breevast	—	—
Dutch Int.	116.50	116.50
Nefo	71.60	71.60
Protector	127.00	127.00
Rolinco	76.00	—
Utilico	121.80	121.10
Wereldhaven	105.20	107.00
Concentra	222.00 b	225.00
Europafonds	—	420.00 l
Unifonds	468.00	468.00
Eurunion	1300.00 b	1300.00
Valeurop	716.00	714.00
Chemical F.	10.80	10.90
Dreyfus F.	11.00	11.20
Fidelity F.	14.75	15.00
Japan Fund	12.50	12.10
Massachus.	9.80	9.80
Value Line	3.30	3.70
Solvay	205.00 l	200.00
Un. Miniere	1160.00	1150.00
Hoechst	120.00 b	122.00
Imp. Chem.	—	—
Sony Corp.	39.15	39.40

Noord & Zuid-Amerika

Can. Brewer	4.95	5.00
Gulf Oil	33.00	32.50
Imperial Oil	42.25	42.50
Shell Canada	55.50	54.80
Akzona	23.10	23.10
Am. Cyanamid	24.00	24.00
Am. Motors	8.00	8.20
Anaconda	21.10	23.00
Bethl. Steel	26.00	27.75
Boeing Corp.	18.00	18.10
Burroughs	222.00	223.00
Chrysler	25.00	25.50
Cities Serv.	44.65	44.90
Colgate	33.75	33.75
Dow. Chem.	56.80	57.80
Dupont	166.00	166.00
Exxon	—	85.70 exd
Ford Motor	55.00	55.75
Gen. Electric	57.50	60.00
Gen. Motors	63.75	—
Goodrich	22.00	22.00
Goodyear	22.50	23.70
Gulf Oil	22.60	22.20 exd
Honeywell	—	18.25
IBM	310.00	283.00
Kennecott	31.75	33.00
Litton Ind.	9.90	9.95
Nat. Dist.	14.10	14.10
N.A. Philips	24.00	23.90
Phillips P.	53.75	55.00
Procter G	97.50	97.00
RCA Corp.	25.25	24.85
Rep. Steel	22.00	21.75
Shell Oil	53.75	53.50
Texaco	30.25	30.00
U.S. Steel	29.75	29.75
Westinghouse	32.60	32.75

x laten
d ex dividend
e ex claim
a gedaan en bieden
$ gedaan en laten
b bieden

imburgs
agblad voor ittard en eleen

Woensdag 19 september 1973

EEK — BERG a.d. MAAS — BORN — BUCHTEN — DIETEREN — EINIGHAUSEN — ELSLOO — GELEEN — GENHOUT — GREVENBICHT — GUTTECOVEN — HOLTUM — ILLIKHOVEN — KERENSHEIDE — LIMBRICHT — MEERS
NSTERGELEEN — NEERBEEK — NIEUWSTADT — OBBICHT EN PAPENHOVEN — PUTH — ROOSTEREN — SCHINVEEN — SITTARD — SPAUBEEK — STEIN — SUSTEREN — SWEIKHUIZEN — URMOND

Oprichting actiecomité in Grevenbicht

Heftig verzet tegen geplande ontgrinding

GREVENBICHT — In de Grevenbichtse wijken Dijk en Staai en ook daarbuiten groeit momenteel een 'georganiseerd verzet' tegen de geplande (verdere) ontgrinding van de uiterwaarden van de Maas bij deze plaats. De inwoners van genoemde buurten verwachten veel overlast van de werkzaamheden en het vervoer van het grind te zullen ondervinden. De kwestie werd deze dagen te meer actueel toen bekend werd dat vlakbij de wijk mogelijk ook een zand- en grindzeverij en -wasserij zal worden gevestigd. De inwoners zijn van mening dat het leefmilieu door een en ander zeer ernstig zal worden aangetast. Om dit te voorkomen, werd besloten aktie te gaan voeren. Morgen, donderdag zal in café Armada aan de Steenweg in Grevenbicht een aktiecomité worden opgericht. Tijdens deze vergadering, die om 19 uur begint, zullen de ontgrinding en de vestiging van de wasserij en zeverij worden besproken, evenals de hiertegen te voeren aktie.

Het verzet tegen de ontgrinding dateert al uit eind 1971, toen de plannen hieromtrent bekend werden gemaakt. Tientallen inwoners van Dijk en Staai dienden bezwaren in. Gevreesd werden: een enorme geluidsoverlast, verkeersonveiligheid, aantasting van het wegdek, vervuiling, stank, aantasting van het Maaslandschap, verschuivingen en trillingen en waardevermindering van meerdere panden. Naar aanleiding van de bezwaren verklaarden G.S. van Limburg vergunning voor het ontgrinden te hebben verleend. Tal van instanties hadden — aldus G.S. — te kennen gegeven geen bezwaar hiertegen te hebben. Wie wel bezwaren maakten waren de stichting Limburgs Landschap en ongeveer veertig inwoners van bovengenoemde wijken.

Gestart

Na enkele maanden tijdens welke eigenlijk niets inzake de kwestie gebeurde, stak het verzet tegen de plannen weer de kop op. Dat was begin dit jaar, toen een van de inwoners, de socioloog drs. H. v.d. Sanden, het initiatief nam om de kwestie opnieuw aan de kaak te stellen. Uit gesprekken en correspondentie met het gemeentebestuur bleek toen, dat waarschijnlijk begin 1974 met de ontgrinding zal worden gestart.

Medegedeeld werd dat het grind via de Dijk, Rondstaai, Staai, Merker-Eijckstraat en Papenhoven zal worden afgevoerd. Voor kwesties inzake geluidsoverlast, verkeersonveiligheid en dergelijke werd naar de Hinderwet, respectievelijk de plaatselijke politieverordening gewezen. De baten voor de gemeente zijn 25.000 gulden plus een waardevermeerdering van de betreffende gronden, zo werd van de zijde van de gemeente meegedeeld.

„Wij vertikken het om ons woongebied voor die paar duizend gulden onleefbaar te laten maken", aldus de inwoners van Dijk en Staai. „Wij hebben nu al meer dan genoeg geluidsoverlast van straaljagers die hier in grote horden laag overvliegen en van een grindzeverij op de Belgische Maasoever die ons 's morgens uit onze slaap haalt." De heer Van der Sanden: „Morgenavond, tijdens de oprichtingsvergadering van het aktiecomité, hopen wij ook het college van B en W van Grevenbicht en het plaatselijk comité van samenwerking te mogen begroeten. Hopelijk zal dan iets meer begrip voor onze verontrustheid ontstaan...".

Slager Snijders blijft vechten

GELEEN — „In heel Geleen kan iedereen zonder wettelijke dwang vakantie nemen zoals hij wil behalve 25 slagers. Op een bevolking van 37.000 inwoners is dit percentage toch wel erg klein", schrijft slager Marcel Snijders in een brief aan de wethouders en de gemeenteraad van Geleen. En daaruit blijkt, dat hij het met de verplichte vakantiesluiting van hem en zijn vakgenoten helemaal niet eens is. „Ik zal voor de afschaffing ervan blijven vechten", zegt hij.

Hij is deze strijd begonnen met een aanleiding van het feit, dat de raad in zijn vergadering van 11 september de verplichte sluiting wegens vacantie alleen voor de slagers heeft gehandhaafd. De raad deed dit op voorstel brief aan het gemeentebestuur naar van B. en W., die in de toelichting op het voorstel vermeldden, dat de R.K. Slagersvereniging Sint Antonius zich uitdrukkelijk voor handhaving van de vacantiesluiting had uitgesproken. De gemeenteraad kan dit doen krachtens artikel 5 van de Winkelsluitingswet 1951. Marcel Snijders schrijft hierover aan de raad: „Toen in 1951 de verplichte vakantie kwam voorzag deze in een duidelijke behoefte omdat vakantie voor de middenstander iets nieuws was en geleerd moest worden. Sedert 1951 is echter veel veranderd. Het aantal slagers nam af. Supermarkten gingen ook op ambachtelijke manier vlees verkopen. Ook kruideniers gingen er toe over al of niet verpakt. Het landelijk gemiddelde van deze groepen in de omzet van vlees en vleeswaren is thans 30 tot 35 percent. Het aantal verkoopplaatsen bedoeld in de wet van 1951 is dus sterk veranderd".

Het is niet zo, dat de heer Snijders geen vacantie meer wil houden. Hij is echter tegen dwang in deze. „In deze tijd, awrain vrijheid en recht zo dikwijls naar voren komen, ben ik verplicht vacantie te nemen in de tijd, die de wet aangeeft. Wettelijk kan ik nooit in de wintermaanden met vakantie gaan of bijvoorbeeld een week winter- en een week zomervacantie houden", schrijft hij en hij voegt er aan toe: „De vacantieregeling is er alleen voor een aantal slagers, die bang zijn dat een of andere collega niet zal sluiten en daardoor een klant of een gulden meer ontvangt". Het is gewoon een wet uit concurrentie-oogpunt met als stok achter de deur: de politierechter".

De heer Snijders geeft toe dat er bedrijven zijn met een wettelijke verplichte vakantietijd. Hij noemt de onderwijzers. „Maar een onderwijzer die in zijn vacantie bijles geeft wordt door niemand hierin belet", weet hij. Hun loon gaat inmiddels gewoon door en dat is bij een slager niet het geval. In een persoonlijk gesprek voegt de heer Snijders er aan toe, dat een slager, die een dure investering heeft moeten doen of die het anderszins eens niet naar den vleze gaat niet verplicht moet worden om 14 dagen inkomsten te derven. Hij vindt overigens - en hij is het daar niet mee eens - dat slagers zelf van de verplichte sluiting ontheffing kunnen verlenen door een collega die open houdt niet aan te geven.

Cooperbaan in Burg. Damenpark

GELEEN — In het fraaie Burgemeester Damensportpark is door het nationaal Trimcomité en door de Nederlandse Hartstichting een Cooperbaan gerealiseerd, waar iedereen zijn lichamelijke conditie kan testen en verbeteren. Deze baan bevat geen hindernissen. Op een levensgroot bord staat bij de aanvang van de baan voor de onderscheiden leeftijdsgroepen aangegeven tot welke prestaties men moet komen om het praedikaat redelijk, goed of zeer goed te verwerven, terwijl men ook kan aflezen of men in een slechte dan wel zeer slechte conditie verkeert. Verder staat er te lezen, wat te doen als men onderweg tot de ontdekking komt, dat men zich tot meer in staat heeft geacht dan men in werkelijkheid qua lichamelijke conditie kan opbrengen.

Teneinde te grote teleurstelling of zelfs ongelukken te voorkomen wordt iedereen, die van deze Cooperbaan gebruik wenst te maken aangeraden vooraf advies te vragen bij zijn huisarts, bedrijfsarts of bij een medisch sportkeuringsbureau. Het is verder mogelijk een volledig oefenprogramma van de Coopertest met tal van aantrekkelijke alternatieven aan te vragen bij het Nationaal Trimcomité, Burg. van Karnebeeklaan 10, Den Haag of bij de Ned. Harstichting, Sophialaan 10, Den Haag.

Bromfietster maakt ongelukkige val

GELEEN — In de Seringenlaan te Geleen kwam de 21-jarige M. v.d. S. uit Geleen dinsdagmiddag met haar brommer zo ongelukkig te vallen, dat zij met een hersenschudding in het ziekenhuis moest worden opgenomen. De bij haar op de duo gezeten 16-jarige N. B. uit Geleen liep slechts lichte verwondingen op en kon na behandeling in het ziekenhuis weer naar huis.



Mariapark in de steigers.

Bestemming nog niet gevonden

Ton voor restauratie Mariapark

SITTARD — Ondanks de omstandigheid dat er nog geen duidelijke definitieve bestemming van het Mariapark tegenover de Basiliek aan de Oude Markt te Sittard is gevonden, is het aannemersbedrijf Vic. Laudy BV te Sittard begonnen met de 100.000 gulden dure restauratie van het gebouw begonnen.

Een restauratie die ook al uit veiligheidsoverwegingen niet langer kon worden uitgesteld. Eerder dit jaar kondigde architect H. Palmen al aan dat met name het uitstekende torentje aan de buitenkant van het Mariapark zodanig was ondermijnd dat te zijner tijd gevaar voor afbrokkeling niet moest worden onderschat. Voorlopig wil men dan ook de mogelijkheden tot behoud van het gebouw met restauratie zeker stellen. De herstelwerkzaamheden zullen zijn afgesloten voor de viering van het eeuwfeest van het O.L. Vrouw van het H. Hart in de basiliek begin december.

Er zijn overigens al enkele gedachten gelanceerd over een toekomstige bestemming van het Mariepark. Zo stemming van het Mariapark. Zo VVV-afdeling Sittard dat het gebouw best als een soort overdekte Italiaanse markt zou kunnen worden ingericht. Voorlopig echter is het zaak om het gebouw niet verloren te laten gaan.

Grevenbichtenaren willen tuin kost wat kost behouden

GREVENBICHT — De zeven bewoners van de Houtstraat in Grevenbicht, die onlangs bij de gemeenteraad van die plaats geprotesteerd hebben tegen het uitbreidingsplan Papenhoven zullen het er niet bij laten zitten, indien de raad hun protest niet ontvankelijk verklaard.

Dit zei gisteren een der ondertekenaars, de heer Van Gulik. Het betreffende plan dateert reeds uit 1964 en voor de realisering ervan dienen deze zeven bewoners een groot stuk van hun tuin af te staan. Zoals bekend hebben B. en W van Grevenbicht de raadsleden geadviseerd het bestemmingsplan ongewijzigd te laten. Het college stelt zich op het standpunt dat de betrokkenen in 1964 voldoende gelegenheid hebben gehad hun bezwaren kenbaar te maken. De heer Van Gulick beweerde gisteren dat het bovenstaande niet met de feiten klopt. „De meesten van ons zijn hier na 1964 komen wonen. Wij hebben dus geen enkele stem in het kapittel gehad. Bovendien zijn we wel bereid een stukje tuin af te staan, maar niet zoveel als de gemeente eist. Ik heb nu een tuin van 130 meter. Als B. en W. hun zin krijgen hou ik daar nog precies tien meter van over", zegt hij.

Secretaris Kitsen van Grevenbicht stelt echter dat de heer Van Gulick de enige is die na 1964 in de Houtstraat is komen wonen. „De anderen woonden er al lang en hebben dus gelegenheid te over gehad om hun bezwaren te uiten. Verder had de heer Van Gulick voordat hij dat huis betrok bij de gemeente eens moeten informeren naar een eventueel bestemmingsplan", aldus de secretaris die overigens toegeeft dat aspirant-kopers en -huurders dat weinig doen.

RAADSLID TJEU GERRITS VAN SITTARD MEENT:

„Kapelaan raakte juiste snaar in preek"

SITTARD — Het Sittardse raadslid Tjeu Gerrits jr. vindt dat kapelaan Borghans van de Gemma-parochie in Sanderbout, ondanks zijn wat ongelukkig overgekomen preek over het ervaren en mededelen van nieuws, toch de juiste snaar heeft geraakt.

Tjeu Gerrits is het evenals raadslid Jacques Reubsaet niet eens met de uitlatingen van raadslid Mat Gerrits sr. dat „raadsleden verwijten kregen te slikken en zelfs voor verrader werden uitgemaakt" door ongeruste bewoners van de wijk, die de preek waarin de afbraak van woningen in Veestraat en Irisstraat als imaginair voorbeeld werd gebruikt niet hadden begrepen. „Wel hebben diverse inwoners, die in het openbare leven van Sanderbout een rol spelen, inlichtingen gevraagd op welke gronden de vermeende afbraak een feit zou worden. Ik heb deze mensen gerust kunnen stellen, ook heb ik hen kunnen zeggen dat ondanks het matige vertrouwen rond de woningproblematiek dat ik in het college van B. en W. van Sittard heb, ik me niet kon voorstellen dat een dergelijk plan (dat niet bestaat) aan derden zou worden bekend gemaakt alvorens met wijkraad, commissie openbare werken en gemeenteraad hierover te spreken," aldus de heer Gerrits jr., die het een nare zaak vindt dat er opnieuw zoveel onnodige onrust in Sanderbout is gezaaid.

Hengel-concours (1)

NUMMER ELF

...s er gisteren, tijdens de in ...een gehouden hengelkampi...schapijen van de rijkspolitie 'n ...voor de lolligste deelnemer ...hikbaar was geweest, dan ...opper Brans Brabant uit ...die ongetwijfeld mee naar ...hebben mogen nemen. Hij ...eelist de kleurrijkste figuur ...het concours. En dat niet ...vanwege zijn knalrode ...bt.

Hengel-concours (2)

...pper Brans Brabant heeft ...eren taktieken van de meest ...lopende aard toegepast om ...of meerdere vissen op het ...te kunnen halen. Hij begon ...de klassieke methode: ge...je dobbertje uitwerpen. ...dat na enkele uren geen ...ltaat had opgeleverd begon ...als het ware met zijn hengel ...er gesignaleerde vissen aan ...hollen. Ook dat had geen ... Uiteindelijk heeft hij ge...rd de beesten met grote ...en brood bewusteloos te ...en om ze vervolgens met ...schepnet binnen te halen. Na ...uur intensief speurwerk en ...e ponden brood was het totale ...al centimeters door hem ge... vis echter nog steeds ni...

Hengel-concours (3)

...dens het politie-hengelcon...urs ontdekten wij een opmer...lijk toeval: opper Brans Bra...nt, die regelmatig zorgde voor ...lvo's, stond op de lijst van ...mers als elfde man geno...

Hengel-concours (4)

... tenslotte willen wij nog ...uit de doeken doen waarom ...vissen gisteren tijdens het ...urs zo slecht beten: de die...agen zich op de bodem van ...as te bescheuren van het ...n. Met uitzondering van één ...plaar: volgens bovenge...de opper lag dat tussen het ...op zijn ellebogen te genieten ...et schouwspel op de oever.

LD

... Limburgs Dagblad voor Sittard ... Geleen is de plaatselijke en re...ale editie van het Limburgs ...blad voor het gebied Sittard-...leen en omstreken.
...gave:
...geversmaatschappij ...burgs Dagblad B.V. te Heerlen.
...fdredacteur: ...re Huyskens
...toren:
...d: Molenbeekstraat 5, ... 04490 - 5577.
...en: Markt 3, ... 04494 - 6868.

EXPOSITIES

SITTARD

KRITZRAEDTHUIS

Tekeningen, schilderijen, keramiek, potterie van Henk Potters. T.m. 7 oktober, van maandag t.m vrijdag van 10 tot 12 en van 14 tot 17 uur, zaterdag en zondag van 14 tot 18 uur.

VENLO

CULTUREEL CENTRUM

Albijn van den Abeele en de schilders van de Leie. Tot 4 nov. van 10 - 18 uur, zaterdag en zondag van 14 - 18 uur.

GOLTZIUSMUSEUM,

Streektentoonstelling „Noordlimburgse Kastelen”.

Geopend maandag t.m. vrijdag van 10-12 uur en van 14.00-17.00 uur.

Tevens expositie gewijd aan het regiment Limburgse Jagers.

THORN

De Oude Molen

GALERIJ KLOOSTERBERG

„Beelden uit de Limburgse Maasstreek”. Dagelijks geopend van 10 tot 17 uur.

MAASTRICHT

DEJONG BERGERS

Grafiek, gouaches, tekeningen van Gèr Boosten. T.m. 22 sept.

BONNEFANTENMUSEUM

Plexiglas plastieken van Dick Wessels, t.m. 30 sept.
De maquette van Maastricht uit Parijs 1748-52.

GALERIE FELIX

Pentekeningen van Willy Rams, van 14 sept. t.m. 14 oktober.

GALERIE VIVI

Schilderijen van Henri Roquas, keramiek van Marjan de Jong. Van dinsdag tot zaterdag van 9-18 uur, t.m. 30 sept.

VALKENBURG

DE FRANSCHE MOLEN

Schilderijen en aquarellen van Elly Vorstermans-Blom, en Edda Koornstra-Bähre. Van di. t.m. vr. 17 - 22, za. en zo. van 14 - 22 uur.

'T OUD SJTADHOES

Schilderijen, beeldhouwwerk en grafiek van Gène Eggen. T.m. 19 sept. dag. van 14-20 uur.

HULSBERG

GALERY 't BOEREHöFKE

Schilderijen en beelden van Paul de Swaef, geweven wandkleden van Maria de Swaef. Tot 3 okt. van 14 tot 20 uur, 's maandags gesloten.

HEERLEN

RAADHUIS

Tentoonstelling van schilderijen, gouaches en tekeningen van Gijs Gijsbers en beeldhouwwerk van Piet Killaars. Tot 30 september.

GALERIE

Schilderijen en tekeningen van Zef Clement, tot 24 september. Geopend woensdag tot en met zondag van 14.00 tot 19.00 uur; op andere dagen en uren op telefonische afspraak (045 - 710672).

STADSSCHOUWBURG

Lithografieën van Andrzej Kabala, van 12 t.m. 21 september van 14 - 22 uur.

GALERIE ST. MICHEL
Oranje Nassaustraat 43

Schilderijen en pentekeningen van Frank Lengvenius, t.m. 30 sept. van 10 - 18 uur; niet op zondag.

BIOSCOPEN

MAASTRICHT

Festival: „De twaalf veroordeelden”, dagelijks om 16 en 20 uur

Palace I: „Zomerzonden zonder grenzen”, dagelijks om 14, 16, 18, 20 en 22 uur

Palace II: „A man called Noon”, dagelijks om 14.15, 16.15, 18.15 en 20.15 uur

Studio: „Cries and Whispers”, dagelijks om 15, 18.45 en 21 uur

Royal I: „Meisjes, die graag naar bed willen”, dagelijks om 14.30 en 16.30 uur; „Lady Whirlwind”, dagelijks om 19 en 21 uur

Royal II: „Frank en Eva”, dagelijks om 14, 16, 18.15 en 20.30 uur. Kindervoorstelling: „Tarzan's avonturen”, zondag en woensdag om 14 uur

Mabi: „Scorpio”, dagelijks om 2, 4, 6.15 en 8.30 uur.

Midi: „Last Tango in Paris”, dagelijks om 4.15, 6.30 en 9 uur. „Uit Hollywood's lachfabriek”, jeugdmatinee, woensdag om 1.45 uur.

HEERLEN

Royal: „Lady sings the Blues”, 14 jaar, dagelijks om 2, 4, 6.30 en 8.45 uur.

Rivoli: „Ben Hur”, a.l., dagelijks om 2 en 8 uur

Scala: „The Scalphunters”, dinsdag en woensdag om 2, 4, 6.15 en 8.45 uur.

Passage: Frank en Eva, om 2, 4, 6, 8 en 10 uur.

Met gasten uit Beieren en Tirol

Puther Bergkapel viert zilveren jubileum

PUTH — De Puther Bergkapel viert het komend weekeinde haar 25-jarig bestaan. Eigenlijk dateert ze al van 1946. Maar pas in 1948 kwam de kapel met haar muzikale activiteiten goed op gang. En daar heeft men de jubileumdatum dan maar op gebaseerd. De Puther Bergkapel, die, nauw verbonden met de Koninklijke Fanfare Sint-Caecilia, een eigen leven leidt is in feite uit de nood geboren. Toen na de bevrijding in september 1944 de fanfare nieuw leven werd ingeblazen, was een van de belangrijkste problemen het aantrekken en opleiden van jeugdige leden. Het was een gelukkige gedachte van Hub Meijers om de jeugdige leden van het korps en de in opleiding zijnde leerlingen onder te brengen in een zogenaamd jeugdkorps. Met het instuderen van daartoe geëigende stukjes zoals de mars „Gruss ans Liebchen” en de polka „Bummel Petrus” werd de muzikaliteit bevorderd.

In 1946 trad het jeugdkorps voor het eerst buiten Puth op tijdens een missie-fancy-fair in Sweikhuizen. Op een vrachtwagen maakten de jeugdige muzikanten, wier handen en gezichten zwart waren gemaakt, in omliggende plaatsen propaganda voor de fancy-fair en de missie. Bij die gelegenheid luisterde de jeugdkapel ook het „Circus Hagelschlaag” op. Voor de rest bleven de activiteiten beperkt tot het optreden tijdens de jaarlijkse donateurs- en familie-avonden.

In 1950 werd echter een begin gemaakt met het spelen van liedjes in de kerstnacht. Dit viel bij de bevolking zo in de smaak, dat het een traditie is geworden. Het waren de oudere leden van het jeugdkorps, die onder verlichting met stallantaarns de grondslag voor deze traditie hebben gelegd.

Een belangrijke stimulans voor de ontwikkeling van het jeugdkorps vormde de carnavalsviering, die in de jaren 1953 en 1954 opkwam. Er werd serk behoefte gevoeld aan een groep muzikanten voor het maken van de onontbeerlijke carnavalsmuziek. Er werd een beroep gedaan op Hub Meijers, die er graag gehoor aan gaf. De kapel werd met enkele oudere muzikanten aangevuld en er ontstond een keurige hofkapel. Van het een kwam het ander. In overleg met het bestuur van de fanfare werd in 1957 officieel besloten een boerenblaaskapel op te richten, die de naam „Schuuredaeschers” meekreeg. Deze kapel op de grondslag van het jeugdkorps ging als vaste hofkapel fungeren. Ze liet het daar niet bij want al spoedig werden de Schuuredaeschers veel gevraagd bij allerlei feestelijkheden in de verre omtrek.

De muzikale leiding bleef in handen van Hub Meijers, die daarbij werd geassisteerd door Hub Janssen. Wiel Vaessen werd zakelijk leider. In 1959 werd de Zuid-Limburgse Bond van Blaaskapellen opgericht. De bond was helaas geen lang leven beschoren. Hij bestond echter juist lang genoeg om een onderling concours te houden waarop de kapel uit Puth in de eerste afdeling een eerste prijs wist te behalen.

De kapel kreeg zoveel uitnodigingen om op te treden, dat er strubbelingen ontstonden met de fanfare zelf. Om de belangen van de fanfare niet te schaden, werd afgesproken, dat de kapel haar activiteiten sterk zou afremmen. Toen echter in de jaren 1964—1965 de koninklijke fanfare met financiële moeilijkheden te kampen kreeg, werd de idee geopperd om middels een hernieuwde uitbreiding van de activiteiten van de kapel een steentje tot de oplossing van de moeilijkheden bij te dragen. De opengevallen plaatsen werden aangevuld en nieuwe leden traden tot de kapel toe. Ook werd naar een nieuwe naam gezocht. Het werd „Puther Bergkapel”.

Hub Meijers bleef de muzikale leider, geassisteerd door Hub Janssen. Jaak Henssen kreeg de zakelijke leiding toebedeeld. De Puther Bergkapel bereikte al spoedig weer een hoog muzikaal peil. Het aantal uitnodigingen steeg en de financiële moeilijkheden van de fanfare daalden. De Puther Bergkapel droeg de vrolijk-muzikale naam van Puth uit tot ver over de landsgrenzen. Zij bleef dit doen in trouwe eenheid met de „moeder”, de koninklijke fanfare Sint-Caecilia.

Feestprogramma

Bij de viering van het zilveren jubileum zal vooral de muzikale leider Hub Meijers in de huldigende schijnwerpers staan. Hij wordt gesecondeerd door hen, die al meer dan 20 jaar lid van de kapel zijn: nestor Gerrit de Vroede, de gebroeders Hub en Ad Janssen en Hub Meuffels. De feestelijkheden beginnen vrijdagavond met een receptie om 20 uur in de feesttent met daarop aansluitend een gezellig samenzijn met de gasten uit Tirol en Beieren. Zaterdag vindt vanaf 20 uur een Tiroolse avond plaats met een optreden van de groep „Die Zirler Buam” uit Zirl. De NOS zal hiervan opnamen maken. In het programma treedt ook op de befaamde Bergdorfkapelle uit Ubachsberg.

Zondagmorgen wordt om half elf in de feesttent een mis opgedragen met muzikale opluistering door de Dorsvlegels uit Oirsbeek. Na de mis wordt Frühschoppen gehouden. Om 5 uur zondagmiddag trekt een optocht door Puth waaraan enkele muziekkorpsen uit de omgeving deelnemen die vervolgens een luchtig concert geven. Om 20 uur is iedereen weer in de feesttent terug om het optreden van de Heimat und Trachtenverein Die Laabertaler Sunvhing” uit Beieren bij te wonen met Beierse muziek door de Bergkapel van Merum-Herten. Het betekent een grandioze afsluiting van een prachtig feest.

R.K. Vrouwengilde Sittard

SITTARD — Het „Katholiek Vrouwengilde Sittard” is gestart met het nieuwe seizoen. Het actieve bestuur heeft ook dit keer weer een jaarprogramma samengesteld met voor „elk wat wils”. Op het programma staan onder meer middaguitstapjes voor de dames, lezingen, een kienavond ten bate van Merlania en wandelingen terwijl een dagexcursie naar Keulen het besluit vormt van het seizoen. Ook heeft weer de traditionele Kerstviering plaats.

Naast dit alles is er nog een boekenclub (inlichtingen bij de dames Annegarn en Hovingh), een bridge- en rikclub, waarvan de leiding in handen is van de dames Baggen, Hovingh en Vaessen. Verder een gymnastiekclub, waarvoor men terecht kan bij mevrouw Crijns en een Engelse conversatieles voor beginnelingen en gevorderden. Hierover verstrekt mevrouw E. Stek-Whewell inlichtingen. De leiding van de bejaardensociëteit is in handen van de dames De Schwartz, Baggen en Cals-Heynen. De kinderpostzegelactie verzorgen de dames Hoogenboom en Mawtiaens, de Melania-Gildestichting wordt behartigd door de dames Hovingh en Van de Reep, terwijl de excursies georganiseerd worden door de dames Durlinger, Van Haaren en Steegmans.

Het bestuur ziet er momenteel als volgt uit: mevrouw Rademacher-Thewisse voorzitster, vice-voorzitster mevrouw E. de Schwartz-Schroth, secretariaat: de dames Van Eijnatten-Van Koppen en Wagenaar-Harings, penningmeesteresse mej. R. Roelofs, leden: mevrouw Bastiaens-Scheerder, mevrouw Durlinger-Willems, mevrouw Van Haaren-Van Rooy en mevrouw Steegmans-Van Alphen. Geestelijk adviseur is pastoor Chappin van Leyenbroek.

VVD-afdeling in Beek

BEEK — In het cultuurcentrum „Asta” aan de Markt te Beek wordt op woensdag 26 september de oprichtingsvergadering gehouden van de plaatselijk te formeren afdeling van de Volkspartij voor Vrijheid en Democratie, afdeling Beek. Mej. Mr. A. Kappeyne van de Coppello, lid van de Tweede Kamer voor de VVD, verzorgt op deze avond de inleiding. Deze vergadering, waarop men nieuwe leden hoopt te verwelkomen, begint om 20.15 uur.

Clown Gray vermaakt schooljeugd

GELEEN — In zijn openingsweek heeft het jongerencentrum „De Boerderij” ook aan de Geleense schooljeugd gedacht. Hedenmiddag, woensdag, vanaf 14 uur zal de clown Gray de toeschouwertjes, die in de leeftijd van 3 tot 13 jaar moeten zijn, gedurende twee uur met zijn grappen en grollen amuseren. De clown, die bijgestaan wordt door assistente Corry, beschikt over vele kwaliteiten. Hij kan zingen, goochelen, gekke bekken trekken, muziek maken, parodieën opvoeren en allerlei spelletjes bedenken.

Na afloop van de show zullen alle kinderen bovendien getrakteerd worden. De entree bedraagt f 1.— Vrijdag 21 september gaat „De Boerderij” van start met haar kindercrèche. Deze eerste ochtend — van 10 tot 12 uur — zal benut worden ter kennismaking. De ouders kunnen, nadat ze hun peuters afgeleverd hebben, in een gezellige ruimte samen keuvelen of een praatje aanknopen met de leiders of leidsters van de crèche.

Betere subsidie voor jeugdige sportlieden

STEIN — Het gemeentebestuur van Stein wil ook de jeugdsport in de toekomst subsidiëren op basis van activiteiten om een goede begeleiding en ontplooiing van de ongeveer 700 jeugdigen, die in Stein in verenigingsverband sport beoefenen mogelijk te maken. De nieuwe regeling is gebaseerd op een bijdrage van 50 percent in de huur van accommodaties en een subsidie van 80 percent in de kadervorming van jeugdleiders en de vorming en begeleiding van de jeugd.

Om dit te bereiken wordt aan de gemeenteraad, die vrijdagavond om 19.30 uur in het gemeentehuis bijeenkomt een ontwerp-subsidieverordening voorgelegd. Nadrukkelijk schrijven B. en W. erbij, dat de ontwerpregeling in zekere zin nog experimenteel is. Uit de praktijk zal moeten blijken of de normen en de grondslag van het subsidie functioneel juist zijn. Onder de verordening vallen de plaatselijke verenigingen van Stein en Meers met meer dan 20 in Stein woonachtige leden, die zich direct bezig houden met amateursport en die zijn aangesloten bij een erkende landelijke of regionale overkoepelende organisatie. Aangezien de wielerclub Bergklimmers niet aan de in de verordening gestelde vereisten zal voldoen willen B. en W. voor hen ter gelegener tijd met een afzonderlijke regeling komen bijvoorbeeld in de vorm van een activiteiten- of evenementensubsidie.

VAN PLAATS TOT PLAATS

Sittard

— De vrouwenvereniging „De Baandert” uit Sittard hield een feestavond om de opening van het nieuwe seizoen te vieren. De 71 leden genoten na de eucharistieviering van een keurig verzorgde koffietafel, terwijl de heer Rademacher dia's vertoonde van vogels uit Limburg. Op deze avond maakte de vereniging haar programma bekend voor het seizoen 73/74. Op dinsdag 18 september maken de dames een uitstapje naar de DAF in Born. Verder heeft men een lezing vastgesteld op 25 oktober over alles wat met wijn te maken heeft en op 22 november een lezing over Wedge-Wood porcelein. Voor 13 december heeft men een kerstviering met kerstdiner in petto, terwijl voor 17 januari de grote jaarlijkse kienavond is gepland. Oud-directeur Povel van de Stadsschouwburg in Sittard zal op 14 maart de dames informatie verstrekken over Giuseppe Verdi. Vóór de sluitingsavond op 16 mei wil men nog enkele excursies inlassen, maar daarover worden de leden te zijner tijd nog uitvoerig geinformeerd.

— Tijdens de laatste vergadering van „Het Limbrichterveld” is de nieuwe opzet van de Wijkraad met algemene stemmen aangenomen. Zoals hij reeds eerder te kennen gaf, heeft de voorzitter van het dagelijks bestuur ontslag genomen. Genoemd bestuur bestaat momenteel nog uit de heren J. Walgering, J. Pisters en H. Hermans. Over de donatie-actie was men best tevreden. Over 1974 kan men op een bedrag van f 5000 rekenen. De commissie hoopt dat er zelfs nog f 1000 bij komt. De commissie, die de begroting voor het volgend jaar samenstelt, bestaat uit de heren Pisters, Hemans en Floris. Tijdens een open vergadering zal het nieuwe bestuur gekozen worden. Door een van de aanwezigen werd gevraagd of het niet zeer wenselijk is de jeugdbrigadiertjes bij de stoplichten aan de Tunnelstraat te vervangen. Men heeft de ervaring opgedaan, dat fietsers en autimobilisten soms niet het nodige ontzag hebben voor de jeugdige brigadiertjes en dat er reeds hachelijke momenten zijn geweest. De heer Scholte zal een en ander in de oudervereniging aanhangig maken. De volgende wijkvergadering wordt op maandag 8 oktober gehouden.

— Ten nadele van het aannemersbedrijf Visser werd nabij het overdekte zwembad een gereedschapswagentje ontvreemd, beladen met 100 schroevensleutels en ander gereedschap. De waarde hiervan loopt in de honderden guldens. Het wagentje werd gedemonteerd vanuit een hijskraan. De dieven verschaften zich toegang door het stuk slaan van een ruit.

— De Stichting „Buurtcentrum Limbrichterveld” is reeds zes jaar in de weer om te komen tot een centrum. Dit dringt temeer omdat het aantal inwoners van deze wijk en het aantal verenigingen steeds groter wordt. Aanvankelijk had men gedacht, dat men het buurtcentrum kon realiseren met de bouw van het Groene Kruisgebouw. Dit bleek echter niet mogelijk. Men is nu opnieuw gestart. De voorzitter de heer J. Hochstenbach, Oude Limbrichterweg 51, heeft een viertal wijkbewoners om zich verzameld om zich opnieuw in te zetten voor de totstandkoming van een dergelijk centrum in deze sterk groeiende wijk. Het viertal bestaat uit de heren Dekker, Eisenhowerstraat 684; Ritchi, Tunnelstraat 87; de Lange, Tunnelstraat 63; en Veugen, Pattonstraat 15. Tot dit bestuur behoort ook nog de heer Nederveen. Hij zal als juridisch adviseur fungeren. Met heeft oude contacten weer opgenomen en is druk in overleg met verschillende instanties om het plan zo spoedig mogelijk te realiseren.

— In het Limbrichterveld bestaat en kerkkoor, dat zich speciaal ten doel heeft gesteld Gregoriaanse muziek te beoefenen. Dirigent is de heer Dieteren, Eisenhowertraat 134. Indien er mensen zijn, die met deze groep zangers kennis willen maken, kunnen ze zich tot de dirigent wenden of tot de heer Cleven, Eisenhowerstraat 386 (telefoon 4119). De repetitietijden van het koor zijn iedere donderdagavond om half negen en wel om toerbeurt in de Pauluskerk in het Limbrichterveld en in een zaal naast de kerk in Overhoven. Hier wordt donderdag, 20 september, gerepeteerd.

— In café „Stoplicht” Voorstad wordt door de dames van Thien Bunder Boys een kegelclub opgericht op de bowlingbaan. De kegelavond is op donderdag. Dames, die lid willen worden, kunnen zich opgeven in bovengenoemd lokaal of bij de voorzitster mevr. Curvers-Jansen, Sanderbout.

— Op donderdag 20 september is vanaf 19 uur tot 21 uur gelegenheid om duiven in te zetten voor de wedvlucht naar Bourges. Oude en jonge duiven komen in aparte klassen. De duiven komen los op zaterdag 22 september. Er is geen rayon. Ieder die in het bezit is van een geldig cardinaat kan zetten.

Grevenbicht

— Woensdag maken de leden van de bejaardenbond „Levensvreugd” een middagocht door Zuid-Limburg. Men vertrekt vanaf het burg. Kotenplein om 12.30 uur en rijdt naar Gulpen. Op de Gulperberg wordt een rustpauze gehouden, terwijl voorts de forellenkwekerij bezocht wordt. In hotel „Oud Simpelveld” te Simpelveld wordt omstreeks 18 uur een koffietafel aangeboden. Het gezelschap hoopt tegen 20 uur weer behouden in de thuishaven te arriveren.

Guttecoven

— Het instrumentenfonds van de fanfare St.-Cecilia vergaderde onder voorzitterschap van de heer Th. Ruers in café Ron Wetzels. De voorzitter deelde mee, dat deze bijeenkomst tengevolge van bepaalde omstandigheden iets later was gevallen. De jaarverslagen van de heren Meuris (secretaris) en H. Hustinx (penningmeester) werden in orde bevonden. Uit het verslag van de secretaris bleek de aktiviteit van het fonds bij de aanbieding van een muziekinstrument. Ook in de jaarlijkse rondgangen en de aanschaf van nieuwe dieptetrommen voor de drumband heeft het fonds een groot aandeel gehad. Tengevolge van de grote uitgaven vertoont de jaarrekening een nadelig saldo. Aan de penningmeester werd door de controlecommissie dank gebracht voor zijn beheer. Om weer beter in de „slappe was” te komen, werden diverse nieuwe aktiviteiten besproken. Besloten werd op zondag 7 oktober een antiekmarkt te houden. Tenslotte viel de blik van de vergadering op het huidige vaandel, dat aan vervanging toe is. Er zal contact worden opgenomen met het bestuur en geïnformeerd worden naar de kosten van een nieuwe „drapeau”...

Nieuwstadt

— Als bij gelegenheid van het te houden bondsconcours door de harmonie „Les Amis Réunis” een feestpaviljoen op Krekelzank wordt geplaatst, zal instuif Baracou reeds op vrijdagavond, 28 september, vele gasten willen verwelkomen. De instuif Baracou vierde dit jaar het 5-jarig bestaan en sluit met een beat-avond de feestelijkheden af. Men slaagde er in „The Walkers” te contracteren. Om half acht begint deze avond. Entreekaarten zijn reeds in voorverkoop verkrijgbaar. Het feest wordt georganiseerd in samenwerking met de harmonie.

— De Auvermenkes kwamen indertijd in het nieuws toen men de zwaluwnesten „verzorgde” in het dorp. De knapen willen nu een enquête houden bij de bewoners omtrent het aantal nesten dat gebouwd werd en men vraagt de medewerking van de bevolking voor deze inventarisatie.

— Vandaag, worden de dames van de LVB verwacht ten huize van mevr. Schrouff waardoor een deskundige les gegeven wordt in het verzorgen van kamerplanten en het planten van bloembollen.

— Het dorp offerde 806 gld voor de kankerbestrijding. Daarbij werd nog 353 gld bij elkaar gebracht door de leden van het koningin Wilhelminafonds.

— De Auvermenkes trokken zondagavond zingend door de straten. Trots toonden Nieuwstadts jongsten de beker, die ze in Limbricht met wandelen veroverd hadden.

Stein

— De parochiële vrouwenvereniging van Nieuwdorp zal haar verenigingsjaar openen op woensdag 26 september. Om 19.30 uur begint deze avond met een eucharistieviering in de parochiekerk van Nieuwdorp en daaraan aansluitend is er een gezellige avond in het gemeenschapshuis. Hieraan verleent mevrouw Van Gerwe[n] uit Valkenburg medewerking. Verder is er koffie en gebak.

— De Bond van bejaarden en gepensioneerden van Stein start weer met haar ontspaningsavonden voor het winterseizoen. Iedere dinsdag en donderdag is er in de fanfarezaal aan de Kelderstraat van 18 tot 22 uur gelegenheid om te kaarten, te kienen en aan andere gezelschapsspelen te doen. Ook de dans- en lesavonden zullen door de dansclub worden hervat en ook voor de damesleden zijn er weer ontspanningsmiddagen gepland.

— Zondag 23 september houdt de schutterij St. Jozef van Stein een belangrijke onderlinge schietwedstrijd met als inzet de beker geschonken door de heer H. Martens. Bijeenkomst der deelnemers in clublokaal Mar... om 14.30 uur. Ten bate van het Uniformfonds gaat deze week de verkoop van erelidskaarten nog door. ... die nog een bedrag voor de nieuwe uniformen willen overmaken, kunnen dit doen via de Boerenleenbank Stein onder nummer 1492-50-061.

— De LTV Stein gaat in het winterseizoen door met het beoefenen van de tennissport. Hiervoor krijgt men bij voldoende belangstelling de beschikking over de nieuwe sporthal aan de Kinskystraat te Nieuwdorp donderdagavond vanaf 1 oktober van 19 tot 23 uur. In deze Europahal liggen twee tennisbanen op een ... ken vloer. Belangstellenden dienen zich zo spoedig mogelijk op te geven bij de secretaris der vereniging, in elk geval voor 22 september. Het adres: Krompbunderstraat 9, Stein, tel. 26...

— De heer A. Römkens, opbouwwerker van de stichting Samenlevingsopbouw Stein, houdt zijn wekelijkse spreekuren in de oude pastorie, Wilhelminaplein 3, op maandag van ... tot 19 uur, dinsdag van 14 tot 15 ... en woensdag van 9 tot 10 uur. Voor afspraken is hij telefonisch bereikbaar, tel. 04495-2796.

Schinnen

— Op veler verzoek en na overleg met het gemeentebestuur en ... hoofd Bescherming Bevolking zal de heer M. Grootjans ook dit najaar weer starten met de herhalingslessen EHBO en levensreddende eerste hulp. De herhalingslessen worden gegeven door de instructeur H. Moonen uit Schaesberg. De afgelopen jaren werd reeds 10 procent van de Schinnense bevolking opgeleid tot levensreddende ... Daar de praktijk de afgelopen ... den weer heeft aangetoond dat ... terstond eerste EHBO-hulp te ver... nen, meer slachtoffers worden gered, acht het gemeentebestuur van Schinnen het dan ook noodzakelijk dat enige herhalingslessen worden gegeven. De lessen levensreddende eerste hulp worden gegeven in zaal Be... kens, Dorpstraat 44 te Schinnen, ... kens om 20 uur op de data 1, 15 ... en 29 oktober en op 5 en 12 november. De deelnemers kunnen zelf een datum vaststellen.

Lindenheuvel

— Onder voorzitterschap van de heer J. Ronckaerts hield de supportersclub van SV Lindenheuvel in het ... huis zijn jaarvergadering. De heer Ronckaerts dankte de leden voor de prettige samenwerking en steun in het afgelopen jaar en en spoorde ... tevens aan nog meer belangstelling te tonen tijdens de wedstrijden en ... ningen. Daarna kwamen de verkiezingen van de heren Steenbakkers en Schols, respectievelijk secretaris en penningmeester, aan de orde. In de kascommissie werden gekozen de heren H. Mestrom en J. Duselje. ... zich de aftredende bestuursleden ... Lutgens en Litjens niet meer herkiesbaar stelden, werd het aantal bestuursleden noodgedwongen teruggebracht tot 7. De heer W. Schols ... als penningmeester herkozen. Ook ... dagelijks bestuur van de SV Lindenheuvel was tijdens deze vergadering aanwezig. Voorzitter A. Wage... van dit bestuur dankte na afloop voor de grote steun en de belangstelling, die de voetbalvereniging van de supportersclub steeds heeft mogen ondervinden.

Susteren

— Op maandag 17 september werd ... de telefooncentrale te Susteren ... ratuur voor 200 aansluitingen ... dienst gesteld. De capaciteit van ... centrale werd hiermee verhoogd ... 1200 aansluitingen. Als gevolg ... van werden nagenoeg alle wacht... den in dit gebied aan een tele... aansluiting geholpen.

— Woensdagavond (heden) begint ... 20 uur een kienavond voor de ... van de afdeling Susteren van de Vrouwenbond St.-Appolonia. Het ... nen vindt plaats in zaal Claessens ... de Stationsstraat.

— Op vrijdag 21 eptember, wordt ... de kom Susteren oud-papier op... haald. De baten komen ten goede ... de sportclub „Susteren”.

— In de loop van deze week zal ... huis-aan-huis rondgang plaats vinden voor de Medische Missiezusters ... Imstenrade.

Spaubeek

— Donderdag, 20 september start ... plaatselijke afdeling van de ... weer met de maandelijkse oefenavonden in café Eldorado aan de Bo... De oefeningen staan onder leiding ... van dokter Tolk die het theoretisch ... gedeelte behandelt, terwijl instructeur ... van Gastel de praktische gedeelten ... beoefent. De oefenavonden beginnen ... om 20.30 uur. Bij voldoende deelname ... start de EHBO begin oktober met een ... nieuwe cursus. Deze cursus omvat ... een 15-tal lessen verdeeld over een ... gelijk aantal weken. De kosten van ... de cursus bedragen 30 gulden. Opgave ... voor deelname kan geschieden bij het ... secretariaat Hobbelrade 11 of tel. ... of 1850.

Neerbeek

— Ter financiering van het 40-jarig ... bestaansfeest van de kerk te Neer... beek worden in het gemeenschapshuis ... een viertal kienavonden gehouden. ... Deze avonden zijn gepland op ... 26 september en op 3 en 10 oktober. ... Aanvang telkens 20.15 uur.

Oplossing van gisteren

```
a p   a g a
universeel
to lr nr l
lochem aorta
mt geranium
nauwelijks ia
tr los ee
fine talmen
isere adamo
c ego ido
ahorn praler
restant nd
538
```

charmeur · heester · spoedig · pers. vnw. · plant · dapper · meisjesnaam · pl. in Brabant · opeenhoping · moerasvogel · schuifbak · rustplaats · levenslucht · pl. in Frankrijk · bloem · radiotelegrafist · pl. in Brabant · Oriënt Express · guit (mv) · band · onschuldig · pl. in Duitsland · godin v.d. dageraad · voegwoord · pl. in Friesland · toespraak · strafwerktuig · buid · stannum

Hoofdmoot van miljoenen voor werkloosheid gaat Limburg voorbij

Grootste steun gaat naar Noorden

Van onze redacteur in Den Haag

DEN HAAG — De 750 miljoen die het kabinet-Den Uyl in het kader van de bestrijding van de werkloosheid samen met de revaluatie van de gulden heeft aangekondigd, zullen voor een groot deel ten goede komen aan het noorden. Een deel zal naar Brabant gaan, terwijl ook geld beschikbaar komt voor bepaalde bedrijven en bedrijfstakken, die door de opwaardering van de gulden in moeilijkheden zullen komen.

Het hele project van maatregelen, de omschrijving van het soort werken, de verdeling over de regio's en de snelheid van uitvoering wordt neergelegd in een uitvoerige nota aan de Tweede Kamer, die naar verwacht wordt binnen twee weken zal worden ingediend.

Het staat wel vast dat een klein deel van het geld ook ten goede zal komen aan Zuid-Limburg, maar de regering heeft overduidelijk laten blijken dat de hoofdmoot naar het noorden gaat. De tweede regio die een flink stuk zal oppikken is westelijk Brabant. Zuid-Limburg wordt waarschijnlijk de sluitpost in dit werkgelegenheidsprogramma.

ARCOS Kerkrade moet sluiten

Van onze verslaggever

KERKRADE — De vijfentwintig man personeel van het bedrijf ARCOS op het industrieterrein Spekholzerheide in Kerkrade komen op straat te staan. Het bedrijf dat lichtarmaturen vervaardigt wordt gesloten. Onder de personeelsleden bevinden zich enkele ex-mijnwerkers. De vakbonden hebben tevergeefs geprobeerd het bedrijf te redden. Het faillissement wordt een dezer dagen aangevraagd. Math Weijers, regiovoorzitter van de Industriebond NKV heeft tevergeefs gepoogd om de Oranje Nassaumijnen over te halen het bedrijf over te nemen.

Drs. Schoon, directeur nieuwe activiteiten van de ON-mijnen vindt echter dat zijn maatschappij geen ongezond bedrijf kan binnenhalen. Volgens de heer Schoon heeft Arcos de markt bedorven door met afbraakprijzen te werken. De ON-mijnen nemen wel het gebouw van Arcos op het industrieterrein over. De ON wil er een van haar nieuwe activiteiten in onder brengen.

Het personeel van Arcos was er tot gisteren van overtuigd dat het bedrijf goed draaide. De productie was stijgende. Het personeel wist niet dat de producten bij de grootste afnemer werden opgestapeld. Daar ligt een voorraad van zeshonderdduizend gulden. Om de goederen kwijt te raken werden zij tegen afbraakprijzen op de markt gebracht. In juni 1971 werd door de rechtbank in Maastricht al voorlopige surseance van betaling aan Arcos verleend. Omdat de voornaamste schuldeisers hun vorderingen toen lieten vallen kon het bedrijf gered worden. Arcos behoort tot de eerste bedrijven die zich op Spekholzerheide vestigden met overheidssteun. Het bedrijf maakte vanaf de oprichting deel uit van de Industriebouw Kerkrade NV. Minister De Block opende de fabriek op 1 september 1968. Het is het tweede bedrijf op het industrieterrien Spekholzerheide dat failliet gaat. Eerder moest de Nederlandse Apparatenfabriek sluiten. De vakbonden proberen het personeel van Arcos elders onder dak te krijgen. Onderhandelingen zijn tot nu toe op niets uitgelopen.

Pater uit Vaals in Chileense gevangenschap

DEN HAAG — Minstens zeven Nederlandse missionarissen bevinden zich in Chili in gevangenschap, zo heeft het Centraal Commissariaat in Den Haag uit Chili vernomen. Onder de arrestanten bevindt zich ook M. Schram van de Oblaten van Maria uit Vaals. De gevangen genomen pater M. Schram geeft het blad „Inca" uit, dat informatie verschaft over de sociaal-politieke toestand.

Vrijspraak voor (vermeende) bedreiging

MAASTRICHT — De officier van justitie in zijn eis volgend, heeft de rechtbank te Maastricht dinsdag de 21-jarige A. v.d. S. uit Sittard vrijgesproken van de hem tenlastegelegde bedreiging van een Sittardse taxichauffeur, maar wel tot 4 weken gevangenisstraf veroordeeld wegens poging tot inbraak in een tennishal te Sittard en enkele mishandelingen in een bar te Geleen.

In de vroege morgenuren van 23 juni had verdachte zich per taxi van Maastricht naar Sittard laten rijden en de chauffeur in laatstgenoemde plaats enkele zinloze rondjes laten draaien. Op een gegeven moment zou hij een hand in zijn jasje hebben gestoken en deze iets dreigend hebben opgeheven, bij de chauffeur de indruk wekkend dat hij een of ander wapen op hem richtte. Verdachte bezwoer de rechtbank nooit de bedoeling te hebben gehad de taxichauffeur te hebben willen bedreigen. Een pistool of iets dergelijks is ook nimmer achterhaald.

In Limburg hoeven geen gasleidingen uit de grond

Van onze verslaggever

HEERLEN — De mededelingen van het VEGIN gasinstituut in Rijswijk dat tal van distributieleidingen voor aardgas van minder goede kwaliteit zijn, hebben in Limburg geen paniek veroorzaakt. Volgens het VEGIN zouden buizen van plastic kunststof haarscheurtjes veroorzaken. De buizen zouden vervangen moeten worden wat de gemeenten op een behoorlijke schadepost zou komen te staan. De aanleg van een buis kost per km gemiddeld 25.000 gulden.

Een onderzoek in Limburg heeft uitgewezen dat zowel Limagas als de grote gemeenten met een eigen distributie geen moeilijkheden vrezen. De meeste leidingen zijn van staal, bovendien is de druk maar eentiende atmosfeer. Er hoeven in Limburg geen leidingen vervangen te worden. Limagas liet weten dat ze een zeer lange ervaring heeft met pvc-buizen. Die ervaring is gunstig. In Sittard worden alleen maar stalen leidingen toegepast. De gemeentebedrijven in Roermond hebben een bescheiden proef genomen met kunstofleidingen. Ook in Sittard ligt een klein proeftrajectje. Maastricht is eveneens niet verder gekomen dan een experiment. Alleen Heerlen gebruikt kunstofleidingen, maar in deze stad zijn geen gebreken geconstateerd.

Westerterp vandaag in Limburg

Van onze verslaggever

HEERLEN — Minister mr. Westerterp van Verkeer en Waterstaat brengt vandaag een werkbezoek aan Limburg. Het bezoek vindt plaats op uitnodiging van het provinciaal bestuur. De minister arriveert om 10 uur in Venray, waar hij op het raadhuis een uiteenzetting krijgt over de infrastructuur in Noord-Limburg. Via Venlo, Roermond en Kerkrade reist de minister vervolgens naar de luchthaven Zuid-Limburg waar om 13.00 uur een lunch gereserveerd wordt. Van 15 uur tot 17 uur wordt een oriënterende bijeenkomst gehouden in het provinciehuis. Aan de orde komen de electrificatie van de spoorlijn Maastricht-Visé, de aanleg van de spoorlijn Aken-Heerlen, de mogelijkheid van personenvervoer op de lijn Antwerpen-Roermond- Mönchengladbach, de raffinaderij in Ternaaien en de ontsluiting van het universiteitsterrein.

Speuren naar zoetwaterkreeften in Limburg

Van onze verslaggever

HEERLEN — Het zoölogisch laboratorium van de Katholieke Universiteit in Nijmegen roept de hulp van alle Limburgers in bij het opsporen van zoetwaterkreeften in Maas en Julianakanaal. De oproep is gedaan omdat het niet haalbaar blijkt alle wateren in Limburg te laten onderzoeken door de twee studenten die zich belast hebben met het opsporen van zoetwaterkreeften. Volgens inlichtingen die het zoölogisch laboratorium gekregen heeft zouden in de bedding van het Julianakanaal duizenden kreeften waargenomen zijn. In 1972 werd opnieuw de aanwezigheid van zoetwaterkreeften gesignaleerd. Bij nader onderzoek bleek het om een Amerikaanse soort te gaan die in 1890 was uitgezet in visvijvers in de Neumark in Oost-Duitsland.
Iedere Limburger die een kreeft gezien of gevangen heeft wordt verzocht een briefje te sturen aan mej. dr. J. F. M. Geelen van het zoölogisch laboratorium, Tournooiveld in Nijmegen.

• Burgemeester Smeets (rechts) koopt eerste Guatemala-koffie.

Verkoopactie Guatemalakoffie SOS Kerkrade gisteren gestart

KERKRADE — Onder het merk Indio brengt de Stichting Ontwikkelings Samenwerking te Kerkrade een partij koffie op de markt als eerste inzet om successievelijk de koffiemarkt in Nederland, België en Duitsland te veroveren. Gistermiddag ging de eerste verkoopactie van start. Burgemeester mr. J. Smeets kocht in de burgerzaal van het Kerkraadse raadhuis 2 ponds pakken koffie à raison van f 5.— per pak.

Voor de verkoop van de pondspakken koffie heeft de stichting de medewerking gekregen van bijna alle plaatselijke scholen voor middelbaar- en voortgezet onderwijs. Behalve in Kerkrade zal de verkoop van de Guatemala-koffie binnenkort in geheel Nederland ter hand worden genomen. In België en Duitsland vindt de koffie al gretig aftrek.

De Stichting Ontwikkelingssamenwerking Kerkrade is in de loop der jaren uitgegroeid tot een miljoenenbedrijf. Dit jaar zal naar schatting een omzet van f 2.000.000. — bereikt worden.

Burgemeester mr. Smeets: „SOS heeft zich met de snelheid van een komeet ontwikkeld. Deze koffieverkoopactie stel ik bijzonder op prijs".

Ministers spreken op studieweekend over gastarbeiders

HEERLEN — De Stichting Lodewijk de Raet houdt 28 en 29 september in het Casino te Eijsden-Maasmechelen in samenwerking met de Maasketen Jan van Eijck een studieweekend over gastarbeiders.

Zaterdag 29 september spreken minister Boersma van Sociale Zaken en minister Glinne van Tewerkstelling en Arbeid over „het beleid ten overstaan van de gastarbeider en zijn gezin". Het programma begint vrijdag om 18.00 uur. Mevrouw Dinceler, verbonden aan de LIS en de heer Coel, kantonaal inspecteur in België houden een spreekbeurt over de onderwijssituatie voor kinderen van gastarbeiders. Om 19.00 uur begint een forum onder leiding van Joh. Thijssen. In het forum hebben zitting de heer Hoppener, directeur van het Centraal Bureau Dienstverlening (CBD) in Sittard, mevr. Thijs, sociaal assistente Maaslandhuis in België, ir. Niessen, directeur van DAF-Born, ir. Vanderputte, directeur ondergronds van de mijn in Eisden, de heer Ahsmann, directeur van de Limburgse Immigratie Stichting (LIS) en mevr. Rosiers, hoofd provinciale dienst voor onthaal van gastarbeiders in België.

Verdachte toonde „lijfelijk" bewijs van onschuld...

In nauw gedreven politie schoot cafébezoeker neer

MAASTRICHT — Hoe heet het in de koude winternacht van 21 januari was toegegaan in een bar aan de Maastrichtse Boschstraat werd dinsdagmiddag in de Maastrichtse rechtszaal uitvoerig uit de doeken gedaan door twee die nacht in het nauw gedreven hoofdagenten van politie en één van de drie - blijkens de dagvaarding - als amokmakers aan te merken verdachten. De laatste meende het meest overtuigend bewijs van zijn onschuld mee te dragen in een schotwonde aan de rechterknie, die hij dan ook langdurig voor de heren rechters ontblootte.

Volgens hem en zijn raadsman mr. M. Moszkowicz was duidelijk te zien hoe een politiekogel beneden de knie het been was binnengedrongen en een decimeter hoger weer tevoorschijn was gekomen. Beider conclusie: er was geschoten terwijl de man op een barkruk zat en niet - zoals de beide verbalisanten volhielden - op het moment dat de man, de 38-jarige W. G. uit Helmond, in dreigende houding had gestáán.

Voor officier van justitie, mr. J. Fransen deed deze lezing niet veel terzake. Uit de veelheid aan beëdigde verklaringen meende hij het alleszins afdoend bewijs te kunnen putten voor het hevig verzet, dat G. met diens broer en neef die nacht tegen de beide politiemensen had gepleegd. Hij eiste tegen verdachte een gevangenisstraf van 4 maanden waarvan 2 voorwaardelijk, eenzelfde straf als G.'s broer eerder door de Politierechter was opgelegd. De neef was veroordeeld tot een gevangenisstraf van 6 weken waarvan 3 voorwaardelijk.

De ongeregeldheden in het Maastrichtse café waren ontstaan nadat de twee in burger geklede hoofdagenten de kastelein een proces-verbaal hadden aangezegd wegens overschrijding van het sluitingsuur. Na deze aanzegging waren nog 3 mannen binnengekomen, die zich niet wilden storen aan de order van de kasteleinsvrouw de zaak te verlaten, ook niet na de toelichting dat er politie in de zaak was. „Wat, politie?" zouden de 3 G.'s smalend hebben gereageerd en op datzelfde moment had een der agenten een vuistslag in het gezicht moeten incasseren.

Er waren meer slagen gevolgd en langzaam maar zeker werden de twee Hermandads met de rug tegen de muur gedrongen. Toen de situatie onhoudbaar dreigde te worden, zag een der agenten kans zich even achter de deur van het toilet te verwijderen en daar zijn dienstpistool te trekken. Teruggekeerd in het café loste hij een schot, dat de 38-jarige G. in de rechterknie trof. Zoals in de aanhef reeds aangestipt, hield verdachte gisteren vol geen aandeel aan het gevecht te hebben gehad, maar rustig op een barkruk te hebben gezeten.

Raadsman mr. Moszkowicz wilde de beëdigde politieverklaringen niet zonder meer als onwaar bestempelen, máár - onder referte aan een recente uitspraak van prof. Van Hattum - er evenmin alle geloof aan toekennen. Absoluut verkeerd - en zelfs „bij de konijnen af" - noemde mr. Moszkowicz de manier waarop de aangeschoten arrestant uit het café naar een patrouillewagen zou zijn gesleept nadat eerst een der agenten door een voet te plaatsen op het been van de gewonde had willen voorkomen, dat diens makkers met hem aan de haal zouden gaan.

Op 2 oktober doet de rechtbank in deze zaak uitspraak.

Kienen binnen perken houden ook na invoering kansspelwet

SITTARD — De nieuwe wet op de kansspelen in wording ten spijt: de harde lijn van het Openbaar Ministerie tegen professioneel getinte organisatoren van kienavonden zal blijven. Kantonrechter mr. H. Engelen wees er gisteren tijdens de behandeling van zaken tegen twee Sittardenaren, die men verwijt regelmatig kientoestanden op touw te zetten ten eigen bate, nog eens nadrukkelijk op dat de nieuwe wet ook dit bedrijfsmatig kienen blijft weren, en afkeuren, ook al worden de normen voor kienen als zodanig dan verruimd. Officier van justitie mr. R. Ficq voegde er over de hoofden van Sittardenaar Paul Emants (37) en Willy E. (44) nog een duidelijke waarschuwing aan het adres van caféhouders aan toe. Hij wees erop dat caféhouders die men in de toekomst kan gaan verwijten dat zij een werkzaam aandeel hebben in kienerij met name als zij uit winstbejag de kieners in huis halen, kan gaan tornen aan hun drankvergunning. Bij twee overtredingen kunnen B. en W. in de nieuwe wet de vergunning intrekken...

Mr. Ficq eiste gisteren tegen Paul Emants twee boetes resp. van 1000 en 1500 gulden alsmede twee weken hechtenis voorwaardelijk voor twee kienavonden, die hij volgens de officier van justitie voor eigen beurs heeft gehouden. De eerste in het parochiehuis Leyenbroek op 19 juni 1972. Hierbij was gebleken dat de wandelclub De Vrolijke Doortrappers plotseling aanzienlijke ledenaanwas had gekregen. Ook in november 1972 bleken de Munstergeleense kegelclubs „Ons Vermaak" en „Steeds Vooruit" van een kleine dertig leden meer dan 200 kieners te trekken. De werkwijze was overal dezelfde: lidmaatschapskaart aan de ingang, prijzen, kienspullen, geluidsinstallaties, alles werd geregeld door Paul Emants, die ook de financiën bleef beheren en de verenigingen een klein bedrag uitbetaalde na afloop.

Strijkstok

Wat aan de strijkstok bleef hangen van de organisator werd door mr. Ficq aanzienlijk hoger geschat dan de vijftig gulden die op specificatie van de avond werd gevonden. Mr. Engelen ging niet in op het verweer van raadsman mr Sturkenboom dat de verenigingen steeds opnieuw Paul Emants om hulp kwamen vragen bij het opzetten van kienavonden. Hij veroordeelde de man tot boetes van 500 en 1500 gulden.

Oude bekende

Recenter speelde de kienavond van oude bekende Willy E. die op 6 juni van dit jaar onder de vlag van de jongerenvereniging „Yello Belli" regelmatig in de Schakel de kienzaak runde. Ook hij kocht prijzen in, regelde het snel lid maken van de kieners en rekende na afloop met de vereniging (die honderd gulden kreeg) af. „We hoefden alleen aanwezig te zijn voor die honderd gulden", luidde de verklaring van een der bestuursleden van deze vereniging. Willy E. ontkende hartstochtelijk. Zijn raadsman wees erop dat Willy nu eenmaal een fijne omroepstem bezit voor het opnoemen van de kiencijfers. Hij kreeg maar een paar tientjes voor de moeite, aldsus de raadsman. Adjudant Fonteyn van de Sittardse politie had tijdens het onderzoek op de ontkenningen van E. gereageerd met de uitroep: „Willy je bent een heilige..." In de schakel waren bij de inval op 6 juni niet minder dan 270 kieners geweest die van heinde en verre waren toegestroomd. Mr. Engelen vroeg zich af: „Hoe weten mensen uit Eindhoven, Valkenswaard nu dat er in Sittard gekiend wordt, dat moet ze op andere door E. georganiseerde avonden zijn verteld". Conform de eis veroordeelde mr. Engelen E. die al eerder werd veroordeeld, tot een boete van 2500 gulden en twee weken hechtenis voorwaardelijk. Mr. Ficq becijferde dat E. gemiddeld per kienavond zo'n 1200 gulden in eigen zak kon steken. „In dat licht zijn de boetes slechts een afroming van de winst", aldus mr. Ficq. Willy E. tekende onmiddellijk na de zitting hoger beroep aan.

Geboren:

MAURICE

zoon van:
W. Wassen
A. Wassen-Kraft
Jacqueline

Nieuwenhagen, 17 sept. 1973
Tijd.: De Wevertsiekenhuis, kamer 35.

Met grote vreugde berichten wij u de geboorte van ons zoontje en broertje

BART

Jan Creugers
Johanna Creugers-Sijstermans
Hilly, Léon, Eddy

Voerendaal, Kampstraat 9
Tijd.: De Weverziekenhuis Heerlen afd. 2, kamer 2

Op vrijdag 21 september a.s. vieren onze ouders

Frans Cuypers
en
Corry Cuypers-Grachten

hun 25-jarig huwelijksfeest.

Om 11.00 uur zal tot dankzegging een eucharistieviering worden gehouden in de parochiekerk van de H. Martinus te Vlodrop.
Receptie van 18.30 tot 20.00 uur in café „Roerzicht", Grotestraat 36, Vlodrop.

Elly, Bert, Corry, Frank, Eddy

Vlodrop, september 1973
Tussen de Bruggen 6

In plaats van kaarten.

Voor de vele blijken van belangstelling, bloemen en cadeaus, ontvangen bij mijn

25-jarig dienstjubileum

op de O.N. I te Heerlen, zeg ik, mede namens mijn vrouw, dochter en schoonzoon, van harte dank.

F. G. van Summeren

Valkenburg, september 1973
Henri Hermanssstraat 15a

Dankbetuiging

Hartelijk dank voor de grote belangstelling, bloemen, geschenken en felicitaties bij ons

40-jarig huwelijksfeest.

Wij danken namens onze kinderen en kleinkinderen allen die ons die dag tot een onvergetelijke hebben gemaakt.

W. Weerts-Mom

Kerkrade-West, september 1973
Maarstraat 63

Dankbetuiging

Het bestuur, de leden en de gedecoreerden van de

Harmonie St. Jozef, Kaalheide

danken langs deze weg alle particulieren, zakenmensen en verenigingen, die door hun giften en felicitaties, het 50-jarig bestaansfeest van de harmonie, tot een onvergetelijke gebeurtenis hebben gemaakt.
Gedurende de feestweek hebben vele duizenden hun sympathie voor de vereniging getoond evenals tijdens de urenlange receptie. Ieder nog eens persoonlijk te bedanken bleek een onbegonnen werk. Daarom op deze wijze

hartelijk dank

---

† Heden overleed tot onze diepe droefheid, na een langdurige ziekte, in de leeftijd van 77 jaren, voorzien van het H. Sacrament der zieken, mijn innig-geliefde man, vader, behuwd-, groot- en overgrootvader, broer, oom en neef

Willem Gerardus Cobbenhagen

echtgenoot van
AGNES DOLS

De bedroefde familie:
Valkenburg: A. Cobbenhagen-Dols
Valkenburg: L. van den Bosch-Cobbenhagen
J. van den Bosch
kinderen en kleinkinderen
Valkenburg: J. Cobbenhagen
A. Cobbenhagen-Ortmans
Oldenzaal: P. Cobbenhagen
T. Cobbenhagen-Rouwhorst
en kinderen
Spekholzerheide: T. Sormani-Cobbenhagen
B. Sormani en kinderen
Hulsberg: N. Ramaekers-Cobbenhagen
W. Ramaekers en kinderen
Valkenburg: M. Cobbenhagen
Familie Cobbenhagen
Familie Dols

Valkenburg, 18 september 1973
Correspondentie-adres: Nieuweweg 116

De plechtige uitvaartdienst, gevolgd door de begrafenis, zal plaatsvinden op vrijdag 21 september a.s. om 11 uur in de parochiekerk van de H. Nicolaas te Valkenburg. Bijeenkomst in voorgenoemde kerk, alwaar vanaf 10.45 uur gelegenheid is tot condoleren.
Donderdagavond om 7 uur wordt een H. Mis voor zijn zielerust opgedragen in voornoemde kerk.
De overledene ligt opgebaard rouwkapel Tienschuurstraat te Valkenburg. Bezoekuur rouwkapel dagelijks van 18 tot 19 uur.

---

† Met droefheid geven wij kennis van het overlijden van ons trouw lid en oud-bestuurslid

Harrie Beckers

Hoensbroeks gemengd zangkoor Paluda

---

† Heden ontviel ons wij afscheid van onze lieve moeder, schoonmoeder, groot- en overgrootmoeder, zuster, tante en nicht

Maria Elisabeth Paes

weduwe van
HENDRIK LEMMENS

Zij werd 78 jaar.

Geleen: J. Lemmens
M. G. Lemmens-Klikens
Heerlen: Th. Wetzels-Lemmens
Sittard: B. Brekers-Lemmens
G. M. Brekers
Kerensheide: M. Muyris-Lemmens
K. Muyris
Sittard: J. Beeren-Lemmens
V. W. Beeren
Klimmen: H. Lemmens
J. M. Lemmens-Eyck
en haar klein- en achterkleinkinderen
Familie Paes
Familie Lemmens

Sittard, 18 september 1973
„Huize Mariahof", Geldersestraat 26

De plechtige uitvaartdienst, gevolgd door de begrafenis, zal plaatshebben vrijdag 21 september a.s. om 10.30 uur in de H. Hartkerk te Overhoven-Sittard.
Bijeenkomst en gelegenheid tot condoleren in „Huize Mariahof" vanaf 10 uur.
De overledene zal worden herdacht donderdag a.s. tijdens de avondmis van 7 uur in bovengenoemde kerk.
Bezoek: rouwkapel ziekenhuis Sittard dagelijks van 11.00 tot 12.00 uur en van 14.30 tot 18.30 uur.

---

†

Bedroefd, maar met grote dankbaarheid voor wat hij voor ons is geweest, berichten wij dat God heden tot Zich genomen heeft na een langdurige ziekte, voorzien van het Sakrament der zieken, in het verpleegtehuis „Schuttershof" te Brunssum, in de leeftijd van 79 jaren, mijn geliefde echtgenoot, onze lieve vader, behuwdvader, opa, broer, behuwdbroer, oom en neef

Johannes Hubertus Michiel Smeets

echtgenoot van

Maria Hubertina Catharina Hellenbrand

Wij vragen een aandachtig gebed voor zijn zielerust.

De bedroefde familie:
Merkelbeek: M. H. C. Smeets-Hellenbrand
Merkelbeek: M. G. Kampstra-Smeets
K. H. Kampstra en Maurice
Schinveld: A. J. Kuijpers-Smeets
J. Kuijpers, Ronny en Miranda
Familie Smeets
Familie Hellenbrand

Merkelbeek, 17 september 1973
Kerkstraat 29

De plechtige uitvaartdienst, gevolgd door de begrafenis, heeft plaats op vrijdag 21 september a.s. om 10.00 uur in de parochiekerk van de H. Clemens te Merkelbeek.
Bijeenkomst aan voornoemde kerk om 9.30 uur, alwaar gelegenheid tot condoleren.
De overledene wordt herdacht in de avondmis van donderdag a.s. om 19.00 uur in voornoemde kerk.
Zij die geen kennisgeving ontvingen gelieven deze advertentie als zodanig te beschouwen.

---

† Hierbij berichten wij U dat heden van ons is heengegaan, voorzien van het H. Sacrament der zieken, mijn dierbare man, onze goede vader en opa, broer, zwager en oom

Piet C. Schoenmakers

echtgenoot van
WILLY CH. A. BRANS

in de ouderdom van 76 jaar.

Heerlen: Mevr. W. Ch. A. Schoenmakers-Brans
Piet en Door Schoenmakers-Nooyen
en kinderen
Wil en Sjef van der Velden-Schoenmakers
en kinderen
Charles en Sophie Schoenmakers-Gerardu
Nelly Schoenmakers
Toos Schoenmakers
Annie en Jan Aarts-Schoenmakers
en kinderen
Ton en Lieske Schoenmakers-Loock
en kinderen
Munstergeleen: Paul en Anjo Schoenmakers-Majolee
Schaesberg: Riet en Ger Looyschelder-Schoenmakers
en kinderen

Heerlen, 17 september 1973
Cluysenaerstraat 6

De plechtige uitvaartdienst zal worden gehouden donderdag 20 september a.s. in de parochiekerk van de H.H. Martelaren van Gorcum, Sittarderweg-Heerlen om 10.30 uur, waarna begrafenis op het alg. kerkhof te Imstenrade. Bijeenkomst en gelegenheid tot condoleren vanaf 10.15 uur in de kerk.
H. Eucharistieviering hedenavond om 7 uur in voornoemde kerk.
Voor vervoer kerk-begraafplaats en terug is gezorgd.

Het is een jaar geleden dat wij afscheid moesten nemen van mijn onvergetelijke man, onze lieve vader en grootvader

Karel Hursel

De plechtige jaardienst zal gehouden worden op zaterdag 22 september a.s. om 9.00 uur in de parochiekerk van de H.H. Martelaren van Gorcum, Sittarderweg te Heerlen.

Mevr. M. E. Hursel-Dortants,
kinderen en kleinkinderen

De plechtige eerste jaardienst voor onze dierbare moeder

Helena E. Jansen-Lammerts

zal plaatshebben op vrijdag 21 september a.s. om 19.30 uur in de St. Vincentius à Paulokerk te Rumpen-Brunssum.

Kinderen Jansen

Brunssum, september 1973

In plaats van kaarten.

Voor de vele blijken van medeleven die wij bij het overlijden en de begrafenis van mijn lieve man, onze dierbare vader en grootvader

Petrus van Vliet

mochten ondervinden, zeggen wij allen onze oprechte dank.

Mevr. van Vliet-v.d. Munckhoff
en kinderen

Nieuwenhagen, september 1973
De plechtige zeswekendienst zal plaatshebben op zaterdag 22 september om 19.30 uur in de parochiekerk van het H. Hart van Jezus te Nieuwenhagerheide.

Met trots delen wij u mede
dat wij heden, woensdag 19 september,
onze

bar-dancing
Rocky-Rocks
OPENEN

Receptie van 20.00—21.30 uur
Na de receptie speelt voor u het bekende orkest

THE JACEBROS

Vrij entree. Vrij entree
U te mogen begroeten stellen wij zeer op prijs

Nonja - Edu - en Jozef

BRUGSTRAAT 16, BEEK

Gevr. betrouwbare zelfstandige HULP in de huishouding voor enkele uren per week in klein gezin. Dr. Hustinxlaan 17, Heerlen-De Erk.

Für die liebevollen Beweise der Anteilnahme am ... meines Mannes

Herrn Otto Schilde

sage ich hiermit meinen herzlichen Dank.

Frau Emma Schilde
zugleich im Namen aller Angehörigen

Simpelveld / Holland, im September 1973
Gillissenstrasse 10

Voor de vele blijken van deelneming, ondervonden tijdens de ziekte, het overlijden en de begrafenis van onze lieve moeder en oma

Berta Busscher-Birgel

betuigen wij aan allen onze hartelijke dank.

Kinderen en kleinkinderen

Heerlen, september 1973
Rotterdamstraat 88

Gaat U Zaterdag of Zondag
wandelen of 'n toertje maken
Even bij Jo Pöttgens Kerkrade
foto's kijken Vakfotografie! Oorden
Old-Hickoryplein 4 Tel. 04445-...

---

† Heden overleed tot onze diepe droefheid, na een langdurige ziekte, voorzien van de H. Sacramenten der zieken, in de leeftijd van 74 jaar, mijn lieve man, onze goede en zorgzame vader, schoonvader, grootvader, broer, zwager, oom en neef

Peter Hubertus Stikkelbroek

echtgenoot van
MARIA PETRONELLA JANSSEN

Wilt hem in uw gebeden gedenken.

De bedroefde familie:
Brunssum: Mevrouw M. P. Stikkelbroek-Janssen
Brunssum: J. W. Stikkelbroek
A. Stikkelbroek-Pestalart en kinderen
Amstenrade: E. P. Govers-Stikkelbroek
J. Govers en kinderen
Familie Stikkelbroek
Familie Janssen

Brunssum, 17 september 1973
Heufkestraat 43

De plechtige uitvaartdienst zal plaatshebben op vrijdag 21 september a.s. om 11.00 uur in de parochiekerk van O.L. Vrouw van Fatima te Brunssum, waarna begrafenis op de r.k. begraafplaats aldaar. Bijeenkomst in voornoemde kerk, alwaar gelegenheid tot condoleren vanaf 10.45 uur.
Vader is opgebaard in de rouwkapel van het St. Gregoriusziekenhuis te Brunssum. Bezoekuren van 14.00—15.00 uur en van 17.30—18.30 uur.
Donderdag a.s. in de avondmis van 19.30 uur zal er voor zijn zielerust worden gebeden in voornoemde kerk.
Zij die geen kennisgeving mochten ontvangen gelieven deze annonce als zodanig te willen beschouwen.

---

† Na een gelovige en moedige strijd, de Heer van het leven het laatste woord gelaten om hem binnen te leiden in Zijn rijk van de eeuwige vreugde, delen wij u mede dat heden, na een kortstondige ziekte, van ons is heengegaan, voorzien van het H. Sacrament der Zieken, in de leeftijd van 79 jaar, mijn lieve man, onze goede vader, grootvader, broer, oom en neef

Thomas Johannes Tubée

echtgenoot van
ELISABETH ALBERTINA BONGERS

Wij vragen een gebed voor zijn zielerust.

De bedroefde familie:
Treebeek: E. A. Tubée-Bongers
Treebeek: Fam. W. Kuiten-Tubée
Hoensbroek: Fam. J. Th. Tubée-Brouwasser
Hoensbroek: Fam. F. H. Jaskier-Tubée
Treebeek: Fam. P. J. Tubée-Gielkens
Hoensbroek: Fam. G. J. Tubée-Hartgers
Fam. Tubée
Fam. Bongers

Treebeek, 17 september 1973
Wetjensweg 281

De plechtige eucharistieviering zal plaatsvinden op vrijdag 21 september a.s. om 10 uur in de parochiekerk van de H. Barbara te Treebeek, gevolgd door de begrafenis op de r.k. begraafplaats aldaar. Bijeenkomst en gelegenheid tot condoleren om 9.45 uur aan voornoemde kerk.
Donderdag tijdens de avondmis van 19 uur wordt er voor zijn zielerust gebeden.
Vader is opgebaard in het Uitvaartcentrum Hoensbroek, Hoofdstraat 108. Bezoekuren van 14—15 en van 19—20 uur.

---

† Op 16 september overleed ons wij het droeve bericht van het plotseling overlijden van ons lid

H. Frusch

De nagedachtenis aan zijn persoon zal steeds bij ons in dankbare herinnering blijven.

Bestuur en leden
P.D.V. De Olijftak,
Beek (L.)

Volstrekt enige en algemene kennisgeving

† Dankbaar voor wat hij voor ons heeft betekend, geven wij met droefheid kennis, dat heden, gesterkt door het H. Sacrament der zieken, in de St. Jansklinkiek te Geleen, vredig van ons is heengegaan, in de leeftijd van 80 jaar, onze lieve en zorgzame vader, behuwdvader, grootvader, overgrootvader, broer, behuwdbroer, oom en neef

Willem Solberg

weduwnaar van
MARIA ELISABETH NOTTEN

Gedenk hem in uw gebed.

De bedroefde familie:
Ulestraten: Familie de Jong-Solberg
Elsloo: Familie Gulikers-Solberg
Neerbeek: Familie Bougie-Solberg
Geleen: Familie Wassen-Crombach
Spaubeek: Familie Crombachs-Solberg
Meerssen: Familie Raijmakers-Solberg
Meerssen: Familie van Kan-Solberg
Neerbeek: Familie Linke-Solberg
Neerbeek: Familie Solberg-Extra
Spaubeek: A. Solberg
Spaubeek: J. Solberg
De kinderen en kleinkinderen
Familie Solberg
Familie Notten

Neerbeek, 17 september 1973
Pattenbergstraat 7

De plechtige eucharistieviering zal plaatshebben vrijdag 21 september a.s. om 10.00 uur in de parochiekerk van St. Callistus te Neerbeek, waarna de begrafenis op het r.k. parochiekerkhof aldaar. Bijeenkomst in voornoemde kerk, alwaar gelegenheid tot condoleren vanaf 9.40 uur.
De rozenkrans zal gebeden worden donderdag 20 september om 18.45 uur in bovengenoemde kerk.
De overledene is opgebaard in de rouwkapel van de St. Jansklinkiek te Geleen. Gelegenheid tot bezoek dagelijks van 16.30—17.30 uur.

Wegens sterfgeval is onze zaak vrijdag 21 september 1973 tot 13.00 uur gesloten.

Slagerij Bougie-Solberg

NEERBEEK, DORPSTRAAT 32

Bedroefd, maar met grote dankbaarheid voor wat zij voor ons geweest is, berichten wij U dat heden overleed onze lieve en zorgzame moeder, schoonmoeder, grootmoeder, overgrootmoeder en tante

Jeltje Nijburg

weduwe van
OEGE BERGSMA

in de leeftijd van 82 jaar.

Oss: H. J. Blok-Bergsma
J. C. Blok
Hilversum: E. den Dulk-Bergsma
D. den Dulk
Eygelshoven: H. Bergsma
H. Bergsma-Huyzendveld
Eygelshoven: E. A. Robberts-Bergsma
H. H. J. Robberts
kleinkinderen en achterkleinkind
Familie Nijburg
Familie Bergsma

Eygelshoven, 16 september 1973
Prins Hendrikstraat 20

De rouwdienst vindt plaats op donderdag 20 september a.s. om 14.00 uur in de Hervormde kerk te Chevremont, waarna begrafenis op de algemene begraafplaats te Eygelshoven. Gelegenheid tot condoleren in het Verenigingsgebouw naast de kerk, St. Pieterstraat 3 van 13.30—14.00 uur.
De overledene is opgebaard in de rouwkapel van de Lückerheidekliniek te Chevremont. Bezoekuren dagelijks van 18.00—19.30 uur.

Officiële Mededelingen

PROVINCIE LIMBURG

BEKENDMAKING

Gedeputeerde Staten van Limburg brengen ter openbare kennis dat in de gemeentehuizen van Geleen, Stein en Beek vanaf 20 september 1973 voor een ieder ter inzage ligt het aan hen op 17 april 1973 van de N.V. Nederlandse Staatsmijnen (DSM), Van der Maesenstraat 2 te Heerlen, om vergunning ingevolge artikel 20, lid 1, van de Wet inzake de Luchtverontreiniging voor het uitbreiden en wijzigen van de Steenfabriek Maurits op het perceel, kadastraal bekend gemeente Geleen, sectie A, no. 5529.
Aan belanghebbenden wordt gelegenheid geboden bezwaren tegen de verlening van de aangevraagde vergunning kenbaar te maken, hetzij schriftelijk bij bezwaarschrift — te richten aan Gedeputeerde Staten van Limburg — doch in te dienen in tweevoud bij burgemeester en wethouders van de gemeente Geleen, uiterlijk op de tiende dag na dagtekening van deze bekendmaking, hetzij mondeling in persoon of bij gemachtigde tijdens een hoorzitting ten gemeentehuize van Geleen op dinsdag 9 oktober 1973, om 10.00 uur v.m.
Gemachtigden die niet als advocaat of procureur zijn ingeschreven, moeten zijn voorzien van een schriftelijke lastgeving.

Maastricht, 19 september 1973

De Gedeputeerde Staten
voornoemd,
Van Rooy, voorzitter
J. Mastl, griffier

GEMEENTE HULSBERG

Burgemeester en wethouders van Hulsberg maken bij deze bekend, dat zij van voornemens zijn aan de heer G. H. Cremers, Cremersdelweg 8 te Hulsberg, met toepassing van artikel 19 der Wet op de Ruimtelijke Ordening, juncto artikel 50, lid 8 der Woningwet, vergunning te verlenen voor het oprichten van een kunststaller, kantoor en tekenkamer gelegen aan de Cremersdelweg, kadastraal bekend gemeente Hulsberg, sectie B nr. 3204, welk plan in strijd is met het bestemmingsplan „Terbuys I".
Gedurende de periode van 19 september tot en met 28 september 1973 bestaat voor ieder belanghebbende tegen de voorgenomen procedure voorbeschreven bestemmingswijziging schriftelijke bezwaren in te brengen.

Hulsberg, 16 september 1973

Burgemeester en wethouders
van Hulsberg,
J. J. Kengen, burgemeester
A. Caulbo, wethouder

GEMEENTE MUNSTERGELEEN

OPENBARE BEKENDMAKING

De burgemeester van Munstergeleen, maakt ter voldoening aan het bepaalde bij artikel 22 van de Wet op de Ruimtelijke Ordening bekend, dat de gemeenteraad bij zijn besluit van 6 september 1973 heeft verklaard dat een bestemmingsplan wordt voorbereid voor het gebied in de kom van de gemeente (aan de Peterstraat, Beekstraat en het Raadhuisplein), dat gevormd wordt door de percelen, c.q. perceelsgedeelten, sectie C, nos. 77, 78, 93, 95, 96, 98, 99, 957, 965 en 966, een en ander zoals dat gearceerd staat aangegeven op de bij dit besluit behorende tekening.
Het besluit met bijbehorende tekening ligt vanaf heden ter inzage van 20 september 1973 op de gemeentesecretarie, afdeling Algemene Zaken, voor een ieder ter inzage.

Munstergeleen, 19 september 1973

De burgemeester voornoemd,
J. W. Hamers, loco

GEMEENTE NUTH

OPENBARE KENNISGEVING

De burgemeester van de gemeente Nuth maakt ter voldoening aan het bepaalde in artikel 26 van de Wet op de Ruimtelijke Ordening bekend, dat met ingang van 21 september 1973 gedurende één maand ter gemeentesecretarie voor een ieder ter inzage ligt het bestemmingsplan „Industrieterrein De Horsel", zoals dit door de gemeenteraad in zijn openbare vergadering van 3 september 1973 werd vastgesteld.
Tegen het ontwerp van dit plan zijn bij de gemeenteraad geen bezwaren ingediend en bij de vaststelling van het plan zijn in het ontwerp geen wijzigingen aangebracht.
Derhalve is niemand bevoegd tegen dit bestemmingsplan bezwaren bij Gedeputeerde Staten van Limburg in te dienen.

Nuth, 19 september 1973

De burgemeester voornoemd,
Drs. H. Ph. M. Schmedding

GEMEENTE NIEUWENHAGEN

OPENBARE BEKENDMAKING

De burgemeester van de gemeente Nieuwenhagen maakt op grond van artikel 25, lid 1, jo. artikel 23, lid 2, van de Wet op de Ruimtelijke Ordening bekend, dat vanaf 20 september 1973 ter gemeentesecretarie, afdeling algemene zaken gedurende één maand voor een ieder ter inzage is gelegd het bestemmingsplan „Bovenste Gracht-Oost", vastgesteld bij raadsbesluit van 30 augustus 1973, no. 64, in afwijking van het ontwerp-plan zoals dit voor de eerste maal ter inzage heeft gelegen.
Gedurende voornoemde termijn van één maand kunnen bij Gedeputeerde Staten van Limburg bezwaren worden ingediend door:
a. degenen die zich tijdig met bezwaren tot de gemeenteraad hebben gewend;
b. eenieder, die bezwaren heeft tegen wijzigingen, welke bij de vaststelling van het plan in het ontwerp zijn aangebracht.

Nieuwenhagen, 19 september 1973

De burgemeester voornoemd,
Mr. H. Th. Vrouenraets

GEMEENTE NIEUWENHAGEN

OPENBARE BEKENDMAKING

De burgemeester van de gemeente Nieuwenhagen maakt ter voldoening aan het bepaalde in artikel 22 van de Wet op de Ruimtelijke Ordening bekend dat de gemeenteraad in zijn openbare vergadering van 30 augustus 1973, heeft besloten te verklaren dat:
a. een herziening van het d.d. 17 oktober 1962 vastgestelde bestemmingsplan Hoogveld wordt voorbereid voor het gebied zoals nader in rode omlijning is aangegeven op de bij dit besluit behorende tekening;
b. een herziening van het d.d. 13 mei 1965 vastgestelde bestemmingsplan Oude Heide wordt voorbereid voor het gebied zoals nader is aangegeven op de bij dit besluit behorende tekening.
Bovenvermelde besluiten met bijbehorende tekeningen liggen vanaf heden ter gemeentesecretarie, afdeling Algemene Zaken, voor eenieder ter inzage.

Nieuwenhagen, 19 september 1973

De burgemeester van
Nieuwenhagen,
Mr. H. Th. Vrouenraets

GEMEENTE NUTH

De burgemeester van Nuth brengt ter voldoening aan het bepaalde ingevolge artikel 22 van de Wet op de Ruimtelijke Ordening ter openbare kennis, dat de gemeenteraad in zijn vergadering van 3 september 1973 heeft besloten te verklaren, dat een bestemmingsplan wordt voorbereid voor twee gebieden in de kom, beide gelegen nabij de Pastorijstraat en de Nuinhofstraat.
Het raadsbesluit met de daarbij behorende tekening, waarop bovenbedoelde gebieden met rode omlijning zijn aangegeven, liggen vanaf 21 september 1973 voor eenieder ter gemeentesecretarie ter inzage.

Nuth, 19 september 1973

De burgemeester voornoemd,
Drs. H. Ph. M. Schmedding

GEMEENTE STEIN

De burgemeester van Stein brengt ter voldoening aan het bepaalde in artikel 17 van het Besluit op de Ruimtelijke Ordening ter openbare kennis, dat is ingekomen een verzoek van de heer P. Pepels, Heerstraat Zuid 16, alhier, om vergunning voor het bouwen van een serre (kas) op de perceel, kadastraal bekend gemeente Stein sectie D no's 2150 en 2151, gelegen aan de Heerstraat Zuid.
De bouw- en situatie-tekening betrekking hebbende op deze aanvrage liggen ingaande 21 september 1973 gedurende 14 dagen ter gemeentesecretarie (afd. Ruimtelijke Ordening en Volkshuisvesting) voor eenieder ter inzage.
Het bouwplan is niet in overeenstemming met het ter plaatse geldende bestemmingsplan.
Burgemeester en Wethouders zijn echter voornemens ten aanzien van dit bouwplan voor een termijn van ten hoogste vijf jaren vrijstelling te verlenen van de voorschriften van het bestemmingsplan.
Rechthebbenden op aangrenzende en naastgelegen gronden kunnen gedurende bovenvermelde termijn van veertien dagen schriftelijke bezwaren tegen het verlenen van de vrijstelling bij Burgemeester en Wethouders indienen.

De burgemeester voornoemd,
J. L. J. M. Coenders

ONTPLOFFING IN KOELHUIS KOST AAN 1[?] MENSEN LEVEN

BADEN-BADEN — Een ontploffing in het koelhuis van een abattoir in ...den-Baden (Zuidwest-Duitsland) heeft gisteren aan minstens 10 personen het leven gekost. Twee mensen werden gisteravond nog vermist. Van de ... gewonden zijn er ... ernstig aan toe.

Volgens de politie is vermoedelijk een tank met ammoniak ontploft, tengevolge waarvan minstens 21 mensen het zware betonnen dak van het gebouw werden begraven. De ... slachtoffers waren slagers en ... krachten van het slachthuis. ... zoeken naar onder het puin ... ammoniaktanks werden ook ... pioniertroepen ingeschakeld.

Gouverneur op „Unser nachbar Limburg"

HEERLEN — In het kader van de manifestatie „Begegnung mit den Niederlanden" opent gouverneur dr. Ch. van Rooy op 24 september om 19.30 uur in de Kreissparkasse in Aken de tentoonstelling „Unser Nachbar Limburg". De harmonie Caecilia uit Vaals luistert de opening op. Er worden Limburgse specialiteiten aangeboden.

Geschenk van Philips

Philips kleuren, echte kleuren. Dat ervaart u als u straks de winnaar bent van deze PHILIPS KLEURENONTVANGER met groot beeld en zeer gemakkelijke bediening. De winkelwaarde is f 2.895 en het toestel is voor één gulden te winnen in onze puzzelactie, voor PHILIPS NEDERLAND B.V. en 13 heeft geschonken.

Limburgs Dagblad

Woensdag 19 september 1973

VIER MILJOEN MEER VOOR DE SPORT

Van onze sportredactie

DEN HAAG — Minister Van Doorn (CRM) heeft voor het komende jaar ruim 18 miljoen gulden voor de sport uitgetrokken. Dat is bijna vier miljoen meer dan in 1973. De sport komt er nu een stuk beter af dan het vorige jaar toen de toenmalige minister van CRM, de heer Engels, drie miljoen minder voor de sport over had. Dit leidde tot heftige reacties vooral van de zijde van de Nederlandse Sport Federatie.

In een toelichting bij zijn begroting voor 1974 zegt de minister dat hij de bouw van meer overdekte zwembaden wil gaan subsidiëren. Het gemiddeld aantal met subsidie gebouwde sporthallen en -zalen wil de minister handhaven.

De minister merkt op dat de sporthallen in ons land zeer intensief worden gebruikt. Gemiddeld ligt dit gebruik 80 procent hoger dan de gymnastieklokalen, die vezl leeg staan. Minister Van Doorn zal laten bekijken of de gymlokalen op een betere en doelmatiger manier kunnen worden gebruikt.

Frans Körver voorlopig MVV-trainer

Maarten Vink van functie ontheven

door Nino Tomadesso

MAASTRICHT — Maarten Vink is geen trainer van MVV meer. Als gevolg van gerezen moeilijkheden met de spelers heeft de opvolger van George Knobel, na een gesprek „op hoog niveau", zijn functie met onmiddellijke ingang neergelegd. Doelman Frans Körver, in het bezit van het trainersdiploma B, zal als oefenmeester ad interim optreden. Gistermiddag al leidde hij de training van de selectiegroep van het eerste elftal. Het bestuur van MVV ziet zich thans voor de taak gesteld op zeer korte termijn een nieuwe trainer te contracteren.

De MVV-spelers waren, over de wijze van trainen door Maarten Vink, niet tevreden. Zij bleken (zoals het Limburgs Sport Dagblad gisteren meldde) van mening dat hun conditie te wensen overliet en dat die physieke gesteldheid mede oorzaak was van de slechte resultaten die MVV in het pas begonnen seizoen bereikte.

Niet alléén de door trainer Vink (38) gehanteerde oefenstof, maar óók de psychische voorbereiding op de te spelen wedstrijden liet — volgens de spelers — te wensen over. MVV-voorzitter mr. Max Tripels: „De taktiekbesprekingen bleken minimaal en dus nauwelijks toereikend voor de eredivisie".

Spelersraad

Voor zijn komst naar MVV, waar hij tot het einde van dit seizoen (nog) onder contract staat, trainde Maarten Vink gedurende vijf jaren het eerste amateur-team Wageningen. Bij herhaling drongen de MVV-spelers bij Vink op een hardere training aan. Maarten Vink voelde er niet veel voor. Zijn opvatting over training, over 't voorbereiden van spelers (conditioneel en psychisch) op wedstrijden, strookte kennelijk niet met hetgeen de spelers gewend waren van George Knobel. De klachten der spelers culmineerden in een gesprek tussen de spelersraad (Willy Brokamp, Frans Körver en Gerard Hoenen) en de commissie van Toezicht (ing. A. [illegible], drs. L. Stouthart en J. Pieters), een bijeenkomst die maandagavond tevens door mr. M. Tripels werd bijgewoond.



FRANS KöRVER
... ad interim ...

Gistermorgen volgde, ten huizen van mr. Tripels, een bespreking tussen trainer Vink, de Commissie van Toezicht en MVV's voorzitter. Alle partijen kwamen tot de conclusie dat 't onder de gegeven omstandigheden gewenst was de bestaande arbeidsovereenkomst te verbreken. Voorzitter mr. M. Tripels: „Maarten Vink wist dat er iets broeide. Hij schrok niettemin van de aard van het onderhoud, maar toonde niettemin begrip voor de situatie."

Wantrouwen

Uit dat gesprek kwam duidelijk naar voren dat het vertrouwen tussen trainer en spelers verdwenen was en dat de spelers niet langer bereid bleken met Maarten Vink samen te werken.

Derde

Kort na afloop van het „laatste gesprek" zocht Maarten Vink in het Geusseltstadion zijn spullen bij elkaar en vertrok vóór (om half vier) een lid van de Commissie van Toezicht aan de verzamelde spelers meedeelde dat Maarten Vink van zijn functie ontheven was.

Na Vidovic, Schlangen is Vink nu de derde trainer die, in de loop der jaren, bij MVV voortijdig de aktiviteiten als trainer moet stopzetten. Hoe de financiële aspecten van Vinks contract met MVV zullen worden „verrekend" is nog een vraag. Mr. Max Tripels: „Er kleven nog wat juridische moeilijkheidjes aan. Vink wenst assistentie van zijn juridische raadsman. Ik heb hem voorgesteld tevens contact op te nemen met de Vereniging van Oefenmeesters".

Spoeling

In MVV-kringen wijst men er op dat Maarten Vink een „gewaarschuwd" man was en dat, in een tijd dat (semi)proefvoetballers volledig mondig zijn, een paternalistische oplossing van de gerezen moeilijkheden niet (meer) mogelijk was.

Frans Körver, de ad interim-trainer, zal het elftal niet op eigen houtje samenstellen. Hij zal dit echter doen in nauwe samenwerking met de Commissie van Toezicht. Ook om dit laatste „gegeven" zal MVV naarstig naar een nieuwe trainer dienen te zoeken.

De spoeling is echter dun. MVV's voornaamste candidaat op dit moment is: Leo Canjels.



MAARTEN VINK
... de laan uit ...

Overigens ....

... is de Flying Dutchmanequipe Fred Imhoff en Wilco de Groot weer opgenomen in de trainingsgroep voor de Olympische Spelen van 1976, ● staat de Italiaanse autocoureur Merzario het volgend seizoen onder contract bij Alfa Romeo, ● won Olympique Marseille in Luxemburg met 5—0 het eerste UEFA-cupduel van Union, ● zorgde FC Basel erin voor eigen publiek met dezelfde cijfers van Frem Reykjavik te winnen in de eerste EC-ronde voor landskampioenen, ● speelt Bobby Moore, aanvoerder Engels elftal, binnenkort zijn 108ste interland, ● blijven Frankrijk, Zwitserland en Italië ook na de negende ronde het Europese bridgekampioenschap in Oostende beheersen, ● is de Nederlandse equipe gezakt naar de vijfde plaats, ● is de Hongaarse schaker Portisch zeker van een plaats in de kandidatenmatches die moeten bepalen wie de uitdager van Bobby Fischer zal worden, ● rijdt het Nederlandse trophyteam in de motorzesdaagse in Pittsville nog zonder strafpunten, ● kan dat niet gezegd worden van het A-vaasteam dat door het uitvallen van Jan van Beek kansloos is geworden. ● incasseerde ook Arno Dreezen al een aantal strafpunten, ● is Tom Okker door de overwinning in Seattle op de Grand Prix-tennisranglijst opgeklommen naar de vijfde plaats. ● arriveert de Russische dammer en uitdager van wereldkampioen Ton Sijbrands morgen op Schiphol.

Europa Cup in de ether

Van onze sportredactie

HEERLEN — In een schakelprogramma via Hilversum 3 zullen vanavond van alle wedstrijden die Nederlandse clubs voor de Europese toernooien spelen, radioreportages te beluisteren zijn. Met als verslaggever Chris van Leeuwen begint de uitzending om kwart over zeven als in Zweden Oesters en Feyenoord aftrappen. Vanaf half acht komt Wim Hoogendoorn vanuit Schotland met fragmenten van het duel Dundee FC-FC Twente en later op de avond meldt zich dan nog Theo Koomen vanuit het Feyenoordstadion met NAC—FC Magdeburg.

Ronde van Catalonië

Perurena nieuwe leider

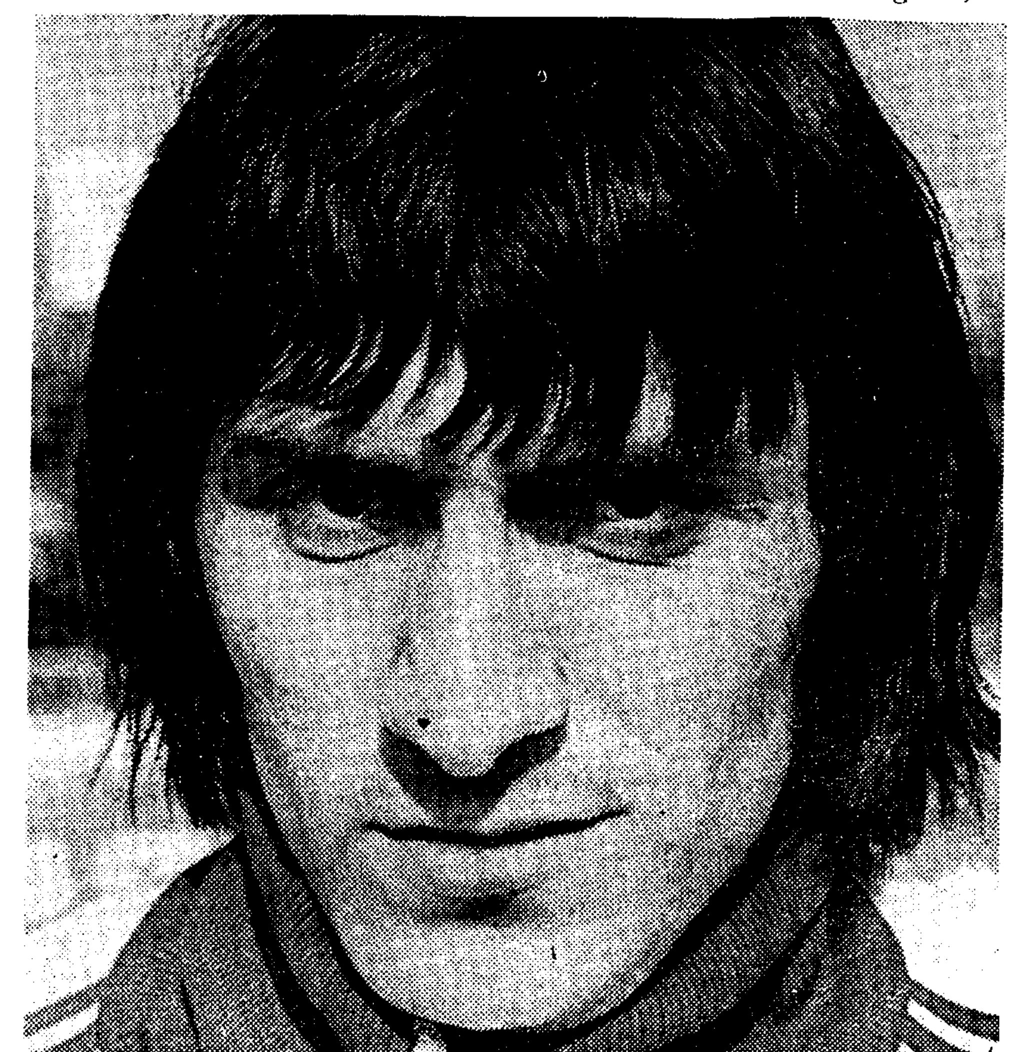
VIELLA — De Spanjaard Jesus Manzaneque heeft de zesde en op een na laatste etappe van de Ronde van Catalonië gewonnen. Manzaneque reed de rit over 189.4 km van Organa naar Viella, in een tijd van 5.50.34. De Spanjaard Domingo Perurena, die negen seconden na de winnaar over de finish ging, nam de leiding in het algemeen klassement van zijn landgenoot Antonio Martos over.

MVV's centrale verdediger verbitterd

Jos Klingen: „Liever op de transferlijst"

door Wiel Verheesen

NEERITTER — Jos Klingen wist gisteravond niet of hij vanmiddag naar Maastricht zal gaan. De ex-Roermondenaar heeft weliswaar van MVV een uitnodiging ontvangen voor een gesprek tussen een bestuursdelegatie, de spelersraad en hemzelf, maar het is de vraag of hij bij dat onderhoud aanwezig zal zijn. Jos Klingen ziet het namelijk niet meer erg goed zitten. Hij vindt dat er van een ommezwaai bij MVV sprake is onder druk van teleurstellende resultaten. „Als de situatie op de ranglijst na vijf wedstrijden stukken beter was geweest dan thans, zou ik waarschijnlijk niets meer gehoord hebben. Nu er enkele opeenvolgende nederlagen zijn geleden wil men plotseling weer met mij praten".



JOS KLINGEN
— afwachtend —

Het is duidelijk. Jos Klingen is een teleurgesteld man. Teleurgesteld over de afwikkeling van enkele zaken bij zijn voetbalwerkgever MVV.

„Ik kan de voorbije zes à zeven weken moeilijk vergeten", aldus Klingen. „Mocht ik in de loop van dit seizoen toch weer in wedstrijden voor MVV uitkomen, dan blijft van die verwijdering die tijdens de competitiestart is ontstaan, niettemin altijd iets hangen. Wat mij betreft heb ik liever dat men mij in december op de transferlijst plaatst".

Eisen

Een van de redenen waarom Jos Klingen en MVV het oneens werden is bekend. De centrale verdediger kwam — na terugkeer van een trainingskamp in Praag — opeens met financiële eisen. Geen al te vreemde zaak, zo zou de eerste indruk kunnen zijn, ware het niet dat Klingen over méér geld begon te praten op een moment dat hij nog contractuele verplichtingen tot het einde van het seizoen 1973-1974 had. „Akkoord", luidt zijn verweer. „In Praag hoorde ik echter het een en ander van medespelers die er financieel allerminst slechter van waren geworden. Waarom zou men ook mij dan niet beter willen honoreren?"

MVV was bereid tot salarisverhoging, maar niet tot het door Klingen gewenste bedrag. Men bleef „steken" bij een verschil van drieduizend gulden. De competitie begon. Zonder Klingen. Hij was inmiddels met rugklachten naar zijn huisdokter gestapt. „Ik meldde dit MVV in verband met de ziekteverzekering. Tot heden heb ik daarvan echter niets vernomen. Zolang ik niet gezond ben verklaard, laat ik dan ook op de trainingen verstek gaan", aldus de in Neeritter woonachtige semi-prof.

Die ziekteverzekering. Het lijkt een prestigezaak geworden te zijn. „Ik had zelf voor melding bij de verzekeringsmaatschappij moeten zorgdragen, vertelde men mij", aldus Klingen. „Waarom? Verleden jaar was ik enkele dagen door griep uitgeschakeld. Mijn moeder stelde MVV daarvan op de hoogte. Toen hoefde ik verder niets te doen en werd alles uitstekend geregeld".

Twijfels

In de voorbije weken heeft Jos Klingen nog een onderhoud gehad met MVV-secretaris J. Pieters. Beide partijen kwamen niet dichter tot elkaar.

Klingen heeft na terugkeer uit Tsjechoslowakije welgeteld één competitie-duel van MVV gezien. „De ontmoeting met Roda JC. Daarna ben ik nog gaan kijken in de vriendschappelijke wedstrijden tegen Wilhelmina en Merefeldia. Voor de rest volg ik alles op afstand".

Is Jos Klingen dan zó verbitterd dat hij niet eens meer naar de Geusselt gaat? Het lijkt er verdacht veel op dat deze vraag van een bevestigend antwoord moet worden voorzien.

„Maarten Vink heeft daarmee nauwelijks iets te doen. Per slot van rekening heb ik hem maar een korte tijd als speler meegemaakt. In vergelijking met George Knobel was de training dit jaar — na de zomervacantie — weliswaar minder zwaar, maar ik sta er te ver vanaf om dit als verklaring voor de slechte resultaten in de competitie te zien. Persoonlijk vond ik de methode van Knobel beter. Hij voerde ook in de beginperiode onze conditie b.v. op door veel sprintwerk. Bij Vink ontbrak dat in de tijd dat ik nog trainde. Verder kan ik moeilijk over de nieuwe oefenmeester van MVV oordelen", aldus Klingen. „Trouwens, Vink had het moeilijk genoeg. Denk maar eens in. Bonfrère en Hoenen zijn geblesseerd. Redel, Den Rooyen en ik ontbraken. Dat betekent vijf man minder van het elftal dat de vorige competitie sterk voor de dag is gekomen. Begin dan maar eens met het prolongeren van successen".

LD commentaar

Maarten Vink

Bij MVV worden we dezer dagen weer eens geconfronteerd met de hachelijke positie van de voetbaltrainer in het algemeen. De zonder meer slechte resultaten van MVV worden door de spelersraad volledig afgewenteld op de rug van Maarten Vink en de spelers wassen hun handen in onschuld als wijlen Pilatus. Natuurlijk ligt de zaak niet zo eenvoudig. De spelers die trainer Vink verwijten dat hij een te zachte hand heeft gehad, dat hij niet hard genoeg is geweest tijdens de trainingen, dat daardoor de conditie niet op het peil is gekomen, nodig om successen te boeken in de eredivisie, dienen toch allereerst de hand in eigen boezem te steken Want het opvoeren van de conditie is allereerst een taak van de spelers zelf. Er schuilt meer achter deze kwalijke affaire. Want kwalijk is deze zaak zeker. Maarten Vink kan in deze na slechts vijf wedstrijden niets verweten worden. Deze trainer heeft met veel tegenslagen te kampen gehad. Blessures van Hoenen en Bonfrère, het wegvallen van Den Rooyen, Redel en Klingen. Hij heeft ook van stond af aan te maken gekregen met de erfenis van de weledele heer George Knobel. Het is een bekend feit, dat juist George Knobel er bij het MVV-bestuur op aangedrongen heeft Maarten Vink als zijn opvolger te benoemen en dat derhalve George Knobel zeker op de hoogte moet zijn geweest van de capaciteiten en de werkwijze van Maarten Vink. De vraag rijst, of George Knobel zuiver ten behoeve van zijn eigen glorie de benoeming van Maarten Vink heeft gestimuleerd. Het advies van de spelersraad aan het bestuur van MVV heeft de positie van Maarten Vink onmogelijk gemaakt. Heeft de spelersraad gedacht aan de gevolgen? Aan de gevolgen voor een man, die hier pakweg drie maanden geleden vol verwachtingen naar toe kwam. Zonder consideratie wordt hij opzij geschoven, als een stuk vuil. In deze asociaal gespeelde zaak rond Maarten Vink is weer eens de levensgevaarlijke positie gebleken van de voetbaltrainer in het algemeen. In eerste instantie namelijk is niet de spelersraad verantwoordelijk, maar het bestuur. Het bestuur van MVV brengt naar buiten, wat er met de trainer, evenzeer een werknemer als de spelers, gebeurt. Maarten Vink is door de spelersraad de kans ontnomen iets goeds te verrichten. Iedereen wordt een kans gegund zich in te werken, zich waar te maken. Die kans heeft Maarten Vink niet gehad. Wat zijn vijf wedstrijden op de 34, die gespeeld moeten worden? Daarom mede is de wijze, waarop de spelersraad zich meent te moeten bemoeien met een affaire, die in eerste instantie het bestuur en Maarten Vink aangaat, een teken aan de wand. Eén kwalijk teken. Want als de spelersraad wat gewild had, zou ze eerst vragen hebben moeten stellen aan het MVV-bestuur. Zo in de trant van „Waarom hebben jullie Redel laten gaan en Den Rooyen? Was de kloof van *f* 3000,- met Klingen niet overbrugbaar voor een club, die Willy Brokamp wel heeft gesteund bij het verkrijgen van een derde café of hoe ge het anders noemen wilt." Willy Brokamp, die zich over dit soort dingen, als aanvoerder en lid van de spelersraad niet druk heeft gemaakt. En nu steen en been klaagt, dat het niet goed met hem gaat. Dat is niet de schuld van de trainer, maar van hemzelf. En dan is er Frans Körver, de man met het B-trainersdiploma. De man, die straks die kant uit wil en die vóór de competitie in een interview heeft medegedeeld, dat hij niet zo geweldig dacht over Maarten Vink. Is het dan louter toeval, dat deze Frans Körver nu naar voren wordt geschoven door de spelersraad? Frans Körver zou er beter aan doen ermee rekening te houden, dat hij straks als trainer wel eens opdezelfde manier behandeld zou kunnen worden. Want een spelersraad schijnt zomaar van de ene dag op de andere te kunnen beslissen over het wel en wee van een trainer. In het geval van MVV dreigt die spelersraad het bestuur duidelijk te 'overrulen'. En dat zal dit MVV-bestuur nooit mogen laten passeren. Zelfs niet onder de druk van de angst, die heerst over een slecht seizoen, met alle gevolgen van dien. Want wie de macht uit handen geeft, is reddeloos verloren. Wie de spelers hun gang laat gaan, graaft het graf van de club. In dit geval MVV. Duidelijk is nu inmiddels wel geworden, dat MVV toch te veel een eenmanszaak van Knobel is geweest. Toen hij wegging, bleek niemand te zijn ingewerkt en zat men met de handen in het haar. Voor deze situatie heeft de Raad van Toezicht van MVV duidelijk gewaarschuwd. Het MVV-bestuur heeft Maarten Vink niet voldoende beschermd tegen deze gang van zaken. Het liet spelers weggaan, het wenste een kleine kloof met Klingen niet te overbruggen, het schonk Maarten Vink geen voldoende basis voor een goede opbouw. Daarom zijn de verwijten van de spelers aan het adres van Maarten Vink ongegrond. MVV-bestuur en -spelers dienen dat goed te beseffen. Niet alleen nu, maar vooral ook in de toekomst. Het is bijzonder jammer en ook kwalijk, wat momenteel in Maastricht wordt opgevoerd. De zondebok is altijd de trainer. Hoe dan ook. Er zijn ditmaal bij MVV vele Pilatussen, die hun handen in onschuld wassen.

GEORGE TAYLOR

Supporters van Roda JC naar Deventer

Van onze sportredactie

KERKRADE — Bij voldoende belangstelling organiseert de supportersclub van Roda C zondag a.s. extra bussen naar het treffen tegen Go Ahead Eagles. Supporters betalen *f* 9,—; niet-leden *f* 10,—. Aanmelden is mogelijk tot zaterdagavond 18.00 uur op de volgende adressen: Kapsalon Fohler Kerkrade-West en telefonisch bij de heer W. Hoeppertz (04445—6034), H. Bakker (04445—6807) en W. Erkens (04445—6410). De vertrektijden zijn als volgt: Bleijerheide 9.00 uur, Kerkrade 9.15 uur en Spekholzerheide 9.30 uur.

NAC vanavond tegen FC Magdeburg

Wullems: „Verwacht van ons geen wonder"

Van onze correspondent

ROTTERDAM — Hoewel de deprimerende laatste plaats op de ere divisie-ranglijst — deels het gevolg van vele hardnekkige blessures in de Bredase equipe - NAC weinig kans geven de eerste ronde van het Europese bekertoernooi tegen het Oostduitse FC Magdeburg te overleven, ziet men bij de nationale bekerkampioen enig licht in de duisternis. Deels stoelt dat optimisme op de wedstrijd die de NAC'ers zondag speelden tegen landskampioen Ajax, een ontmoeting die weliswaar met 2—3 werd verloren, maar waarin NAC toch karakter toonde en uit een uitzichtloze 2—0-achterstand terugknokte naar 2—3.



HENK WULLEMS

„Natuurlijk", zo zegt NAC-aanvoerder Atij Graaumans, „zijn we morgenavond in de eerste wedstrijd tegen de Oostduitsers enorm gehandicapt door die reeks van blessures. Maar we kijken nu toch enigszins anders tegen deze wedstrijd aan dan een week geleden, toen we volkomen kansloos door PSV met 7—1 van de grasmat werden geveegd".

Een fysiek sterk team is de eerste FC Magdeburg beslist. NAC-trainer Henk Wullems, die onlangs een thuiswedstrijd van de Oostduitsers bijwoonde, daarover: „Het is een bijzonder harde ploeg, rechtlijnig en zonder franje. En dat is niet alleen het geval bij onze tegenstander van woensdagavond, dat typeert het gehele Oostduitse voetbal. FC Magdeburg speelt volgens het Oosteuropees recept en dat betekent inderdaad dat de fysiek daar enorm belangrijk is. Van een beduidend grotere importantie dan de techniek en de taktiek die lang nog niet zover is als bijvoorbeeld bij de Nederlandse topclubs".

Gehandicapt

Daarom stelt Henk Wullems: „Ik geloof dat we tevreden mogen zijn wanneer we vanavond in het Feijenoordstadion een goede wedstrijd spelen. Het liefst zou ik natuurlijk met twee doelpunten verschil willen winnen. Belangrijker voor mij is echter op dit moment de competitie. Als we er niet in zullen slagen om de tweede ronde van het Europa Cuptoernooi te bereiken zullen we daar niet rouwig om zijn. Niet dat we bij voorbaat onze kans niet zullen grijpen indien die zich mocht voordoen. Natuurlijk, maar van een elftal dat zo enorm zwaar is gehandicapt, mag je echt geen wonderen verwachten". NAC speelt zondag tegen MVV.

De vermoedelijke opstelling van NAC: De Jong, Blom, Dierickx, Graaumans en Pakker; Bouwmeester, Muller en Quaars; Vreijsen, Van Dijk en Brouwers.

FC Magdeburg komt met het volgende elftal: Schultze; Decker, Zapf, Abraham en Sommer; Tyll, Seguin en Pommerenke; Hoffman, Sparwasser en Hermann. Als wisselspelers zijn aangewezen: Mewis, Retslag, Ohm en doelman Heine.

Het team van FC Magdeburg telt verschillende internationals. In de achterste vier Manfred Zapf („die knaap kopt even hard als de gemiddelde Nederlandse speler kan schieten", aldus Wullems) die tienmaal in het DDR-team uitkwam; in de middenlinie zijn dat Wolfgang Seguin (vijfmaal) en Jurgen Pommerenke (achtmaal) en in de voorhoede Jurgen Sparwasser (20-maal). Opmerkelijk is het voorts dat de achterhoede van de Oostduitsers enorm produktief is. Wolfgang Abraham, de opkomende man, scoorde vorig seizoen in zijn eentje niet minder dan 13 doelpunten.



• Paul Litjens deelt handtekeningen uit aan jonge leden van de HC Sittard.

Paul Litjes trainde hockeyclub Sittard

SITTARD — Paul Litjens, speler van het nationale hockey-team dat onlangs wereldkampioen werd, was in Sittard om er de jeugd van de Sittardse hockey-club (HCS) te trainen. Dit op uitnodiging van Jos Krijns, de voorzitter van HCS, die een studievriend van Paul Litjens is.

Jos Krijns: „Na het wereldkampioenschap kent de hockeysport uiteraard een hele opleving. Ook HCS heeft veel nieuwe leden gekregen, wij zitten nu al ver boven de driehonderd. Het bestuur van de vereniging moet die groeiende belangstelling natuurlijk opvangen en er iets tegenover stellen. Daarom heb ik Paul gevraagd of hij de training een dag voor zijn rekening wilde nemen. Hij was daar meteen voor te vinden".

Paul Litjens: „Natuurlijk wil ik graag mijn steentje ertoe bijdragen om de hockeysport te promoten. Bovendien vind ik het geinig, zo'n dag tussen de hockey-jeugd. Ze doen onzettend hun best, en ze kunnen en willen nog veel leren. Ik heb wat technieken met ze behandeld en ze uitgelegd dat ze het spel breder moeten spelen. Alles zit nog teveel op een kluitje. In een oefenpartijtje kwam het een en ander al aardig tot zijn recht". Jos Krijns: „In de komende dagen zal blijken hoe de jeugd op de training van Paul reageert. Zijn de reacties erg positief, dan haal ik Paul nog eens vaker naar Sittard".

Bij wedstrijden in De Baandert

Goede prestaties van atletiekjeugd

(Van onze atletiekmedewerker)

SITTARD — Aan de jeugdwedstrijden van de atletiekvereniging Unitas in het sportpark Baandert te Sittard namen ongeveer 250 atleetjes deel, die op diverse nummers uitstekende prestaties leverden. Bert Callemeyn (Kimbria) bewees zijn goede sprintaanleg door de 100 meter C-jongens te winnen in de persoonlijke rekordtijd van 11,5 sec. Bert is als enige Limburger gekozen in de Nederlandse C-jeugdploeg die het komende weekend uitkomt tegen Westfalen. Peter Hoex (AV Weert) won een spannende 800-meter voor de C-jongens in de tijd van 2.11.4 min. Frans Verkaart (Achilles-Top) won in dezelfde kategorie het speerwerpen met 43.09 meter. De Belgische atleet Piet Op 't Eindt van AV Toekomst werd bij de C-jongens eerste bij het hoogspringen met 1.73 meter. Goed was ook de 600 meter van het Kimbria-meisje E. v. Hulst bij de C-meisjes in de tijd van 1.41.9 min. In de jongste kategorieën werden soms ook uitstekende prestaties geleverd.

De overige uitslagen waren:

C-JONGENS:

100 meter: 1. B. Callemeyn Kimbria 11.5, 2. H. Lukassen Caesar 12.1, 3. F. Verkaart Achilles-Top 12.1

800 meter: 1. P. Hoex AV Weert 2.11.4, 2. F. Janssen Kimbria 2.12.6, 3. N. Hirsch Achilles-Top 2.13.6

Hoogspringen: 1. P. Op 't Eindt AV Toekomst 1.73 m. 2. W. Hanssen Achilles-Top 1.55, 3. E. Schols Unitas 1.55 m

Speerwerpen: 1. F. Verkaart Achilles-Top 43.09 m; 2. B. Callemeyn Kimbria 39.69 m; 3. J. Lenauts Kimbria 38.59 m

C-MEISJES:

80 meter: 1. M. Peeters AV Weert 10.9, 2. E. v. Hulst Kimbria 11.0, 3. L. v.d. Sande AV Weert 11.1

600 meter: 1. E. v. Hulst Kimbria 1.41.9, 2. M. Pleuger Achilles-Top 1.49.8, 3. A. Brugmans Achilles-Top 1.54.4.

Verspringen: 1 N. Smeets AV Toekomst 4.39 m; 2. M. Coumans Caesar 4.32 m; 3. L. v.d. Sande AV Weert 4.28 m

Diskuswerpen: 1. C. Hensels Kimbria 23.66 m; 2. M. Dormans Caesar 18.23 m; 3. O. Smeds AVON 17.66 m

D-JONGENS:

80 meter: 1. H. Vinken AV Toekomst 10.0, 2. E. Helmer Caesar 10.6, 3. T. v. Osch Unitas 10.7

1000 meter: 1. M. Borghans Caesar 3.03.2, 2. E. Verbunt Swift 3.07.9, 3. P. Boesten Caesar 3.14.5

Kogelstoten: 1. T. v. Osch Unitas 11.40 m; 2. E. Peters AV Toekomst 10.36 m; 3. J. Fredrix Caesar 9.64 m.

D-MEISJES:

60 meter: 1. K. Kusseler Gillrath 9.1, 2. H. Verbeek AV Weert 9.2, 3. G. Visschers AV Weert 9.3

600 meter: 1. K. Kusseler Gillrath 1.52.1, 2. I. v.d. Heuvel Achilles-Top 1.52.5, 3. P. Derhaag Unitas 1.57.7

Kogelstoten: 1. S. Klingenstijn Unitas 9.03 m; 2. P. Ramakers Unitas 8.22 m; 3 R. Proosten Caesar 8.07 m

PUPILLEN-JONGENS A:

60 meter: 1. H. Vilain Achilles-Top 8.7, 2. R. v.d. Sluys Unitas 9.0 en C. Vankan AVON 9.0

1000 meter: 1. J. Duysens Caesar 3.23.8, 2. R Krekels Unitas 3.24.3, 3. W. Suvrijns Unitas 3.25,0

Kogelstoten: 1. B. Smit Swift 9.91 m; 2. M. Hermans Achilles-Top 9.79 m; 3. J. de Vries Caesar 9.40 m

PUPILLEN MEISJES A:

60 meter: 1. V. Dusink Swift 9.6, 2. M. Dirkx Achilles-Top 9.7, 3. P. Nijsten Caesar 10.0

1000 meter: 1. M. Dirkx Achilles-Top 3.56.6, 2. V. Dusink Swift 4.04.7, 3. L. Eyssen Caesar 4.07.9

Verspringen: 1. M. Dirkx Achilles-Top 3.44 m; 2. S. Elsbergen Achilles-Top 3.40 m; 3. M. Maas Caesar 3.35 m

PUPILLEN JONGENS B:

40 meter: 1. F. Borghans, D. de Vries en P. Janssen allen Caesar 6.9.

Balwerpen: 1. J. Vanderleyde Unitas 35 m; 2. C. Bemelmans Gillrath 29 m; 3. J. Smeets Achilles-Top 29 m

PUPILLEN MEISJES B:

40 meter: 1. A. Thomassen Swift 7.1, 2. L. Boelen Achilles-Top en N. Dusink Swift 7.2

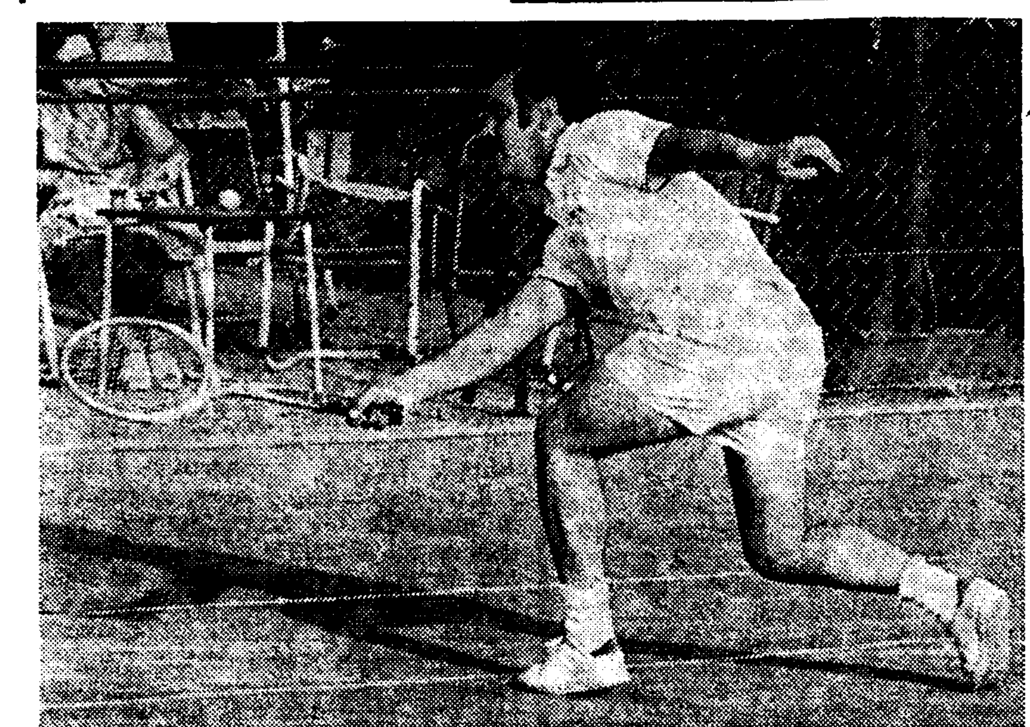
Balwerpen: 1. L. Dirx Caesar 20 m; 2. A. Thomassen Swift 19 m; 3. J. Merx Achilles-Top 18 m.

Roermond won tennistoernooi

Van onze tennismedewerker

TREEBEEK — De tennisvereniging NIP uit Roermond heeft met 15 punten het dorpentoernooi van ATIVU Treebeek gewonnen. ATIVU zelf werd verrassend tweede. Het had namelijk evenals Geleen 12 punten. In de rechtstreekse ontmoeting tussen beiden was ook het aantal gewonnen sets gelijk. ATIVU won echter meer games. De vierde plaats was voor SLTC Sittard met 9 punten. Vijf werd de LTV Brunssum (7 punten), zes de TC Swalmen met 5 punten.

Het veteranentoernooi dat daarnaast werd gehouden werd gewonnen door Swalmen, vóór Sittard, Brunssum, Roermond, Geleen en Treebeek.



Jo Niesten van het winnende NIP uit Roermond in actie in de singles.

Twee zeges Van Seggelen

Van onze sportredactie

ROERMOND — In het voorbije weekend kwamen de renners van de Nederlandse Wielren Bond op drie plaatsen in actie. Zaterdag werden er wedstrijden verreden in Slek-Echt en in het Oostbrabantse Oerle. Zondag vond de Ronde van Heel plaats. Meest succesvolle deelnemer was Jo van Seggelen uit Budel. Hij won zowel in Oerle alsook in Heel de hoofdkoers (voor senioren). De uitslagen waren als volgt:

Uitslag Ronde van Heel

Senioren

1 Jo van Seggelen Budel 65 km in 1.35.15; 2 W. Hairwassers Den Dungen; 3 Jac. Beurskens Haelen; 4 G. Hairwassers Den Dungen; 5 H. Verhoeven Helmond; 6 J. v.d. Berg Oploo; 7 C. Vriens Helmond; 8 Fons Steuten Weert; 9 P. Martens Deurne; 10 W. van Es Blerick; 11 H. van Zandvoort Weert; 12 J. van Boxtel Mill; 13 A. Heyens België; 14 Fr. Moll Helmond; 15 G. Janssen Stein; 16 W. Laughs Koningsbosch; 17 H. Konings Asten; 18 J. Peters St. Odiliënberg; 19 A. Bollen België; 20 J. Verstegen Stramproy.

Junioren

1 H. v.d. Werf Helenaveen 37 km in 55 min. 16 sec.; 2 H. van Bommel Liessel; 3 A. Vels Zelhem; 4 J. Gerrits Echt; 5 J. van Ophoven Montfort; 6 A. Bakker Neerkant; 7 P. Schoester Venlo; 8 W. Heiligers Venlo; 9 G. Pijnenburg Neerkant; 10 R. Willems Uden.

A-adspiranten

1 P. Winnen IJsselsteyn 18 km in 27 min. 53 sec.; 2 A. Ramaekers Weert; 3 P. Hawinkels Montfort; 4 H. Janssen Susteren; 5 Th. Peters Beesel; 6 J. Gofers Blerick; 7 A. Leysten Deurne; 8 P. Gerrits Geldrop; 9 Fr. van Bakel Deurne; 10 A. Claessen IJsselsteyn.

B-adspiranten

1 J. Idili Echt 12 km in 18 min. 8 sec.; 2 W. Leurs Doetinchem; 3 Fr. Verstappen Neerkant; 4 Fr. ter Linde Roermond; 5 P. Meerburg Stein; 6 M. Teunissen IJsselsteyn; 7 H. van Bakel Deurne; 8 P. Moris Stramproy; 9 G. v.d. Werf Helenaveen; 10 J. Kurvers Maasbracht.

Veteranen

1 H. Rutten Den Bosch 30 km in 48 min. 56 sec.; 2 Th. Teunissen IJsselsteyn; 3 M. Ramakers Heerlen; 4 G. v.d. Bogaert Den Bosch; 5 J. van Dinther Eindhoven; 6 J. Opstals Bunsbeck Dld.; 7 H. Kuntzelaers Tegelen; 8 J. Wetemans Stramproy; 9 Fr. Bruekers Weert; 10 K. Faasen Velden.

Gentlemen

1 Jac. van Heel Echt 25 km in 37 min. 50 sec.; 2 W. Vercoulen Swalmen; 3 J. Geurts Echt; 4 A. Schuren Maasbracht; 5 A. Gruizen Sittard; 6 M. Cuypers Venray; 7 H. Cnoops Maasbracht; 8 J. Orbon Weert; 10 H. Kersten Posterholt.

A-jeugd

1 K. Waterman Wildenrath; 2 A. Gijsbertsen Odijk; 3 H. Rutten Tegelen; 4 J. van Wegberg Echt; 5 B. Thoolen Echt.

B-jeugd

1 H. Heynen Venlo; 2 K. Faasen Velden; 3 J. v.d. Werf Helenaveen; 4 R. v.d. Poll Tegelen; 5 L. v.d. Venne Melick.

Uitslag Ronde van Oerle 72 km in 1.41.20

1 Jo van Seggelen Budel; 2 Fons Steuten Weert; 3 H. Konings Asten; 4 P. Martens Deurne; 5 op 3.04 C. Vriens Helmond; 6 op 3.35 J. van Boxtel Mill; 7 op 3.40 G. Hairwassers Den Dungen; 8 op 4.25 J. Beurskens Haelen; 9 A. Petit Weert; 10 W. Hairwassers Den Dungen; 11 H. Verhoeven Helmond; 12 L. Janssen Den Bosch; 13 H. v.d. Linden Veldhoven; 14 G. Janssen Stein; 15 P. Dekkers Aalst.

Veteranen

1 H. Rutten Den Bosch 39 km in 56 min. 12 sec.; 2 H. Kuntzelaers Tegelen; 3 M. Ramakers Heerlen; 4 op 12 sec. Th. Teunissen IJsselsteyn; 5 op 17 sec. Fr. Bruekers Weert; 6 Fr. Sijbers Blerick; 7 G. v.d. Bogaert Den Bosch; 8 G. Visser Eindhoven; 9 H. Lamers Helmond; 10 A. van Himbergen Buchten.

Gentlemen

1 J. van Heel Echt 34 km in 49 min. 40 sec.; 2 op 19 sec. M. Cuypers Venray; 3 A. Gruizen Sittard; 4 H. Cnoops Maasbracht; 5 L. Vaessen Stramproy; 6 Th. Buiting Roermond; 7 H. Peters Linne; 8 A. Schuren Maasbracht; 9 W. Snijders Weert; 10 J. Vloedt Mill.

Koeltorendrive opening van bridgeseizoen

Van onze bridgemedewerker

GELEEN — Dit jaar zet de Bridge Club Geleen een traditie voort, door het bridge seizoen te openen met de Koeltorendrive.

In tegenstelling tot reeds eerder verstrekte mededelingen zal dit bridge evenement niet op 21 september in het Eldorado Spaubeek, maar op 22 september plaats vinden in het Trefpunt te Munstergeleen, Pancratiusstraat 13.

De organisatoren hebben verleden jaar een eenvoudig en aantrekkelijk systeem uitgedokterd, dat zowel voor de individuele als de teamwedstrijden gelijke kansen biedt, en daarom voor kleinere en zwakkere clubs ook mogelijkheden opent om een prijs in de wacht te slepen. Er zijn teamwedstrijden en individuele wedstrijden.

Naast vele en mooie prijzen zijn ook meesterpunten te verdienen. In verband met de organisatie moeten ze dit jaar de deelname beperken tot circa 112 paren. Bij opgave van meer paren volgt inschrijving naar volgorde van binnenkomst.

De opgave dient te geschieden via de diverse clubbesturen, bij de heer L. Bejas, Ambiorixstraat 27 te Stein, tel. 04495-1640.

Jaarvergadering KNVB Limburg

Van onze correspondent

SITTARD — De jaarvergadering van de Afdeling Limburg van de KNVB is op 3 november om 10 uur in het Sportcentrum aan de Zwienswei te Sittard. Aan de orde komen ondermeer voorstellen van de regiovergaderingen en een voorstel tot heffing van een contributietoeslag van 25 cent per seniorenlid ten bate van de afdeling.

De jaarvergaderingen van de regio's van de afdeling Limburg hebben plaats te Sittard op 5 oktober om 19.30 uur in het Sportcentrum, in Heerlen op 12 oktober in het HKB-gebouw om 20 uur en in Maastricht op 4 oktober om 20 uur in de sporthal Geusselt.

SPORT KORTby

Meers

— Vrijdagavond kan in de fanfarezaal gekiend worden t.b.v. de RKVV Havantia vanaf 20 uur; er zijn vele prijzen beschikbaar.

— De training van donderdagavond zal in het vervolg worden gehouden op vrijdagavond. De eerste groep begint om 19 uur, de selectiegroep om 20 uur.

Geleen

— De Maurits veteranen hebben ook hun tweede wedstrijd tegen Horn gewonnen, en wel met 1—0. Maurits 2 won bij de dames met 4—0 van Heilust.

Stein

— Ook deze week was er weer veel belangstelling voor het voetbal in de recreatieve sector op het sportveld te Nieuwdorp, waar ook in de komende dagen de wedstrijden worden voortgezet om de kampioenstitel. Er komt inmiddels een duidelijke aftekening en er zijn nog slechts enkele serieuze kandidaten over. Op kop staat Henzo met drie punten voorsprong uit tien wedstrijden. De uitslagen waren deze week als volgt: Henzo-Esterella 3—0, Sankt Pauli-Tater Boys 1—4, Stein City-Hanny Boys 1—0, De Post-Steinakker Boys 0—2, Tater Boys-Henzo 1—1, Esterella - Sankt Pauli 1—5, Steinakker Boys-Hanny Boys 1—0, Stein City-De Post 3—0, Henzo-Sankt Pauli 1—0 en Esterella-Tater Boys 2—0. De stand na 10 wedstrijden is: Henzo 10—17, Steinakker Boys 10—14, Tater Boys 10—13, Stein City 10—12, Esterella 10—11, Sankt Pauli 10—8, De Post 10—2 en Hanny Boys 10—0.

Kampioenschap Open Paren bridge start in Valkenburg

Van onze bridgemedewerker

VALKENBURG — Aan alle leden en niet-leden van de Ned. Bridge Bond wordt in het seizoen 1973/74 weer gelegenheid geboden deel te nemen aan het Nederlands kampioenschap open paren.

Dit „Interpolis" bridgetoernooi start in september met voorronden in tal van steden en dorpen in het hele land en eindigt in maart 1974 met de finale. Voor het distrikt Zuid-Limburg zet Valkenburg de spits af met het organiseren van de eerste drive 29 september om 20 uur in hotel Lennaerts, Walramplein. Voor deelname kan men zich aan te melden bij organisator Sjeng Sleijpen, Julianastraat, Valkenburg, telefoon 04406-3288.

Hoofdklasse dammen Vaste Zet boekt de eerste winst

GELEEN — In de eerste ronde van de clubkompetitie hoofdklasse dammen zorgde kampioenskandidaat Vaste Zet uit Geleen al direct voor een grote overwinning op SMB, bracht met 15—5. J. Noterman en P. Kuijpers gaven De Vaste Zet een 4—0 voorsprong door hun overwinningen tegen T. Schippers en J. ...kers. Nadat H. v. Pol door zijn overwinning tegen P. Schols de stand op 4—2 bracht, eindigde aan het ... bord de partij A. Poelstra-R. ...pers in remise. Door achtereenvolgens de overwinningen van L. Collet, ... Jong, B. d. Kleer en G. Rutten, resp. R. Kierkels, H. Schoenmakers, ... Linssen en J. Hannen, zat Geleen op fluweel 13—3, waarna de twee laatste partijen L. Haren-P. Hernaamt en ... Habets-H. Kuijpers in remise eindigden.

DVS uit Schaesberg kwam tegen De Ridder uit Brunssum met 0—2 ... door de winstpartij van W. M... dorf tegen H de Vries. Nadat ... Wit een fraaie remise behaalde ... F. Langelaan, zorgde J. Swinkels voor de gelijkmaker, 3—3 door ... Pölen te winnen. DVS nam een mooie 3—7 voorsprong door de overwinningen van A. Maertzdorf ... won van R. Haszink en Y. ... die J. Holtjer versloeg. Maar door vier winstpartijen van ... Pierik, W. Nitsch, J. Schoenmakers ... J. Meesters, die wonnen van G. ... en H. A. Hopman, G Vermeulen, en ... stelde De Ridder de overwinning ... lig, 11—7.

De laatste partij H. Schuijvers-... Hopman eindigde in remise, waarmee de eindstand op 12—8 bracht. Zwart-Wit uit Sittard zorgde voor een verrassing door met 9 man, DIOS uit Brunssum nog met 8—12 te verslaan. ... Zwart-Wit wonnen J. v. ... Simon, K. Bosman en M. He... resp. A. v. Sloten, E. Witte... ger en M. Theunissen. ... wonnen P. Meesters, reglementair ... A. Kleinjans van K. Blankers ... de partijen B. Roex-H. Thor... v.d. Moer-L. Pietrzak, J. ...

(23 september) gespeeld.

Vanavond tegen Dundee zonder Piet Schrijvers

FC Twente met stevigere defensie

UNDEE — De strijd tussen Dundee en FC Twente is avond een krachtmeting tussen gehandicapte ploe-. Twente mist zijn voor drie wedstrijden door de ropese Voetbal Unie geschorste doelman Piet Schrij-s. De nummer vijf uit het vorige seizoen in de Schot-competitie heeft nog steeds tevergeefs geprobeerd tot reenstemming te komen met zijn 24-jarige spits John can.

r het ontbreken van Ducan", manager David White, „heb ik loeg, die vorig jaar attractief en allend voetbal speelde, een min-offensieve speelwijze moeten op-n. Gewoonlijk voetballen wij met ts twee spitsen".

Schrijvers er niet bij kan zijn", telde Twente-trainer Spits Kohn, kan ik er natuurlijk niet onderuit dat ik meer aandacht moet besteden aan kracht en mankracht in mijn achterste linies. Die Schotten zijn conditioneel verschrikkelijk sterk, ze spelen nog een enigszins simpel en rechtlijnig soort voetbal. Het heeft mij verbaasd dat ze met slechts twee echte spitsen werken, maar ze blijven wel 90 minuten gaan. Wij moeten er dus voor waken verrast te worden."

De zaak met Duncan is typerend voor het Schotse voetbal, waar het volledige professionalisme, zonder subsidies. uit een nogal smalle beurs moet worden bedreven. Tenminste wanneer niet Glasgow Rangers of Celtic in het spel zijn. Dundee heeft volgens manager White — anderhalf jaar bij de club nadat hij een voetballoze periode van twee jaar had doorgemaakt na zijn ontslag bij de Rangers — gemiddeld 16000 toeschouwers nodig om te kunnen draaien. Er komen er door de bank slechts 8000. Het bedrijf wordt dus in stand gehouden door verkoop van spelers.

„Zonder Duncan, die vorig jaar 23 doelpunten voor ons maakte, zijn wij aanvallend een stuk zwakker geworden", deelde White mee. „Verdedigend zijn we er echter op vooruit gegaan, want voor Thomson Allan, volgens mij de beste keeper van Schotland, hebben wij nu Tommie Gemmell als stopper staan. Na zijn periode bij Celtic en twee jaar Nottingham Forest had Gemmell het in Engeland wel gezien. Ik ben erg blij dat hij weer naar Schotland is teruggekomen, vooral omdat hij nu bij ons speelt."

David White is niet naar Nederland gegaan om Twente te zien voetballen Waarom niet? „Van een of twee wedstrijden leer je een ploeg niet kennen. Ik heb voldoende informatie gehad. Doordat wij een aantal jaren geleden met Rangers tegen DWS hebben gespeeld bezit ik nog goede relaties in Nederland. Ik ben werkelijk niet weggebleven omdat ik de komende wedstrijd niet belangrijk genoeg vond. want het telt wel zwaar voor ons. Ik zag het nut echter niet in van een reis naar Nederland.

Vleugels

FC Twente-trainer Spitz Kohn: „Het probleem met Schrijvers heeft mij echt wel beziggehouden. „Ik vond het echter niet verstandig Ardesch die hem moet vervangen, eerder in te zetten dan bij de wedstrijd in Dundee. Ik hecht erg veel waarde aan een goede start in de competitie en daarbij moet je niet experimenteren met de doelman. De Nederlandse competitie is voor mij belangrijk. Ik was dus wel gedwongen voor Schrijvers te kiezen. Als je met dat elftal goed begint, krijgen de spelers vleugels en daar trek je dan ook weer profijt van in de UEFA-cup. Het gelijke spel bij Ajax is een ongelooflijke stimulans geweest. Van dat moment — en tegen MVV was het duidelijk te zien — durft ieder vrijuit te voetballen. Maar wat zou er gebeurd zijn, misschien ook hier in Dundee, als wij wedstrijden hadden verloren, omdat Ardesch fouten had gemaakt, fouten die iedereen kunnen overkomen.

Mijn doelman vanavond heeft zich nu volledig kunnen concentreren op de drie wedstrijden (ik hoop dat we deze ronde doorkomen, Dundee is niet onoverkomelijk) waarin hij Schrijvers moet vervangen. Hij heeft zich daar uitstekend op ingesteld. Aan een wedstrijd of een paar halve in de Nederlandse competitie, had hij niets gehad. Het hele elftal trouwens ook niet. Henny is oud en verstandig genoeg om zijn taak te doen. Hij bezit alle ervaring die een tweede doelman nodig heeft. Ik geloof dat het voor Twente de beste oplossing was alleen voor de wedstrijden om de EUFA-cup een beroep te doen op Henny Ardesch. Vanavond zal blijken of ik gelijk heb gehad."

De vermoedelijke opstellingen:

FC Twente: Ardesch — Van Iersel, De Vries, Drost en Notten — [illegible] Vall en Achterberg — Schwemmle, Jeuring en Pahlplatz.

Dundee: Allan — Ford, Gemmel, Stewart en Johnston — Robinson, Wilson en Lambie — Walles, Scott en Semble.



„SPITZ" KOHN

... „Schotten conditioneel vreselijk sterk ....

Politie deed geen beste vangst

Wachtmeester De Greef hengelkampioen van district Maastricht

GELEEN — Wachtmeester I De Greef van de groep Waubach van de Rijkspolitie heeft gisteren in totaal 184 centimeter vis uit een plas in het recreatiegebied Ten Eijsden in Geleen gehaald. Dit betekent dat hij zich hengelkampioen van het district Maastricht van de Rijkspolitie mag noemen. De tweede plaats werd bezet door wachtmeester Debets van de groep Valkenburg, die in totaal 170 centimeter vis aan de haak sloeg.

Aan de hengelkampioenschappen van het district Maastricht van de Rijkspolitie namen 22 politiefunctionarissen deel. De wedstrijden stonden onder leiding van instructeur adjudant Thewissen van de Rijkspolitie-sportverenging Zuid. Dat de politie gisteren in Geleen een „goede vangst" deed mag zeker niet worden gezegd. De vissen hadden blijkbaar niet veel zin om te bijten. Het in totaal aan de haak geslagen aantal exemplaren was opmerkelijk laag en meerdere deelnemers hebben tijdens de zes uur durende wedstrijden niet één keer „béét" kunnen roepen. Verreweg de meeste vangsten maten rond de 20 centimeter; met één uitschieter: een exemplaar van een halve meter, dat door wachtmeester Debets op het droge werd gehaald. De minimumlengte was op 15 centimeter gesteld. Na afloop van het concours werden de prijzen uitgereikt in het parochiehuis d'Heremiet aan de Kluis in Geleen.

Feyenoord zonder Boskamp



AEXJOE — Jan Boskamp, Feyenoords middenvelder, zal er vanavond, wanneer zijn club in Vaexjoe tegen Oesters IF aan het UEFA-Cup-toernooi begint, niet bij zijn. Gistermiddag, kort na aankomst in het 60.000 inwoners tellende Vaexjoe, deelde Wiel Coerver zijn middenvelder mee dat hij niet opgesteld zal worden. „De wedstrijd tegen Oesters is een uitstekende voorbereiding op het veel belangrijkere el van zondag tegen Ajax", aldus Coerver.

wil dan ook graag spelen met de eg, die in het Olympisch stadion en Ajax uitkomt. Dat is de beste t, die wij ons hadden kunnen wenen. In de plaats van Boskamp, die gens een kopstoot, welke hij zagavond aan René v.d. Kerkhof deelde, een schorsing van waarlijk twee wedstrijden boven het hangt, speelt Wim Rijsbergen. en aan het begin van de avond, een training bleek, dat Rijsbergen wel geen hinder meer ondervindt zijn enkelblessure. Rijsbergen in de achterhoede, waarin Dick der als voorstopper gaat optreden, terwijl Theo de Jong naar het middenveld verhuist.

Feyenoord werd op het vliegveld van Kalmar, ruim 150 kilometer van Vaexjoe verwijderd, ontvangen door Harry Bild, de Zweed, die van december 1965 tot juni 1967 voor Feyenoord speelde. Bild, die nu een grote sportzaak in Vaexjoe heeft, groette de Feyenoorders als oude vrienden, hoewel hij alleen Van Daele, Boskamp en Jansen persoonlijk kende.

Over de kansen van zijn club is Bild optimistisch. „Feyenoord is niet meer de ploeg die het enkele jaren geleden was. Vooral op eigen terrein is Oesters IF een moeilijke tegenstander voor elke club. Ik heb maandag in een van onze kranten gelezen dat Ralph Edström, die zaterdagavond met PSV tegen Feyenoord speelde, mijn ploeg een goede kans geeft."

Opstellingen

De opstelling tegen Oesters zal vrijwel zeker zijn: doel Treytel: achter Rijsbergen, Schneider, Van Daele en Vos; midden Jansen, De Jong en Van Hanegem; voor Wery, Ressel en Kristensen.

De vermoedelijke opstelling van Oesters is: doel Goeran Hagberg; achter Bjorn Andersson, Mats Nordenberg, Karl Axel Blomquist en Per Olof Bild (een neef van Harry Bild); midden Anders Linderoth en Tor Bjorn Isaxon; voor Harry Bild, Tommy Svensson (zoon van de president van Oesters). Jan Mattsson en Thord Ljunggren.

Goolagong naar WTT

TTSBURGH — De Australische peelster Evonne Goolagong een contract getekend bij de , de organisatie, die volgend in Amerika een stedencompe- starten. Goolagong zal uiten voor de Cleveland Triangles. nanciële voorwaarden van het zijn niet bekendgemaakt, Chuck Reichblum, voorzitter Cleveland Triangles, heeft wel oorschemeren, dat het om een lijke som geld gaat met daarpremies, pensioen- en verzekeausules.

Sittardia compleet tegen Bratislava

Van onze sportredactie

SITTARD — Sittardia zal vanavond in Sittard op volle sterkte kunnen aantreden tegen de Tsjechische kampioen Rode Ster Bratislava voor de eerste ronde van het Europa Cuptoernooi zaalhandbal. Zowel Ger Norbart, Piet Kivit als Jo Helwegen kunnen worden ingezet.

Hoewel de publieke belangstelling al groot is, zijn er nog voldoende staanplaatsen in de Sittardse sporthal.

Als voorwedstrijd spelen de junioren van Sittardia tegen een selectie van scholieren uit Hoensbroek. Deze ontmoeting begint om half zeven. De muziekkapel Hèl en Vals van de Steenweg zal de Europa Cup-match opluisteren. De wedstrijd staat onder leiding van Westduitse scheidsrechters.

Bij de spelers, trainer-coach en bestuur van de zevenvoudige Nederlandse landskampioen heerst optimisme over een goede afloop al is men zich er van bewust dat het een heel zwaar karwei wordt tegen deze doortrainde Tsjechen.

Gisteren hebben achtereenvolgens Rode Ster en Sittardia voor het laatst getraind in de Sittardse sporthal.

NSF is tevreden over miljoenennota 1974

Van onze correspondent

DEN HAAG — De sport in Nederland kan met een geruster gevoel de toekomst tegemoet zien. Dit zegt de Nederlandse Sport Federatie (NSF) in een reactie op de zojuist verschenen miljoenennota. Dr. W. van Zijll, algemeen secretaris van de NSF vertelde op een persconferentie dat het duidelijk is, na bestudering van de begroting en de invoering van de lotto, dat begonnen kan worden met de aanzet van een nationaal sportbeleid.

Vorig jaar nog verklaarde de heer Van Zijll dat de toenmalige minister van CRM, de heer Engels, de sport uit het welzijnsbeleid wilde wegwerken. De heer Engels wilde toen drie miljoen gulden minder beschikbaar stellen voor de sport dan het jaar daarvoor. Via amendementen in de Kamer werd toen alsnog de ruim 14 miljoen van de begroting van 1972 gehandhaafd. „De nieuwe regering, duidelijk een nieuwe geest uitademend, heeft nu voor 1974 18 miljoen voor de sport over, een vooruitgang van 24 procent. Als de inflatiecorrectie wordt toegepast, blijft een bedrag van ongeveer een miljoen gulden over dat het komend jaar méér voor de sport te gebruiken is", aldus de heer Van Zijll.

De invoering van de Lotto biedt daarbij gunstige perspectieven voor de sport. „De beste jaren voor de sporttoto zijn voorbij. De inzet is gedaald en dat is gezien de waardevermindering van de gulden enerzijds en de stijgende behoefte van de snel groeiende sportwereld anderzijds, een achteruitgang." De heer Van Zijll zegt door minister Van Doorn (CRM) uitgenodigd te zijn om deel te nemen aan het overleg om na te gaan op welke wijze een nieuw verdelingsmechanisme optimaal zou kunnen functioneren. De NSF verwacht een belangrijk deel van de lotto-inkomsten voor de sport te kunnen aanwenden.

Vaag

In de begroting voor 1974 is een post van f 816.500 opgenomen voor sportieve recreatie. Van Zijll vindt de omschrijving 'sportieve recreatie' erg vaag. In oktober zal een openbare discussiedag worden gehouden waarbij over het 'CRM-begrip' gesproken zal worden. De NSF-secretaris hoopt in ieder geval, dat twee derde van de acht ton die voor de sportieve recreatie uitgetrokken is, voor de georganiseerde sportbonden zal zijn.

De heer Van Zijll verwacht dat CRM (nog) geen sportorganisaties toe zal laten die tot nu toe geen subsidies ontvingen, „anders wordt de spoeling weer dunner", aldus de NSF-secretaris, die nog meedeelde, dat ook voor het komend jaar de in 1968 overeengekomen regeling dat 60 procent van het bondswerk en 70 procent van het werk van de koepels gesubsidieerd dient te worden, niet uitvoerbaar is gebleken. „Het subsidiepercentage ligt niet hoger dan 42,5 procent."

Win één van de zeven Austins 1100



Deze AUSTIN 1100 de Luxe, al acht jaar trouw aan het destijds revolutionaire idee van de dwarsgeplaatste motor, voorwielaandrijving en hydrolastische wielophanging, ter waarde van f 8.090.-, kunt u voor één gulden winnen in onze puzzelactie ten bate van het Nederlands Astma Fonds. Hij is aangeboden door BRITISH LEYLAND NEDERLAND, Gouda.

Subsidie van CRM

DEN HAAG — De federatie „Vrije Uren" in Zuid-Limburg kan het komend jaar op een extra subsidie van het ministerie van CRM rekenen. Deze subsidie is nodig om de voortgang van het werk mogelijk te maken. Tot nu toe heeft de federatie subsidie van het ministerie van Economische Zaken gekregen in het kader van de steun voor het herstructureringsbeleid. Deze subsidie loopt echter af. Ze wordt nu door CRM overgenomen.

Daarnaast levert het ministerie van CRM ook verschillende andere subsidies voor sociaal-culturele zaken in het kader van de herstructurering en het opheffen van maatschappelijke achterstanden. Uit de begroting van CRM blijkt dat volgend jaar hiervoor gerekend mag worden op totaal acht miljoen gulden voor activiteitensubsidies en op drie miljoen gulden voor investeringssubsidie. Deze gelden zijn in de eerste plaats bestemd voor activiteiten in de Oostelijke Mijnstreek. Secundair komt ook de Westelijke Mijnstreek in aanmerking om uit deze pot te delen en in een enkel geval ook activiteiten in andere streken mits deze direct samenhangen met de herstructurering.

De Jan van Eyckacademie in Maastricht kan voor volgend jaar rekenen op een overheidssubsidie van ruim 1,25 miljoen gulden. Vorig jaar kreeg men 9,5 ton.

Gevangenis Maastricht

DEN HAAG — Het nieuwe huis van bewaring dat nabij de Beatrixhaven in Maastricht in aanbouw is zal begin 1975 gereed zijn. In de begroting van Justitie wordt meegedeeld dat het in het eerste kwartaal van dat jaar in gebruik zal worden genomen. In verband met de komende verhuizing moeten volgend jaar voor het huis van bewaring al verschillende vervangen extra plaats hebben. Op de begroting zijn hiervoor bedragen van totaal ruim een half miljoen gulden opgenomen. Nergens blijkt uit de begroting dat volgend jaar een begin kan worden gemaakt met de bouw van een nieuw kantongerecht in Heerlen. Vorig jaar zijn de daarvoor bestaande plannen in de ijskast gestopt.

Verkavelingsprojecten

DEN HAAG — Volgend jaar zullen in Limburg drie grote ruilverkavelingsprojecten worden aangepakt. Dat zijn Mergelland (12.500 ha), Everlose Beek (12.200 ha) en Oude Graag (4.000 ha). Everlose Beek had dit jaar eigenlijk al begonnen moeten worden. Uitgesteld naar later zijn de ruilverkaveling Roerstreek die volgens de plannen van vorig jaar ook in 1974 aangepakt hadden moeten worden. Voor latere jaren staan verder voor Limburg op het programma Kessel, Weert-Stramproy, Velden en Beesel-Swalmen. De beide laatsten zijn nieuw, maar komen zeker niet eerder dan in 1977 aan de orde.

Beveiliging spoorwegen

DEN HAAG — In de loop van volgend jaar zullen de spoorlijnen Roermond-Maastricht en Sittard-Geleen van de meest moderne beveiligingsapparatuur zijn voorzien. Dan zal op deze baanvlakken de zogenoemde automatische treinbeïnvloedingsapparatuur zijn ingebouwd. Alle treinen op deze lijnen zullen dan voor gebruik van de apparatuur geschikt zijn. Dit blijkt uit de begroting van Verkeer en Waterstaat voor volgend jaar. Daarin is ook vermeld dat in Valkenburg het viaduct in de provinciale weg Maastricht-Heerlen over de spoorlijn Maastricht-Aken volgend jaar gereed zal zijn.

Start lokale tv in 1974

DEN HAAG — Minister Van Doorn van CRM verwacht dat begin volgend jaar een begin kan worden gemaakt met lokale kabeltelevisie-uitzendingen in de zes plaatsen waarmee op dit terrein geëxperimenteerd mag worden. Zoals bekend is Melick-Herkenbosch een van deze plaatsen. Tijdens een toelichting op zijn begroting wees hij erop dat echter nog tal van financieel-technische problemen opgelost moeten worden. Zo zijn er moeilijkheden met de begrotingstechnieken van de betrokken gemeenten. Hierover wordt overleg gevoerd met Binnenlandse Zaken.

Meetnet voor luchthaven nog dit jaar

DEN HAAG — Nog voor het einde van het jaar zal de luchthaven Zuid-Limburg voorzien moeten zijn van geluidmeetapparatuur. Dat blijkt uit de begroting van Verkeer en Waterstaat. Vorig jaar is ook al aangekondigd dat nog dit jaar de betrokken meetinstrumenten zouden worden geplaatst, maar tot nu toe is daar nog geen begin mee gemaakt.

Nog steeds geen zekerheid over aantal en welke diensten

24 miljoen voor spreiding

Van onze redacteur in Den Haag

DEN HAAG — Op de begroting van Binnenlandse Zaken voor komend jaar is bijna 24 miljoen gulden opgenomen om een aanzet te geven tot het grote plan voor spreiding rijksdiensten dat de regering wil uitvoeren. Hierbij zijn niet begrepen de kosten voor nieuwe gebouwen, waarvoor enkele tientallen miljoenen guldens zijn gereserveerd.



Het merendeel van het geld zal in feite aan Zuid-Limburg ten goede komen, omdat de verplaatsing van de helft van het CBS volgend jaar op gang moet komen. Ook moet een begin gemaakt worden met de in Heerlen te vestigen registratiedienst. Op de begroting van Binnenlandse Zaken is voor deze dienst zelf 4,9 miljoen gulden opgenomen.

Ook de begroting van Verkeer en Waterstaat heeft een bedrag van 4,5 miljoen gulden voor deze dienst genoteerd. Er zal namelijk in Heerlen een vervroegd begin gemaakt worden met de registratie van verkeersongevallen. Bij de Heerlense dienst zal worden begonnen met registratie op basis van de politiegegevens. Later zullen allerlei andere feitelijkheden, onder meer afkomstig van de verzekeraars hierbij worden gevoegd. Hoe een en ander zal gebeuren hangt af van de resultaten van een experiment in Utrecht.

Wat de spreiding van diensten betreft wordt in de begroting van Binnenlandse Zaken opgemerkt dat nog steeds niet met zekerheid te zeggen is welke diensten voor verplaatsing in aanmerking komen. Ook minister Gruyters geeft in de begroting van ruimtelijke ordening weinig aanwijzing. Hij herhaalt slechts zijn standpunt dat binnen vier jaar totaal 6500 arbeidsplaatsen overgeheveld zullen worden. Over de tweede fase van de spreiding (duidelijke uitspraak van de Tweede Kamer) zwijgt de minister geheel. Wellicht brengt de oriënteringsnota ruimtelijke ordening die nog dit najaar verschijnt daarover enige duidelijkheid.

Circa 200.000 Nederlanders op computer

Van onze parlementaire redactie

DEN HAAG — Minister De Gaay Fortman van binnenlandse zaken gaat binnenkort bij wijze van proef 200.000 Nederlanders op de computer laten zetten. Bij deze beperkte „centrale personenadministratie" zullen tal van gegevens van 200.000 mensen uit enkele gemeenten worden verzameld en verwerkt. De proef zal minstens tot eind 1974 duren. Aan de beveiliging van de gegevens tegen onbevoegde nieuwsgierige blikken zal bijzondere aandacht worden besteed.

Het doel is na te gaan of het mogelijk is ergens in Nederland een centrale registratie van alle inwoners te maken, waarvan bepaalde door de minister aan te wijzen diensten rechtstreeks gebruik zullen kunnen maken bij hun informatieverwerving. Een wet op de centrale personenadministratie kon volgens de minister voorlopig niet worden ingediend, omdat gevraagde adviezen nog niet zijn binnengekomen. Hij verwacht echter in de loop van 1974 zo'n wetsontwerp klaar te hebben.

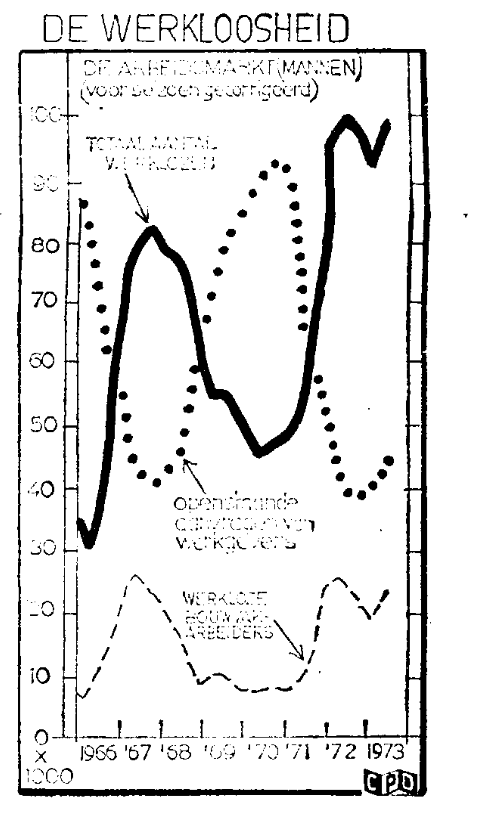
Invloed pendel op cijfers werkloosheid

DEN HAAG — Voor het eerst wordt in de begroting van Economische Zaken een duidelijk oorzakelijk verband gelegd tussen de exorbitant hoge pendel naar Duitsland en het relatief lage werkloosheidscijfer van Limburg. Overigens wordt dit gedaan met een opmerking waarom het werkloosheidscijfer in 1967 en 1968 zo hoog was vergeleken met nu.

Over de vorige week door de Tweede Kamer aangenomen motie Bremen (KVP) waarin om een nadere studie naar de hierdoor optredende fricties wordt gevraagd, wordt helemaal niet ingegaan in de begroting.

Wel wordt erop gewezen dat de handarbeider sterker pendelt dan de hoofdarbeider. Ook wordt met geen woord ingegaan op de eveneens vorige week door de Tweede Kamer aangenomen motie, waarin een normatief regionaal model voor Limburg wordt gevraagd.

In de begroting zijn wel weer de bekende bedragen opgenomen voor steun aan de mijnen en de pensioenkassen. Het AMF krijgt 24,8 miljoen tegenover 26,2 miljoen vorig jaar. Hierbij is uiteraard nog niet begrepen een extra steun, waarover de Tweede Kamer juist deze week zal gaan beslissen. De uitgaven voor de mijnindustrie bedragen voor volgend jaar 119,3 miljoen, waarvan 70 miljoen subjectieve steun aan de particuliere mijnen. Over 1973 was dat respectievelijk 114,8 en 61,5 miljoen.



Miljoenennota

Minister Duisenberg van Financiën heeft gisteren in Den Haag weer de traditionele miljoenennota en de daarbij behorende begrotingen aan het parlement aangeboden. Op deze pagina een neerslag uit de inhoud van deze stukken voor zo ver ze typisch betrekking hebben op Limburg.

Fooi voor toerisme

DEN HAAG — Niet meer dan een fooi kan men het bedrag noemen dat op de begroting van Economische Zaken voor volgend jaar extra is uitgetrokken voor toeristische projecten met een zogenoemde „trekpaardfunctie" in Limburg en het noorden. Voor beide gebieden samen (vier provincies) is precies twee miljoen gulden beschikbaar. Houdt men rekening met reeds aangegane verplichtingen van f 600.000.- dan is in feite minder dan 1,5 miljoen beschikbaar.

Voor dit jaar was een gelijk bedrag beschikbaar. In overleg met Gedeputeerde Staten van Limburg zijn daarvoor projecten aangewezen. Welke dat zijn heeft minister Lubbers niet bekend gemaakt. Voor volgend jaar wordt deze gang van zaken ook gevolgd.

E-39 jaar eerder klaar

Van onze redacteur in Den Haag

DEN HAAG — De verbinding tussen Hoensbroek en Bocholtz in de E-39 zal een jaar eerder klaar zijn dan vorig jaar was besloten. Het weggedeelte, dat volgens vroegere plannen al dit jaar in gebruik genomen had moeten worden, moet nu uiterlijk in 1976 gebruiksklaar zijn. Vorig jaar was tot temporisering tot 1977 besloten.

Dit blijkt uit het samen met de miljoenennota gepubliceerde rijkswegenplan, dat ook aangeeft dat volgend jaar 6 miljoen aan deze verbinding zal worden besteed. De hele weg zal ongeveer 22 miljoen gaan kosten.

De autoweg tussen Maastricht en Eijsden zal voor eind volgend jaar in gebruik kunnen worden genomen. Over niet al te lange tijd moet het gedeelte van Eijsden tot de grens (aansluiting op de autoweg in België) gereed zijn. De totale verbinding vanuit Maastricht gaat 35 miljoen kosten. Voor volgend jaar staat 9 miljoen op de begroting.

De omlegging bij Maasniel staat nog steeds op het plan om in 1976 gereed te zijn. Daar was vorig jaar toe besloten. De totale kosten worden geraamd op 25 miljoen gulden.

Voor verdere reconstructies van rijkswegen en voor verbeteringen van slechte wegdekken is volgend jaar voor de provincie Limburg totaal 13,1 miljoen gulden uitgetrokken. Dat is bijna een miljoen meer dan voor dit jaar het geval was. Voor verbetering van belangrijke bruggen staat 450.000 op de begroting. Dat betekent ruim een verdubbeling ten opzichte van vorig jaar.

MFM krijgt in '74 26 miljoen gulden

DEN HAAG — De Medische Faculteit in Maastricht mag voor de oprichting van de medische studie en voor de bouw van het academisch ziekenhuis voor volgend jaar op totaal 26 miljoen gulden van het rijk rekenen. Dat is ongeveer 20 procent méér dan vorig jaar beschikbaar werd gesteld.

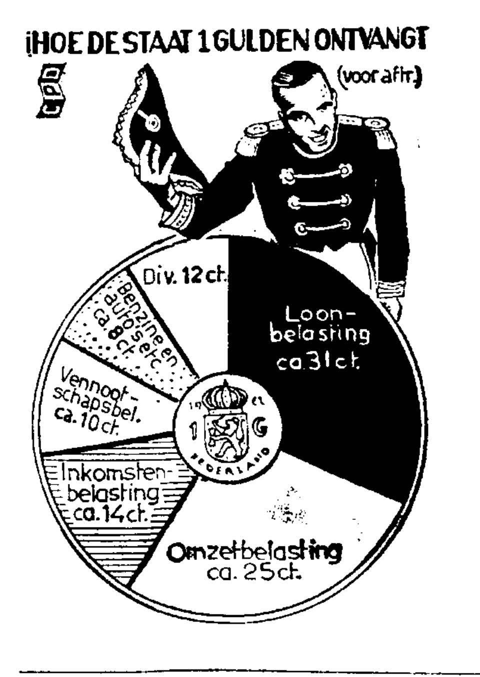
In de begroting van onderwijs en wetenschappen wordt herinnerd aan de voorbereiding van het wetsontwerp dat de rijksuniversiteit een rechtspositie moet geven. Inmiddels wordt echter prioriteit gegeven aan de voorbereiding van de medische faculteit en het academisch ziekenhuis. Voor het eerste is volgend jaar 8,7 miljoen (bijna een verdubbeling) uitgetrokken, voor het tweede 17,3 miljoen (vorig jaar 16,6 miljoen). In de begroting wordt ook nog eens gewezen op de compenserende en activerende invloeden die van de vestiging van dit medisch-onderwijs centrum uitgaat. Staatssecretaris Klein bevestigt nog eens dat de officiële start zeer waarschijnlijk op 1 september 1975 kan plaatshebben.

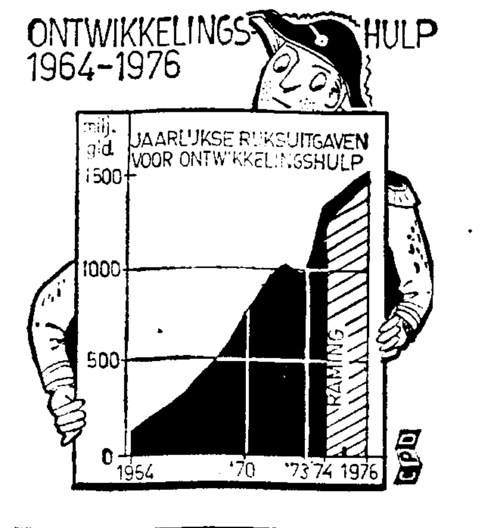
Onderwijszaken

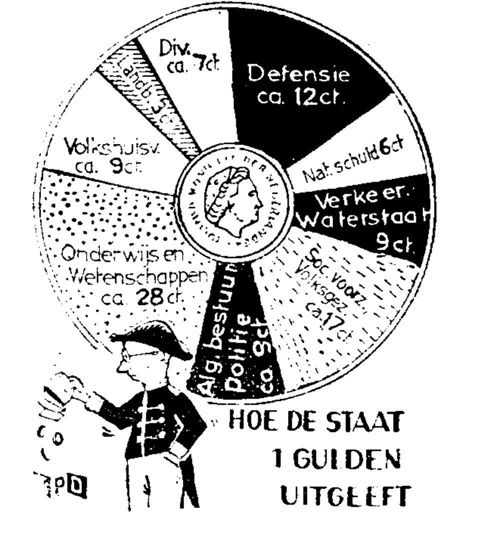
Ook op andere onderwijsterreinen biedt de begroting enig perspectief voor Limburg. Zo zullen binnenkort de scholen voor lager- economisch en administratief onderwijs in Weert en Venray voor bekostiging in aanmerking komen. Bovendien zijn sinds 1 januari van dit jaar gesubsidieerd de regionale diensten voor onderwijsbegeleiding in de westelijke mijnstreek en zuidelijk Zuid-Limburg. Met die in de oostelijke mijnstreek is dit reeds het geval.

De bekostiging van de onderwijskundige experimenten in Roermond en Maastricht zullen, evenals die in enkele plaatsen buiten Limburg worden voortgezet. Wellicht zit er in de komende tijd nog een uitbreiding in, zo laat de minister weten.

Hij geeft ook weer enige hoop aan de meer dan 200 werkloze onderwijskrachten in Limburg door de aankondiging dat per 1 augustus 1974 in de zogenoemde stimuleringsgebieden 125 extra onderwijskrachten voor het basis- en 20 voor het buitengewoon onderwijs kunnen worden aangesteld. Het is nog niet bekend welk aantal voor Zuid-Limburg zal gelden.







Geen bierglazen bij benzine...

Van onze redactie economie

DEN HAAG — De regering-Den Uyl wil een einde maken aan wat wordt gezien als de uitwassen van het cadeaustelsel - bierglazen bij de benzine, koffie bij textiel e.d. De nieuwe regeling, die inhoudt dat winkeliers bij bepaalde inkopen geen cadeaus meer zullen mogen geven die zij niet ook (bijvoorbeeld voor hogere prijzen) gewoon in hun winkel verkopen, zal op 1 juli 1975 van kracht worden. Bovendien zullen de klanten moeten kunnen kiezen tussen het cadeau en een bedrag in geld.

Méér voor muziekscholen

DEN HAAG — In de begroting voor 1974 van het ministerie van CRM wordt extra aandacht besteed aan de problemen waarin de muziekscholen momenteel verkeren. Het totale subsidiebedrag is opgetrokken met ruim twee miljoen gulden. Slechts een klein deel hiervan is nodig voor de gestegen salarissen. De rest kan gebruikt worden voor structurele verbeteringen. Welk deel voor de Limburgse muziekscholen beschikbaar komt wordt pas later bepaald.

Nog miljoen ton kolen

Van onze redacteur in Den Haag

DEN HAAG — Gedurende de 15 maanden dat in Limburg nog mijnen in produktie zijn, zal nog ruim 1 miljoen ton kolen naar boven worden gebracht. Dit is de verwachting van minister Lubbers van Economische Zaken in zijn dinsdag aan de Tweede Kamer aangeboden begroting.

Dit jaar zal een totale produktie van ongeveer 1.8 miljoen ton worden gehaald. Vorig jaar was dit nog 2,8 en in 1971 nog 3.6 miljoen ton.

Voor volgend jaar, wanneer alleen de particuliere mijnen in produktie zijn wordt ongeveer 0,9 miljoen ton verwacht.

Weinig aanvragen voor premies nieuwe industrie

DEN HAAG — Er liggen momenteel bijzonder weinig aanvragen bij het ministerie van Economische Zaken om premies voor de vestiging van nieuwe bedrijven dan wel voor bedrijfsuitbreiding in Zuid-Limburg.

Per 1 augustus was er één aanvrage voor een vestiging en zes voor uitbreiding. Met de eerste waren 15 arbeidsplaatsen gemoeid, met de tweede 155.

Opmerkelijk is dat voor het noordelijk deel van Limburg voor de premie-investeringsregeling één aanvrage (30 man personeel) voor vestiging en drie aanvragen (samen 140 man personeel) voor uitbreiding in behandeling zijn. Samenvattend betekent dit dat zowel voor de zuidelijke helft van Limburg als voor het noordelijk deel aanvragen liggen voor elk 170 man personeel.

Een en ander blijkt uit een bijlage bij de begroting van Economische Zaken. Deze geeft ook een overzicht over het aantal toekenningen voor premies voor vestiging die tot 1 augustus van dit jaar zijn verleend. Dat zijn er voor Zuid-Limburg 61 met in totaal 6385 arbeidsplaatsen. Ook zijn er 68 aanvragen voor uitbreiding toegestaan. Hiermee is werk gecreëerd voor 3457 personen. De cijfers komen niet overeen met de onlangs gepubliceerde cijfers van het ETIL. De oorzaak daarvan moet waarschijnlijk gezocht worden in het feit dat er andere gebiedsgrenzen zijn gebruikt.



FAVETEX MODE CENTRUM

MAASTRICHT Kesselskade 40-41 tel. 043-13027 | HEERLEN Spoorsingel 12 tel. 045-714362

JABEEK

Gevraagd:

TIJD. ONDERWIJZER

per 1 oktober aan de R.K. Basisschool

Brieven vóór 26 september aan:
Pastoor Schulpen, Gaatstraat, Jabeek.

HIJ MANNENMODE
vraagt voor zijn filiaal in Heerlen:

MODEVERKOOPSTER

Wat ons betreft hoeft ze nog geen ervaring als verkoopster te hebben, als ze maar in mode geïnteresseerd is en goed met mensen om kan gaan.

We schatten haar op 18 maar kunnen er best een paar jaartjes naast zitten.

KASSIERE,

v.a. 19 met MAVO

Zij moet de feeling hebben om met mensen om te gaan en daarnaast ook accuraat zijn.

Het spreekt vanzelf dat zij een aantrekkelijk bedrag mee naar huis neemt.

HIJ WIL GRAAG EEN AFSPRAAKJE MET U MAKEN heden woensdag 19 september tussen 18.00 en 20.00 uur in ons filiaal op de Promenade. U kunt vragen naar de heer van Kempen. U kunt ons overdag ook bellen: Tel. 045—719809.



MANNENMODE

Für unsere Baustellen im gesamten Bundesgebiet suchen wir

10 E. Schweisser
mit Prüfung Raum Aachen
5 A. Schweisser
5 Dreher
3 Fräser
4 Bohrwerksdreher
20 Schlosser
10 Rohrschlosser
20 Elektriker

Bei hohem Lohn und Auslösung. Deutsch versichert.

J. RUMMLER, Maschinen- und Rohrleitungsbau, 5 Köln 91 (Kalk) Kalker Hauptstrasse 309. Tel. 09—49221856892.

Melden bei Café Janssen, Locht, bei der Grenze, Tel. 045—413992. — Melden bei Herr Doherr, vorstellen Montag bis Donnerstag 14.00—19.00 Uhr. x

"We maken Australië een nog beter land om in te leven."

Nu Australië nieuwe-stijl in beweging is gekomen, zijn er groeiende mogelijkheden voor werknemers in verschillende categorieën.

Op het ogenblik is er vooral vraag naar vaklieden in de metaalindustrie, de electrotechnische industrie en de bouwnijverheid.

Wanneer U meer wilt weten over de mogelijkheden en de levensomstandigheden in Australië, vul dan de coupon in.
Of breng een bezoek aan het dichtstbijzijnde emigratiekantoor.



bon Gaarne wil ik meer weten over de mogelijkheden en de levensomstandigheden in Australië.

Naam: ____________________

Adres: ____________________

Woonplaats: ____________________

Beroep: ____________________

Zend deze bon naar: Australische Ambassade, Postbus 1881, Den Haag. A-116

Australië - een nieuwe toekomst voor u!

JOURNALISTENBUREAU VRAAGT MEISJE

voor gevarieerde bezigheden. Diploma typen strekt tot aanbeveling. Drs. N. Scheps, St. Jansganck 16, Kerkrade-West, tel. 045—410072.

Op ons kantoor te Heerlen kunnen nog enkele

MEDEWERKERS(STERS)

geplaatst worden.
Enige kennis van boekouden vereist.
Ook gehuwde dames kunnen in aanmerking komen.

Br. ond. no. 5524 LD Hrl.



vanaf 26 september a.s. koopt héél limburg in

